

**Quae exstant. Tomus I / Novum textum constituit lectiones discrepantes  
adjecit Joannes Michael Bernhold.**

**Contributors**

Priscianus, Theodorus.  
Bernhold, Joannes Michael.

**Publication/Creation**

[Ansbach] : [Knenlein, Markbreit, for Haueisen], [1791]

**Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/ym4pu6zr>

**License and attribution**

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>





A. XIX. P. 2

4

4224 7/A

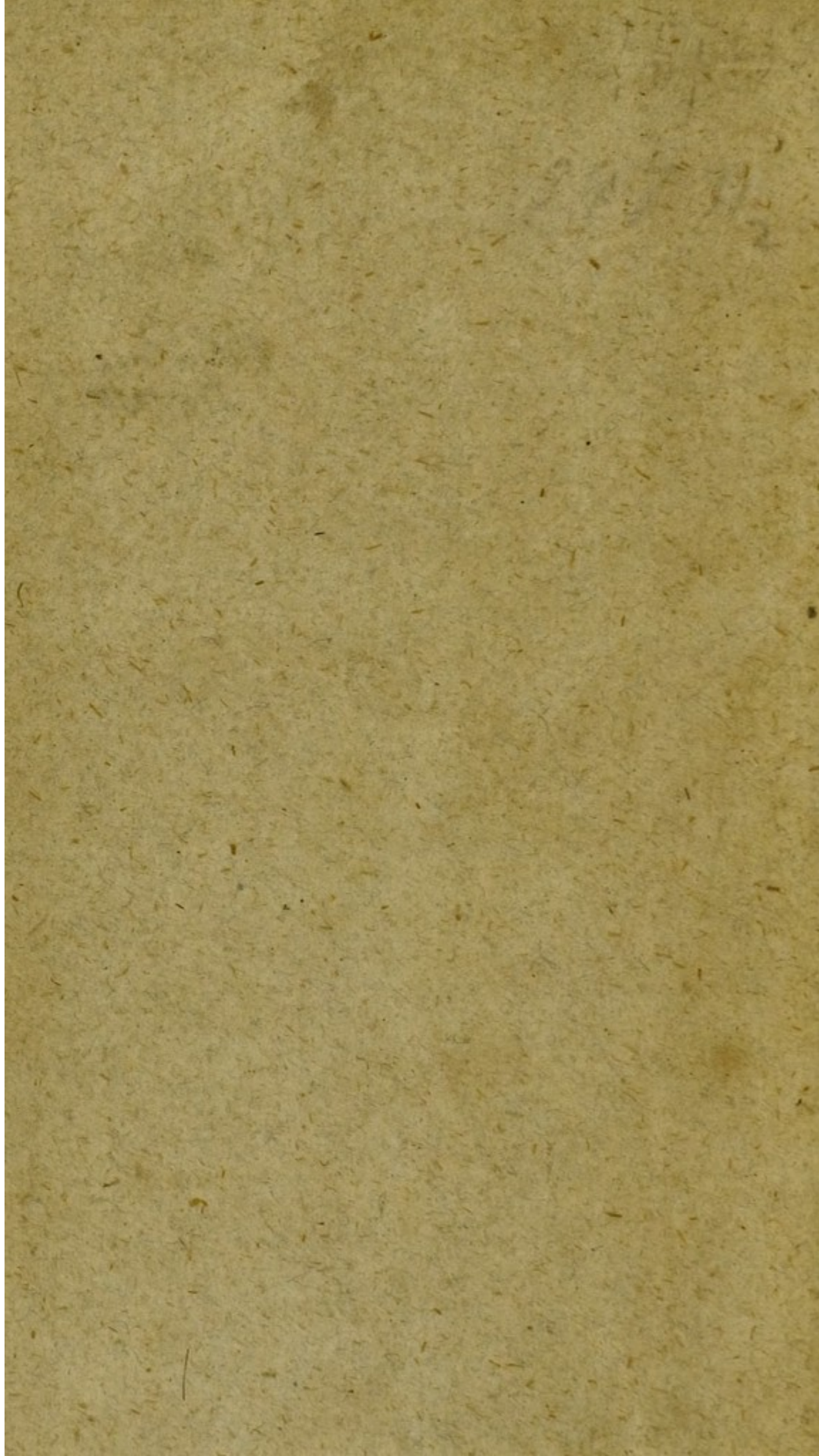


von dieser Ausgabe: L. Choulant  
Handbuch der Bücherkunde für die  
Ältere Medicin S. 12 f.

M. Haupt

V. d. Rose  
18/1 1875







66752

THEODORI PRISCIANI  
ARCHIATRI  
QUAE EXSTANT  
TOMUS I

NOVUM TEXTUM CONSTITUIT  
LECTIONES DISCREPANTES ADIECIT  
JOANNES MICHAEL BERNHOLD

PHIL. ET MED. D

COMES PALATINUS CAESAREUS, SERENISSIMO  
MARCHIONI BRANDENBURGICO — ONOLDINO-  
CULMBACENSI A CONSILIIS AULAE, ACADE-  
MIAE IMPERIALI ROMANO- GERMANICAE NA-  
TURAE SCRUTATORUM ADIUNCTUS, PHYSI-  
CUS SUPREMARUM PRAEFECTURARUM VFEN-  
HEMENSIS ET CREGLINGENSIS



---

Ainspach 1791

THEODORE B. BROWN

ALCOHOL

GUAYULE

1893

THEODORE B. BROWN

THEODORE B. BROWN

THEODORE B. BROWN

1893

THEODORE B. BROWN

THEODORE B. BROWN

THEODORE B. BROWN

THEODORE B. BROWN

THEODORE B. BROWN

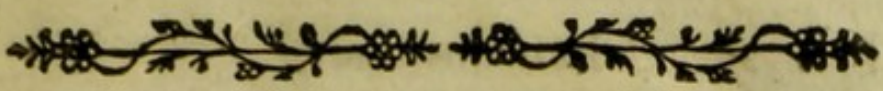
THEODORE B. BROWN

THEODORE B. BROWN

THEODORE B. BROWN







## PROOEMIUM.

*Quae praecognoscenda forent, cum de Prisciano ipso et eius vita, tum de ingenii monumentis ab illo relictis eorumque editionibus; nec non de praesidiis reliquis, quibus instructus, ad edendum hoc opus accessi: uberius recensere animus est, in praefatione, parti libelli nouissimae, totique adeo operi, praemittenda.*

*Sufficiat iam nosse, duas tantum exstare editiones Principes, Argentoratensem nimirum omnium Primam, ac Basileensem, utramque anno eodem 1532 in lucem prolatas<sup>1</sup>; meque ex illis, interdum ex Discrepantibus Ms Lectionibus, quarum copiam perbenigne fecit Magni Nominis Vir Ioannes Stephanus Bernardus<sup>2</sup>, textum plane nouum, eumque integriorem ac locupletiolem, sine omni coniecturarum in contextum recipiendarum pruritu, — quarum ne uni quidem indulgebam, — composuisse; atque Varias Lectiones, quarum tantum in undecim hisce, quibus continetur libellus, plagulis, 2600 plures obviae deprehenduntur, ex utraque potissimum editione Principe, nonnullas e lectionibus Ms praedicti differentibus, — paucas denique ex editione Aldina, duas illas memoratas, Argentoratensem praeprimis, ad amussim referente, ingrato labore, — nam et steriles, quae videbantur, lectionum discrepantias, auctoritate Burmanni Summorumque aliorum Criticorum, haud negligendas putabam, — collegisse; atque, ad nouum Prisciani textum eliciendum, hanc esse sequutum legem: diligentissime ad regulas Grammaticas, Criticas, Medicasque perpendi quodlibet vocabulum; addo et singulas litera-*



*rum apices. Quo facto, lectionem, quam ex alterutra editione, meliorem elegeram, margini adpinxi editionis Argentoratensis, ita, ut in contextu Argentinensi voces delearem, quibus surrogaretur nova illa lectio e Basileensi exemplo deprompta: contra ea, si Argentoratensis lectio praestans salva in textu fuisset relicta, corruptam Basileensem in marginem tantum reiiciebam; eo quidem modo, ut, in contextum receptam aequae, ac ab ipsa differentem, lectionem, numeris Arabicis indicarem. Quodlibet vero caput saepius relegendum, atque cum editionibus veteribus, nec non Discrepantibus Ms, quarum mentio antea iam fuit facta, conferendum putavi; ut, quae mentis oculorumque aciem refugiissent, relegenti occurrerent. Nihil vero e copia mea addidi, praeter scholia, in variis lectionibus nonnunquam occurrentia; vulgaria illa quidem, ast ob usum, quem filio praestabant, haud deleta. Textum vero huncce novum conscripsit ex schedis Reuerendus Vir, verbi Divini apud Gunzenhusanos Interpres Mizlerus.*

*Sic tandem aliquando prodit in lucem Prisciani mei Tomus I, qui primum Librum atque Libri secundi priorem partem complectitur. Tomus alter partem Libri II posteriorem, una cum Volumine III, comprehendet<sup>3</sup>. Tomus vero Tertius IV exhibebit Prisciani Librum, quo Basileensis editio plane caret; ex Argentoratensi solummodo et Aldina expressum. Cui addam non solum Theodori Diaetam, a quamplurimis Theodoro nostro adiudicatam, ex editione et cum notis integris Schreineri, Halis Saxonum 1632 8<sup>o</sup> excusam, una cum textu, ex collatione editionis Principis*  
Ar-



Argentoratensis 1533<sup>4</sup>, hinc inde locupletato correctoque; iunctis lectionibus differentibus tum editionis huius tum Riwinianae, quae docent, nonnulla a Schreinerō vel omīssa vel temere mutata esse: sed etiam Qu. Rhemmii Fannii Palaemonis Carmen de Ponderibus et Mensuris, Prisciano nostro a nonnullis adscriptum, ex omnium antiquissimo Saeculi X codice membranaceo ab Ayrardo<sup>6</sup> quodam literis consignato, nemini huc usque inspecto, multo minus in usum adhibito; ex membranīs ipsīs, inmensum quantum ab editis libris discrepantibus, publici iuris faciendum; nec non, tam ob raritatem — bis enim edita tantum prostat —, quam ob similitudinem argumenti in nonnullis cum Libro Prisciani IV, Sorani Isagogen; ex duabus, quae prodierunt editionibus, Basileensi inquam Torini 1528<sup>7</sup>, ac Veneta Aldina 1547, nova recensione et cum Lectionibus Variantibus, excudendam. Postremo, si Lectori placuerit, Quartum quoque Prisciani Tomum emittam; in quo Commentatorum gregem, qui, vel emendando vel illustrando, auxilii quid adtulere auctori, siue in lucem iam prodierint siue in Eruditorum scriniis lateant, in unum fasciculum colligam: ut omnia habeat, quae docti homines de Prisciano vel somniarunt hucusque, vel scripserunt, prioribusque supersedere possit editionibus.

Innotuerunt vero hi:

- 1 Anonymus quidam, comparens in margine editionis Argentoratensis: Variantibus nostris iam insertus.
- 2 Iacobus Nicolaus Loënsis, a Cel. Bernardo, ex eius Miscellaneorum Epiphyllidum Libro IX, Cap. XV, pag. 665 seqq. descriptus, mihi benevole transmissus.
- 3 Caspar Barthius in Aduersariis. Nec non



notae eiusdem ineditae, quarum faciendarum copiam benigne promisit Cl. Laguna; a quo Viro Doctissimo, omnibus numeris absolutam Lucani editionem, Respublica expectat Literaria.

- 4 Thomas Reinesius. *Tam in Variarum Lectionum volumine, Altenburgi 1640 4<sup>o</sup> excuso, iam prostantes, quam Ms adhuc latentes eiusdem notae; quas quoque Cl. Laguna, pro ea, qua est, humanitate, sperare nos iubet.*
- 5 B. Trillerus; *Cuius quidem notae editae, in Libri Prisciani nostri Ildi Caput IV,prehenduntur iunctae Volumini de Pleuritide, Francofurti 1740 8<sup>o</sup> ab ipso in lucem emissio: ineditae vero occurrunt, margini exempli Prisciani Basileensis adlitae; ex auctione Clossiana a me redemptae.*
- 6 Cel. Bernardus noster. *Adscripsit enim Venerandus hic Senex notas, auctore suo dignissimas, h. e. eruditissimas ac utilissimas, margini editionis Basileensis; quo eximio dono, ante duo, et quod excurrit, annos, optimus hic Vir, et ad iuuandas literas natus, me ornauit.*

Ceterum, — consilio Apicii, forma maiori in lucem proferendi, prorsus abiecto, — susceptam a me prouinciam, edendi per partes Corpus Medicorum Antiquorum Latinorum, reliquo, quod Diuinum concesserit Numen, vitae spatio, post Scribonium Largum Apiciumque, luci iam expositos, in futurum quoque, strenue administrabo.

Vale, B. L., erratisque, si meminervis, Augiae me expurgasse stabulum, ignosce; mihi que fauere perge. Dabam Vfenhemii, ipsis Calendis Aprilis C1D1DCC1XC.

---



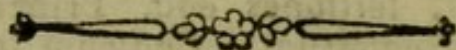
*Notae numeris in textu indicatae.*

- I Ter separatis omnino temporibus Auctor noster in lucem huc vsque fuit emissus. Nam praeter edd. memoratas Principes, i. e. ad codices Ms expressas, quarum prior *Argentoratensis*, in forma quam vocant folii, subiuncta *Albucasis* Chirurgia — ; posterior *Basileensis* vero, sola sibi relicta nullisque aliis adiectis, forma prodiit quatripartita, prostat et *tertia Veneta*, inter *Medicos Latinos Antiquos* in *Officina Aldina* 1547 f excusa: in qua *Priscianus* noster vltimum occupat locum. Rarissimum opus, in auctionibus, 18 — quin 20 Joachimicorum pretio, iam redemptus. *Quartam Prisciani* editionem, in *Georgii Kraut Experimentario Medicinae Argentorati* 1544 f obuiam, commentitiam esse, atque cum illa omnium prima *Argentinenfi* 1532 eandem, fusius iam ostendi in *Diarii Baldingeriani* parte XIV, pag. 31-34.
- 2 Variantes tantum Lectiones, ad *Librum Prisciani* II, e codice Ms *Vossiano*; itidem ex alio codice, *Libro Prisciani* III, a *Cel. Bernardo*, adlitas, intelligo: quae hinc inde textum emendandum adiuvenerunt, lectiones edd. Principum, ut plurimum confirmaverunt. Codicum ipsorum inspicendorum occasio haud dabatur.
- 3 Ut decens *Tomorum* servaretur aequalitas, opus hoc, quo factum est, modo, dispertire libuit.
- 4 Quae exstat in collectione, hoc ornata titulo: *Physica S. Hildegardis* cet., *Oribasii de Simplicibus* cet., *Theodori Diaeta*, *Esculapii Liber unus* cet., *Argentorati* apud *Io. Schottum* 1533 f. Vbi legenti *Theodorus* noster occurrit a pagina 234 ad 245. Ipsissima vero haec anni 1533 editio, inscriptione abscissa, subiuncta deprehenditur, editionem novam mentita, *Krautii Experimentario Medicinae*; cuius mentio iam est facta in nota I.
- 5 Editionem *Theodori Riuini* exhibent illius *Collectanea Veterum Bonorum Scriptorum de Medicina*, *Lipsiae* 1654 8vo excusa. Opusculum rarum, ut omnia scripta *Riui*niana.
- 6 *Aywardus* hic Monachus fuit *Auriliacensis*, et complura veterum auctorum monumenta, iussu et in usum



usum *Gerberti*, *Abbatis* tunc *Bobingensis*, et *Magistri Ottonis Imperatoris* cognomine *Tertii*, descriptus. Qui *Gerbertus* postea, sub nomine *Sylvestri II*, ad dignitatem Pontificis Maximi euectus, Ecclesiae praefuit ab anno 999 vsque ad 1003. Hinc efficitur, codicem nostrum aetatem annorum 800 superare. Conf. b. *Ernesti* praefatio, *tomo operum Ciceronis Primo*, editionis *Halensis* 1772, praefixa, pag. 8-9, atque sub finem. Publ. Bibl. *Erlangensis* codicem possidet.

- 7 In Sylloge, veterum aliquot Medicorum, omnium prima, *Sorani* *Isagogen*, *Oribasii* Fragmentum, *C. Plinii Secundi* (potius *Valeriani*) *Libros de re Medica V*, *Apuleii* de *Herbis*, *Antonium Musam* de *Betonica*, complexa; *Basileae* apud *Andr. Cratandrum* 1528 f. Textus foliis continetur 125, contextui vero praemissus index 9 complet folia: Dedicatio tribus —, accedens vero in fine epilogus, duabus constat paginis. Splendidus sane liber, siue formas earumque inpressionem, siue chartarum respexeris nitorem; itidemque valde rarus.



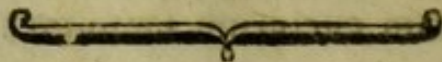
*Compendia scriptionis, occurrentia in Variantibus, textui Prisciani subiectis.*

A editionem denotat *Argentoratensem*.

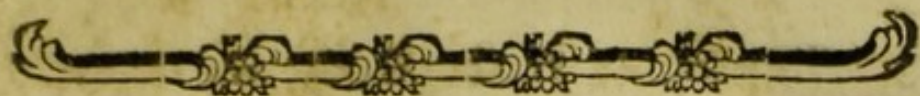
B vero *Basileensem* indicat ενδοσιw.

*Aldus*, *Ald.* editionem monstrat *Prisciani Aldinam*; cuius lectiones discrepantes literis Alphabeti significantur.

Ms differentes codicum Manuscriptorum lectiones, a Cel. *Bernardo* acceptas, ostendit; indicatas numeris Arabicis minimis, quibus ubique asteriscus \*, tam in contextu ipso quam in Variantibus, praefigitur.







# THEODORI PRISCIANI

\*\*ARCHIATRI

\*\*\*RERUM MEDICARUM

LIBRI IV

PRAEFATIO

IN OPUS UNIVERSUM

<sup>1a</sup>THEODORUS PRISCIANUS TIMOTHEO S.

<sup>2</sup>Nuper me, collegae Olympii exhortatione, <sup>3</sup>provocatum, <sup>4</sup>nonnullos confecisse Medicinae Praesentaneae libellos, <sup>5</sup>vel mediocris fama retinet: sed Graeco stilo, <sup>6</sup>quoniam medendi industriam fermone claro haec natio publicavit. In his igitur voluminibus non studium <sup>7</sup>vanae gloriae, <sup>8</sup>ne-

## Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| <p>*Theodori Prisciani, sic B cum Aldo in fronte libri: Octavii Horatiani habet A</p> <p>** Archiatri, carent hoc titulo, et A et Aldus: ex Basileensis ed. inscriptione illum depromsimus.</p> <p>*** Rerum — IV, sic A cum Aldo in titulo: in B haec non leguntur.</p> <p><sup>1a</sup> Theod. Prisc. Tim. S. Operis praefatio. Octavius Horatianus Medicus, Euporisto A. Theo-</p> | <p>dorus Priscianus Timotheo Fratri Ald.</p> <p><sup>2</sup> Nuper me, nuperrime A</p> <p><sup>3</sup> Provocatum, provocatus A</p> <p><sup>4</sup> Nonnullos — libellos, confeci nonnullos praesentaneae libellos A</p> <p><sup>5</sup> Vel; quos vel A</p> <p><sup>6</sup> Quoniam, quam A</p> <p><sup>7</sup> Vanae, teneo A</p> <p><sup>8</sup> Neque — laborem, neque enim eloquentiae hic opus est, sed laboris A</p> <p style="text-align: center;">a</p> |
|---|--|

que



que eloquentiae, posui, sed laborem: quippe, <sup>9</sup>quae fragilitas humani corporis <sup>10</sup>remedia flagitaret, <sup>11</sup>celeribus beneficiis, natura consentiente, <sup>12</sup>composui. Non omnis enim <sup>3</sup><sup>13</sup>valetudo medendi patitur tarditatem. Quapropter, <sup>14</sup>Frater Carissime! <sup>15</sup>quae, ornatui nostri corporis vel salutis procurandae custodiendaeque, <sup>16</sup>convenient <sup>17</sup>opis naturae remedia, nunc in tuam gratiam nostro sermone digessi; non sine <sup>18</sup>lucro famae, ut arbitrator: <sup>19</sup>effectum enim in utroque genere opus <sup>20</sup>plures <sup>21</sup>habebit testes, quam iudices.

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| <sup>9</sup> <i>Quae</i> , quia A   | curanda constituenda-<br>que B                           |
| <sup>10</sup> <i>Remedia flagitaret</i> , remedium efflagitat A                               | <sup>16</sup> <i>Convenient</i> , obveniant B            |
| <sup>11</sup> <i>Celeribus beneficiis; et celeris beneficii</i> A                             | <sup>17</sup> <i>Opis — remedia</i> , ordinata remedia A |
| <sup>12</sup> <i>Composui</i> , componi A   | <sup>18</sup> <i>Lucro famae</i> , famae lucro A         |
| <sup>13</sup> <i>Valetudo</i> , valitudo B  | <sup>19</sup> <i>Effectum</i> , ipsum A                  |
| <sup>14</sup> <i>Frater</i> , amice A   | <sup>20</sup> <i>Plures; tam</i> plures B                |
| <sup>15</sup> <i>Quae — custodiendaeque</i> , quae in parui nostri corporis salute procuranda | <sup>21</sup> <i>Habebit testes</i> , testes habebit A   |



# THEODORI PRISCIANI

## ARCHIATRI

### LIBER I

## \*PHAENOMENON EUPORISTON

### DICTUS

#### PROOEMIUM

**S**i <sup>2</sup>Medicinam minus eruditi <sup>3</sup>ac rustici <sup>4</sup>homines, <sup>5</sup>Naturae tantum conscientia, non <sup>6</sup>etiam Philosophia <sup>7</sup>occupassent: levioribus aegritudinum incommodis <sup>8</sup>vexaremur, et faciliora remedia caperentur. Sed **2**

#### Variae Lectiones

**PRAEF.** \*In editione *Basiliensi* haec in librum I praefatio, perperam capitibus adnumeratur ipsis: sed tantum ab initio. A capite enim VI, idem, ac nostra in editione, capitulorum observatur numerus.

**1a** *Theodori — Euporiston*, Inscriptiones praefationum Libri I, et in *Argentoratensi*, et in *Basileensi*, nec non in *Aldina*, deprehenduntur a se invicem discrepantes. Nos *Basileensem* sequimur. *Argentoratensis* prooemii titulus hoc se habet modo: "*Octavii Horatiani*, in primum Operis sui librum, qui *Logicus* dicitur, ad *Euporistum* praefatio". Editio vero *Aldina*, mu-

tatis tantum nominibus propriis, ex *Basileensi* transsumtis, eadem ac *Argentoratensis* profert verba, nempe: "*Theodori Prisciani* in primum operis sui librum, qui *Logicus* dicitur, ad *Timotheum* praefatio".

\* *Phaenomenon — dictus*, qui et *Phaenomenon Euporiston* B

**2** *Medicinam*, medicina A

**3** *Ac*, et B

**4** *Homines*, sic B et *Ald.*, hominis A

**5** *Naturae — conscientia*, natura tantum imbuti A

**6** *Non — Philosophia*, non tantum philosophi A

**7** *Occupassent*, occupati essent A

**8** *Vexaremur — conentur*, Vt uno intuitu patefeat,



- haec via ab illis omiffa est, quibus, eloquentiae studiosis, scribendi ac disputandi gloria  
 3 maior fuit. Nam scire velim, qui fieri possit, vt, cum, quid rectum aut contrarium, quid salubre aut incommodum sit, huiusce artis professores inter se dissentiant repugnantes diversique, sententias suas singuli seruare conentur?  
 4 lactetur aeger magna tempestate:

*Variae Lectiones*

quam prodigiose corruptus in vtraque editione, et *Argentoratensi* (quae in omnibus consentientem habet *Aldinam*) et *Basileensi*, deprehendatur hic locus;— in *Basileensi* praecipuis hiulus maxime atque deficiens—: et, quae ratione in pristinam illum restituere conati fuerimus integritatem: **En!** loca vtriusque editionis ipsa, in conspectum producta; nec non et eundem illum integrum, prout, ex comparatione editionum instituta, in nostra sanatus nunc legitur.

*Argentoratensis* nimirum habet: “vexaremur, et faciliora remedia caperentur. Sed haec via ab illis omiffa est, quibus eloquentiae studiosis, scribendi ac disputandi gloria maior fuit. Nam scire velim, qui fieri possit, vt cum quid rectum, aut contrarium, quid salubre, aut incommodum

fit, huiusce artis professores inter se dissentiant, diuersorumque sententias singuli seruare conentur”.

*Basileensis* autem exhibet: “vexaremur, quod fieri possit vt cum aut contrarium sit quid aut salubre aut incommodum, huiusque artis repugnantes diuersique professores sententias suas singuli seruare conentur”.

*Ed. vero nostra*: “vexaremur, et faciliora remedia caperentur. Sed haec via ab illis omiffa est, quibus, eloquentiae studiosis, scribendi ac disputandi gloria maior fuit. Nam scire velim, qui fieri possit, vt, cum, quid rectum aut contrarium, quid salubre aut incommodum sit, huiusce artis professores inter se dissentiant repugnantes diuersique, sententias suas singuli seruare conentur”.



<sup>9</sup>morituro <sup>10</sup>collegii caterva <sup>11</sup>concurrat.  
Tunc nos <sup>12</sup>non periculi ratio possidet, nec  
communis naturae conditio convenit: sed  
tanquam in <sup>13</sup>circo et agone, alius eloquen-  
tia, alius disputando, alius <sup>14b</sup>adstruendo, a-  
lius destruendo, distribuendo alius, <sup>15</sup>quisque  
inanem gloriam captat. Interea, dum hi in-  
ter se luctantur, atque aeger <sup>16</sup>fit fatis propior,  
nonne videtur natura ipsa rerum haec dicere?  
O frustra <sup>17</sup>occupatum mortalium genus! Oc-  
ciditur aeger non moritur, et mihi fragilitas  
imputatur. Sunt <sup>18</sup>infiniti morbi, sed <sup>19</sup>dedit  
remedia; latent in <sup>20</sup>fruticibus venena, sed  
<sup>21</sup>plura germinant salutis officia. Absit <sup>22</sup>haec, 5  
nescio quae, <sup>23</sup>perturbatrix disputatio; atque  
iste loquacitatis vanus amor. Haec ego salu-  
ti mortalium remedia non dedi; sed <sup>24c</sup>magnas  
seminum ac frugum herbarumque potestates, 6

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| <sup>9</sup> Morituro, morbi: tunc A   | alius, B; adstruendo, alius                                       |
| <sup>10</sup> Collegii; nostri collegii A  | destruendo, quisque Ald.  |
| <sup>11</sup> Concurrat, concurrat A   |   |
| <sup>12</sup> Non — ratio, pereuntis admiratio A   | <sup>15</sup> Quisque, abest in B                                 |
| <sup>13</sup> Circo et, Tempico B  | <sup>16</sup> Fit fatis propior, sic casus proprio datus A        |
| <sup>14b</sup> Adstruendo — quisque, hac ratione textum nostrum ex A et B concinnaui, locupletio-rem aequae ac concinnio-rem; quum omnes tres editiones exhibeant illum manentem mutilumque, sequenti modo: “destruendo, quisque A; adstruendo, distribuendo | <sup>17</sup> Occupatum, ingratum B                               |
|  | <sup>18</sup> Infiniti, tristes B                                 |
|  | <sup>19</sup> Dedit, desunt A                                     |
|  | <sup>20</sup> Fruticibus, fluctibus B                             |
|  | <sup>21</sup> Plura, non A  |
|  | <sup>22</sup> Haec, hoc A   |
|  | <sup>23</sup> Perturbatrix, perturbat rerum A                     |
|  | <sup>24c</sup> Magnas seminum, magna semina A, magna seminum Ald. |



- 7 et <sup>25</sup>quidquid propter homines genui. <sup>26d</sup>His dictis, nonne Tibi, Frater Amantissime, error noster sit clarior; qui ad aegros, certandi studio, infructuosa verba adferimus. Hinc <sup>27</sup>est, quod ego huiusmodi opus adgressus sum, ut <sup>28</sup>facilioribus <sup>29</sup>potius naturalibusque <sup>30</sup>remediis, et quae disputatione careant, Medicinam salubrius ordinarem: hoc est, euporitis; <sup>31</sup>succo tritici, farina hordei, herbis vel metallis, et similibus ceteris, <sup>32</sup>in quibus manifesta remedia natura signavit. Neque enim, quum <sup>33</sup>aegrotus adficitur, <sup>34</sup>adeundus est mox Pontus, aut <sup>35e</sup>interiora Arabiae sollicitanda sunt; ob storacem vel castoreum, vel reliquas fruges, quas orbis longinquus pecu-

### Variae Lectiones

- <sup>25</sup> *Quidquid* — *genui*, quid homines genui? B  
<sup>26d</sup> *His* — *adferimus*, haec dixi. Non ut tibi, Amice, error noster sit clarior, quia de aegrotis certandi studium, et infructuosa verba deferimus A. *Haec* — *aegrotis*, verba haec omnia, ex *Argentoratensi* ed. mox adlata, in *Aldina* prorsus desiderantur.  
<sup>27</sup> *Est*, est ergo B  
<sup>28</sup> *Facilioribus*, facilibus B  
<sup>29</sup> *Potius naturalibusque*, Sic B et *Ald.* Potiusque naturalibus A  
<sup>30</sup> *Remediis* — *ordinarem*, medicemur remediis: ut disputatione garrula careat Medicina, quam instanti oratione miseros et afflictos teneamus: A  
<sup>31</sup> *Succo* — *metallis*, Succis, tritico, farina, et hordeo, herbisque variis, vel metallis A  
<sup>32</sup> *In*, omittit A  
<sup>33</sup> *Aegrotus*, aegrotus quispiam A  
<sup>34</sup> *Adeundus* — *Pontus*, adhibendus est Pontus A  
<sup>35e</sup> *Interiora* — *peculiares*, interioris Arabiae ostrea vel castores, vel reliquae fruges, quas orbis longinquus familiares A. Inter verba, *ostrea vel castores*, *Aldina* ed. interpositas habet voces, *vel styrax*, hoc modo: Ostrea vel styrax, vel castores.



liares habet. Ideo Medicinam etiam in vili- **10**  
 bus herbis parens natura disposuit, vt <sup>36</sup>nullo  
<sup>37</sup>vel loco vel tempore medendi desit offici-  
 um, cum <sup>38</sup>vbique possit esse remedium. Hoc **11**  
 igitur volumine bonam hominis valetudi-  
 nem, <sup>39</sup>expeditis, vt <sup>40</sup>aiunt, <sup>41</sup>et rusticis cura-  
 tionibus <sup>42</sup>formatam, in vulgus exposui; in  
 quo gravior aegris est medicina, <sup>43</sup>cum celeri-  
 tas <sup>44</sup>ac facilitas famulatur officii. <sup>45</sup>Quare **12**  
<sup>46</sup>erit nobis de capite, tamquam <sup>47</sup>ex arce, ad  
 reliquam curam corporis descendendum: in  
 quo, quanto pretiosior est sanitas, tanto est  
 molestior aegritudo. Si quis igitur in sene, **13**  
 et quantulaecunque scientiae, <sup>48</sup>Medico, hanc  
 simplicem curationis viam in laboratamque,  
 miratur; nouerit, me in vtroque genere, face-  
 re quam <sup>49</sup>dicere, potius elegisse.

*Variae Lectiones*

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 36 <i>Nullo, nullo bello A</i>          | 42 <i>Formatam, firmatam A</i>     |
| 37 <i>Vel loco, omittit A</i>           | 43 <i>Cum, quum A</i>              |
| 38 <i>Cum vbique, cum tutum B</i>       | 44 <i>Ac facilitas, abest in B</i> |
| 39 <i>Expeditis, vt, expediui, et A</i> | 45 <i>Quare, qua de re A</i>       |
| 40 <i>Aiunt, dicunt B</i>               | 46 <i>Erit, est A</i>              |
| 41 <i>Et, omittit A</i>                 | 47 <i>Ex arce, ἐξ ἀρχῆς A</i>      |
|   | 48 <i>Medico, abest in B</i>       |
|   | 49 <i>Dicere, docere A</i>         |



8 THEODORI PRISCIANI LIB. I  
INDEX CAPITUM  
LIBRI I

---

**P**rooemium.

Cap. I. De infectionibus capillorum.

II. De capillis cadentibus.

*Variae Lectiones*

\*Indices hi capitum cuiusque libri, in *Aldina* ed. penitus omitti, in edd. et A et B alio plane collocantur ordine; quin in ed. A ipsa, locus indicis in primo libro diuersus deprehenditur ab illo, quo collocatur in II atque III. In his duobus enim vltimis voluminibus praefationem, fronti cuiuslibet libri inscriptam, sequitur; praecedens tamen semper capiti I. Verum in primo e contrario volumine non tantum capitulis ipsis, sed praefationibus etiam—, (isti quoque, quae vniuerso libro praefixa est) praepositus legitur. In ed. B autem, post operis vniuersi quidem praefationem demum; ast tamen ante prooemium quodlibet, libros singulos antecedens, quilibet index in conspectum venit. Nos, et Veterum auctoritatem, *Plinii* u. c. in H. M., atque *Scribonii Largi*, operum suorum praefationes indicibus

praemittentium, et editionem *Argentoratensem* in libris II et III, sequuti, post praefamen singulis libris praemissum, quemlibet capitum indicem ponimus; efflagitante quoque id ratione ipsa, quum de praefationibus in istis indicibus altum habeatur silentium; capitum tantum fiat mentio. Plura de hoc argumento vide in proxime sequente n. 2. Vt et prima omnium, ad praefationem libri I, adnotationem.

\*\*In editione *Aldina* indices capitum, et in hunc librum primum et in duo sequentes, secundum inquam ac tertium (quos a *Prisciano* ipsi operi praefixos, ab antiquissima saltem manu profectos esse, ingens inter alia variantium testatur numerus), integri, verum haud bene, sunt omitti.

1 *Index c. lib. I*, Capita libri primi, qui Logicus dicitur A

2 *Prooemium*, deest in A. In B perperam ad Cap.



Cap. <sup>3</sup>III. De cremento capillorum.

IV. Ad defectionem capillorum, quibus, aegritudine prolixa, carere saepe contingit.

<sup>4</sup>V. De pediculosis.

VI. De acoris.

VII. De alopeciosis.

VIII. De aurium <sup>5</sup>causatione.

IX. De parotidis.

X. De <sup>6</sup>furunculis.

XI. <sup>7</sup>De choeradis, <sup>8</sup>de rheumate collecto.

XII. De oculorum <sup>9</sup>causis.

*Variae Lectiones*

ditur I, quasi primum constitueret caput. Ab editore vero propagatus hic videtur error: nam a Cap. VI ad finem usque, idem est numerus capitum, et *nostrae* et *Basileensis*, editionis.

<sup>3</sup> Inscriptiones a C. III ad VI desunt in ed. *Basileensi*; quum illa non tantum his capitibus, sed et haud contemnenda parte Cap. II di (III in ed. B) vltima, dimidia priori C. VI ti, nec non capitis XXIII maiori posteriori parte, integris quoque XXIV, XXV, XXVI, huius libri capitulis, sit truncata.

<sup>4</sup> Et hoc caput quintum *Argentoratensi* in editione aequae ac in *Aldina* insignitur numero III.

Error, per integrum hunc primum librum, in designando capitum, in *Argentoratensi* aequae ad *Aldina* edd., numero, propagatus: cum capita in illo numerentur tantum 33, et tamen in libro ipso 34 occurrant.

<sup>5</sup> *Causatione*, curatione B

<sup>6</sup> *Furunculis*, ferbunculis *ubique nascentibus* B

<sup>7</sup> *De choeradis*, abest in A; praecedenti utpote de *furunculis* capiti insertum.

<sup>8</sup> *Rheumate collecto*, reuma collecta B. Ast in inscriptione capitis XI, in textu ipso p. 19, conspiciuntur verba *reumate collecto*; quae hunc in locum transtulimus.

<sup>9</sup> *Causis*, *causis diversis* B



Cap. XIII. De narium morbis.

XIV. De fluxu sanguinis narium.

XV. De labiis crepantibus.

XVI. De dentium <sup>10</sup>causatione.

XVII. De vitiis faucium <sup>11</sup>et oris.

XVIII. De papulis minutis <sup>12</sup>vbique nascentibus.

XIX. De <sup>13</sup>ustionibus calidae, vel ignis.

XX. De carbunculis.

XXI. De vulneribus, <sup>14</sup>variis casibus infixis.

XXII. De <sup>15</sup>ulceribus, sponte nascentibus.

XXIII. De igne sacro.

XXIV. De <sup>16</sup>apum percussibus, vel scorpionum, aut serpentum.

XXV. De <sup>17</sup>stirpibus vel ossibus infixis.

XXVI. De testium <sup>18</sup>indignatione.

XXVII. De veretri, hoc est naturae, <sup>19</sup>causatione.

XXVIII. De <sup>20</sup>herniosis.

<sup>21</sup>XXIX. De vmbilicis infantum eminentibus.

### Variae Lectiones

<sup>10</sup> *Causatione*, curationibus A

<sup>11</sup> *Et*, vel A

<sup>12</sup> *Papulis minutis nascentibus*, minutis papulis, quas ionthus dicimus B

<sup>13</sup> *Ustionibus calidae*, ustione calida A

<sup>14</sup> *Infixis*, infixis et neurotrotis B

<sup>15</sup> *Ulceribus sponte*, vulneribus ex se A

<sup>16</sup> *De apum — serpentum*, de apum percussibus vel scorpionum caete-

rorumque serpentum A; de percussis apum vel scorpionum aut serpentium B

<sup>17</sup> *Stirpibus — infixis*, turpibus receptis et latentibus A

<sup>18</sup> *indignatione*, indignationibus vel vitiis B

<sup>19</sup> *Causatione*, vitiis A

<sup>20</sup> *Herniosis*, herniosis maiorum aliarumue aetatum B

<sup>21</sup> Abest in A, praegresso scilicet capiti nexum.

Cap.



Cap. XXX. De diversis vitiis in ano <sup>22</sup>nascen-  
tibus.

<sup>23</sup>XXXI. De syringis.

XXXII. De <sup>24</sup>pernionibus.

XXXIII. De rhagadiis pedum vel digito-  
rum.

XXXIV. De paronychiis.

XXXV. De pruritu, vel scabie, totius  
<sup>25</sup>corporis.

<sup>26</sup>XXXVI. De maculis in corpore nascentibus.

XXXVII. De elephantiosis.

XXXVIII. De luxationibus.<sup>27</sup>

*Variae Lectiones*

<sup>22</sup> *Nascentibus*, nascentibus, *vel syringis hoc est Fistulis* A

<sup>23</sup> Abest in A, nexum capiti praecedenti. *Syringis* legit B

<sup>24</sup> *Pernionibus*, pernionibus *prurientibus* B

<sup>25</sup> *Corporis*, corporis, vel variis maculis in corpore A

<sup>26</sup> *Corpore*, abest integrum hoc, cum inscriptione sua, caput; nexum vtpote praegressio in A

<sup>27</sup> Capita huius libri quatuor, II nimirum, 28, 31, 36, in *Argentoratensi* aequae ac *Aldina* editione, sub hoc numero haud exstant, proxime

praecedentibus vtpote adunata; undecimum scilicet nexum est atque coaluit in vnum cum capite decimo, 28 cum 27, 31 cum 30, 36 cum 35. Quartum praeterea tam in ed. A quam in *Aldina*, bis numeratur caput; nempe et 4 et 5 eodem insigniuntur numero IIII. Hinc est, quod in *Basileensi* idem ex asse ac nostra in editione, inveniatur capitum numerus, quorum omnino exstant 38; cum in *Argentoratensi* huius libri editione, vt et in *Aldina*, 33 tantum e contrario deprehendantur capitula.



C. I. *De infectionibus capillorum*

- 1 **D**enigratio capillorum. Spumae argenti, terrae <sup>2</sup>cimoliae, calcis vivae, <sup>3</sup>femuncias singulas tritas; cum aqua identidem conteri facies, vsque in pinguedinem mellis: et
- 2 capillos linies. Linimentum vero cum ficcare coeperit, loca fricando discuties, et lavabis ex posca, in qua terram cimoliam <sup>4</sup>tritam commiscueris. Ne autem v<sup>5</sup>stionem <sup>5</sup>incurras; frequenter, <sup>6</sup>cum lavare coeperis, loca oleo roseo <sup>7</sup>inrigabis. <sup>8</sup>Aliud. Ferri purgationem et rasuram plumbi vncias senas, in sextariis tribus aceti viscidicoque, vt ad medietatem coctura perueniat; de hac coctione frequenter loca lavabis: <sup>10</sup>oleo ne contingas. <sup>11</sup>Aliud. Ciconiarum oua in vas plumbeum <sup>12</sup>agitabis; <sup>13</sup>hoc capillos <sup>14</sup>vngues. <sup>15</sup>Cum vero <sup>16a</sup>inlinimenta siccauerint; ex aqua, in qua <sup>17</sup>betae

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| C. I. I. <i>Denigratio capillorum</i> , Ad denigrationem capillorum B | 9 <i>Coque</i> , coques A   |
| 1 <i>Cimoliae</i> , sic B et <i>Ald.</i> cimoleae A                   | 10 <i>Oleo ne contingas</i> , et oleo anethino continges A                  |
| 2 <i>femuncias</i> — <i>tritas</i> , singularum femiuncia, trita A    | 11 <i>Aliud</i> , deest in A  |
| 3 <i>Tritam</i> , omittit B   | 12 <i>Agitabis</i> ; <i>adiicies et agitas</i> A, <i>agitabis ex aere</i> B |
| 4 <i>Incurras</i> , procura B incurras, procura A                     | 13 <i>Hoc</i> , ex hoc A  |
| 6 <i>Cum</i> ; vt quum A  | 14 <i>Vngues</i> , vnges A vnge B   |
| 7 <i>Inrigabis</i> , irrigentur A                                     | 15 <i>Cum vero</i> , si B   |
| 8 <i>Aliud</i> , sic B et <i>Ald.</i> deest in A                      | 16a <i>Inlinimenta</i> , linimento A, linimenta <i>Aldus</i>                |
|   | 17 <i>Betae decoctae</i> , haec cocta B                                     |



decoctae fuerint, tepida <sup>18</sup>lauabis. <sup>19</sup>Aliud. 5  
 Capparidis radicem <sup>20</sup>confringes, <sup>21</sup>et tribus die-  
 bus in lacte <sup>b</sup>infundes asinae, <sup>22</sup>postea vero  
<sup>23</sup>coques molli vapore, vsque in mediam par- 6  
 tem; <sup>24</sup>et frequenter loca <sup>25</sup>confricabis. <sup>26</sup>A-  
 liud. Fungos arboris nucis <sup>27</sup>combures sic,  
 vt carbo <sup>28</sup>fiat; postea vero <sup>29</sup>teres, mixto o-  
 leo, <sup>30</sup>quali volueris: <sup>31</sup>hoc vtaris vnguen-  
 to diurno, vt vltius albi non nascantur.  
<sup>32</sup>Aliud. Betarum <sup>33</sup>rubrarum cum radicibus 7  
 suis libram vnam, <sup>34</sup>teres cum ammoniaci sa-  
 lis vnc. II, et <sup>35</sup>admiscebis <sup>36</sup>olei cedrini vn-  
 cias III, vt confectio <sup>37</sup>siccari non possit; et  
 vteris. Flauos vero capillos <sup>38</sup>sic facies: lu- 8  
 pinos amaros in aqua, per dies <sup>39</sup>XV, infun-  
 des; et <sup>40</sup>postea ex hac aqua, in balneis, caput  
 assidue lauabis. <sup>41</sup>Aliud. Alumen, quo infe- 9

*Variae Lectiones*

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 18 Lauabis, delauabis A        | 31c Hoc — diurno, et ita      |
| 19 Aliud, abest in B           | est vnguentum diutur-         |
| 20 Confringes, confrangis B    | num B. Ante vocabulum         |
| 21 Et--asinae, et lacte asinae | hoc inserit Aldus; Aliud:     |
| tribus diebus infundis B       | erronee.                      |
| b Infundes, sic Ald. infundis  | 32 Aliud, sic B et Ald. de-   |
| A et B                         | est in A                      |
| 22 Postea, post A              | 33 Rubrarum, rubearum A       |
| 23 Coques, coquis B            | 34 Teres, teras A             |
| 24 Et, abest in B              | 35 Admiscebis, admisces A     |
| 25 Confricabis, confrices A    | 36 Olei cedrini, oleo cedri-  |
| 26 Aliud, sic B et Ald. de-    | no B                          |
| est in A                       | 37 Siccari, siccare B         |
| 27 Combures sic, vt; combu-    | 38 Sic facies, sic facere ve- |
| ri facies, vt A                | lis A                         |
| 28 Fiat, fiant A               | 39 XV, xii A                  |
| 29 Teres, teras A              | 40 Postea, post eos B         |
| 30 Quali volueris, quoad li-   | 41 Aliud, sic B et Ald. de-   |
| buerit A                       | est in A                      |



ctores vtuntur, cum aqua <sup>42</sup>conteres, et capillos ex <sup>43</sup>hoc <sup>44</sup>infundes; quod <sup>45</sup>permanere facies tribus diebus: postea lauabis <sup>46</sup>ex aqua, in qua nitrum resolueris. Sane si tibi multum <sup>47</sup>rubri visi fuerint; ex ea aqua lauabis, in qua cimoliam terram resolueris. Si candidare autem velis, hirundinum <sup>48</sup>stercore cum felle taurino <sup>49</sup>contrito, loca continges frequentius. Sed, haec superflue <sup>50</sup>nos <sup>51</sup>ordinasse, certissimum est. Ceterum albi <sup>52</sup>prohibendi potius, quam procurandi. Sane si crispare <sup>53</sup>intendis, asphodeli radices in vino <sup>54</sup>teres; et ex hoc <sup>55</sup>capillos frequenter <sup>56</sup>infundes.

C. II. *De capillis cadentibus.*

1 Instruam etiam <sup>1</sup>et adiutoria de capillis cadentibus, qui, aut longa aegritudine, aut <sup>2</sup>nimietate vaporis, cadentes ante senilem aetatem, <sup>3</sup>nuditate caput foedare consueverunt.

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 42 <i>Conteres</i> , sic B et <i>Ald.</i>                       | 52 <i>Prohibendi</i> , prohibendi sunt A  |
| 43 <i>Hoc</i> , his A   | 53 <i>Intendis</i> , delectas B   |
| 44 <i>Infundes</i> , infundito A                                | 54 <i>Teres</i> , sic B et <i>Ald.</i> teris A  |
| 45 <i>Permanere facies</i> , per mane facies B                  | 55 <i>Capillos</i> , abest in A   |
| 46 <i>Lauabis—resolueris</i> , lauabis, ubi nitrum resolueris B | 56d <i>Infundes</i> , infundis A in linies B. Ex <i>Aldina</i> nostram desumimus lectionem.           |
| 47 <i>Rubri visi fuerint</i> , rubrum visum fuerit B            | C. II. 1 <i>Et adiutoria</i> , omittit A  |
| 48 <i>Stercore</i> , sic B et <i>Ald.</i> sterco A              | 2 <i>Nimietate</i> , abundantia A   |
| 49 <i>Contrito</i> , sic B et <i>Ald.</i> contrita A            | 3 <i>Nuditate—consueverunt</i> , nudare caput consueverunt A. nuditate capilli foedare consueverunt B |
| 50 <i>Nos</i> , nos in hoc B                                    |   |
| 51 <i>Ordinasse</i> , ordinare A                                |   |

Or-



Ordinamus itaque confectionis genus, quo non solum cadentes <sup>4</sup>contineri possint; sed etiam, forte qui ceciderint, <sup>5</sup>reparari. Accipies quam plurimas <sup>6</sup>apes, <sup>7</sup>in vas fictile claufas, incendes; et postea cum oleo conteres, et caput <sup>8</sup>linies: fane sollicitus, ne frontem tangas, <sup>9</sup>ob tumores emergentes; licet falso <sup>10</sup>timore terrearis. <sup>11</sup>Aliud. Melanthion <sup>12</sup>et suberis carbones <sup>13</sup>contusos, teres et <sup>14</sup>cribrabis, et, cum aqua commixto, caput in linies. Hoc et alios innasci faciet; quam maxime, si <sup>15</sup>supercilia <sup>16</sup>curare velis. <sup>17</sup>Aliud. Ladanum cum vino teri facies, et oleum myrteum <sup>18</sup>admiscebis; et vteris, vt pinguiissimo linimento. <sup>19</sup>Aliud. Nuces virides immaturas <sup>20</sup>quassatas in oleo <sup>21</sup>agremiali infundes, <sup>22</sup>et aluminis humecti tertiam partem; et in vase fictili nouo repones diebus XL <sup>23</sup>in subdiuali: et post vteris vnguento probato. <sup>24</sup>Aliud. Nigrae

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| 4 <i>Contineri</i> , retineri possideriue A       | 16 <i>Curare</i> ; hoc modo curare B                     |
| 5 <i>Reparari</i> , reparentur A                  | 17 <i>Aliud</i> , sic B et <i>Ald.</i> deest in A        |
| 6 <i>Apes</i> , napas A                           | 18 <i>Admiscebis</i> , miscebis B                        |
| 7 <i>In vas fictile</i> ; et in vase fictili A    | 19 <i>Aliud</i> , sic B et <i>Ald.</i> abest in A        |
| 8 <i>Linies</i> , illinies A                      | 20 <i>Quassatas</i> , quassabis, et eas A                |
| 9 <i>Ob</i> , et B                                | 21a <i>Gremiali</i> , fremiali A                         |
| 10 <i>Timore</i> , tumore A                       | * <i>Infundes</i> , sic A et B, infundens <i>Aldus</i> . |
| 11 <i>Aliud</i> , sic B et <i>Ald.</i> abest in A | 22 <i>et</i> , in B                                      |
| 12 <i>Et suberis</i> , super A                    | 23 <i>In subdiuali</i> , defunt haec verba in B          |
| 13 <i>Contusos</i> , cum torrueris A              | 24 <i>Aliud</i> , sic B atque <i>Ald.</i> abest in A     |
| 14 <i>Cribrabis</i> , cribellabis B               |  |
| 15 <i>Supercilia</i> , supercilium B              |  |

myr-



myrti foliorum <sup>25</sup>unciam, gallarum quassatarum <sup>26</sup>duas; similiter in oleo <sup>27</sup>infundes, vt <sup>28</sup>supra. Hoc etiam <sup>29</sup>scabiei ficcae vtile est,   
 7 <sup>30</sup>quam *Graeci* <sup>31</sup>*τρίχλασις* appellant. <sup>32</sup>Aliud. Herbam <sup>33</sup>peristereon cum radicibus suis <sup>34</sup>siccā, teres, <sup>35</sup>cribellabis, et oleo <sup>36</sup>commiscebis; et vteris. De experimentis <sup>37</sup>aliud. Adeps vrsinus, cum ladano et adiantho subactus inlitusque, capillos effluere non <sup>38</sup>patietur. Et sandaraca, cum aceto contrita,   
 9 <sup>39</sup>idem facit. <sup>40</sup>Aliud. Capita muscarum, cum melle contrita, par beneficium faciunt, in   
 10 continendo <sup>41</sup>capillos. <sup>42</sup>Si vero vis, vt capilli, etiam post combustionem, exeant; <sup>43</sup>folia fici sicca <sup>44</sup>tundes, et <sup>45</sup>cribellabis, et ex eo puluere loca <sup>46</sup>confricabis; aut cum aqua dul-

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 25 <i>Unciam</i> , vncia I A                                    | 37 <i>Aliud</i> , sic B et <i>Ald.</i> deest in A                                   |
| 26 <i>Duas</i> , vnc. II A                                      | 38 <i>Patietur</i> , patitur A  |
| 27 <i>Infundes</i> , infundis A                                 | 39 <i>Idem</i> ; hoc idem B   |
| 28 <i>Supra</i> , supra: et vteris A                            | 40 <i>Aliud</i> , habent B et <i>Ald.</i> abest in A                                |
| 29 <i>Scabiei ficcae</i> , superciliis A                        | 41 <i>Capillos</i> , capillo A  |
| 30 <i>Quam</i> , quod A   | 42 <i>Si — exeant</i> , vt capilli etiam post combustionem exeant, si fieri velis A |
| 31 <i>Τρίχλασις</i> appellant, petrasin appellauere B           | 43 <i>Folia fici</i> , ficus folia A  |
| 32 <i>Aliud</i> , sic B et <i>Ald.</i> deest in A               | 44 <i>Tundes</i> , sic B et <i>Ald.</i> tundis A                                    |
| 33 <i>Peristereon</i> , sic B et <i>Ald.</i> peristerion A      | 45 <i>Cribellabis</i> , exhibent B atque <i>Ald.</i> cribellas A                    |
| 34 <i>Siccā teres</i> , siccata teris A                         | 46 <i>Confricabis</i> , sic B et <i>Ald.</i> dus, confricas A                       |
| 35 <i>Cribellabis</i> B, et cribras A, cribrabis <i>Aldus</i> . |   |
| 36 <i>Commiscebis</i> , sic B et <i>Ald.</i> commisceas A       |   |

Et hic deficiunt *ed.*



ci decocta proderunt. *Alcyonii radices combures, et teris similiter, et praeuaporatis locis adsperges. Sed quoniam aliquando supercilia, vitio imminentis elephantiae, aut siccitate nimia corporis, cadunt, ut in capite saepe contingit, hi sic constringendi erunt. Cedrinum militrum combures, et eius nidoris puluerem colliges. Vnde hoc supercilia tangere debebis.*

### C. III. De clementis Capillorum.

*Aliud generaliter omnibus ad capillorum clementa. Polytrichi herbae radices pondo duo, flores eius pondo II, cedrini olei pondo III, oua gallinarum X, olei hispani pondo XXX, gallarum pondo III. Radices herbarum in aqua infundes, flores vero supradictos in sole siccare facies, oleum vero utrumque in vas mundum mittis cum ovis, et caeteris speciebus, et agitas, quamdiu veluti calefactum proprium odorem exhalet, et similiter quotidie agitas diebus octo. Postea uteris unguento. Attamen Gallico*

### Variae Lectiones

*Basileensem omnia ad capitis VI usque verba: aut myrtus, aut rubus; aliis huc usque adminiculis non exstantibus vel istis haftenus ignoratis, ex Argentoratensi atque Aldino exemplari mendosissimis, unice supplenda. Notandum praeterea, capitis VI partem posteriorem, tertio in Basileensi perperam nexam deprehendi, a verbis: aut myrtus ad finem usque;*

*quasi partem constitueret tertii vel potius secundi capitis. Post verbum nimirum confricabis stellula adparet in editione Basileensi, atque hiatus in linea aliqualis. Proxima vero insequens linea initium denuo capit cum aliquali hiato et adfixo asterisco. Quae insequuntur tandem verba antea prolata: aut myrtus &c.*



- 2 *sapone caput lauabis. Aliqui vero, consultius agentes, post capitis loturam hac vsi sunt vntione. Olei cedrini pondo II, vini libra, ovis III, Nardini olei pondo V, commiscebis. His omnibus mixtis, et agitatis.*

C. IV. Ad defectionem Capillorum, quibus aegritudine prolixa carere saepe contingit.

- 1 *Coriandri seminis uncias II. cymini anatolici uncia I, herbae peristerei uncia I. Omnia infundes in olei myrtei, et vini cretici sextariis II. Et post tertium diem molli vapore coques usque dum materia consumatur, et ita vteris.*
- 2 *Adipis ursini uncias II, veretri asini combusti uncias II, polytrichi unc. I, polygoni uncias IV, myrtei olei pondo II. Omnia tusa, et cribellata,*
- 3 *commisces, et vteris psilotro. Capillos locis propriis defugabis, si vespertilionum cerebra lacte muliebri contrita commisceas, et adhibeas. Aut si marrubii succo lac asinae commisceas, et similiter loca contingas. Hoc et tunni piscis fel, ladanii lachryma commixtum facit. Et si leporis sanguine recenti loca contingas. Sandaraca, et hyoscyami succo aequis ponderibus mixtis, loca continges, et capilli cadent, nunquam ulterius exituri. Cicutae herbae succum cum aqua diligenter contritum, euulsis ex oculis pilis, adhibeo diebus tribus, et ulterius non nascentur. Cimicis sanguine quam maxime mulieribus loca continges. Vespertiliones quamplures viuos accipias, et eos in vas cum cedria infundas, quamdiu illo tempore putrefieri possint, et ex eo loca contingas, quae a capillis semper immunia esse volueris. Agrestis urticae semine cum oleo contrito, loca continget. Pini arboris comas*

ac-



*accipies, et cum melle conteres, et repones. Cum vero uti velle coeperis, loca confricabis.*

C. V. De pediculosis.

*Staphis Agriae unciis II, sandaracae unc. I, I  
cum oleo, et aceto postquam contriueris, omne  
corpus perungendum est. Sic gaerasteros, et  
nitrum, et oleum facit. Folia tamarisci in aqua  
bulliantur, et ex ea decoctione fricentur. Et 2  
aliud. Postquam capillos abstuleris, aut melle,  
aut cedria loca continge. Lupinos amaros in  
aqua infundes per plenum diem: alia vero se-  
quenti coqui facias, et ex ea decoctione loca fre-  
quentius delauabis. Hoc pyretri, et gallarum 3  
pulvis ex aequo commixtus, in balneis adhibi-  
tus, facit. Post hunc vero puluerem, succo be-  
tarum loca lauabis. Staphisagriam tundes, et  
oui album admiscebis, et commixtione loca fri-  
cabis.*

C. VI. De acoris.

*Acoras, papillas dicimus, quae per cauernas I  
breuissimas humorem pinguiissimum mit-  
tunt. Hae frequenter in capite, vel facie, et cae-  
teris membris emergunt. Quibus et caeterae  
papillae sunt similes, quas Ceriones appellamus.  
Sed et distant: quia Ceriones plures cauernas 2  
egestionis habent, et humorem multo pingui-  
orem emittunt: Acora autem unam cauernam ha-  
bet, et humorem egerit aquatiorem. Est nam-  
que utrisque causa una, vitiorum nascendi ne-  
cessitas. Quae cum se plenam monstrauerint, or- 3  
dine tali curandae erunt. Primo purgatione  
totius corporis uti conueniet: ut origo quae haec  
effecerat, egeratur: Purgatione inquam tali.*



- Scammoniam, aloe, colocynthida aequis ponderibus contritas, succo cauliculorum temperamus, et catapotia in modum erui grani conficimus. De quibus erit nobis plena datio grana VII. Secundae V. et ut se ratio aetatis, et causae qualitas attulerit. Incipientibus vero causis, etiam sola unguentorum frequenter beneficia suffecerunt. Terra cymolia cum aceto contrita, seu creta argentaria similiter. Sic pompholix cum aceto adhibetur: sic spuma argenti: sic chartae combustae cinis cum aceto medebitur.*
- 4 *Quibus vero haec vulneratio obuenerit cum dolore, Primo ex aqua calida fouendi sunt, in qua decocta sint, \* — <sup>1</sup>aut myrtus, aut rubus, aut <sup>2</sup>asparagi radix, aut <sup>3</sup>salicis folia. <sup>4</sup>Hoc et lenticula cocta, et cum melle contrita, curare consuevit. Ante tamen lauanda <sup>5</sup>loca erunt succo betarum, mixtis foenigraeci pollinibus. <sup>6</sup>Aliud. Pini corticis combusti cinis, <sup>7</sup>mixtis cerotario et oleo roseo, adhibetur. Sic et cadmia, sic et cerussa, sic et spuma argenti, adhibetur in balneis. <sup>8</sup>Certum est <sup>9</sup>tamen, <sup>10</sup>cavendam esse aceti adhibitionem: unde magis <sup>11</sup>ea vino omnia medicamenta <sup>12</sup>temperanda erunt. Item nitrum combustum vino styptico <sup>13</sup>extingues, et contri-*

### Variae Lectiones

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 <i>Aut myrtus</i> , abest in A     | 8 <i>Certum est</i> , cum certum sit B |
| 2 <i>Asparagi</i> , sparagi A        |  |
| 3 <i>Salicis folia; salviae olia</i> | 9 <i>Tamen</i> , namque A              |
| in textu: <i>Alias salicis</i> , in  | 10 <i>Cauendam; in foeminis</i>        |
| marginem habet A                     | cauendam A                             |
| 4 <i>Hoc — lenticula</i> , coqui     | 11 <i>Ea</i> , eis A                   |
| debent et lenticula B                | 12 <i>Temperanda</i> , temperata       |
| 5 <i>Loca erunt</i> , desunt in B    | B                                      |
| 6 <i>Aliud</i> , deest in A          | 13 <i>Extingues</i> , extinguis A      |
| 7 <i>Mixtis</i> , mixtus A           | tum                                    |



tum in balneis adhibebis. Similiter et my-  
 robalanum: <sup>14</sup>oleo ne contingas. <sup>15</sup>Aliud ab 8  
*Apollonio* probatum esse <sup>16</sup>cognovimus: o-  
 lei rosei, vel myrtei <sup>17</sup>unciam, mittes in  
<sup>18</sup>mortarium plumbeum, accipies etiam pi-  
 stillum eiusdem metalli, et <sup>19</sup>teres, quamdiu  
 oleum <sup>20</sup>et pinguescat et <sup>21</sup>nigrum fiat. Item  
 in <sup>22</sup>aliud mortarium, cuiuslibet metalli, mit-  
 tes spumae argenti libram vnam, tantundem  
<sup>23</sup>etiam cerussae, et eorum puluerem <sup>24</sup>con-  
 teres <sup>25</sup>cum oleo supradicto; <sup>26</sup>hoc, omnes  
<sup>27</sup>acoras, ubi fuerint, linimento curabis: <sup>28</sup>an-  
 te tamen succo betarum lauabis. Hoc me- 9  
 dicamentum et <sup>29</sup>in <sup>30</sup>papulis, et in puden-  
 dis rhadagiis, vel condylomatibus, <sup>31</sup>quae  
 semper, pro loci natura, acrioribus medica-  
 minibus commouentur, <sup>32</sup>satis prodest. Apud  
 aliquos hoc genus medicamenti <sup>33</sup>ficotice ap-  
 pellatur. Aliud rutatum: spumae argenti 10  
 vnc. <sup>34</sup>VII, rutae viridis foliorum vnc. V,  
 olei myrtei vnc. VIII, <sup>35</sup>aceti libram vnam;

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| <sup>14</sup> Oleo ne contingas, oleo  | <sup>23</sup> Etiam cerussae, ex ceruf- |
| coniungas A                            | sa A                                    |
| <sup>15</sup> Aliud ab Apollonio,      | <sup>24</sup> Conteres, combures A      |
| quod apud Apollonium A                 | <sup>25</sup> Cum, def. B               |
| <sup>16</sup> Cognovimus, post hoc vo- | <sup>26</sup> Et hoc, ex hoc A; et B    |
| cabulum habet A: Aliud.                | <sup>27</sup> Acoras, areas B           |
| <sup>17</sup> Unciam, uncias IV B      | <sup>28</sup> Ante — lauabis, defunt    |
| <sup>18</sup> Mortarium plumbeum,      | in A                                    |
| mortario plumbeo B                     | <sup>29</sup> In, deest in B            |
| <sup>19</sup> Teres, teris A           | <sup>30</sup> Papulis, papulis ubique B |
| <sup>20</sup> Et pinguescat, pingue-   | <sup>31</sup> Quae, quae loca B         |
| scat A                                 | <sup>32</sup> Satis, etiam A            |
| <sup>21</sup> Nigrum fiat, nigrefiat A | <sup>33</sup> Ficotice, Ricotia A       |
| <sup>22</sup> Aliud mortarium, alio    | <sup>34</sup> VII, VIII A               |
| mortario B                             | <sup>35</sup> Aceti, acori A            |



<sup>36</sup>miscabis omnia contrita diligenter, et loca fricando curabis. Prius succo betarum, similiter vt superius, loca lauanda <sup>37</sup>erunt. <sup>38</sup>Aliud: cerussae vnc. III, <sup>39</sup>spumae argenti vnc. II, olei myrtei IV, sulfuris \*vivi <sup>40</sup>vnc. I: <sup>41</sup>succo <sup>42</sup>soluta <sup>43</sup>commiscebis, et simili modo vteris. Non solum hoc capiti, <sup>44</sup>sed quoque loco emergentibus exanthematibus prodest: *Apollonii* iudicio comprobatum.

C. VII. *De alopeciosis.*

- I** Contingit <sup>1</sup>haec in capite <sup>2</sup>duplex passio cadentium capillorum: vt aliquando defectu quodam cadant, et, nudando, <sup>3</sup>partem capitis turpent: et <sup>4</sup>aliquando, vt <sup>5</sup>eorum vlcerum, horridus plerumque visus, occurrat. Ergo defectus, vt prius diximus, <sup>6</sup>quum contigerit, <sup>7</sup>calviciem facit. <sup>8</sup>At foeditas <sup>9</sup>illa, <sup>10</sup>a vulpini vlceris similitudinem quandam exhibet:

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| <sup>36</sup> <i>Miscebis</i> , misces A   | <sup>3</sup> <i>Partes</i> , partem A  |
| <sup>37</sup> <i>Erunt</i> , sunt A  | <sup>4</sup> <i>Aliquando</i> , aliquoties A   |
| <sup>38</sup> <i>Aliud</i> , deest in A  | <sup>5</sup> <i>Eorum vlcerum</i> , illis veluti vulnerum A  |
| <sup>39</sup> <i>Spumae</i> — IV, defunt haec in B   | <sup>6</sup> <i>Quum contigerit</i> , cum contingere B   |
| * vini A   | <sup>7</sup> <i>Calviciem facit</i> , caluicium faciunt B  |
| <sup>40</sup> <i>Vnc. I</i> , vnc. III B   | <sup>8</sup> <i>At</i> , deest in B  |
| <sup>41</sup> <i>Succo</i> , deest in A. Succo betarum nempe, de quo mox (f. 10) fuit actum. | <sup>9</sup> <i>Illa</i> , illa vero B   |
| <sup>42</sup> <i>Soluta</i> , solutas B  | <sup>10</sup> <i>a Vulpini</i> — similitudinem; nexo vulpini vulneris similitudinem quandam exhibet A, nexo omittit Aldus, vulpini vlceris exhibet similitudinem B |
| <sup>43</sup> <i>Commiscebis</i> , commisces A   |  |
| <sup>44</sup> <i>Sed</i> , vel A   |  |
| C. VII. I <i>Haec</i> — capite, verba haec defunt in A                                       |  |
| <sup>2</sup> <i>Duplex</i> , dupliciter A  |  |

dein-



<sup>11</sup>deinde etiam serpentis <sup>12</sup>aliquando squa-  
mofi superficiem <sup>13</sup>mentitur. Vtrumque ge-  
nus passionis foeditatem exhibet capillorum.  
Sane haec passio comparanda est fructibus **3**  
ex malis succis terrae nascentibus, <sup>14b</sup>qui se  
tales adferunt, vt esse poterit qualitas nutri-  
menti. Forte sterilis terra cum fuerit, fru-  
ctus cum raritate progenerat: sin vero hu-  
mor corruptus fuerit, fruges degeneres. Ad **4**  
hanc ergo formam etiam in capillorum vi-  
tiis debemus advertere. <sup>15</sup>Talis enim erit eo-  
rum positio, qualem qualitas ostenderit ca-  
pitis. Est ergo, <sup>16</sup>vtrisque accidentibus vi- **5**  
tiis, <sup>17</sup>manifesta et aequalis origo nascendi;  
vnde simili curatione iuuari debebunt, licet  
diuersa <sup>18</sup>cognomina <sup>19</sup>sortita sint, sui <sup>20</sup>ac-

*Variae Lectiones*

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 11 <i>Vt</i> , deinde A          | emplar liberalitate Eru-            |
| 12 <i>Aliquando</i> , deest A    | ditissimi Viri Cel. Io.             |
| 13 <i>Mentitur</i> , mentiatur B | <i>Steph. Bernardi</i> , iam        |
| 14b <i>Loco: Qui — degeneres</i> | possideo.                           |
| <i>Arg. exhibet: "Hinc</i>       | 15 <i>Talis — capitis</i> , positio |
| <i>caussa aliquando esse</i>     | qualis fuerit interior              |
| <i>poterit, qualitas nutri-</i>  | eius, talem in eo me-               |
| <i>menti: et si forte steri-</i> | lioratum B                          |
| <i>lis terra fuerit, fructus</i> | 16 <i>Vtrisque accidentibus</i> ,   |
| <i>cum raritate degenerat:</i>   | vtriusque accedentibus              |
| <i>sin (Loco sin adest si in</i> | A                                   |
| <i>B) vero humor corru-</i>      | 17 <i>Manifesta — nascendi</i> ,    |
| <i>ptus, etiam fruges de-</i>    | manifestum, esse res                |
| <i>generant". Loco primi</i>     | qualis origo nascendi: B            |
| <i>vocabuli hinc, exstat</i>     | 18 <i>Cognomina</i> , cognomen-     |
| <i>quorum in ed. Ald.</i>        | ta A                                |
| <i>Efferunt pro adferunt</i>     | 19 <i>Sortita</i> , sortitae B      |
| <i>coniectura est magni il-</i>  | 19 <i>Pro</i> , abest in B          |
| <i>lius Critici P. Burman-</i>   | 20 <i>Accidentium</i> , acciden-    |
| <i>ni Senioris, cuius ex-</i>    | tis A                               |



- cidentium qualitate : vt alopecia <sup>21</sup>cognomentum vulpium, ophiafis <sup>22</sup>a serpentum squamis, cognomentum <sup>23</sup>habuerit.
- 6 <sup>24</sup>Est namque huius passionis distantia, quae <sup>25</sup>profecto ex humorum colore originem causarum adtestatur: vt <sup>26</sup>aliquando alba, aliquando rubra, aliquando etiam <sup>27</sup>nigrae videatur propior. <sup>28</sup>Purgantur adeo propriis purgationibus suis. Nam suadeo <sup>29</sup>prius totius corporis curam <sup>30</sup>diligentius decernendam, <sup>31</sup>quoad vltius acerbis et corrupti humoris <sup>32</sup>pertinaciam, per inferiora <sup>33</sup>depositam, a capitis haecenus inquietudine <sup>34</sup>deuocemus. Sunt itaque, si de phlegmate causa vel origo <sup>35</sup>prouenerit, <sup>36</sup>apophlegmatismi adhibendi tales: pyrethrum, et <sup>37</sup>staphys agria, cum granis <sup>38</sup>mastiches, <sup>39</sup>aequis ponderibus mixta, <sup>40</sup>contusa <sup>41</sup>adhibeantur; <sup>42</sup>aut sal cum pulegio, <sup>43</sup>contri-

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 21 Cognomentum vulpium, ex cognomento vulpium A            | 31 Quoad, quod B                          |
| 22 A serpentum, ex serpentium A                            | 32 Pertinaciam, supernatio B              |
| 23 Habuerit, accaeperit A                                  | 33 Depositam, deposita B                  |
| 24 Est namque, haec tamen B                                | 34 Deuocemus, deuocetur B                 |
| 25 Profecto, praefertur B                                  | 35 Prouenerit, peruenerit A               |
| 26 Aliquando alba, desunt in A                             | 36 Apophlegmatismi, capiti phlegmatismi B |
| 27 Nigrae propior, nigra videatur A                        | 37 Staphys agria, staphida agriam A       |
| 28 Purgantur — suis, et spatoli purgatione purgari debet B | 38 Mastiches, deest in B                  |
| 29 Prius, propriam A                                       | 39 Aequis, aequalibus A                   |
| 30 Diligentius; et diligentiam A                           | 40 Contusa; et contusa A                  |
|  | 41 Adhibeantur, adhibeas B                |
|  | 42 Aut sal, et sales A                    |
|  | 43 Contriti, contrita B                   |

ta,



ta, similiter: et, cum oxymelle <sup>44</sup>mixta,  
<sup>45</sup>ore diutius teneantur. Ergo quoniam sin- 9  
 gula accidentia propriis suis purgationibus  
 liberantur, superaddo purgationis genus,  
 quod in commune, sine alterius humoris prae-  
 iudicio, operetur; <sup>46</sup>quo omne corpus, diuer-  
 sis humoribus infestatum, <sup>47</sup>releuari possit:  
<sup>48</sup>colocynthidos interiorum vnc. I, <sup>49</sup>aloes  
 vnc. <sup>50</sup>II, <sup>51</sup>scammoniae vnc. I, <sup>52</sup>absinthii  
 vnc. I: omnibus <sup>53</sup>contritis cum succo cydo-  
 neorum, catapotia conficimus; quae pro qua-  
 litate corporis <sup>54</sup>atque causarum adhibeo.  
 Accipi autem debebunt, si <sup>55</sup>breui accidit,  
<sup>56</sup>in modum lentis, aut VII, aut IX, aut certe  
 XI. Si <sup>57</sup>autem <sup>58</sup>causa nos, aut vetusta aut <sup>10</sup>  
 maior, exiget; cum aqua calida competen-  
 ti, intermissis etiam <sup>59</sup>diebus, <sup>60</sup>curam dabo,  
<sup>61</sup>quae post ordinabitur. Post beneficia ita- <sup>11</sup>  
 que harum purgationum, quae \*toto corpori

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 44 <i>Mixta</i> , sic B et <i>Ald.</i> mixti sint, ut A         | 53 <i>Contritis</i> , contritis et mixtis A   |
| 45 <i>Ore</i> , deest in A                                      | 54 <i>Atque</i> , deest B   |
| 46 <i>Quo</i> , quod B  | 55 <i>Breui</i> , breui A   |
| 47 <i>Releuari</i> , releuare B                                 | 56 <i>In modum</i> ; accidit in modum A   |
| 48 <i>Colocynthidos interiorum</i> , colocynthidos interiorum B | 57 <i>Autem</i> , abest in B  |
| 49 <i>Aloes</i> , olei B  | 58 <i>Causa</i> — <i>exiget</i> , in anu aut homine vetusto fuerit, maior cura exigitur, vnde A |
| 50 <i>II</i> , I A  | 59 <i>Diebus</i> , abest in B   |
| 51 <i>Scammonei</i> — I, scammonei vnc. II B                    | 60 <i>Curam</i> , abest ab A  |
| 52 <i>Absinthii</i> , misce fucum absinthii B                   | 61 <i>Quae</i> , quod A   |
|   | * <i>Toto</i> , loco <i>toti</i> , in omnibus 3 editionibus inuenio.                            |



prodesse <sup>62</sup>prius <sup>63</sup>poterunt, etiam particulis  
 haec sunt adiutoria focianda: euphorbium  
 tritum cum oleo pro linimento <sup>64</sup>adhibea-  
 mus: aut oleum <sup>65</sup>laurinum solum: aut na-  
 sturtii semen cum oleo: aut sulfur vivum  
 cum nitro <sup>66</sup>combusto, aequis ponderibus,  
 cum aceto: aut erucae <sup>67</sup>semen cum oleo;  
 aut urlinis adipibus tantummodo <sup>68</sup>confri-  
 12 cetur. Similiter etiam alcyonium combu-  
 stum, cum aceto vel cedria, operabitur. Hoc  
 etiam <sup>69</sup>murium fimus cum aceto: hoc amy-  
 gdala amara: hoc <sup>70</sup>cepae tritae cum oleo:  
 hoc raphani cortex cum melle contrita, fa-  
 13 cit. Nam etiam ferri purgatio cum aceto,  
 71 vel hordeum combustum cum <sup>72</sup>murium fi-  
 14 mo et aceto, <sup>73</sup>curare potest. Omnes confe-  
 ctiones, quae mediocriter calefacere <sup>74</sup>pos-  
 sint, mediocribus et delicatioribus corpori-  
 bus, adhibendae sunt. Prius <sup>75</sup>attamen loca  
 linteolo, vsque ad ruborem, ante curam,  
 76 confricanda erunt; mediocriter, ne vulne-  
 rentur. Quae <sup>77</sup>vulnerabuntur; oleo roseo,  
 vel adipibus anserinis, <sup>78</sup>curanda <sup>79</sup>erunt.

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 62 Prius, plus B                         | 71 Vel hordeum, sic or-<br>deum B         |
| 63 Poterunt, potuerant A                 | 72 Murium, murum B                        |
| 64 Adhibeamus, adhibe-<br>mus A          | 73 Curare, ficare A                       |
| 65 Laurinum solum, so-<br>lum Laurinum A | 74 Possint, possunt A                     |
| 66 Combustum, combusto B                 | 75 Attamen, ergo A                        |
| 67 Semen, semine A                       | 76 Confricanda erunt, con-<br>fricentur A |
| 68 Confricetur, confrixen-<br>tur A      | 77 Vulnerabuntur; si vul-<br>nerabuntur A |
| 69 Murium, murum B                       | 78 Curanda, recuranda A                   |
| 70 Cepae tritae, cepe tri-<br>tum A      | 79 Erunt, sunt B                          |

C.



C. VIII. *De aurium<sup>1</sup> causatione.*

Aurium dolor<sup>2</sup> variis<sup>3</sup> frequenter<sup>4</sup> ex in- 1  
commodis excitatur. Nam et<sup>5</sup> frigus, et  
lauacrum importunum et quassatio eiusdem  
cauernae, vel sordium<sup>6</sup> conspissatio, aut<sup>7</sup> al-  
tior nerui tactus, <sup>8</sup>aut per longam aegritu-  
dinem, <sup>9</sup>cum humor vitiosus <sup>10</sup>illuc <sup>11</sup>adgre-  
gatus fuerit, aequae molestiam auribus <sup>12</sup>fa-  
ciunt. Si de <sup>13</sup>frigore ergo auribus causatio 2  
vel dolor emerferit, in oleo cepas <sup>14</sup>coqui  
facies, et tepidum infunde; aut piper tritum  
cum oleo: similiter <sup>15</sup>et rutaceum. Sic etiam  
laurinum curat. Si de humore balnearum au- 3  
res fuerint <sup>16</sup>interclusae; oleum tepidum <sup>17</sup>in-  
fundo, <sup>18</sup>et lana post molli eundem humo-  
rem detergeo. <sup>19</sup>Nam et ceparum succum,  
cum anserinis adipibus <sup>20</sup>mixtum, similiter  
immitto. <sup>21</sup>Sic et oui <sup>22</sup>albore cum lacte

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| C. VIII. 1 <i>Causatione</i> , cu-<br>ratione B            | 13 <i>Frigore — emerferit</i> ,<br>frigoribus etiam dolen-<br>tibus emerferit A |
| 2 <i>Variis</i> ; et variis A                              |   |
| 3 <i>Frequenter</i> , semper B                             | 14 <i>Coqui — infunde</i> , coqui<br>facias tepido A                            |
| 4 <i>Ex incommotis</i> , incom-<br>modis B                 | 15 <i>Et rutaceum</i> , rutatum B   |
| 5 <i>Frigus</i> , frigora A                                | 16 <i>Interclusae</i> , inquieta-<br>tae A                                      |
| 6 <i>Conspissatio</i> , conspiratio<br>A                   | 17 <i>Infundo</i> , infundito A   |
| 7 <i>Altior — tactus</i> , al-<br>tiores cauernae tactus B | 18 <i>Et — detergeo</i> , et post-<br>ea lana mollito A                         |
| 8 <i>Aut per</i> , aut si per A                            | 19 <i>Nam</i> , sed A   |
| 9 <i>Cum</i> , deest in A                                  | 20 <i>Mixtum — immitto</i> , mix-<br>tum: similiter initio A                    |
| 10 <i>Illuc</i> , illic A                                  | 21 <i>Sic</i> , abest in A  |
| 11 <i>Adgregatus fuerit</i> , ag-<br>gregatur A            | 22 <i>Albore</i> , alborem A  |
| 12 <i>Faciunt</i> , facit B                                |   |



- 4 <sup>23</sup>muliebri <sup>24</sup>frequentius vtor. <sup>25</sup>Si vero etiam  
dolor innatus fuerit, <sup>26</sup>basilicon in nardino  
oleo <sup>27</sup>solutum, <sup>28</sup>adhibebo: <sup>29</sup>et castoreum  
cum lacte muliebri <sup>30</sup>similiter. Vtile est in-  
5 terea, <sup>31</sup>vt spongia molli vaporetur ex aquis  
chalafticis: <sup>32</sup>et post lana detergatur. <sup>33</sup>Sane  
si, cum illa indignatione doloris, etiam  
deriuatio fuerit saniosa; alumen, melle et o-  
leo resolutum, infundito. Et galbanum in  
6 oleo similiter <sup>34</sup>resolutum iniicito. <sup>35</sup>Ven-  
tus vero si <sup>36</sup>intercluserit, aphronitris in ace-  
to resolutis, excluditur. Hoc et draconteae  
herbae succus et centaureae facit. Si <sup>37</sup>vero  
sonare aures coeperint, <sup>38</sup>oxyrrhodino te-  
7 pido curandae erunt. Si autem <sup>39</sup>idem ex ae-  
gritudine sonitus obuenerit; ex aqua primo  
40 vaporabis aures, in qua absinthium Pon-

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 23 <i>Muliebri</i> , mulieris A  | ortum absque dubio tra-                                   |
| 24 <i>Frequentius vtor</i> , abest<br>in A   | xit ex membranis la-                                      |
| 25 <i>Si — etiam</i> , et si A   | ceris, in quibus e verbo                                  |
| 26 <i>Basilicon</i> , abest in B   | <i>resolutum</i> duae priores                             |
| 27 <i>Solutum</i> , solo eum B   | syllabae rescissae, vel                                   |
| 28 <i>Adhibebo</i> , adhibeo A   | alio modo ablatae, fue-                                   |
| 29 <i>Et</i> , deest B   | rant.   |
| 30 <i>Similiter</i> , similiter <i>uti-</i><br><i>le est</i> B   | 34 <i>Resolutum iniicito</i> , def.<br>B                  |
| 31 <i>Vt — chalafticis</i> , au-   | 35 <i>Ventus</i> , ventositas A                           |
| tem spongia mollis va-   | 36 <i>Intercluserit</i> , interclu-                       |
| pores aquae habeat B   | sa erit A   |
| 32 <i>Et — detergatur</i> , def. B   | 37 <i>Vero</i> , abest in B                               |
| 33 <i>Loco: sane — infun-</i><br><i>dito</i> , habet B: <i>similiter</i><br><i>et post lutum infundo</i> : | 38 <i>Oxyrrhodino</i> , oxyrho-<br>done A                 |
| manifesto errore. Vo-  | 39 <i>Idem</i> , hisdem B                                 |
| cabulum enim <i>lutum</i>  | 40 <i>Vaporabis</i> , sic B et <i>Ald.</i><br>vaporibus A |



ticum coques; et continuo <sup>41</sup>oxyrrhodinum  
<sup>42</sup>infundes, aut raphanorum <sup>43</sup>succum cum  
oleo, aut <sup>44</sup>hellebori nigri puluerem cum  
aceto, aut solum acetum tepidum <sup>45</sup>cum mel-  
le commixtum: aut porri succum cum lacte  
muliebri et oleo roseo: aut amygdala ama-  
ra cum aceto et oleo. <sup>46</sup>Et cepe et allium,  
cum adipibus <sup>47</sup>anserinis, profuit. Par etiam,  
bouis <sup>48</sup>et porci fel infusum, remedium <sup>49</sup>pro-  
curabit. Si vulneratae aures fuerint, glau- 8  
cium cum aceto contritum, <sup>50</sup>infundes; si ta-  
men dolor non maior <sup>51</sup>fuerit, vel <sup>52</sup>etiam  
humor: <sup>53</sup>nam ferri purgatio, cum aceto tri-  
ta, <sup>54</sup>sic iuuat. Si audire tardius coeperint, 9  
quod difficile nouimus <sup>55</sup>posse purgari, pul-  
uerem nitri, <sup>56</sup>massici contritum, commisce:  
et <sup>57</sup>massando caput purgabis. <sup>58</sup>Prius tamen  
<sup>59</sup>ventrem purgatione procurabis. Auribus 10  
vero absinthii <sup>60</sup>herbae decoctionem tepe-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| <sup>41</sup> <i>Oxyrrhodinum</i> , oxy-       | <sup>50</sup> <i>Infundes</i> , infunde A    |
| rhodonem A Oxyrhodi-                           | <sup>51</sup> <i>Fuerit</i> , fiat A         |
| no B   | <sup>52</sup> <i>Etiam</i> , abest in B      |
| <sup>42</sup> <i>Infundes</i> , sic B et Ald.  | <sup>53</sup> <i>Nam</i> — purgatio, lami-   |
| infundis A                                     | na ferri purgati A                           |
| <sup>43</sup> <i>Succum</i> , succo B          | <sup>54</sup> <i>Sic</i> , abest in A        |
| <sup>44</sup> <i>Hellebori</i> — puluerem,     | <sup>55</sup> <i>Posse purgari</i> , purgari |
| elleboro nigro: vel pul-                       | posse A                                      |
| uerem B  | <sup>56</sup> <i>Massici contritum</i> , ma- |
| <sup>45</sup> <i>Cum melle</i> ; aut cum       | rini contriti A                              |
| melle B  | <sup>57</sup> <i>Massando</i> , antea A      |
| <sup>46</sup> <i>Et cepe</i> ; hoc et cepae A  | <sup>58</sup> <i>Prius tamen</i> , deinde A  |
| <sup>47</sup> <i>Anserinis</i> , abest in A    | <sup>59</sup> <i>Ventrem</i> — procurabis,   |
| <sup>48</sup> <i>Et</i> — fel, vel porci fel-  | procuracionem ventris                        |
| le A   | procurabimus B                               |
| <sup>49</sup> <i>Procurabit</i> , procurauit B | <sup>60</sup> <i>Herbae</i> — folia, def. B  |
|  | fa-  |



factam infunde. Lauri quoque folia et betarum,<sup>61</sup> cocta superpone. Aliquando nitrum, in posca resolutum, infundimus: aut bouis, vel tauri aut caprarum<sup>62</sup> seu porcorum fel, cum oleo roseo,<sup>63</sup> vel laurino. Vel raphanorum<sup>64</sup> succus, similiter<sup>65</sup> tepefactus, prout fuit. Quibus vermes innati fuerint,<sup>66</sup> bouis carnes in carbonibus<sup>67</sup> superpone; <sup>68</sup>aut humorem ex hinc<sup>69</sup> manantem auribus tepidum frequenter<sup>70</sup> infundes.

C. IX. *De parotidis.*

- 1 Tumores repentinos sub auribus innatos parotidas vocamus: quas aliquando ex aegritudine, aliquando etiam<sup>1</sup> spontaneas apparuisse cognouimus. 2 Quas frequenter per initia,<sup>3</sup> molli tantum spongia in<sup>\*</sup> poscula infusa, <sup>4</sup>compescuimus; <sup>5</sup>easdem assidue<sup>6</sup> humectando. Quae vero ex aegritudine emergunt, aequae per initia, cucurbita mediocri imposita, ad superficiem prouocandae sunt. 3 Si vero cum<sup>7</sup> grauiori augmento minaces

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 61 <i>Cocta superpone</i> , decoctam suppone B   | 70 <i>Infundes</i> , infundo B            |
| 62 <i>Seu</i> , siue A                           | C. IX. 1 <i>Spontaneas</i> , spontaneae A |
| 63 <i>Vel laurino</i> , sic B et Ald. deest in A | 2 <i>Quas</i> , easdem A                  |
| 64 <i>Succus</i> , succo A                       | 3 <i>Molli tantum</i> , mollientes A      |
| 65 <i>Tepefactus</i> , tepefactum A              | * <i>Poscula</i> , puscula A              |
| 66 <i>Bouis</i> , bouillas A                     | 4 <i>Compescuimus</i> , compescimus A     |
| 67 <i>Superpone</i> , superpono B                | 5 <i>Easdem</i> , deest A                 |
| 68 <i>Aut</i> , et B                             | 6 <i>Humectando</i> , commotando A        |
| 69 <i>Manantem</i> , manantem collige, quem A    | 7 <i>Grauiori</i> , grauiore B            |



accefferint, tunc neque cucurbitae, neque  
 similia adiutoria, quae ex altitudine aliquid  
 euocare possint, adhibenda sunt. Frequenter  
<sup>8</sup>enim, ex doloris <sup>9</sup>nimietate, febres et vigi-  
 tia<sup>10</sup> procuratae, <sup>10</sup>elimatis viribus, vitae pe-  
 riculum <sup>11</sup>adtulerunt. Paregoricis vero <sup>12</sup>his- 4  
 dem adiutoriis, sic morigerandum erit, vt ex  
 pane mundo, infuso <sup>13</sup>contritoque cum oleo,  
 cataplasmentur: quod frequentius <sup>14</sup>mutari  
 debet. Similiter etiam <sup>15</sup>de tritici pollinibus  
 faciendum est. Sic de hordei, superadditis  
 tamen porcorum adipibus. Sic <sup>16</sup>hyoscy-  
 mum tritum cum butyro <sup>17</sup>saepe profuit. Si, 5  
<sup>18</sup>his adhibitis, quae mitigare <sup>19</sup>consuerunt,  
 locis <sup>20</sup>maturatis, sanies apparuerit manifesta  
 (quod ille ait): <sup>21</sup>*Continuo culpam ferro com-  
 pesce.* Post vero, <sup>22</sup>referatis causis, vulneri-  
 bus sollemni diligentia <sup>23</sup>seruiemus: curatio-

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 8 Enim, etenim B                                   | 20 Maturatis; iam ma-<br>turalis A  |
| 9 Nimietate, acerbitate A                          | 21 Continuo — <i>compesce</i> ,<br>ex Virgil. Georg. III  |
| 10 Elimatis, eliminatis A                          | v. 468 pag. 434, tom. I   |
| 11 Adtulerunt, intulerunt<br>A                     | ed. Burm. mai. 1746 in 4.   |
| 12 Iisdem, hisdem B                                | 22 Referatis, refecatis A   |
| 13 Contritoque cum oleo;<br>et cum oleo contrito B | 23 Loco: <i>Seruiemus</i> — <i>pe-<br/>nitus</i> , Basil. sequentia<br>exhibet: <i>Seruiemus</i> , sed<br>vt tamen hisdem curis<br>euocatas extenuantibus<br>quam maxime etiam<br>nunc medicinae incum-<br>bat industria: frequen-<br>tibus etiam fomentatio-<br>nibus, vt doloris illius<br>penitus. |
| 14 Mutari, immutari B                              |   |
| 15 De; et de B                                     |   |
| 16 Hyoscyamum tritum,<br>oryza mutata A            |   |
| 17 Saepe profuit, abest in A                       |   |
| 18 His, autem iis A                                |   |
| 19 Consuerunt, consueue-<br>runt A                 |   |



- nibus tamen euacuaturis, et extenuantibus. Ad hoc maxime etiam tunc medicinae incumbat industria: vt frequentibus etiam fomentationibus doloris<sup>24</sup> illius penitus inquietudo quiescat. Sunt<sup>25</sup> autem adiutoria<sup>26</sup> euocatoria haec, quae post doloris impetus adhibenda sunt: <sup>27</sup>arnoglossa contrita cum salibus, aut lapatii <sup>28</sup>radicibus in vino <sup>29</sup>decoctis; et rutae folia <sup>30</sup>viridis trita, <sup>31</sup>mixta cum cerotario, <sup>32</sup>ex oleo roseo <sup>33</sup>temperato; et sulfur vivum cum <sup>34</sup>cimoliae aequis ponderibus, <sup>35</sup>iuncta axungia. Sic fici pingues, <sup>36</sup>in muria <sup>37</sup>decoctae et contritae, similiter
- 7 causas latentes <sup>38</sup>euocauerunt. Quibus <sup>39</sup>vero per saniem digestionem volumus procurari; post fomentum aquarum chalciticarum, ex seminibus <sup>40</sup>lini, <sup>41</sup>foenigraeci, <sup>42</sup>e visco et hordei pollinibus, <sup>43</sup>cum <sup>44</sup>melicrato factum cataplasma, adhibeamus. Sunt namque
- 8

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| 24 Illius, illis A                              | runt B   |
| 25 Autem, defic. B.                             | 39 Vero — saniem, in principio haec adhibenda sunt adiutoria, quando per saniem A        |
| 26 Euocatoria, abest in B                       |  |
| 27 Arnoglossa, arnoglossos B                    |  |
| 28 Radices, radicibus A                         | 40 Lini, mendose lini feminis exhibet B, quum verbum, seminibus, immediate praecesserit. |
| 29 Decoctis, decoctae A                         |  |
| 30 Viridis, viridia A                           |  |
| 31 Mixta; ac mixta A                            | 41 Foenigraeci; vel foenogreci A   |
| 32 Ex, et A                                     | 42 E visco, abest in A   |
| 33 Temperato, temperata A                       | 43 Cum, ex B   |
| 34 Cimoliae, cymolia A                          | 44 Melicrato — adhibeamus, melicrato facto cataplasmate feruiemus A                      |
| 35 Iuncta, cum B                                |  |
| 36 In muria, def. B                             |  |
| 37 Decoctae et contritae, decocti et contriti A |  |
| 38 Euocauere, euocauere                         |  |

ad-



adiutoria, quae et euocare, et <sup>45</sup>in maturita-  
tem cogere parotidas vel apostemata vale-  
ant, <sup>46</sup>haec: hordei farina cum melicrato, ali-  
quando etiam cum aqua marina et oleo ro-  
seo <sup>47</sup>aut cyprino, <sup>48</sup>temperata; et fici simi-  
liter pingues, in muria vel in aqua marina  
<sup>49</sup>decoctae et contritae, imponuntur: et be-  
tae coctae in aqua, <sup>50</sup>contritae, similiter <sup>51</sup>o-  
perantur: et agrestis <sup>52</sup>cucumeris radix, <sup>53</sup>in  
melicrato cocta et contrita, adhibetur. Ali- 9  
ud <sup>54</sup>experimentum: <sup>55</sup>rutam et hysopum  
<sup>56</sup>teres <sup>57</sup>aequis ponderibus, et <sup>58</sup>fico ficcae,  
contusum, sub duplo <sup>59</sup>ponderis, immiscebis,  
mellis quidpiam adiiciendo; <sup>60</sup>et operabitur,  
vt <sup>61</sup>apostemata ex interioribus <sup>62</sup>in maturi-  
tatem <sup>63</sup>facilius <sup>64</sup>prouocentur. Aliud. Cap- 10  
paris corticem in aqua elixa, et cum vino

*Variae Lectiones*

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 45 <i>In</i> , ad A                 | absque dubio, motus ad-          |
| 46 <i>Haec</i> , abest in A         | modum hic necessarios            |
| 47 <i>Aut cyprino</i> , sic B et    | peffumando, aposte-              |
| <i>Ald.</i> abest in A              | mata ex interioribus             |
| 48 <i>Temperata</i> , tempera-      | haud euocaret.                   |
| tum cataplasma adhi-                | 56 <i>Teres</i> , teris A        |
| betur A                             | 57 <i>Aequis</i> ; sub aequis B  |
| 49 <i>Decoctae et contritae</i> ,   | 58 <i>Fico</i> — contusum, ficus |
| decocti et contriti A               | ficcus contusos A                |
| 50 <i>Contritae; et contritae</i> A | 59 <i>Ponderis immiscebis</i> ,  |
| 51 <i>Operantur</i> , sic B et      | pondere commisces A              |
| <i>Ald.</i> temperantur A           | 60 <i>Et</i> , id ipsum A        |
| 52 <i>Cucumeris</i> , def. B        | 61 <i>Apostemata</i> , apostema  |
| 53 <i>In</i> , sic B                | A                                |
| 54 <i>Experimentum</i> , de ex-     | 62 <i>In</i> , ad A              |
| perimentis A                        | 63 <i>Facilius</i> , deest in A  |
| 55 <i>Rutam et hysopum</i> ,        | 64 <i>Prouocentur</i> , sic B et |
| rutam, opium B. Opium               | <i>Ald.</i> procuretur A         |



<sup>65</sup>commisce; <sup>66</sup>vt cataplasma <sup>67</sup>facias. Aliud: <sup>68</sup>ireos Illyricae puluerem cum hordei farina in melicrato coques et vteris. Aliud: guttam <sup>69</sup>ammoniacy teres, et similiter cum farina hordei in aqua cocta adhibebis. Hoc et alumen scissum contusum, cum hordei farina <sup>70</sup>similiter faciet.

C. X. <sup>1</sup>*De furunculis.*

- <sup>1</sup> Sulfur viuum, <sup>2</sup>tusum, cum refina terebinthina <sup>3</sup>miscebis, et <sup>4</sup>lindeolo inductum <sup>5</sup>impones: aut vuam passam enucleatam <sup>6</sup>tundes, et mediam quantitatem salis <sup>7</sup>immiscebis; et <sup>8</sup>vteris similiter. <sup>9</sup>Vt facilius <sup>10</sup>erumpant, soli adipēs caprini, vel bubuli colati efficiunt. Origanum vero, myrrha et <sup>11</sup>sal, simul tusa, <sup>12</sup>et commixta cum aqua, continuo <sup>13</sup>ad maturitatem <sup>14</sup>perducunt: <sup>15</sup>et caricae contusae cum refina <sup>16</sup>similiter. <sup>17</sup>Cum

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| <sup>65</sup> <i>Commisce</i> , commisce                               | <sup>5</sup> <i>Impones</i> , imponis A               |
| A  | <sup>6</sup> <i>Tundes</i> , abest in B               |
| <sup>66</sup> <i>Vt</i> , et A   | <sup>7</sup> <i>Immiscebis</i> , immiscebis A         |
| <sup>67</sup> <i>Facias</i> , facis A                                  | <sup>8</sup> <i>Vteris</i> , teres B                  |
| <sup>68</sup> <i>Ireos</i> , irios B                                   | <sup>9</sup> <i>Vt</i> , hoc B                        |
| <sup>69</sup> <i>Ammoniacy</i> , ammoniacam A                          | <sup>10</sup> <i>Erumpant soli</i> , def. B           |
| <sup>70</sup> <i>Similiter</i> , abest in A                            | <sup>11</sup> <i>Sal — tusa</i> , sales simul tundi B |
|  | <sup>12</sup> <i>Et commixta</i> , commixti B         |
| C. X. <sup>1</sup> <i>Furunculis</i> , furunculis ubique nascentibus B | <sup>13</sup> <i>Ad</i> , in B                        |
| <sup>2</sup> <i>Tusum</i> , tunsu B                                    | <sup>14</sup> <i>Perducunt</i> , adducunt B           |
| <sup>3</sup> <i>Miscebis</i> , misces A                                | <sup>15</sup> <i>Et; nam</i> et B                     |
| <sup>4</sup> <i>Lindeolo</i> ; in lineo lintheolo A                    | <sup>16</sup> <i>Similiter</i> , deest in A           |
|  | <sup>17</sup> <i>Cum vero</i> , deinde cum A          |



vero, <sup>18a</sup>his adiutoriis adhibitis, collectiones  
<sup>19</sup>maturatae eruperint, <sup>20</sup>aut a medicis fue-  
runt patefactae; <sup>21</sup>ulceribus <sup>22</sup>medebere his  
medicamentis, <sup>23</sup>quae <sup>24</sup>sollemnis edocuit  
consuetudo. Sin vero, <sup>25</sup>magna vi rheuma- 4  
tis superueniente, <sup>26</sup>soluere non potueris  
<sup>27</sup>furunculos, vel <sup>28</sup>parotidas; <sup>29</sup>et, callosita-  
te permanente, choeradas fecerit <sup>30</sup>duriores;  
<sup>31</sup>tunc <sup>32</sup>choeradis his, alia <sup>33</sup>dispositione, pro  
fui difficultate, curam et operam <sup>34</sup>propen-  
sius <sup>35</sup>adhibeamus.

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 18a <i>His</i> , hiis A, iis Aldus,<br>qui vbique, loco <i>hiis</i> ,<br><i>hiisdem</i> , <i>hisdem</i> exhibet<br>iis, iisdem. | 26 <i>Soluere non potueris</i> ,<br>solui non potuerit A              |
| 19 <i>Maturatae</i> , maturatae<br>aut coactae B  | 27 <i>Furunculos</i> , furuncu-<br>lus A cum Aldo, fer-<br>bunculos B |
| 20 <i>Aut</i> — patefactae, de-<br>sunt haec in A   | 28 <i>Parotidas</i> , parotida A                                      |
| 21 <i>Ulceribus</i> , vulneribus<br>A   | 29 <i>Et</i> , sed A  |
| 22 <i>Medebere</i> , medeberis A  | 30 <i>Duriores</i> ; ad duriores<br>A                                 |
| 23 <i>Quae</i> , quae medicorum<br>B  | 31 <i>Tunc</i> , abest in A   |
| 24 <i>Sollemnis</i> , solenniter B  | 32 <i>Choeradis his</i> , choera-<br>das A                            |
| 25 <i>Magna</i> — superuenien-<br>te, magno flegmate su-<br>perueniente A   | 33 <i>Dispositione</i> , disputatio-<br>ne A                          |
|   | 34 <i>Propensius</i> , deest in A                                     |
|   | 35 <i>Adhibeamus</i> , adhibebi-<br>mus A                             |



C. XI. <sup>1</sup>*De Choeradis, de Rheumate collecta.*

- 1 <sup>2</sup>Choeradas, inquam, quas frequenter in collo, vel sub mento, vel sub axillis, nasci nouimus, hac cura visitamus; qua durities

*Variae Lectiones*

C. XI. 1 Post verbum capituli praecedentis ultimum: *adhibebimus*, nulla in caput distinctio obseruatur in edit. *Argentoratensi*; ast in *Basileensi* vndecimum hoc in loco initium capit, in frontispitio eam gerens, quam dedimus, inscriptionem; quum in edit. *Argent.* caput hoc vndecimum, continuationem tantum constituat decimi.

2 Quam primae huius capituli periodi partem exhibet antecedentem, cum *Argentoratensi*, nostra editio: ea posterio-rem eiusdem periodi locum occupat in editione *Basileensi*. Verum minus commode: introitum enim illa pars, vt ita dicam, constituit ad integram huius capituli pertractationem. Quo vero melius pate-  
scat, et ordo concin-  
nior, et lectionum dis-  
crepantia; adiiciemus  
verba primae sectionis,  
editionis vtriusque: no-

tatis, diuerso characte-  
rum genere, lectioni-  
bus dissentientibus.

*Argentoratensis* nimi-  
rum editio (qua cum  
ex toto consentit *Aldi-  
na*), quam maxima ex  
parte sequimur, textum  
sequenti profert modo:  
“Choeradas, quas fre-  
quenter in collo, vel sub  
mento, vel sub *ascellis*,  
nasci nouimus, hac cu-  
ra visitamus, qua duri-  
cies indigestibiles solu-  
ere possimus: vt prae-  
euntibus catholicis ad-  
iutoriis, quae et capitis  
reuma constringere, et  
corpus reliquum ca-  
thartice purgare pos-  
sint, sic easdem soluere  
valeamus”.

*Basileensis* vero hunc  
ob oculos ponit textum:  
“prae-euntibus catholicis  
adiutoriis, quae et capi-  
tis reuma constringere,  
et corpus reliquum ca-  
thartice purgare pos-  
sint, sic easdem cu-  
rare consueuimus.  
Choeradas inquam,  
quas frequenter in col-  
in-



indigestibiles soluere valeamus. Praeeunti-  
bus catholicis adiutoriis, quae et capitis  
rheuma constringere, et corpus reliquum  
catharticis purgare possint; sic easdem cu-  
rare consueuimus. Lenticulam coctam in 2  
aceto tritam 3imponentes, perseueremus.  
Utamur etiam 4caprificis, in aqua decoctis  
et contritis. 5Similiter etiam 6lupini, in ace-  
to cocti, faciunt. 7Hoc fici folia in aqua co-  
cta, et trita, sicut 8cataplasma. Hoc aspho-  
deli radices in vino 9decoctae. Scilla quo- 3  
que, 10si contrita in vicem cataplasmatibus  
imponatur, quatuor diebus permanens con-  
tinuis. 11duritiam soluit. Et erui 12puluis et  
cymini cum aceto conteritur, et similiter  
operatur. 13Immaturis vero, et in tarda 14du- 4  
ritie 15permanentibus; 16prassii viridis folia,  
porcinos aut bubulos adipēs, rutam aequē  
viridem, simul omnia contundi, et 17a misceri

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 10, vel sub mento, vel<br>sub <i>axillis</i> nasci no-<br>uimus, hac cura visita-<br>mus, qua duricias in-<br>digestibiles soluere va-<br>leamus". | 9 <i>Decoctae</i> , tinctae A<br>10 <i>Si</i> , sic B<br>11 <i>Duritiam</i> , duricias A<br>12 <i>Puluis</i> — <i>conteritur</i> ,<br>puluis cum aceto et cy-<br>minum conteritur A |
| 3 <i>Imponentes</i> , imponere A   | 13 <i>Immaturis</i> , immaturas<br>A  |
| 4 <i>Caprificis</i> — <i>decoctis</i> , ca-<br>prificus in aqua decoctas<br>et contritas B   | 14 <i>Duritie</i> , duritia B<br>15 <i>Permanentibus</i> , per-<br>manentes A   |
| 5 <i>Similiter</i> , similiter <i>hoc</i><br>B   | 16 <i>Prassii</i> ; per prassii A<br>Strychni B, per prassii<br><i>Aldus</i>  |
| 6 <i>Lupini</i> ; et lupini B<br>7 <i>Hoc</i> , hoc modo B   | 17a <i>Misceri</i> , inmisci A<br>immisceri <i>Aldus</i>  |
| 8 <i>Cataplasma</i> , cataplasma<br>operabuntur B  |   |



- 5 suadeo: vt in <sup>18</sup>lintheo locis maturandis <sup>19</sup>ad-  
 hibeantur. Hoc etiam fordes de parietibus  
 palaestrae collectae, in panno inductae, fa-  
 ciunt. Hoc calcis flos, cerotario mixtus, fa-  
 6 cit. Hoc lapis molaris, <sup>20</sup>tusus <sup>21</sup>et cribella-  
 tus, et resinae <sup>22</sup>commixtus. <sup>23</sup>Similiter pul-  
 uis ammoniaci et <sup>24</sup>mannae thuris, cum resi-  
 na commixtus terebinthina, saniem matu-  
 7 rius <sup>25b</sup>prouocabit. Sic sandaracae puluerem,  
 cum adipibus miscentes, <sup>26</sup>adhibemus; aut  
 8 calcem viuam cum adipibus similiter. Quod  
 si tibi <sup>27</sup>durum emplastrum visum fuerit, o-  
 leum <sup>28</sup>competens misceamus; vt <sup>29</sup>tempe-  
 rari bene possit. <sup>30</sup>Hoc puluis etiam pumicis  
 9 <sup>31</sup>facit. <sup>32</sup>Et asphodeli radices, coctae vel  
 crudeae, cum hordei <sup>33</sup>polline, vt cataplasma  
 adhibendae erunt; aut hyoscyami folia cum  
 oxymelle. <sup>34</sup>Corrumpentur interea facilius-  
 ue putrescent choerades, si allium tritum cum  
 cataplasmate, feminibus mixtum, coquas,

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 18 <i>Lintheo</i> , lintheolo A  | 27 <i>Durum</i> , abest in B: sen-<br>su tamen id postulante.   |
| 19 <i>Adhibeantur</i> , adhibea-<br>tur A  | 28 <i>Competens</i> , competen-<br>ter B  |
| 20 <i>Tusus</i> , tunsus B   | 29 <i>Temperari</i> , temperare<br>B  |
| 21 <i>Et cribellatus</i> , sic B et<br><i>Ald.</i> desunt in A.                  | 30 <i>Hoc</i> , sic A   |
| 22 <i>Commixtus</i> , commix-<br>tus <i>facit</i> B                              | 31 <i>Facit</i> , deest in A  |
| 23 <i>Similiter</i> , sic A  | 32 <i>Et</i> ; nam et B   |
| 24 <i>Mannae</i> , manna A   | 33 <i>Polline</i> , pollinibus A  |
| 25b <i>Prouocabit</i> , sic B, pro-<br>curabit A, procurabitur<br><i>Aldus</i> . | 34 <i>Corrumpentur</i> — choe-<br>rades, erronee legit A<br>corrumpunt interea vel<br>putrefaciunt choeradas.<br>Si &c. |
| 26 <i>Adhibemus</i> , adhibea-<br>mus B  |   |

et



et perseuerare permittas diebus <sup>35</sup>continuis  
 quinque: hoc de expertis habemus. Aut si,  
<sup>36</sup>chamaeleontis herbae radicibus tufis, pul-  
 uerem locis <sup>37c</sup>aspergas; aut <sup>38</sup>betas coctas,  
<sup>39</sup>cum oleo <sup>40</sup>tritas, <sup>41</sup>imponas. Aliqui etiam, IO  
 vnctionibus perseuerantes, <sup>42</sup>choerades <sup>43</sup>fre-  
 quentius <sup>44</sup>fugarunt. <sup>45</sup>Leporem piscem in  
 oleo infunde, vt ibidem putrefiat: ex quo  
 oleo, scrophas cum frequentius inunxeris,  
 minoratae penitus curabuntur. <sup>46</sup>Et cineres, II  
 aut vitium aut fici, cum oleo miscentes, vn-  
 xere: <sup>47</sup>et ferri vel aeraminis purgamenta,  
 contrita cum oleo. <sup>48</sup>Ignoranti escam dabis I2  
 lacertos virides coctos: amputato caput et  
 pedes. <sup>49</sup>Similiter et sterqus bubulum aut I3  
 asini combustum, et cum oleo <sup>50</sup>mixtum,  
 commodius adhibetur. Et origani puluis,  
 contritus cum aceto, <sup>51</sup>idem facit. <sup>52</sup>Hoc  
<sup>53</sup>hyfopi, <sup>54</sup>hoc thymi, vel absinthii, vel

### Variae Lectiones

- |  |  |
|--|--|
| <p> <sup>35</sup> <i>Continuis</i>, abest in A<br/> <sup>36</sup> <i>Chamaeleontis</i>; ex chamaeleontis B<br/> <sup>37c</sup> <i>Aspergas</i>, sic B, asperis A asperferis Aldus.<br/> <sup>38</sup> <i>Betas</i>; si betas A<br/> <sup>39</sup> <i>Cum</i>; et cum B<br/> <sup>40</sup> <i>Tritas</i>, contritas A<br/> <sup>41</sup> <i>Imponas</i>, imposueris A<br/> <sup>42</sup> <i>Choerades</i>, choeradas A<br/> <sup>43</sup> <i>Frequentius</i>, frequenter A<br/> <sup>44</sup> <i>Fugarunt</i>, fugauere B<br/> <sup>45</sup> <i>Leporem</i> — curabuntur, tota haec periodus, glossema redolens, deest                 </p> | <p>                     in A<br/> <sup>46</sup> <i>Et cineres</i> — unxere, sic vt cineribus aut vitium, aut fici cum oleo mixtis ungerent A<br/> <sup>47</sup> <i>Et</i>; sed et A<br/> <sup>48</sup> <i>Ignoranti</i> — pedes, sic B cum Aldo, abest in A<br/> <sup>49</sup> <i>Similiter</i>; nam similiter B<br/> <sup>50</sup> <i>Mixtum</i>; similiter mixtum B<br/> <sup>51</sup> <i>Idem facit</i>, facit hoc B<br/> <sup>52</sup> <i>Hoc</i>, abest in B<br/> <sup>53</sup> <i>Hyfopi</i>, hyfopi optimi B<br/> <sup>54</sup> <i>Hoc thymi</i>, abest in B                 </p> |
|--|--|



<sup>55</sup>centaureae, vel abrotani, vel <sup>56</sup>chamelaee, aut lingulae, aut <sup>57</sup>certae coniunctae, <sup>58</sup>et mixtae cum aceto, perficiunt. <sup>59</sup>Iuuat sane, vt superius <sup>60</sup>memorauimus, ad haec implenda, etiam totius corporis <sup>61</sup>purgatorium <sup>62</sup>catholicum beneficium, <sup>63</sup>et ciborum continentia, <sup>15</sup>et <sup>64</sup>potionis; <sup>65</sup>exercitia quoque, et lacrimorum <sup>66</sup>diligentia, et vomitus, vel purgationes, capillorum releuatio, sanguis de naribus prouocatus. <sup>67</sup>Haec omnia choeradas duras, et difficiles, et in cura positas, <sup>68</sup>frequentius curauere.

C. XII. *De oculorum causis.*

<sup>1</sup> Omnes particulae <sup>2</sup>corporis propriis indigent curationibus; <sup>3</sup>oculi quam maxime, <sup>2</sup> magna corporis ornamenta. <sup>4a</sup>Hi namque <sup>5</sup>primo leuiter, seu vapore seu frigore, vel ceteris <sup>6</sup>quibusuis originibus, <sup>7</sup>cum fuerint

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| <sup>55</sup> <i>Centaureae</i> , centauriae B                     | <sup>66</sup> <i>Diligentia</i> , diligentiae A                                      |
| <sup>56</sup> <i>Chamelaee</i> , camomillae B                      | <sup>67</sup> <i>Haec omnia</i> , haec omnia <i>cautius obseruata</i> B              |
| <sup>57</sup> <i>Certae</i> , certe B                              | <sup>68</sup> <i>Frequentius curauere</i> , adiuuerunt A                             |
| <sup>58</sup> <i>Et mixtae</i> , deest in B                        | C. XII. <sup>1</sup> <i>Causis</i> , causis  |
| <sup>59</sup> <i>Iuuat</i> , iuuant A                              | <i>diuersis</i> B  |
| <sup>60</sup> <i>Memorauimus</i> , memorauimus B                   | <sup>2</sup> <i>Corporis</i> , corporum B  |
| <sup>61</sup> <i>Purgatorium</i> , purgatoria A                    | <sup>3</sup> <i>Oculi—ornamenta</i> , oculi autem curationes multae magnaeque sunt A |
| <sup>62</sup> <i>Catholicum beneficium</i> , catholica beneficia A | <sup>4a</sup> <i>Hi</i> , hii A, his B, Ii Aldus                                     |
| <sup>63</sup> <i>Et; nam</i> et A                                  | <sup>5</sup> <i>Primo</i> ; quum primo A   |
| <sup>64</sup> <i>Potionis</i> , potiones iuuant: B                 | <sup>6</sup> <i>Quibusuis</i> , quibusque B  |
| <sup>65</sup> <i>Exercitia</i> , exercitatio B                     | <sup>7</sup> <i>Cum</i> , deest A, illi quum (Nro. 5) respondens.                    |

ad-



adtentati; <sup>8</sup>generaliter omnibus, <sup>9</sup>frequenti  
 frigidae <sup>10</sup>posculae fomentatione, nos <sup>11</sup>con-  
 ueniet *bobuiare*. Si de frigore ergo obue- 3  
 nerit, vini <sup>12</sup>mixta calida potione, fouendi  
 sunt. <sup>13</sup>Nimiis vero commotionibus, tam  
<sup>14</sup>doloris quam grauedinis, <sup>15</sup>quando etiam  
 venae frontis inflatae, plenitudinem sangui-  
 nis adtestabuntur, <sup>16</sup>*cphlebotomo* <sup>17</sup>subueni-  
 re <sup>18</sup>conueniet: si tamen nulla, <sup>19</sup>aut aetatis,  
 aut temporis, vel reliquarum causarum, cer-  
 ta ratio prohibuerit. Si venter constrictus 4  
 fuerit; <sup>20</sup>seu clystere, seu purgatione, <sup>21</sup>pro-  
 uocandus est. <sup>22</sup>Iisdem vero oculis impa- 5  
 tienter dolentibus, <sup>23</sup>praeueuntibus catholicis  
 adiutoriis supra dictis, foenigraeci succus  
<sup>24</sup>palmarum indulcatus decoctione, aut oui  
 recentis tenuis liquor <sup>25</sup>tepidus, infundatur.

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 8 <i>Generaliter omnibus</i> , de-<br>est A   | 18 <i>Conueniet</i> , conuenit A  |
| 9 <i>Frequenti</i> , frequenter A   | 19 <i>Aut</i> , nos aut B   |
| 10 <i>Posculae</i> , pustulae A   | 20 <i>Seu</i> , def. A  |
| 11 <i>Conueniet</i> , conuenit A<br><i>b</i> <i>obuiare</i> , sic A et B,<br>obuiari Aldus. | 21 <i>Prouocandus</i> , procu-<br>randus B  |
| 12 <i>Mixta</i> , mixti A   | 22 <i>Iisdem</i> , hisdem B   |
| 13 <i>Nimiis</i> , quibus A   | 23 <i>Praeueuntibus</i> — <i>supra-</i><br><i>dictis</i> , omittuntur haec<br>omnia haud bene in A:<br>omnino enim topicum<br>remedium praecedere<br>adiutorium, v. g. pur-<br>gans, debet. |
| 14 <i>Doloris</i> — <i>grauedinis</i> ,<br>doloribus quam graue-<br>dinibus B               | 24 <i>Palmarum</i> — <i>decoctio-</i><br><i>ne</i> , plurimarum indul-<br>catus decoctionum B   |
| 15 <i>Quando</i> , aliquando A  | 25 <i>Tepidus</i> , sic B et Aldus,<br>abest in A   |
| 16 <i>c Phlebotomo</i> ; <i>hiis</i> phlo-<br>botomo A, <i>iis</i> phlebo-<br>tomo Aldus.   |   |
| 17 <i>Subuenire</i> ; nos subue-<br>nire B  |   |



- 6 <sup>26</sup>Similiter etiam lac muliebre <sup>27</sup>infusum iuuat. <sup>28</sup>Est etiam cataplasmatibus vtilissimum adiutorium, <sup>29</sup>quod de oui <sup>30</sup>vitello, et meliloti puluere, pane quoque infuso in aqua, <sup>31</sup>oleo roseo simul mixto, <sup>32</sup>adhibetur. Nos etiam croci et opii <sup>33</sup>quippiam coniungimus.
- 7 Si vero collyrii experimento vti placet, cuius <sup>34</sup>forte probationem <sup>35</sup>habueris; in ipsis commotionibus, cum oui albore, <sup>36</sup>tepidum <sup>37</sup>infundendum suadeo: <sup>38</sup>attamen, <sup>39</sup>vt aut dialibanum, aut <sup>40</sup>libanum, aptum contra graues commotiones, adhibeamus; praemundatis interea oculis, molli et tepido penicillo, a pituitis, <sup>41</sup>aegri tunc oculis inhaerentibus: <sup>42</sup>iuuatis ciborum continentia et vini detractiōe. Sane si capilli <sup>43</sup>nimum onerosi fuerint, <sup>44</sup>detondendus est; vt, sub maiori beneficio cucurbitarum <sup>45</sup>adhibitarum, <sup>46</sup>sanguinis de-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| 26 <i>Similiter; sic</i> similiter B                           | 38 <i>Attamen</i> , ita tamen A  |
| 27 <i>Infusum</i> , sic B cum <i>Al-</i><br><i>do</i> , def. A | 39 <i>Vt</i> , deest B   |
| 28 <i>Est</i> , nam B  | 40 <i>d Libanum aptum</i> , de<br>libano, apto, A apto de<br>libano <i>Aldus</i>                 |
| 29 <i>Quod</i> , deest in B                                    | 41 <i>Aegri tunc</i> , aegrotis A  |
| 30 <i>Vitello; incocto</i> vitello B                           | 42 <i>Iuuatis — detractiōe</i> ,<br>iuuat hunc ciborum et<br>vini quam maxime con-<br>tinentia B |
| 31 <i>Oleo; et</i> oleo A                                      | 43 <i>Nimum</i> , nimis A  |
| 32 <i>Adhibetur</i> , adhiben-<br>dum est B                    | 44 <i>Detondendus est</i> ( <i>sc.</i> ae-<br>ger), detondendi sunt A                            |
| 33 <i>Quippiam</i> , ad procu-<br>randos somnos B              | 45 <i>Adhibitarum</i> , adhibi-<br>tione A   |
| 34 <i>Forte</i> , deest A                                      | 46 <i>Sanguinis; et</i> sangui-<br>nis A   |
| 35 <i>Habueris</i> , habeas A                                  |  |
| 36 <i>Tepidum</i> , tepido B                                   |  |
| 37 <i>Infundendum</i> , infun-<br>dendum esse B                |  |

tra-



tractione <sup>47</sup>facilius <sup>48</sup>liberetur. <sup>49</sup>Aestivas <sup>9</sup>  
namque perturbationes oculorum, etiam de-  
coctio rosarum sola curat calida. Curat etiam  
<sup>50</sup>gargarisma, <sup>51</sup>per initia <sup>52</sup>adhibendum: <sup>53</sup>O-  
rigani in aceto decoctio. <sup>54</sup>Si autem, decli- <sup>10</sup>  
nantibus <sup>55</sup>doloribus, quidam tumor circa in-  
teriore <sup>56</sup>angulum apparuerit, quem <sup>57</sup>hy-  
popium dicimus; hoc modo <sup>58</sup>reprimendus  
erit: posca frigida <sup>59</sup>per initia frequenter in-  
frigidetur; post vero, pollinibus hordei <sup>60</sup>in  
oxymelle coctis, cataplasmetur. Similiter  
etiam <sup>61</sup>de lenticulae pollinibus fiat. <sup>62</sup>f Flos <sup>11</sup>  
tritus aeris in lotio inuestis pueri <sup>63</sup>per VII  
dies, <sup>64</sup>postquam siccauerit, ex <sup>65</sup>eo puluere,  
melle mixto, <sup>66</sup>imposito, competens bene-  
ficium praestat. Nam et caseus recens tritus <sup>12</sup>  
<sup>67</sup>impositus, saepe illum tumorem <sup>68</sup>repres-

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 47 <i>Facilius</i> , sic B et Ald.,<br>abest in A                       | 58 <i>Reprimendus</i> , repri-<br>mendum B  |
| 48 <i>Liberetur</i> , liberentur A                                      | 59 <i>Per initia</i> , deest A  |
| 49 <i>Aestivas</i> , aestibus B   | 60 <i>In</i> , ex A   |
| 50 <i>Gargarisma</i> , gargaris-<br>matum B                             | 61 <i>De</i> ; et de B  |
| 51 <i>Per</i> ; cum per A   | 62f <i>Flos</i> — aeris, aeris<br>flos tritus A. Aeris flos,<br>tritus et infusus, Ald. |
| 52 <i>Adhibendum</i> , adhibe-<br>tur A                                 | 63 <i>Per</i> , deest in B  |
| 53 <i>Origani</i> — decoctio, ta-<br>le. Origani in aceto<br>decocti. B | 64 <i>Postquam siccauerit</i> , sic<br>B et Ald. quod postquam<br>siccauerit A          |
| 54 <i>Si</i> , cum B  | 65 <i>Eo</i> , oleo B   |
| 55 <i>Doloribus</i> , deest A   | 66g <i>Impositus</i> ; loco imposi-<br>tus B, imposito Aldus                            |
| 56e <i>Angulum</i> , oculorum<br>partem A, oculorum<br>angulum Ald.     | 67 <i>Impositus</i> ; et imposi-<br>tus A   |
| 57 <i>Hypopium</i> , yppium B   | 68 <i>Repreffit</i> , oppressit B   |

lit:



- fit: et absinthii herbae puluis cum cerotario, hoc idem facit. <sup>69</sup>Sic \*ex <sup>70</sup>moro pingui <sup>71</sup>locum primo foueamus. <sup>72</sup>Sic etiam cyclaminum, cum vua passa commixtum et contritum, curat. Et bulbi candidi cum melle <sup>73</sup>contriti, similiter <sup>74</sup>operantur. Sic raphanorum cortex cum vua passa medetur. Sic <sup>75</sup>et rosae folia, cum felle <sup>76</sup>taurino vel porcino. Sic fici pingues, in <sup>77</sup>muria coctae, **13** <sup>78</sup>saepius <sup>79h</sup>profuere. Ad repentinas autem sanguineas maculas oculis inhaerentes, flores vel semen hyssopi herbae, in limpido linteolo conligabis, et in aqua calida <sup>80</sup>infundes, et agitando <sup>81</sup>exsiccabis; qui succus <sup>82</sup>veluti sanguineus <sup>83</sup>fiet: ex quo, infundendo, illas sanguineas maculas depurgamus. Postea thure masculo et <sup>84</sup>alphita, aequis ponderibus, <sup>85</sup>carbonibus impositis, fumigandi sunt. **14** Si vero <sup>86</sup>caesi, <sup>87</sup>aut percussi, hanc maculam sanguineam cum dolore <sup>88</sup>procurarint; his

*Variae Lectiones*

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <sup>69</sup> Sic, si A               | <sup>82</sup> Veluti, velut A           |
| *Ex, et B                             | <sup>83</sup> Fiet, fit B               |
| <sup>70</sup> Moro, mora B            | <sup>84</sup> Alphita, aphita A, al-    |
| <sup>71</sup> Locum, loco A           | phitis B, i. e. polenta:                |
| <sup>72</sup> Sic etiam, e, tiam A    | ab ἀλφι, ἀλφίτων.                       |
| <sup>73</sup> Contriti, contritum B   | conf. Theodori Diaetae                  |
| <sup>74</sup> Operantur, operatur B   | cap. I. Ed. Hal. Schrei-                |
| <sup>75</sup> Et rosae, erucae B      | neri 1632. 8, vbi haec                  |
| <sup>76</sup> Taurino vel, omittit B  | verba: "polentae, quam                  |
| <sup>77</sup> Muria, moro A           | Graeci alphitam appel-                  |
| <sup>78</sup> Saepius, saepe B        | lant".                                  |
| <sup>79h</sup> Profuere, profuerunt   | <sup>85</sup> Carbonibus, carbofibus    |
| A, profuerint Aldus                   | A error typogr.                         |
| <sup>80</sup> Infundes, sic B et Ald. | <sup>86</sup> Caesi, caedis B           |
| infundis A                            | <sup>87</sup> Aut percussi, percussus B |
| <sup>81</sup> Exsiccabis, exucabis B  | <sup>88</sup> Procurarint, procuret B   |



columbi, <sup>89</sup>matri subducti, repentinus sanguis infusus prodest; quam maxime, si de <sup>90</sup>pinnis mollioribus <sup>91</sup>prouocetur. <sup>92</sup>Et oui liquor tepidus infundendus est. <sup>93</sup>Item, si in <sup>94</sup>eadem hora, ouium lana infusa, <sup>95</sup>superimponatur. <sup>96</sup>Hoc pulvis rosarum facit, vel <sup>15</sup>  
<sup>97</sup>semen <sup>98</sup>eius cum <sup>99</sup>alphitis; si <sup>100</sup>cum vino conteratur, et <sup>101</sup>similiter adhibeatur. His etiam <sup>102</sup>ex euphorbio fumigium <sup>103</sup>prodest, si <sup>104</sup>idem fumus patentibus oculis hauriatur. Si oculi <sup>105</sup>rheumatidiauerint, quod grauissi- <sup>16</sup>  
mum est taedium oculorum; his vini et carni-um par-citas indicenda est. Ventr-is purgatio frequenter fiat, et posca frigida <sup>106</sup>oculi foueantur; et aeris <sup>107</sup>flore, in eadem posca, <sup>108</sup>resoluto. Odores acres et <sup>109</sup>putentes ef-fugiant: lucernarum, vel solis <sup>110</sup>claritudi-

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| <sup>89</sup> <i>Matri</i> , matre A   | <sup>101</sup> <i>Et</i> — <i>adhibeatur</i> ,                      |
| <sup>90</sup> <i>Pinnis</i> , pennis A   | et superimponatur A   |
| <sup>91</sup> <i>Prouocetur</i> , exprima-<br>tur A  | <sup>102</sup> <i>Ex euphorbio</i> , et sul-<br>phuris viui A       |
| <sup>92</sup> <i>Et</i> — <i>infundendus</i> , vbi<br>liquor tenuis tepidus<br>infundendus A | <sup>103</sup> <i>Prodest</i> ; <i>satis</i> prodest<br>B           |
| <sup>93</sup> <i>Item</i> , et B   | <sup>104</sup> <i>Idem</i> , in hisdem B                            |
| <sup>94</sup> <i>Eadem hora ouium</i> ,<br>eundem oui humorem B                              | <sup>105</sup> <i>Rheumatidiauerint</i> ,<br>reumatizauerint A      |
| <sup>95</sup> <i>Superimponatur</i> , su-<br>perponatur A                                    | <sup>106</sup> <i>Oculi foueantur</i> , ocu-<br>los foueant B       |
| <sup>96</sup> <i>Hoc</i> , idem A  | <sup>107</sup> <i>Flore</i> , flos A                                |
| <sup>97</sup> <i>Semen</i> , seminis B   | <sup>108</sup> <i>Resoluto</i> , resolutus,<br><i>satis</i> iuuat A |
| <sup>98</sup> <i>Eius</i> , earum A  | <sup>109</sup> <i>Putentes</i> , potentes B                         |
| <sup>99</sup> <i>Alphitis</i> , aphitis A<br>conf. n. 84.                                    | <sup>110</sup> <i>Claritudinem</i> , claritu-<br>dines A            |
| <sup>100</sup> <i>Cum</i> , in A   |   |



nem vitent. Fumi, vel pulveris declinent  
 commotiones; in <sup>111</sup>nocte vero, aqua frigida  
 vel vino infusas <sup>112</sup>lanas, <sup>113</sup>superimponant,  
 17 <sup>114</sup>molli fasciola continendas. Si, his adhibi-  
 tis, rheuma cum dolore perseverauerit, phle-  
 botomandi sunt. Ciborum vel potus conti-  
 nentia custodienda erit. Sitire <sup>115</sup>enim om-  
 nibus <sup>116</sup>rheumatidiantibus satis prodest.  
<sup>117</sup>Fronti vero <sup>118</sup>pampinorum viridia folia  
 frequenter <sup>119</sup>imponantur. Similiter et de  
<sup>120</sup>rubi foliis. Nam et succus <sup>121</sup>eorum, fre-  
 quenter fronti inlinitus, <sup>122</sup>profuit; et <sup>123</sup>sam-  
 psuchi folia, et <sup>124</sup>cydoniorum, et <sup>125</sup>portu-  
 18 lacae. <sup>126</sup>Nam <sup>127</sup>et caseus recens, cum apio-  
 rum foliis <sup>128</sup>contritus, impositus, saepe ocu-  
 los liberauit: et panis mundus, vino infusus:

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| 111 <i>Nocte</i> , noctem B   | quod enim frequenter   |
| 112 <i>Lanas</i> , deest A  | imponitur, eo ipso et  |
| 113i <i>Superimponant</i> , su-<br>perimponis A, superim-<br>pones Aldus                              | immutatur.   |
| 114 <i>Molli</i> — <i>continueudas</i> ,<br>fasciolas molles iisque<br>continendo oculos la-<br>uas A | 120 <i>Rubi</i> , rapi A   |
| 115 <i>Enim</i> , etenim A  | 121 <i>Eorum</i> , earum A   |
| 116 <i>Rheumatidiantibus</i> ,<br>reumatizantibus A   | 122 <i>Profuit</i> , deficit A   |
| 117 <i>Fronti</i> , circa frontem<br>B  | 123 <i>Sampsuchi</i> , sambuci A   |
| 118 <i>Pampinorum</i> , pepo-<br>num A  | 124 <i>Cydoniorum</i> , citonio-<br>rum A  |
| 119 <i>Imponantur</i> , post hanc<br>vocem addit B <i>et im-<br/>mutentur</i> , ast perperam;         | 125 Post verbum, <i>portu-<br/>lacae</i> , exhibet A "simi-<br>liter, et ex his cum<br>aphitis et vini cataplas-<br>mate saepe curati sunt". |
|   | 126 <i>Nam</i> , deest A   |
|   | 127 <i>Et caseus</i> — <i>foliis</i> ,<br>omittit B  |
|   | 128 <i>Contritus impositus</i> ,<br>contritis impositis A  |

et



et cum oleo roseo <sup>129</sup>tritum, par beneficium praestitit. <sup>130</sup>Omnes species supradictae, generaliter, quae oculis <sup>131</sup>rheumatidiantibus <sup>132</sup>ordinatae sunt, cum vino et <sup>133</sup>alphitis, semper in cataplasmate, <sup>134</sup>profuere; et decoctiones earum, quibus saepe oculi fomentandi sunt. Sane si <sup>135</sup>calidum senserint rheumatismum, <sup>136</sup>ex caulium foliis et alphitis cum aqua, cataplasmandi sunt. Sic de ocimo, sic de <sup>137</sup>sampsucho, sic de agresti papavere, sic <sup>138</sup>de cicutae succo, sic <sup>139</sup>pulicaris, vel apiorum, vel <sup>140</sup>strychni. Si <sup>141</sup>vero sic- <sup>19</sup> citas palpebrarum emerferit; linteolum mundum, butyro infusum, superimponito. <sup>142</sup>Aliquibus vero <sup>143</sup>conuenit, humorem <sup>144</sup>procurare per lacrymas; <sup>145</sup>quas aut fumo, aut

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 129 <i>Contritus</i> , tritus A  | <i>oscorid.</i> M. M. L. III.   |
| 130 <i>Omnes</i> — <i>supradictae</i> ,<br>omnium specierum supradictarum B              | c. 47. Ed. <i>Saraceni</i> p.<br>192. Σάμψυχον dat<br>sampsuchum.                       |
| 131 <i>Rheumatidiantibus</i> ,<br>reumatizantibus A                                      | 138 <i>De</i> — <i>succo</i> , cicutae B  |
| 132 <i>Ordinatae</i> , ordinata B  | 139 <i>Pulicaris</i> , pulicariae<br>A  |
| 133 <i>Alphitis</i> , aphitis A  | 140 <i>Strychni</i> , strichni B  |
| NB. erronee haec, pau-<br>cis mutatis, leguntur<br>in ed. <i>Arg.</i> supra 130.         | semper mendose. V.<br><i>Diosc.</i> M. M. L. 4. c.<br>74. p. 272. ed. <i>Saraceni</i> . |
| 134 <i>Profuere</i> , profuerunt<br>A  | 141 <i>Vero</i> , enim B  |
| 135 <i>Calidum</i> — <i>rheuma-</i><br><i>tismum</i> , calidus fue-<br>rit reumatismus A | 142 <i>Aliquibus</i> , aliqui B   |
| 136 <i>Ex</i> , et B   | 143 <i>Conuenit</i> , deest in B  |
| 137 <i>Sampsucho</i> , samsuco<br>A sampsuco B, u. <i>Di-</i>                            | 144 <i>Procurantes</i> ; <i>conuenit</i><br>procurare A                                 |
|  | 145 <sup>k</sup> <i>Quas</i> , sic <i>Aldus</i> , aequas<br>A, deest penitus in B       |

ter-



terrore, vel plagis extorquendas esse, <sup>146</sup>cre-  
 20 diderunt. Sane si in prima oculi tunica, san-  
 guinea <sup>147</sup>nimia veluti caro apparuerit, quam  
<sup>148</sup>chaemosin appellamus, hoc adiutorio cu-  
 ratur: muscas quamplurimas cum oui vitel-  
 lo conterimus, et in linteolo mundo super-  
 imponimus; licet etiam collyriis variis,  
<sup>149</sup>causae competentibus, saepe curati <sup>150</sup>sint.  
 21 <sup>151</sup>Derbiosos oculos, quos nos <sup>152</sup>impetiginos-  
 sos dicimus, <sup>153</sup>asperitatum vitiis laborantes,  
 sic curare consuevimus: allium accipimus,  
<sup>154</sup>cuius interioribus melle contritis, oculis,  
 postquam ex eo <sup>155</sup>humorem, vel succum ra-  
 puerit, <sup>156</sup>inunguimus: <sup>157</sup>et ex eo pruritus  
 et supradicta vitia <sup>158</sup>depurgamus. Aliud:  
 grana tritici, in lamina ferri calida <sup>159</sup>im-  
 pono, et similiter ex succo, qui mana-  
 uerit, <sup>160</sup>inunguo cum vino commixto.  
<sup>161</sup>Et aeris flos tritus cum melle <sup>162</sup>\*iuuat.

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| 146 <i>Crediderunt</i> , credi-         | quam &c. B                                 |
| mus A                                   |  |
| 147 <i>Nimia</i> , nimium B             | 155 <i>Humorem vel succum</i> ,            |
|   | humore vel succo A                         |
| 148 <i>Chaemosin</i> , chaemesin        | 156 <i>Inunguimus</i> : inungito A         |
| A haemosin B                            | 157 <i>Et</i> , abest in B                 |
| 149 <i>Causae</i> , et B                | 158 <i>Depurgamus</i> , depur-             |
| 150 <i>Sint</i> , sunt B                | gabis A                                    |
| 151 <i>Derbiosos oculos</i> , ver-      | 159 <i>Impono</i> , sic B, im-             |
| niosos, omisso vocabulo                 | ponis A, impones Aldus                     |
| <i>oculos</i> , exhibet B               | 160 <i>Inunguo</i> — <i>commixto</i> ,     |
| 152 <i>Impetiginosos</i> , petigi-      | cum vino commixto, in-                     |
| nes B                                   | ungito A                                   |
| 153 <i>Asperitatum vitiis</i> , et      | 161 <i>Et</i> , abest in A                 |
| asperitate vicii simili B               | 162 <i>Iuuat</i> ; <i>fronti illitus</i> , |
| 154 <i>Cuius</i> — <i>postquam</i> , in | iuuat A                                    |
| cuius in cardio vasa spa-               | * <i>permundauit</i> pro iuuat             |
| tomeles occulto, et post-               | legit B                                    |



<sup>163</sup>Si pruritus maior <sup>164</sup>palpebras occupaue- 22  
rit, vt etiam capillos amittant; <sup>165</sup>has oportet  
<sup>166</sup>oleo cedrino <sup>167</sup>inunguere; aut  
aerugine, cum <sup>168</sup>aphronitris et melle  
<sup>169</sup>contrita, aut asphodeli succo cum passo  
commixto. Si pruritus simpliciter <sup>170</sup>ex so- 23

*Variae Lectiones*

**163** Magnus hic reperitur hiatus in editione *Basileensi*. De vitiis scilicet, pruritu, caligine, nyctalopia, alboribus, quae omnia ex editione *Argentinenfi* in nostram recepimus, ne verbum quidem exstat in dicta *Basileensi*. Nimirum a vocabulis: *si pruritus maior* — ad verba: *permundauit*. *Glaucos* omnia defunt in B, et occurrunt demum, pessime transposita, in Cap. XIX. edit. memoratae *Basil.*; vbi vide, quae notamus. Expunximus scilicet ibi, male locata; excerptisque lectionibus, quas hic legis, differentibus, ea huc omnia transtulimus; ratione id iubente, maxime vero auctoritate editionis *Argentoratensis*. Quae vero verbis, ultimo nempe sectionis 22 commixto, primo-

que segmenti proxime insequentis 23 *si* interposita erant in ed. *Argentoratensi*, ea suo loco, in capite XIX reliquimus; in cuius sectione 4 occurrunt, a verbis: *nam et amurca* vsque ad verbum *adhibita*: de vitione vt-pote, (quam pertrahat istud caput) solummodo differentia, minime vero de oculis; quinimo, oculis noxia maxime continentia, v. g. amurcam coctam, murium finum, hircorum cornua.

**164** *Palpebras*, palpebram B

**165** *Has*, hos B

**166** *Oleo*; ex oleo A

**167** *Inunguere*, vngere A

**168** *Aphronitris*, afronitis A (aphronitro sine dubio, vel afronitris)

**169** *Contrita*, contritis A

**170** *Ex sole*, solis B



le, <sup>171</sup>vel labore vel <sup>172</sup>pulvere fuerit, aquae calidae fomenta sufficient; aut rosarum, aut rubi aut lentis <sup>173</sup>decoctionum; <sup>174</sup>aut rosa sicca cum vino <sup>175</sup>trita, imponitur; et in <sup>176</sup>noctem oleo simplici loca <sup>177</sup>tanguntur. Caligantes vero oculos hoc modo curamus, si vulneris quod non interfuerit praeiudicium. Herbae parietariae succum, <sup>178</sup>bitumini ludaeico <sup>179</sup>trito, aequis ponderibus <sup>180</sup>miscemus, oculos <sup>181</sup>inunguentes. Et perdicum fel <sup>182</sup>similiter. Et marrubii succus cum felle taurino et melle Attico, aequis ponderibus commixtus, ita curat. Et ursinum fel cum aquae <sup>25</sup>dupla mensura, similiter purgat. Si <sup>183</sup>autem obscuritas <sup>184</sup>haec senectutis magis <sup>185</sup>fuerit quam <sup>186</sup>oculorum <sup>187</sup>vitium; <sup>188</sup>succo mali granati, <sup>189</sup>melle Attico, aequa mensura, <sup>190</sup>commixtis, vteris: <sup>191</sup>vetustius et melius

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| <sup>171</sup> <i>Vel labore</i> , desunt in A      | <sup>185</sup> <i>Fuerit</i> , deest: post verbum proxime sequens <i>vitium</i> demum occurrens in A             |
| <sup>172</sup> <i>Pulvere</i> , pulueris B          | <sup>186</sup> <i>Oculorum vitium</i> , vitiorum oculorum B  |
| <sup>173</sup> <i>Decoctionum</i> , decoctio A      | <sup>187</sup> <i>Vitium</i> , vitium fuerit A   |
| <sup>174</sup> <i>Aut</i> , et A                    | <sup>188</sup> <i>Succo</i> , succum A   |
| <sup>175</sup> <i>Trita</i> , trito A               | <sup>189</sup> <i>Melle</i> , melli A  |
| <sup>176</sup> <i>Noctem</i> , nocte A              | <sup>190</sup> <i>Commixtis vteris</i> , commiscet et vteris A   |
| <sup>177</sup> <i>Tanguntur</i> , tangantur B       | <sup>191</sup> <i>Vetustius et melius</i> , vetustatum tamen magis A. <i>Venustatum</i> cuiusdam est coniectura. |
| <sup>178</sup> <i>Bitumini</i> , bitumine A         |  |
| <sup>179</sup> <i>Trito</i> , contrito B            |  |
| <sup>180</sup> <i>Miscemus</i> , miscentes B        |  |
| <sup>181</sup> <i>Inunguentes</i> , inungimus B     |  |
| <sup>182</sup> <i>Similiter</i> , similiter facit A |  |
| <sup>183</sup> <i>Autem</i> , haec sane A           |  |
| <sup>184</sup> <i>Haec</i> , deest in B             |  |

ope-



operabitur, <sup>192</sup>sane si quamplurimo tempore <sup>193</sup>vas sub diuo facias permanere. Hoc etiam scriptoribus et pictoribus saepe profuit. <sup>194</sup>Etiam vinum optimum vetus, in noctem adhibitum, oculorum aciem reformauit. Aliud. In oleo mundo folia marrubii miscemus; et, <sup>195</sup>quum tempore illic <sup>196</sup>macerauerint, proiectis foliis, ex <sup>197</sup>illo oleo obscuritates <sup>198</sup>oculorum expellimus. Hoc beluae fel, mixtum melli, facit. Hoc succus rutae cum melle <sup>199</sup>similiter. Nam <sup>200</sup>chelidoniae succus, et foeniculi, lactucae quoque agrestis, et <sup>201</sup>mel Atticum, <sup>202</sup>aequa mensura, caligines, <sup>203</sup>obscuritates, aliquando etiam suffusiones, liberauerunt. Et taurinum fel, mixtum <sup>204</sup>melli, sic profuit. <sup>205</sup>Nyctalopes vero, qui per noctem vident, et per diem obscuritatem patiuntur, sic curandi sunt: accipies hirci iecur, et <sup>206</sup>ferro scabes: humor vero, qui ex scissu-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| 192 Sane, sed B  | 200 Chelidoniae; et chelidoniae A                      |
| 193 Vas, vasculum B  | 201 Mel Atticum, mellitoti A                           |
| 194 Etiam — reformauit, sic B et Aldus, deest in A. Bonum vtique, in debilibus et a morbo surgentibus, remedium. | 202 Aequa mensura, sic B et Aldus, cum aquae mensura A |
| 195 Quum, cum B  | 203 Obscuritates; et obscuritates A                    |
| 196 Macerauerint, maturauerint B   | 204 Melli, melle A                                     |
| 197 Illo, solo A   | 205 Nyctalopes, Nyctilopes A                           |
| 198 Oculorum, deest A  | 206 Ferro scabes, scarificabitur A                     |
| 199 Similiter, similiter facit B   |  |



ris emanauerit, oculis <sup>207</sup>diebus duodecim  
 infundendus est; et vitium <sup>208</sup>corrigetur.  
 Aut <sup>209</sup>id ipsum iecur in carbonibus <sup>210</sup>poni-  
 tur; <sup>211</sup>quumque exsudauerit, <sup>212</sup>eodem hu-  
 more inunguendi <sup>213</sup>erunt. Hoc item iecur  
 coctum etiam inter cibos <sup>214</sup>accipiant come-  
 dendum. Et columbi sanguis <sup>215</sup>similiter in-  
 fusus <sup>216</sup>oculis, iuuat: et fimi <sup>217</sup>asinini <sup>218</sup>re-  
 27 centis succus <sup>219</sup>proderit. Alboribus vero  
 oculorum, nitrum bene tritum cum oleo,  
 infundendum est; aut anethi semen, cum  
 aqua <sup>220</sup>tritum: et succus cucumeris <sup>221</sup>dul-  
 cis. Et raphanorum succus sic medetur: et  
<sup>222</sup>gutta ammoniaci <sup>223</sup>limpida cum aqua con-  
 trita. <sup>224</sup>Nam et lactanti suo mater, guttam

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| 207 Diebus duodecim, duo-<br>decies B   | 219 Proderit; ita prode-<br>rit B   |
| 208 Corrigetur, corrigitur<br>A, recorregetur B                                     | 220 Tritum, tritum simi-<br>liter B   |
| 209 Id ipsum, hoc idem B  | 221 Dulcis, dulcis sic ope-<br>ratur B  |
| 210 Ponitur, positum A  | 222 Gutta, def. A   |
| 211 In Quumque exsudaue-<br>rit, exudet B, cumque<br>exudauerit Aldus               | 223 Limpida, def. A   |
| 212 Eodem; de eodem A   | 224 Nam — permundauit,<br>Lectio editionis Argen-<br>toratensis: "Nam et lac-<br>tanti suo mater guttam<br>ammoniaci masticando,<br>et exhalando, albores<br>oculi; similiter et albas<br>maculas filii, sangui-<br>nem femoris sui infun-<br>dendo, saepius permun-<br>dauit". |
| 213 Erunt, sunt A   | Lectio editionis Basi-  |
| 214 Accipiant, accipiunt A  |   |
| 215 Infusus; similiter in-<br>fusus B   |   |
| 216 Oculis, oculos B  |   |
| 217 Asinini, syllaba ni<br>tantum, praemisso spa-<br>tio vacuo, conspicitur<br>in B |   |
| 218 Recentis, recens A  |   |



ammoniaci masticando, et exhalando, al-  
bores oculi; similiter et, viui muris san-  
guinem infundendo felisue, albas macu-  
las, saepius permundauit. Glaucos vero o- 28  
culos <sup>225</sup>denigrare si volueris, sic facies:  
<sup>226</sup>gallarum puluerem tenuissimum, cum  
aqua bene coctum, misces: <sup>227</sup>similiter,  
<sup>228</sup>et leporis <sup>229</sup>fel <sup>230</sup>mixtum melle, glaucos  
oculos <sup>231</sup>reuocat in naturam. Si hordeoli 29  
in palpebris <sup>232</sup>nascantur; hordei decoctio-  
ne calida oculos fomentabis; et post, cera  
liquefacta, locum <sup>233</sup>tanges. Et, si musca-  
rum capitibus locum <sup>234</sup>confrices, hoc idem  
<sup>235</sup>facit. <sup>236</sup>Capillos vero contrarios sic <sup>237</sup>na- 30

*Variae Lectiones*

- leenfis*: "Nam et lactan-  
ti suo mater guttam am-  
moniaci masticando albos  
oculos *procurat*. (Huc  
vsque ex Cap. XIX, p.  
39, lin. 8 ad 10) et *ex*  
*viui muris sanguine in-*  
*ungendo. felisue, albas*  
*maculas permundauit*".  
(Haec ex Cap. XII, p.  
26, l. 6 ad 8.)
- 225 *Denigrare si*, si deni-  
grare A
- 226 *Puluerem — misces*,  
pulvere tinges simul  
cum aqua bene trito B
- 227 *Similiter*, deest in A
- 228 *Et; vteris* et B
- 229 *Fel*, felle B
- 230 *Mixtum*, cum B
- 231 *Reuocat*, renouat A
- 232 *Nascantur*, nascentur B
- 233 *Tanges*, sic B atque  
*Aldus*, tangis A
- 234 *Confrices*, confricas A
- 235 *Facit*, facies B
- 236 *Capillos*, intra hoc  
proximeque antecedens  
verbum, *facit*: insertum  
legitur in edit. *Basile-*  
*ensi* atque *Aldina* glos-  
sema hoc: "praeter-  
missum fuerat idem ali-  
ud. Erungium Cam-  
panum vnc. IV. guttam  
ammoniaci vnc. II.  
gummi vnc. I. aqua  
pluuiali trita supradicta  
commiscebis, et teres  
vt collirium facias".  
Quod auctoritate ed.



sci non permittes, si, his euulsis, loca sanguine cimicis tangas. Et sanguisugarum combustarum cinis, locis adpositus, eodem modo <sup>238</sup>curabit. Et chamaeleontis herbae folia sicca, trita in puluerem, et commixta sanguine ranarum viridium, <sup>239</sup>post euulsionem pilorum, pro collyrio inungimus: <sup>31</sup><sup>240</sup>fel vulpis solum similiter. Staphylomata vero, <sup>241</sup>hoc est, quum in modum vuae crepantis, prioris tunicae <sup>242</sup>tumor quidam erumpit, sic curabis: alumen scissum <sup>243</sup>teri facies <sup>244</sup>diligenter, et adipēs anserinos <sup>245</sup>admiscebis; et vteris pro collyrio. Nam et melli commixti adipēs, supradicta staphylomata, <sup>246</sup>repriment diligenter. Et soli adipēs, bene colati, <sup>247</sup>sufficient.

Cap. XIII. De narium morbis.

<sup>1</sup> Ozaenis et polypis vno eodemque modo <sup>1</sup>cura est adhibenda, <sup>2</sup>constringen-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| <i>Argentoratensis</i> , carentis isto, ex textu eiecimus.         | <sup>244</sup> <i>Diligenter</i> , diligenter A                      |
| <sup>237</sup> <i>Nasci non permittes</i> , non nasci facies A     | <sup>245p</sup> <i>Admiscebis</i> , sic Aldus, admiscēs A, admisce B |
| <sup>238</sup> <i>Curabit</i> , curauit B                          | <sup>246</sup> <i>Repriment diligenter</i> , diligenter curant A     |
| <sup>239</sup> <i>Post — pilorum</i> , post vnctionem capillorum A | <sup>247</sup> <i>Sufficient; ita sufficient</i> B                   |
| <sup>240</sup> <i>Fel — similiter</i> , deest B                    | C. XIII. <sup>1</sup> <i>Cura est</i> , est cura B                   |
| <sup>241</sup> <i>Hoc est, quum, quorum</i> B                      | <sup>2</sup> <i>Constringendo</i> , constringendus A                 |
| <sup>242</sup> <i>Tumor</i> , humor B                              |  |
| <sup>243o</sup> <i>Teri</i> , ferri Aldus.                         |  |



do <sup>3</sup>in primis, <sup>4</sup>detonsis <sup>5</sup>capillis, <sup>6</sup>rheumatismum; <sup>7</sup>et, post rasuram, <sup>8</sup>emplastrum <sup>9</sup>Dialtheon aut <sup>10</sup>Barbarum, <sup>11</sup>inducendo. <sup>12</sup>Et de cochleis <sup>13</sup>hoc simile est adiutorium. <sup>14</sup>Accipias cochleas minutas albas numero ducentas; <sup>15a</sup>trititis immiscebis myrrhae et thuris masculi vncias singulas <sup>16</sup>pro cataplasmate; raso <sup>17</sup>capite, <sup>18</sup>impones, diebus <sup>19</sup>nouem continuis permanfurum. Naribus <sup>2</sup>vero specialiter sic medeberis: succum <sup>20b</sup>nepitae frequenter <sup>21</sup>inferas; aut eiusdem siccatae et contusae puluerem, per <sup>22</sup>cannulam exsufflato: aut <sup>23</sup>batrachii herbae succum cum melle commixtum. Et succus rosarum, <sup>24c</sup>coctus vsque ad pinguedinem, <sup>25</sup>item prodest. Sic <sup>26</sup>Irios Illyricae <sup>27</sup>et san-

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| 3 <i>Inprimis</i> , sicut prius B                                   | 18 <i>Impones</i> , def. A   |
| 4 <i>Detonsis</i> ; est detonsis A                                  | 19 <i>Nouem</i> , IX continuis B   |
| 5 <i>Capillis</i> , capitis B                                       | 20b <i>Nepitae</i> , nepitae herbae, quam graeci calamintum vocant B: ex glossa forsan, quanquam et habeat Aldus. Herbae deest in ed. Ald. |
| 6 <i>Rheumatismum</i> , reumatismus A                               | 21 <i>Inferas</i> , infunde A  |
| 7 <i>Et</i> , def. A  | 22 <i>Cannulam exsufflato</i> , cannalem exufflato: A  |
| 8 <i>Emplastrum</i> ; vero emplastrum A                             | 23 <i>Batrachii</i> , barbatraciae B   |
| 9 <i>Dialtheon</i> , Diatheon A, Dialteon B                         | 24c <i>Coctus</i> — pinguedinem, contusus cum pinguedine A, contusus vsque ad pinguedinem Aldus  |
| 10 <i>Barbarum</i> , Barbaram B                                     | 25 <i>Item</i> , ita B   |
| 11 <i>Inducendo</i> , def. A  | 26 <i>Irios</i> , iris B   |
| 12 <i>Et</i> ; nam et B   | 27 <i>Et sandarachae</i> , def. B  |
| 13 <i>Simile</i> ; hoc simile B                                     |  |
| 14 <i>Accipias</i> , sic B et Aldus, accipis A                      |  |
| 15a <i>Trititis immiscebis</i> , intritas, admisces A, tritas Aldus |  |
| 16 <i>Pro</i> ; et pro B  |  |
| 17 <i>Capite</i> , capiti A   |  |



- darachae<sup>28</sup>pulvis, ex aequo cum melle<sup>29</sup>com-  
mixtus. <sup>30</sup>Sic gallarum et myrrhae pulvis  
similiter, cum melle contritus, adhibetur.  
**3** Polypis itaque <sup>31</sup>eminentibus, aeris florem  
et <sup>32</sup>sinopida, ex aequo <sup>33</sup>combures, et ex eo  
pulvere <sup>34</sup>sanabis loca. Et cornu ceruini  
combusti pulvis cum sandaracha similiter  
<sup>35</sup>adspergendus est. Sic bryoniae <sup>36</sup>radices  
combustae, sic auripigmenti pulvis cum  
**4** melle. Ego vero <sup>37</sup>saepissime sic e naribus  
polypos cecidisse probavi. Pulvere ex <sup>38</sup>chal-  
cite, <sup>39</sup>myfi, <sup>40</sup>aeris flore, aequa ponderatio-  
ne confecto, <sup>41</sup>et locis adhibito per cannu-  
lam, sicut supra memoravi. Foetori vero  
narium succum hederæ frequenter infunde,  
et draconteae succum cum melle similiter.

Cap. XIV. *De fluxu sanguinis narium.*

- I** <sup>1</sup>Prius spatomela, in extremo <sup>2</sup>molli lana  
<sup>3</sup>obuoluta, glebas sanguinis e naribus

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| <sup>28</sup> Pulvis, pulveres A  | <sup>36</sup> Radices; herbae radi-<br>ces A                          |
| <sup>29</sup> Commixtus, commix-<br>tos adhibebis A                           | <sup>37</sup> Saepissime, def. A                                      |
| <sup>30</sup> Sic — adhibetur, haec<br>omnia defunt in A.<br>Glossema forsan. | <sup>38</sup> Chalcite, calcite A                                     |
| <sup>31</sup> Eminentibus, immi-<br>nentibus B                                | <sup>39</sup> Myfi, deest A   |
| <sup>32</sup> Sinopida, synopidem<br>A  | <sup>40</sup> Aeris flore; admixto<br>aeris flore A                   |
| <sup>33</sup> Combures, comburis A  | <sup>41</sup> Et — similiter, defunt<br>omnia in A                    |
| <sup>34</sup> Sanabis loca, loca sa-<br>nabis B                               | C. XIV. <sup>1</sup> Prius spatome-<br>la, Primum instrato<br>melle A |
| <sup>35</sup> Adspergendus, spar-<br>gendus A                                 | <sup>2</sup> Molli; baculo molli A                                    |
|   | <sup>3</sup> Obuoluta, obuoluto A                                     |
|   | pur-  |



<sup>4</sup>purgare nos conuenit: post, lana identidem obturando, <sup>5</sup>procludere. Aliud. Linteolo combusto et infuso, <sup>6</sup>aut in acri aceto, aut in succo polygoni herbae; aut <sup>7</sup>cymae <sup>8</sup>porri sectiui, <sup>9</sup>aut arnoglossi similiter. <sup>10</sup>Si <sup>11</sup>sanguinis fluentis molestia perseuerauerit, sine mora phlebotomandus erit. <sup>12</sup>Item fimi asinini combusti <sup>13</sup>puluerem cum oleo roseo mixto, <sup>14</sup>collyrio facto, supponimus. <sup>15</sup>Eodem modo etiam, <sup>16</sup>de filiquae mollibus foliis contusis facta similiter collyria, profuerunt. Sic portulacae, sic strychni, sic terrae Alexandrinae, cum succis supradictis, puluis, saepe profuit. Caput <sup>17</sup>vero eorum <sup>18</sup>succo lini feminis frigido fouendum est. Circa frontem vero gypsum cum ouo, vel <sup>19</sup>lutum figulorum similiter mixtum, inlinire debemus. Sic aeris flos, <sup>20</sup>sic mysios vel

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| <sup>4</sup> <i>Purgare; frequentius purgare B</i>  | <sup>14</sup> <i>Collyrio facto, collyria facta A</i>   |
| <sup>5</sup> <i>Procludere, percludere B</i>  | <sup>15</sup> <i>Eodem — etiam, et A</i>  |
| <sup>6</sup> <i>Aut, deest A</i>  | <sup>16</sup> <i>De, def. B</i>   |
| <sup>7</sup> <i>Cymae, cimae B</i>  | <sup>17</sup> <i>Vero, deest A</i>  |
| <sup>8</sup> <i>Porri; vel porri A</i>  | <sup>18</sup> <i>Succo — fouendum, feminibus frigida humectandum B</i>  |
| <sup>9</sup> <i>Similiter; aut arnoglossi similiter B</i>   | <sup>19</sup> <i>Lutum, luto A</i>  |
| <sup>10</sup> <i>Si; sane si B</i>  | <sup>20</sup> <i>Sic — chalcitis, def. A, stellula in textu adiecta, in margine vero his adscriptis: "Alias cum hoc habet. Sic musfin vel cytin". Mysfin et</i> |
| <sup>11</sup> <i>Perseuerauerit; his adiutoriis contemptis sanguinis fluentis molestia perseuerauerit B</i> |   |
| <sup>12</sup> <i>Item, et A</i>   |   |
| <sup>13</sup> <i>Puluerem, puluere A</i>  |   |



- chalcitis, sic pini cortex <sup>21</sup>combustus, sic <sup>22</sup>simus asini, ut supra significatum est, <sup>23</sup>operabitur. Si <sup>24</sup>etiam, istis adhibitis, adhuc perseverauerit <sup>25</sup>fluxus; ignita cucurbita, si <sup>26</sup>de dextra nare manauerit, <sup>27</sup>dextrae parti praecordiorum, <sup>28</sup>admouenda est: si <sup>29</sup>e sinistra, <sup>30</sup>sinistrae: <sup>31</sup>sin vero de <sup>32</sup>vtrisque, <sup>33</sup>et <sup>34</sup>vtrisque <sup>35</sup>igneas cucurbitas adplicabo.
- 4 Aliqui vero fasciis lineis, naturam et testes eorum alligando, mollius constrinxerunt: si in feminis, <sup>36</sup>femora.

Cap. XV. De labiis <sup>1</sup>crepantibus.

- I Gallae tunfae puluerem, resinae terebinthinae limpidae <sup>2</sup>admiscebis, <sup>3</sup>et ut empla-

Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| <p><i>chalcitidem</i> haec denotare, quilibet facile perspiciet.</p> <p>21 <i>Combustus</i>, combusto B</p> <p>22 <i>Fimus</i>, sic B et <i>Aldus</i>, fimi A</p> <p>23 <i>Operabitur</i>, abest in A</p> <p>24 <i>Etiam</i>, vero A</p> <p>25 <i>Fluxus</i>, sanguis illius terrae impatiens B</p> <p>26 <i>De</i>, ex A</p> <p>27 <i>Dextrae</i> — <i>praecordiorum</i>, dextro lateri A</p> <p>28 <i>Admouenda est</i>, est admouenda B</p> <p>29 <i>E</i>, ex A</p> <p>30 <i>Sinistrae</i>, sinistro lateri A</p> <p>31 <i>Sin</i>, si B</p> <p>32 <i>Vtrisque</i>, vtrisque na-</p> | <p><i>ribus</i> B</p> <p>33 <i>Et</i>, deest in B</p> <p>34 <i>Vtrisque</i>, vtrisque visceribus B</p> <p>35 <i>Igneas</i>, deest in B</p> <p>36 <i>Femora</i>, femoralia A</p> <p>37 Post vocabulum: <i>femora</i> (femoralia A) addit <i>Basil.</i> "ligauere, in quibus physicis praesens beneficium meruerunt". Quibus omnibus Ed. <i>Arg.</i> caret.</p> <p>C. XV. 1 <i>Crepantibus</i>, crepitantibus A</p> <p>2 <i>Admiscebis</i>, admisces A</p> <p>3 <i>Et</i> — <i>uteris</i>, et uteris cum emplastro veteri A</p> |
|--|---|

stro



stro vteris: <sup>4a</sup> seu hyfopi ceroto, cum melle, aut adipibus caprarum, colatis tantummodo. Aliud. Sulfur viuum, <sup>5</sup> myrrham et thus masculum, ex aequo succo herbae parietariae <sup>6</sup> commiscebis, et sic trochiscos conficies; quos cum aqua resolues <sup>7</sup> et <sup>8</sup> in linies. <sup>9</sup> Aliud: <sup>10</sup> melle, terebinthina, <sup>11</sup> adipibus anserinis, <sup>12b</sup> oleo roseo, omnibus ex aequo mixtis, vteris. Si odor insuavis oris fuerit: posca frigida os frequenter colluere oportet, et cimoliae <sup>13</sup> puluere, cum salibus <sup>14</sup> tostis, simul mixtis et <sup>15</sup> tufis, dentes et vicina loca fricare. Aliud. Hordeum, et <sup>16</sup> sal, in linteolo collectum, <sup>17</sup> combures <sup>18</sup> aequis ponderibus, et <sup>19</sup> teres; <sup>20</sup> et vteris. <sup>21</sup> Sic pumicem et myrrham teres, et cum melle <sup>22</sup> commiscebis. <sup>23</sup> Munda filigo, cum <sup>24</sup> iris Illyricae puluere, similiter, commixta, ope-

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| <sup>4a</sup> <i>Seu hyfopi ceroto</i> , aut hyfopo cerotum B, aut hyfopo ceroto Aldus | Loco: <i>teris</i> vteris Ald.                                    |
| <sup>5</sup> <i>Myrrham</i> , sic B et Aldus, morum A                                  | <sup>13</sup> <i>Puluere</i> , pulueribus A                       |
| <sup>6</sup> <i>Commiscebis</i> , commiscet A  | <sup>14</sup> <i>Tostis</i> , tostatis B                          |
| <sup>7</sup> <i>Et</i> , def. B  | <sup>15</sup> <i>Tufis</i> , contusis B                           |
| <sup>8</sup> <i>Inlinies</i> , linies A  | <sup>16</sup> <i>Sal</i> , sales B                                |
| <sup>9</sup> <i>Aliud</i> , deest B  | <sup>17</sup> <i>Combures</i> , comburis A                        |
| <sup>10</sup> <i>Melle</i> , terebinthina, mel terebinthinum A                         | <sup>18</sup> <i>Aequis ponderibus</i> , aequa sub ponderatione B |
| <sup>11</sup> <i>Adipibus anserinis</i> , adipem anserinum A                           | <sup>19</sup> <i>Teres</i> , teris A                              |
| <sup>12b</sup> <i>Oleo</i> — vteris, oleum roseum, haec omnia ex aequo mixta teris A.  | <sup>20</sup> <i>Et vteris</i> , abest in A                       |
|  | <sup>21</sup> <i>Sic</i> — teres, deest A                         |
|  | <sup>22</sup> <i>Commiscebis</i> , commiscet A                    |
|  | <sup>23</sup> <i>Munda filigo</i> , et munda. Siligo A            |
|  | <sup>24</sup> <i>Iris</i> , def. in A                             |



3 rabitur. <sup>25</sup>Aliquoties <sup>26</sup>haec etiam cum vino  
<sup>28</sup>frequentius conueniet <sup>29</sup>arboris pini folia  
 molliora, aut anethum, aut <sup>30c</sup>glycyrrhizam,  
 aut herbam quae <sup>31</sup>sonchora appellatur.  
<sup>32</sup>Sed et <sup>33</sup>ceruini cornu combusti puluis,  
 et foetorem oris, et dentium semper com-  
 pescuit imbecillitatem.

Cap. XVI. *De dentium <sup>1</sup>causatione.*

I **D**olores dentium fimus asini <sup>2</sup>siccus et tri-  
 tus <sup>3</sup>pro dentifricio <sup>4</sup>compescit: mixtus  
 quoque cum aceto, <sup>5</sup>ore diutius remoratus,  
 aequè profuit. Et betarum succus tepidus si-  
 militer <sup>6</sup>operatus est: <sup>7</sup>decoctio cucumeris  
 agrestis <sup>8</sup>radicis, <sup>9</sup>similiter. <sup>10</sup>Sic etiam gly-  
 cyrrhizae in vino decoctio. Et <sup>11</sup>nitrum

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 25 <i>Aliquoties</i> , aliquo-<br>tiens B   | rationibus A  |
| 26 <i>Haec</i> , def. A   | 2 <i>Siccus</i> , ficcatus A  |
| 27 <i>Masticare</i> , massare B   | 3 <i>Pro</i> , aut B  |
| 28 <i>Frequentius</i> , sic B et<br><i>Aldus</i> , deest in A                             | 4 <i>Compescit</i> ; <i>sine dilatio-<br/>ne</i> compescit A            |
| 29 <i>Arboris</i> ; aut arboris A   | 5 <i>Ore</i> — <i>remoratus</i> , ori<br>diutius remorando A            |
| 30c <i>Glycyrrhizam</i> , lyciri-<br>diam B, glicirrhizam A,<br>glycyrrhizan <i>Aldus</i> | 6 <i>Operatus est</i> , profuit A                                       |
| 31 <i>Sonchora</i> , fontia B. Om-<br>nis hic locus in men-<br>do cubat.                  | 7 <i>Decoctio cucumeris</i> ; et<br>decoctio <i>ex</i> cucumeris<br>A   |
| 32 <i>Sed</i> , nam B   | 8 <i>Radicis</i> , radice A   |
| 33 <i>Ceruini</i> — <i>combusti</i> ,<br>cornu ceruini combusti<br>A                      | 9 <i>Similiter</i> ; in vino simi-<br>liter A                           |
| C. XVI. I <i>Causatione</i> , cu-   | 10 <i>Sic</i> — <i>decoctio</i> , sic B<br>et <i>Aldus</i> , abest in A |
|   | 11 <i>Nitrum</i> — <i>decoctae</i> ,<br>defunt haec omnia in B          |

cum



cum oleo tritum, et decoctio rosarum in vino, vel rubi in aceto, et cypressorum fructus, tedae pingues in vino decoctae; si-  
ne cunctatione, dentibus relaxatis <sup>12</sup>atque  
dolentibus, <sup>13</sup>profuerunt. Si omnes interea **2**  
doluerint, cedriam in ore <sup>14</sup>teneant; et con-  
tinuo mitigantur. <sup>15</sup>Sin vero <sup>16</sup>malae <sup>17</sup>do-  
luerint, <sup>18</sup>parietariae radice succus in <sup>19</sup>bal-  
neo ore contineatur, et statim medetur:  
<sup>20</sup>aut, si <sup>21</sup>in aceto <sup>22</sup>eadem radix <sup>23</sup>coquatur,  
<sup>24</sup>et similiter adhibeatur. <sup>25</sup>Nam et pyrethri  
radix profuit, <sup>26</sup>massicata continuo. <sup>27</sup>Item,  
alcyonii radix, in carbonibus posita, <sup>28</sup>den-  
tes <sup>29</sup>dolentes fumigando compescuit. <sup>30</sup>Et  
canis dens combustus, similiter profuit. Et,  
si aeris florem in oleo tritum dentibus ad-  
mouear, et lac asinae recens <sup>31</sup>tepidum;  
<sup>32</sup>utrumque adiutorium constringit, et mi-  
tigat <sup>33</sup>continuo. <sup>34</sup>Cui forte putres cauer- **3**

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 12 <i>Atque</i> , et B   | 25 <i>Nam et</i> , similiter et A                 |
| 13 <i>Profuerunt</i> , profuit B                               | 26 <i>Massicata</i> , massata B                   |
| 14 <i>Teneant</i> , teneat A                                   | 27 <i>Item alcyonii</i> , et ai-<br>zoi B         |
| 15 <i>Sin</i> , si B   | 28 <i>Dentes</i> ; <i>adhibita</i> den-<br>tes B  |
| 16 <i>Malae</i> , molae B, den-<br>tes forsan molares.         | 29 <i>Dolentes</i> , def. B                       |
| 17 <i>Doluerint</i> , dolent A                                 | 30 <i>Et canis</i> , <i>Phyficum</i> .<br>Canis A |
| 18 <i>Parietariae</i> ; <i>herbae pa-</i><br><i>ritariae</i> A | 31 <i>Tepidum</i> ; <i>ac</i> tepidum<br>A        |
| 19 <i>Balneo</i> , balneis B                                   | 32 <i>Vtrumque adiutorium</i> ,<br>def. A         |
| 20 <i>Aut</i> , et B   | 33 <i>Continuo</i> , def. A                       |
| 21 <i>In aceto</i> , deest A                                   | 34 <i>Cui forte</i> , similiter qui-<br>bus A     |
| 22 <i>Eadem</i> , eiusdem A                                    |   |
| 23 <i>Coquatur</i> , coquitur A                                |   |
| 24 <i>Et — adhibeatur</i> , def.<br>A                          |   |



nae obuenerint; melanthium <sup>35</sup>frictum, in aceto commixtum, <sup>36</sup>hisdem cauernis apponit. Et piper tritum, galbano et storace commixtum, similiter. Et si <sup>37</sup>solo puluere aluminis <sup>38</sup>sciffi easdem cauernas <sup>39</sup>adimpleas. Hoc et gallarum puluis, cum melle commixtus, facit. Si vero percussus <sup>40</sup>quidem dens vel <sup>41</sup>mala fuerit, <sup>42</sup>resolutum coralli puluerem adponito; et continuo confringitur. Si longo vitio laborantes <sup>43</sup>spontaneos cadere volueris, pyrethri vel artemisiae puluerem cum aceto <sup>44</sup>commiscebis, et dentem circumlinies; et spontanei exsiliant: aut succo tithymali cauernam <sup>45</sup>imple, et spontanei cadent: <sup>46</sup>aut <sup>47</sup>lacertum solum <sup>48</sup>exseca et ficca, et eius puluere dentem vel cauernam attinge; et continuo cadet. Post scarificationem, <sup>49</sup>coccus gnidius

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 35 <i>Frictum</i> , elixum A. In sequentibus verbis loco in aceto commixtum melius forsan legeretur: et aceto. | 43 <i>Spontaneos — volueris</i> , spontanei cadere voluerint B: vtrumque mendose, vt ex seq. patebit. |
| 36 <i>Hisdem — similiter</i> , abest ab A  | 44 <i>Commiscebis</i> , commisce B  |
| 37 <i>Solo</i> , soluto B  | 45 <i>Imple</i> , adimple A   |
| 38 <i>Sciffi</i> , abest a B, male quidem: dentes etenim alumen non bene ferunt.                               | 46 <i>Aut</i> , Phycum A  |
| 39 <i>Adimpleas</i> , impleas A  | 47 <i>Lacertum solum</i> , lacerta solanea B  |
| 40 <i>Quidem</i> , quondam B   | 48 <i>Exseca — scarificationem</i> , desunt haec omnia in B   |
| 41a <i>Mala</i> , mola A et B, reduximus mala ex Aldo  | 49 <i>Coccus — tunfus</i> , et coccum gnidium tunsum B  |
| 42 <i>Resolutum</i> , resoluta B   | tun-  |



tunfus <sup>50</sup>cum galbano, similiter operatur. Et <sup>51</sup>apophlegmatismum hoc profuit, si sta-  
physagria ad <sup>52</sup>maſticandum detur; aut si 5  
cum pulegio miſceatur; aut cera cum galla-  
rum puluere <sup>53</sup>contuſa. <sup>54</sup>Aut, <sup>55</sup>ſi allium,  
<sup>56</sup>vel myrti folia, <sup>57b</sup>in aceto viridia, co-  
quantur, et in ore contineantur. Poſtea ve-  
ro, <sup>58</sup>ne uſtio <sup>59</sup>conſequatur, oleum <sup>60</sup>roſeum  
tepidum <sup>61</sup>in ore contineant. Et origanum  
in oleo coque, et ex hoc dentes calefacito.  
Et ſacculus <sup>62</sup>calidus, impoſitus, <sup>63</sup>de ſali-  
bus vel milio, <sup>64</sup>forinſecus adhibitus, <sup>65</sup>prod-  
eſt. <sup>66</sup>Omnia haec calida, ſecundum *Hippo-*  
*cratis* praeceptum, dentibus <sup>67</sup>ſaepiſſime pro-  
fuerunt. Nam et dentiſricia haec, et ſaluti 6  
et ornatui, ſemper vitioſis dentibus pro-  
fuere. Salibus, *d*melli commixtis, et com-  
buſtis et contritis, quippiam myrrhae mi-  
ſcendum eſt; et utimur, ut moris eſt. Hoc

*Variae Leſſiones*

<sup>50</sup> Cum, in B

<sup>51</sup> Et — profuit, nam  
et apophlegmatibus his  
ſaepiſſime profuit B

<sup>52</sup> Maſticandum, maſſan-  
dum B

<sup>53</sup> Contuſa, contuſarum A

<sup>54</sup> Aut, et B

<sup>55</sup> Si allium, ſaliciſ A

<sup>56</sup> Vel, aut B

<sup>57b</sup> In aceto viridia, vi-  
rida in aceto A, viridia  
in aceto Aldus

<sup>58</sup> Ne uſtio, ſi nauſea A

<sup>59</sup> Conſequatur, proſe-

quatur B

<sup>60</sup> Roſeum tepidum, tepi-  
dum roſeum A

<sup>61</sup> In ore, def. B

<sup>62</sup> Calidus impoſitus, im-  
poſitus calidus B

<sup>63</sup> De, def. B

<sup>64</sup> Forinſecus, fronti B

<sup>65</sup> Prodeſt, profuit B

<sup>66</sup> Omnia haec, haec om-  
nia B

<sup>67</sup> Saepiſſime, def. A

*c* Semper; et ſemper Ald.

*d* Melli, ſic A et B, melle

Aldus

et



et <sup>68</sup>mafticis puluis <sup>69</sup>folius facit. Nam, et  
 lanae succidae <sup>70</sup>combustae pulueri, tertiam  
 partem salium <sup>71</sup>combustorum, commisce-  
 mus; et vtimur similiter. Post vero <sup>72</sup>vino,  
 in quo <sup>73</sup>irin Illyricam decoxeris, <sup>74</sup>os col-  
 luere conueniet: et <sup>75</sup>tithymalus, in vino  
 7 <sup>76</sup>decoctus, multum proderit. Si ex hoc, bis  
 per mensem, tepido, collueris dentes; fa-  
 cies, <sup>77</sup>candidos semper et sine vitio, per-  
 8 manere. Gingiuas vero <sup>78</sup>dolentes, cum  
<sup>79</sup>gargarismate ex aceto tepido, in quo her-  
 bae mercurialis <sup>80</sup>radicem decoxeris, sine  
 mora mitigabis.

Cap. XVII. *De vitiis faucium vel oris.*

I Per initia, cum commoueri aliquid in fau-  
 cibus senseris, generaliter omnibus ex  
 decoctione <sup>2</sup>siccatarum rosarum, vel <sup>3</sup>dacty-  
 lorum elixorum, aut lentis, aut cantabri,  
 vel ceterarum stypticarum mediocriter spe-

*Variae Lectiones*

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 68 <i>Masticis</i> , maratri A   | eos candidos, et sem-             |
| 69 <i>Solius</i> , solus B       | per sine vitio Aldus              |
| 70 <i>Combustae</i> , deest B    | 78 <i>Dolentes</i> , def. A       |
| 71 <i>Combustorum</i> , sic B et | 79 <i>Gargarismate</i> , garga-   |
| Aldus, def. A                    | rismatium adhibueris B            |
| 72 <i>Vino</i> , vinum A         | 80 <i>Radicem</i> , radices A     |
| 73 <i>Irin</i> , irim A          | C. XVII. I <i>Vel</i> , et B      |
| 74 <i>Os colluere</i> , cum pul- | 2 <i>Siccatarum rosarum</i> , ro- |
| uere A                           | farum siccarum B                  |
| 75 <i>Tithymalus</i> , tityma-   | 3 <i>Daetylorum elixorum</i> ,    |
| lum B                            | colatylorum, aut mixa-            |
| 76 <i>Decoctus</i> , decoctum B  | rum B                             |
| 77 <i>Candidos</i> — vitio, eos  |                                   |
| semper sine vitio A,             |                                   |



cierum, conuenit <sup>4</sup>vti tepido gargarisma-  
tio; <sup>5</sup>cui etiam mellis quippiam deſpumati <sup>6</sup>ad-  
miſceamus: <sup>7</sup>aliquando ſane ſingulorum, ali-  
quotiens commixtorum. Nam et lac ouil- 2  
lum, vel caprinum, cum melle, <sup>8</sup>iuuat: ſimi-  
liter <sup>9</sup>etiam <sup>10</sup>rhodomeli: ſimiliter diamoron;  
quod ſic conficere conſueuimus, vt ad duas  
partes fucci mororum <sup>11</sup>vnam mellis <sup>12</sup>admi-  
ſceamus. Sic etiam <sup>13</sup>aliqui, <sup>14</sup>ex ſucco rubi  
et melle, veluti diamoron, confecerunt: alii  
etiam de cydoniorum <sup>15</sup>ſucco: <sup>16</sup>ſimiliter et  
de malo granato, ſed ſtyptico. Alii vero,  
eadem mala quaſſantes, in paſſo <sup>17</sup>coegerunt;  
<sup>18</sup>quae omnibus querelis faucium <sup>18</sup>prodeſſe  
putant. Haec omnia, <sup>19</sup>licet ſpecie diſſimilia  
eſſe videantur; virtus <sup>20</sup>attamen vna omnibus,  
<sup>21</sup>idemque beneficium. <sup>22</sup>Succos ptifanae fre-

### Variae Lectiones

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 4 Vti — gargarismatio,    | addit: eadem aſſerunt A   |
| tepidum gargarisma A      | 16 Similiter et, Item A   |
| 5 Cui, vt B               | 17 Coegerunt, coxerunt et |
| 6 Admiſceamus, commiſ-    | triuerunt B               |
| ſcemus A                  | 18a Quae — putant, de-    |
| 7 Aliquando — commix-     | ſunt in B, prodeſſe eſt   |
| torum, deſunt haec in     | ex ed. Aldina: prodeſſe   |
| A                         | habet A                   |
| 8 Iuuat; tepidum iuuat A  | 19 Licet — videantur, ſu- |
| 9 Etiam, defic. A         | pradiſta non ſimili ſpe-  |
| 10 Rhodomeli, rhodomela A | cie eſſe poſſunt B        |
| 11 Vnam, vna A            | 20 Attamen, tamen A       |
| 12 Admiſceamus, adhibe-   | 21 Idemque, idem eſt et B |
| atur A                    | 22 Succos — et, ſane      |
| 13 Aliqui, aliquid A      | frequenter accipiant et   |
| 14 Ex, de B               | A, ſuccos ptifanae ac-    |
| 15 Succo, poſt hoc verbum | cipiant, et B             |



- 3 quenter accipiant; et <sup>23</sup>cibos, qui magis forberi quam <sup>24</sup>maſticari, videantur. Si, his adhibitis, faucibus adhuc perfeuerauerit moleſtia, <sup>25b</sup>aut vlcerari partes attentent, quae etiam <sup>26c</sup>ſynanchen minetur: tunc nos fortioribus oportet occurrere <sup>27</sup>cataplaſmatibus; <sup>28</sup>ex hordei vel lini ſeminibus paregoricis, mixto <sup>29</sup>quidpiam nitro, vel ſalibus: quo, *Hippocratis* noſtri <sup>30</sup>praeceptis cuſtoditis, ſic <sup>31</sup>curemus, vt <sup>32</sup>ab interioribus euocare <sup>33</sup>ſolicitudines valeamus. Praeſtant interea cataplaſmatis <sup>34</sup>beneficia; etiam fomenta chalaſtica, ex <sup>35</sup>ſeminibus ſupradictis et <sup>36</sup>hibiſco, conſecta.
- 4 <sup>37</sup>Vlceratio vero, ſi faucibus apparuerit, ſic a nobis ſolicite curanda erit: ſimus canum albus, tritus cum melle, et <sup>38</sup>tumores reprimat, et <sup>39d</sup>vlcera delicate permundat; et hiru-  
rundinum combuſtarum cinis, cum melle <sup>40</sup>ſi-

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| 23 <i>Cibos; caeteros cibos ſi-</i><br><i>miles B</i>   | praecepta cuſtodientes B  |
| 24 <i>Maſticari, maſſari B</i>  | 31 <i>Curemus, curando A</i>  |
| 25b <i>Aut — attentent, ſic</i><br><i>vt vulnerare partes at-</i><br><i>tentet A, vlcerare Ald.</i>                                     | 32 <i>Vt ab, ab A</i>   |
| 26c <i>Synanchen minetur, ſy-</i><br><i>nanchin A, ſynanchicos</i><br><i>minentur efficere B, no-</i><br><i>ſtra lectio eſt ex Aldo</i> | 33 <i>Solicitudines, ſolicitu-</i><br><i>dinibus B</i>                                  |
| 27 <i>Cataplaſmatibus, cata-</i><br><i>plaſmatibus partibus e-</i><br><i>foris vel gutturi adhi-</i><br><i>bitis B et Aldus</i>         | 34 <i>Beneficia, beneficio A</i>  |
| 28 <i>Ex, deeſt in A</i>  | 35 <i>Seminibus, ſimilibus A</i>  |
| 29 <i>Quidpiam, aliquanto A</i>   | 36 <i>Hibiſco, ſinapiſco B et</i><br><i>Ald.</i>  |
| 30 <i>Praeceptis cuſtoditis,</i>  | 37 <i>Vlceratio, ſic B et Al-</i><br><i>dus, vulneratio A</i>                           |
|   | 38 <i>Tumores, tumorem A</i>  |
|   | 39d <i>Vlcera delicate, vul-</i><br><i>nera delicate A, vlcera</i><br><i>delicata B</i> |
|   | 40 <i>Similiter, deeſt B</i>  |



militer <sup>41</sup>trit<sup>us</sup>, proderit. Aliud, omnibus <sup>5</sup>  
<sup>42</sup>evlceribus, tumentibus et fordidis, vtilissi-  
 mum <sup>43</sup>adiutorium, multorum veterum au-  
 ctoritate <sup>44</sup>probatum; hoc est, quod confici-  
 tur, <sup>45</sup>si thus masculum, <sup>46</sup>irin Illyricam, her-  
 bam et <sup>47</sup>aristolochiae radicem, omnia aequis  
 ponderibus, <sup>48</sup>tundas, et melli misceas, vel  
 melicrato: et sine molestia <sup>49</sup>medetur, <sup>50</sup>ali-  
 quotiens pinna molli liniendo, aliquotiens  
 per gargarisma. Item <sup>51</sup>gantheram, quae om- <sup>6</sup>  
 nibus nota est, <sup>52</sup>irin Illyricam, <sup>53</sup>sandaracham,  
 cyperum <sup>54</sup>vncias binas, <sup>55</sup>alumen scissum,  
 myrrham, crocum, crocomagma <sup>56</sup>semuncias  
 singulas; in <sup>57</sup>vno omnia <sup>58</sup>contusa et cribel-

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| <sup>41</sup> Tritus, deest A   | lectio ex Aldo est de-<br>sumta.   |
| <sup>42e</sup> Vlceribus tumentibus,<br>vulneribus et tumentibus A, vlceribus et tu-<br>mentibus Aldus                                    | <sup>51g</sup> Antheram, Antherae<br>A, Anthiram B, Athe-<br>rae Aldus                             |
| <sup>43</sup> Adiutorium deest A  | <sup>52</sup> Irin Illyricam, Irios<br>Illyricae A   |
| <sup>44</sup> Probatum; hoc est, pro-<br>batur hoc, A   | <sup>53</sup> Sandaracham; cype-<br>rum, sandaracae, cype-<br>ri A                                 |
| <sup>45</sup> Si thus, sic thus A   | <sup>54</sup> Vncias binas, ana vnc.<br>II B   |
| <sup>46</sup> Irin, irim B  | <sup>55</sup> Alumen — crocoma-<br>gma, aluminis scif-<br>fi, myrrhae, croci, cro-<br>comagmatis A |
| <sup>47</sup> Aristolochiae radicem,<br>radices aristolochiae A   | <sup>56</sup> Semiuncias, ana semun-<br>cias B   |
| <sup>48</sup> Tundas — misceas,<br>tunduntur et melli mi-<br>scentur A  | <sup>57</sup> Vno, sic B et Aldus,<br>vino A   |
| <sup>49</sup> Medetur, eduntur A  | <sup>58</sup> Contusa, tunsa A   |
| <sup>50f</sup> Aliquotiens — garga-<br>risma, desunt haec in A,<br>aliquotiens p. m. l.,<br>aliquotiens per garga-<br>rismatium B. Nostra |  |



- lata <sup>59</sup>habebis; et, cum necessitas <sup>60</sup>coegerit, aut <sup>61</sup>pulvere aut cum melle <sup>62</sup>commixtis,   
 7 vteris <sup>63</sup>liniendo. Nam, et <sup>64</sup>*Musae* trochiscus <sup>65</sup>vbique diffamatus, cum succo <sup>66</sup>roris Syriaci et melle, vel melicrato, adhibendus <sup>67</sup>est. Si vero vva <sup>68</sup>demissior fuerit, et, faucibus indignatis, <sup>69</sup>rheumatidiauerit; <sup>70</sup>gargarismate, ex speciebus stypticis confecto, tepido <sup>71</sup>imminebimus; et ex dactylis, in aqua vel melicrato, decoctis, aut rolis siccis, aut vitium turionibus mollissimis, aut sorbis, aut mespilis, vel certe gallis infusis et decoctis, adhibebimus.   
 8 <sup>72</sup>Raucos vero sic corriges: tragacanthum mundum sub lingua te-

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| <p><sup>59</sup> <i>Habebis</i>, adhibebis A<br/> <sup>60</sup> <i>Coegerit</i>, congruerit B<br/> <sup>61</sup> <i>Pulvere</i>; cum pulvere A<br/> <sup>62</sup> <i>Commixtis vteris</i>, commiscet et vteris A<br/> <sup>63</sup> <i>Linendo</i>, sic B et <i>Aldus</i>, deest A<br/> <sup>64</sup> <i>Musae</i>, musa B<br/> <sup>65</sup> <i>Vbique diffamatus</i>, omnibus diffatus B<br/> <sup>66</sup> <i>Roris Syriaci</i>, rossyriaci B<br/> <sup>67</sup> <i>Est</i>, est nobis B<br/> <sup>68</sup> <i>Demissior</i>, dimissior A<br/> <sup>69</sup> <i>Rheumatidiauerit</i>, reumatifauerit A<br/> <sup>70</sup> <i>Gargarismate</i>, gargarismatio B<br/> <sup>71</sup> <i>Imminebimus</i> — adhibebimus, (monebis B, monebis <i>Aldus</i>, loco im-</p> | <p>minebimus) B cum <i>Aldo</i> exhibet: "vt ex aqua vel melicrato gargaridiet (melicrato gargarizet <i>Ald.</i>), vbi dactyli decocti fuerint, aut ros Syriacum, aut vitium turiones mollissimi, aut forba, aut mespila, vel certe gallae aut similia virtutibus caetera.<br/> <sup>72</sup> <i>Raucos</i> — <i>admiscui</i>, sic B et <i>Ald.</i>, def. A. Verba vltima: <i>ex aequo</i> omittit <i>Aldus</i>. Locus in mendo cubans. <i>Aut</i> enim legendum; crocus, myrrha; <i>aut</i> commisce, terre; <i>aut</i> in interpunctione nostra subintelligendum: <i>accipe</i>.</p> |
|---|--|

neant,



neant, et, quod emaduerit, glutiant. Oua vero recentia incocta frequenter accipiant; aut hac theriaca vtantur: crocum, thus masculum, myrrham et tragacanthum: ex aequo, cum passio, commiscuntur et teruntur; vt pro eligmatio adhibeantur. Ego etiam succum glycyrrhizae, ex aequo, semper admiscui. In 9  
tumore vero <sup>73</sup>posita, cum amplius <sup>74</sup>rheumatidiauerint, sales, <sup>75</sup>triti cum melle, <sup>76</sup>multum profunt <sup>77</sup>adhibiti: et dactylorum ossa; et <sup>78</sup>nuces virides immaturas <sup>79</sup>comburas, et ex his puluerem <sup>80</sup>facias, et admisceas similiter aut modicum <sup>81</sup>mellis, aut melicrati, et alumen humidum: in vase <sup>82</sup>ficili <sup>83</sup>coques. Sic de puluere radicum caulium combustarum, sic etiam de anetho <sup>84</sup>similiter: et <sup>85</sup>postea puluere facto, vuam <sup>86</sup>siccas, et continuo <sup>86</sup>desiccatur. Si <sup>87</sup>inflatum os fuerit, quod 10  
<sup>88</sup>Afatham appellamus, nimia vstione <sup>89</sup>accedente; rosam siccam cum melle tritam, locis

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 73 <i>Posita</i> , positae A                               | licrato B   |
| 74 <i>Rheumatidiauerint</i> , reumatizauerit A             | 82 <i>Ficili</i> , viciili A                          |
| 75 <i>Triti</i> ; tritos, B                                | 83 <i>Coques</i> , coquas A                           |
| 76 <i>Multum profunt</i> , defunt in B                     | 84 <i>Similiter</i> , deest A                         |
| 77 <i>Adhibiti</i> , adhibeto B                            | 85 <i>Postea</i> , post eo B                          |
| 78 <i>Nuces</i> ; si nuces A                               | 86 <i>Desiccatur</i> , desiccata A                    |
| 79 <i>Comburas</i> , cum myrra B                           | 87 <i>Inflatum os</i> , inflatio oris B               |
| 80 <i>Facias</i> , sic B et Aldus, facies A                | 88 <i>Afatham</i> , cautam B, vtraque lectio mendosa. |
| 81 <i>Modicum mellis</i> , despumato melli aut melicrato B | 89 <i>Accedente</i> , intercedente B                  |



imponere; et portulacam <sup>90</sup>ex melle similiter infundimus, et <sup>91</sup>manducandum damus: et olivae folia viridia in vino <sup>92</sup>decoque, <sup>93</sup>quo tepido <sup>94</sup>os frequenter colluendum est. Nam <sup>95</sup>et auellana, cum despumato melle contrita, pro <sup>96</sup>electuario semper <sup>97</sup>adhibenda est, ut oris vstio <sup>98</sup>depurgetur.

Cap. XVIII. De <sup>1</sup>papulis minutis <sup>2</sup>ubique nascentibus, <sup>3</sup>quas Ionthus dicimus.

- I <sup>4</sup>Ionthos appellatur, <sup>5</sup>qui in facie quam maxime, veluti <sup>6</sup>leuissimus tumor, <sup>7</sup>innascitur repentinus; <sup>8</sup>humorem, <sup>9</sup>aliquando pinguem, aliquando aquatiorem, <sup>10</sup>mittens, pruritus et <sup>11</sup>ulcerationes <sup>12</sup>procurat: <sup>13</sup>oxymeli, <sup>14</sup>ex <sup>15</sup>acri aceto et melle, aequis ponderibus,

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 90 Ex, in A                                      | 5 Qui, quibus A                                 |
| 91 Manducandum, manducandum B                    | 6 Leuissimus, breuissimus B                     |
| 92 Decoque, decocta A                            | 7 Innascitur repentinus, repente innascitur A   |
| 93 Quo; ex quo A                                 | 8 Humorem; qui humorem B                        |
| 94 Os, def. B                                    | 9 Aliquando pinguem, def. B                     |
| 95 Et, deest B                                   | 10 Mittens, mittit B                            |
| 96 Electuario, electario B                       | 11 Ulcerationes, sic B et Aldo, vulnerationes A |
| 97 Adhibenda, adhibendum B                       | 12 Procurat, procuramus A                       |
| 98 Depurgetur, purgetur A                        | 13 Oxymeli, oxymelle A, hic oximeli B           |
| Cap. XVIII. I Papulis minutis, minutis papulis B | 14 Ex, sic B cum Aldo, et A                     |
| 2 Ubique; in facie et ubique B                   | 15 Acri aceto, et aceto acri A                  |
| 3 Quas Ionthus dicimus, deest A                  |   |
| 4 Ionthos appellatur, deest A                    |   |

con-



confecto, <sup>16</sup>et frequenti <sup>17</sup>perfricatione, <sup>18</sup>curantur. <sup>19</sup>Item amygdala amara, cum aceto acri contrita, similiter <sup>20</sup>operatur. Nam et trochisci, ex <sup>21</sup>hac confecti, et in aceto <sup>22</sup>soluti, medentur. Post vero etiam <sup>23</sup>saponato lauare <sup>24</sup>linimento conueniet. Si vero, veluti exanthemata, quas scabies dicimus, in facie vel genis, ex humorum <sup>25</sup>acredine, appa-  
<sup>26</sup>ruerint; <sup>26</sup>hederae agrestis folia, <sup>27</sup>cum melle contrita, pro <sup>28</sup>linimine adhibenda erunt: aut certe allium, cum salibus tritum, mixto oleo roseo, similiter adhibetur. Sic galbanum <sup>29</sup>oleo resolutum. Sic <sup>30</sup>fex vini et iris Illyrica, vtraque contusa et cum oleo roseo commixta, <sup>31</sup>medetur. Et cedria, <sup>32</sup>cum cera aequa ponderatione commixta; et adipēs anserini similiter, cum resina et oleo et melle, operantur. Nitrum quoque cum porcinis adipibus. Nam et myrrha, cum tripla ponderatione <sup>33</sup>allii, melli <sup>34</sup>mixta, continuo <sup>35</sup>id <sup>36</sup>praestat. Et spuma argenti, cum foliis ru-

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 16 <i>Et frequenti, et deest in B atque Aldo</i> | 26 <i>Hederae, ederae B</i>               |
| 17 <i>Perfricatione, confri- catione A</i>       | 27 <i>Cum, ex A</i>                       |
| 18 <i>Curantur, curatur B</i>                    | 28 <i>Linimine, linimento A</i>           |
| 19 <i>Item, et B</i>                             | 29 <i>Oleo, cum oleo A</i>                |
| 20 <i>Operatur, operantur A</i>                  | 30 <i>Fex, feces A</i>                    |
| 21 <i>Hac, hoc A</i>                             | 31 <i>Medetur, medebuntur A</i>           |
| 22 <i>Soluti, resoluti B</i>                     | 32 <i>Cum cera, cum resina et caera A</i> |
| 23 <i>Saponato, subscripto A</i>                 | 33 <i>Allii melli, albi mellis A</i>      |
| 24 <i>Linimento, linimenta B et Aldus</i>        | 34 <i>Mixta, mixta et com- mixta B</i>    |
| 25 <i>Acredine, acredine vel plenitudine A</i>   | 35 <i>Id, abest in B</i>                  |
|  | 36 <i>Praestat, praestatur B</i>          |



tae <sup>37</sup>viridis et acri aceto <sup>38</sup>mixta, <sup>39</sup>similiter  
<sup>40</sup>scabies totius faciei <sup>41</sup>percurat. Si vero  
<sup>42</sup>tumor remanserit post curationem, sales  
fossiles, triti cum aceto, <sup>43</sup>adhibentur; aut  
<sup>44</sup>taurinum gluten, cum sinopide et aceto. Si  
<sup>45</sup>impetigo ex hoc, faciem vel cetera membra,  
occupauerit; per initia triticum, in lamina  
<sup>46</sup>calenti ferri, superimponito; et <sup>47</sup>fuco, qui  
<sup>48</sup>emanauerit, adhuc tepido, <sup>49</sup>loca <sup>50</sup>pinna  
<sup>51</sup>perunguito frequentius. <sup>52</sup>Et myrrha si-  
militer <sup>53</sup>operatur. <sup>54</sup>Frequentius et gutta  
ammoniaca, cum aceto contrita, <sup>55</sup>perungue.

### Variae Lectiones

- <sup>37</sup> *Viridis*, viridibus A  
<sup>38</sup> *Mixta*, commixta B  
<sup>39</sup> *Similiter*, deest A  
<sup>40</sup> *Scabies*; *papulas superascriptas et scabies* A  
<sup>41</sup> *Percurat*, percurauit B  
<sup>42</sup> *Remanserit*, permanse-  
rit A  
<sup>43</sup> *Adhibentur*, compe-  
scunt A  
<sup>44</sup> *Calenti*; *candentis* per-  
peram in ed. *Arg.*, quis  
enim quaeso candentem  
ferri laminam, partibus  
ut imponatur, ferre pos-  
set?  
<sup>45</sup> *Succo*; *veluti* suco B  
<sup>46</sup> *Qui emanauerit*, qui ex  
hoc emanauerit A  
<sup>47</sup> *Loca*, def. A  
<sup>48a</sup> *Pinna* — *frequentius*,  
penna perungito A, pen-  
na frequentius, perun-  
gito *Aldus*  
<sup>49</sup> *Pinna perunguito*, pinna  
perungues B

- <sup>50</sup> *Et*; hoc et B  
<sup>51</sup> *Operatur*, facit B  
<sup>52</sup> *Frequentius et gutta*,  
Aliud. Gutta B  
<sup>53</sup> *Perungue*, perungendo  
est A

Traiectio hic loci aliqua-  
lis occurrit. *Arg.* ed. ni-  
mirum exhibet con-  
textum hoc modo: "Et  
myrrha similiter ope-  
ratur. Frequentius et  
gutta ammoniaca, cum  
aceto contrita perun-  
genda est". *Basileensis*  
vero: "Frequentius.  
Aliud. Gutta ammo-  
niaca cum aceto con-  
trita perunge. Hoc et  
myrra similiter facit".  
Ast *Nostri*: "Hoc et  
myrrha similiter ope-  
ratur. Frequentius et  
gutta ammoniaca, cum  
aceto contrita, perun-  
gue".

Sic



Sic <sup>54</sup>succus menthae: <sup>55</sup>sic thus masculum.  
 Sic <sup>56</sup>lapathum, contusum cum salibus et  
<sup>57</sup>aceto. <sup>58</sup>Sic gluten taurinum in aceto re-  
 solutum: <sup>59</sup>cui mannae thuris admiscendus est  
 pulvis, et similiter adhibendum. Aliud. Sul-  
 fur viuum, cum aceto et pice commisce; et  
 vtere. Si <sup>60</sup>papulae plures innatae <sup>61</sup>fuerint, 5  
 aceto tepido primo <sup>62</sup>foueto: postea nitro  
 cum aqua <sup>63</sup>soluta. Item de supradictis lini-  
 mentis. Si <sup>64</sup>autem longi temporis fuerint,  
 aut <sup>65</sup>acres; <sup>66</sup>tunc plumbi rasuram, sulfur vi-  
 uum, gluten taurinum <sup>67</sup>in aceto viscido co-  
 ctum et solutum, <sup>68</sup>inunguamus. Aliud. <sup>69</sup>Li- 6  
 llii agrestis lacryma <sup>70</sup>loca <sup>71</sup>perungue; aut  
<sup>72</sup>lapathi radice corticem cum aceto conte-  
 rimus, et <sup>73</sup>cataplasma <sup>74</sup>adhibemus: ante ta-

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 54 <i>Succus menthae</i> , gum-<br>mi B   | 62 <i>Foueto</i> , fomenta B                                |
| 55 <i>Sic</i> , et B  | 63 <i>Soluta</i> , colluito A                               |
| 56 <i>Lapathum contusum</i> ,<br>apium contritum A  | 64 <i>Autem</i> , aut B                                     |
| 57 <i>Aceto</i> , aceto resolutum B   | 65 <i>Acres</i> , agrestis B                                |
| 58 <i>Sic — resolutum</i> , non<br>exstat in B  | 66 <i>Tunc</i> , abest in B                                 |
| 59 <i>Cui — adhibendum</i> ;<br><i>Arg.</i> habet: "cui man-<br>na et thus admiscendum<br>est, et pulvis similiter<br>adhibendus". <i>Bas.</i> "cui<br>manna thuris admi-<br>scendus est, pulvis et<br>similiter adhibendum". | 67 <i>In</i> , cum B  |
| 60 <i>Papulae</i> , deest in B  | 68 <i>Inunguamus</i> , vngua-<br>mus B                      |
| 61 <i>Fuerint</i> , sint A  | 69 <i>Lilii — lacryma</i> , lilio<br>agresti, lachrymarum A |
|   | 70 <i>Loca</i> , deest B                                    |
|   | 71 <i>Perungue</i> , perunguo B                             |
|   | 72 <i>Lapathi</i> , lapathii A                              |
|   | 73 <i>Cataplasma</i> , catapla-<br>smata B                  |
|   | 74 <i>Adhibemus</i> , adhibebi-<br>mus B                    |



- men nitri puluere loca <sup>75</sup>defricando. Aliud.  
<sup>76</sup>Maluae agrestis semen immaturum colliges,  
et ex hoc succum elicies; quo, cum frequen-  
ter linieris, et <sup>77</sup>antiquas et <sup>78</sup>agrestes impe-  
<sup>7</sup>tigines curabis. Aliqui, ex <sup>79</sup>diuersiffimis  
<sup>80</sup>speciebus, trochiscos, ad maiores <sup>81</sup>has cau-  
fas, hoc modo <sup>82</sup>composuere: <sup>83</sup>alcyonii com-  
busti <sup>84</sup>semuncia, chamaeleontis nigrae <sup>85</sup>ra-  
dicis vncia I, asphodeli <sup>86</sup>radicis vncia I, <sup>87</sup>sul-  
furis viui, <sup>88</sup>thuris masculi, pyrethri, aphro-  
nitri <sup>89</sup>ana <sup>90</sup>semunciae singulae, <sup>91</sup>glutinis  
vnc. I; omnia cum aceto <sup>92</sup>coquantur: et  
<sup>8</sup><sup>93</sup>operantur. Cum vero mundatae fuerint  
<sup>94</sup>percuratae, <sup>95</sup>tunc asini adipibus loca per-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| <sup>75</sup> <i>Defricando</i> , defricabo B  | <sup>85</sup> <i>Radicis</i> , radices B   |
| <sup>76</sup> <i>Maluae</i> , mali B   | <sup>86</sup> <i>Radicis</i> , radices B   |
| <sup>77</sup> <i>Antiquas</i> , antiquatas A   | <sup>87</sup> <i>Sulfuris viui</i> , sulfur vi-<br>uum B   |
| <sup>78</sup> <i>Agrestes</i> — <i>curabis</i> ,<br>agrestes percurabis A  | <sup>88</sup> <i>Thuris</i> — <i>aphronitri</i> ,<br>thus masculum, pire-<br>trum, aphronitrum B                 |
| <sup>79</sup> <i>Diuersiffimis</i> , diuersis A  | <sup>89</sup> <i>Ana</i> , manna B   |
| <sup>80</sup> <i>Speciebus</i> , suprascri-<br>ptis componentes A.<br>Species omnino sunt di-<br>uersissimae, nondum su-<br>prascriptae. Lectioni<br>hinc edit. B magis ad-<br>haereo: <i>componentes</i><br><i>composuere</i> , odiosa tau-<br>tologia. | <sup>90</sup> <i>Semunciae</i> , senunciae,<br>per errorem typogra-<br>phic. A, <i>Aldus</i> istum<br>correxuit. |
| <sup>81</sup> <i>Curas</i> , has causas B  | <sup>91</sup> <i>Glutinis</i> , gluten tauri-<br>num B   |
| <sup>82</sup> <i>Composuere</i> , confecerunt B  | <sup>92</sup> <i>Coquantur</i> , decoquan-<br>tur et fiunt B   |
| <sup>83</sup> <i>Alcyonii combusti</i> , al-<br>cyonium combustum B  | <sup>93</sup> <i>Operantur</i> , sic B cum<br><i>Aldo</i> , operamur A   |
| <sup>84</sup> <i>Semuncia</i> , semiuncia A<br>semuncia I, B   | <sup>94</sup> <i>Percuratae</i> ; et percu-<br>ratae A   |
|  | <sup>95</sup> <i>Tunc</i> , deest B  |



ungue: <sup>96</sup>ita maculis colorem <sup>97</sup>restitues naturalem. Haec omnia, quo fieri <sup>98</sup>possint, catholicis primo purgationibus <sup>99</sup>releuandi sunt.

Cap. XIX. De <sup>1</sup>ustione <sup>2</sup>calidae vel ignis.

**U**stiones antequam <sup>3a</sup>vesicas erigant, <sup>4</sup>muriam oliuarum frequenter infunde; <sup>5</sup>aut easdem oliuas falsas contritas, imponito. Et lactucae, tritae cum salibus, pro cataplasmate impositae, continuo curant. <sup>6</sup>Et fel taurinum cum aqua plurima infunditur. Aliud. <sup>2</sup> Alumine scisso, cum aceto contrito, omnes ustiones vnguo. Nam et thus masculum, cum aqua tritum, similiter operatur: et sales, cum oleo roseo triti, <sup>7</sup>inliniuntur; et betae elixae contritae <sup>8</sup>imponuntur: et pollines tritici, cum ouis crudis mixtis, superimponuntur. Sic etiam hederæ agrestis folia, in vino cocta, curant. Si vero, post easdem <sup>9</sup>ustiones, vesiculæ <sup>10</sup>inquietarint; myrrham cum

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| <sup>96</sup> Ita maculis, sic B cum Aldo, et post serenatas maculas A        | <sup>das vesicas</sup> A, phlistidas, hoc est vesicas B |
| <sup>97</sup> Restitues, restituas A  | <sup>4</sup> Muriam, murium A                           |
| <sup>98</sup> Possint, possit A   | <sup>5</sup> Aut, sic B cum Aldo, et A                  |
| <sup>99</sup> Releuandi sunt, Bas. addit: vel inuandi: scilicet aegri.        | <sup>6</sup> Et fel — vnguo, desunt in B                |
| C. XIX. <sup>1</sup> Ustione, ustionibus B. Sc. aquae, vel ex aliis liquidis. | <sup>7</sup> Inliniuntur, inlinentur B                  |
| <sup>2</sup> Calidae, sic B cum Aldo, calida A                                | <sup>8</sup> Imponuntur, imponentur B                   |
| <sup>3a</sup> Vesicas, sic Aldus, flui-                                       | <sup>9</sup> Ustiones, sic B cum Aldo, vnctiones A      |
|   | <sup>10</sup> Inquietarint, inquietatae B               |



- vino tere, et <sup>11</sup>imponere: aut calcis viuae puluerem cum cerotario tempera, et <sup>12</sup>lintheolo linitum, <sup>13</sup>imponere. Si <sup>14</sup>vero etiam <sup>15</sup>ulcera
- 4 <sup>16</sup>fecerint; <sup>17</sup>porros terito, et locis impone: aut maluarum folia elixa, et cum oleo superintrita, impones: aut lenticulae puluerem,
- 5 cum melle commixtum induces. <sup>18</sup>Nam et <sup>19</sup>amurca, <sup>20</sup>diplangio cocta, et mixta cum oleo, <sup>21</sup>ustionem <sup>22</sup>curat. Et <sup>23</sup>murium fimus, et hircorum cornua; vtraque combusta, cum melle <sup>24</sup>eodem modo <sup>25</sup>adhibita. <sup>26</sup>Sic et <sup>27b</sup>columborum stercore combusto, contrito, in lintheolo adhibito, omnes ulcerationes ex ustione venientes, <sup>28</sup>percurabimus. <sup>29</sup>Sic

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| 11 <i>Imponere</i> , imposito A   | 21 <i>Ustionem</i> , adustionem A  |
| 12 <i>Lintheolo</i> ; in lintheolo A  | 22 <i>Curat</i> , curat et capillos reparat A, desunt in B   |
| 13 <i>Imponere</i> , impones B  | 23 <i>Murium</i> , murum B   |
| 14 <i>Vero</i> , deest in B   | 24 <i>Eodem</i> ; et eodem A   |
| 15 <i>Ulcera</i> , sic B cum Aldo, vulnera A  | 25 <i>Adhibentur</i> , adhibita A  |
| 16 <i>Fecerint</i> (scil. ustiones), fuerint B  | 26 <i>Sic</i> , deest in B, asterisco eius in locum posito.  |
| 17 <i>Porros</i> — induces, fronti inlinitum iuuat B  | 27b <i>Columborum</i> — venientes, A legit: Columborum stercorea combures, et in lintheolo linis, (lini Aldo.) cum oleo contrita, (conteres Aldo.) quibus omnes exustiones venientes |
| 18 <i>Nam</i> — adhibita, haec omnia exstant in ed. Argentoratensis capite X, de oculorum causis, inter verba: commixto (sect. 21 ultimo) et (f. 22 primo) si. Vide omnino, quae dedimus ad C. XII. Var. Lect. 163. | 28 <i>Percurabimus</i> , procurabimus A  |
| 19 <i>Amurca</i> , murica A   | 29 <i>Sic</i> — adhibetur, omnia haec, ad finem usque capitis, defic. A  |
| 20 <i>Diplangio cocta</i> , decocta A   | etiam  |



etiam stercus ouium curat incensa, similiter cum cerotario mixtum. Et canis ossa capitis incensa, adpersa, operantur. Sic cochlearum incensarum cinis. Liguamine <sup>c</sup>suillo, post vstionem, frequenter loca vsta lauare conueniet. Et cancrorum fluminalium incensorum cinis cum oleo curat. Sic et tostae cucurbitae cinis cum oleo adhibetur. Et lenticulae semicoctae ex aqua, bene contritae, cataplasma competentius adhibetur.

Cap. XX. *De carbunculis.*

<sup>1</sup>Generaliter his omnibus per initia <sup>2</sup>phlebotomo subueniendum est. Specialiter vero locis <sup>3</sup>superimponendum est cataplasma de <sup>4</sup>arnoglossa, <sup>5</sup>pane mundo, et lenticula cocta, <sup>6</sup>ex aqua. <sup>7</sup>Ulceribus vero <sup>8</sup>acriora et calidiora medicamenta ordinamus: vt <sup>9a</sup>Andronici trochiscos, aut <sup>10</sup>Polybii: <sup>11</sup>qui <sup>12b</sup>soluti, cum dulci vino <sup>13</sup>et pingui, <sup>14c</sup>infuso in mor-

*Variae Lectiones*

<sup>c</sup> Suillo, sic Aldus, suino B

Cap. XX. <sup>1</sup> Generaliter, deest in B, stellula in locum eius substituta.

<sup>2</sup> Phlebotomo subueniendum est, sub \* est B

<sup>3</sup> Superimponendum, exprimit, adposita stellula, relictoque spatio: ponendum B

<sup>4</sup> Arnoglossa, arnoglossa B

<sup>5</sup> Pane; cum pane A

<sup>6</sup> Ex aqua, deest in A

<sup>7</sup> Ulceribus, sic B cum Aldo, vulneribus A

<sup>8</sup> Acriora, acria B

<sup>9a</sup> Andronici trochiscos,

sic Aldus, Andronici trochiscos A, Andronius trochiscus B

<sup>10</sup> Polybii, polydionis B

<sup>11</sup> Qui, deest in B

<sup>12b</sup> Soluti, sollicitus A, sollicitis Ald.

<sup>13</sup> Et, aut A

<sup>14c</sup> Infuso — imponuntur, infusus et in mortario contusus sub cataplasmate vulneri (ulceri Ald.) imponatur A. Sub confectioe temperate infuso in mortario sub cataplasmate imponuntur B

ta-



- 3 tario, sub cataplasmate, <sup>15d</sup>imponuntur. Si vero, <sup>16</sup>his adhibitis, <sup>17e</sup>ulceris radix occupauerit altiora; cauteris <sup>18</sup>admouendi eidem loco, si nullum <sup>19</sup>obstiterit praeiudicium, aut loca vitalia periclitentur, quae sunt in musculis aut nervis <sup>20</sup>attingentibus; <sup>21</sup>quae ignis <sup>22</sup>non poterunt sustinere tormenta. <sup>23</sup>Qua de re frigido <sup>24</sup>rectius <sup>25</sup>cauterio <sup>26</sup>hoc utimur, <sup>27</sup>quod <sup>28</sup>frequenter <sup>29g</sup>profuit: aquam, in <sup>30</sup>quam <sup>31</sup>calcem viuam <sup>32</sup>extinguimus, miscemus feculae <sup>33</sup>et saponi, aequa

### Variae Lectiones

- <sup>15d</sup> *Imponuntur*—*si uero*, omnia, his verbis in ed. B et Ald. interposita, glossema redolentia, ed. Arg. auctoritate relegauimus ex textu: “Aliqui uero e nostris, his (iis Ald.) probatis adiutoriis carbunculos curauerunt: mollium fassamentorum combustorum cinis adhibitus iuuat. Rutae viridis folia cum aceto, erui puluis cum uino tritus: stercus ouium tritum ulceri imponitur. Ficus siccae et in uino coctae et contritae imponuntur. Ut ex altitudine vocare (euocare Ald.) possint, nuces uetustae contritae imponuntur. Haec adhibita bene nouimus operata”.
- <sup>16</sup> *His adhibitis*; *amice* his adhibitis B
- <sup>17e</sup> *Ulceris*, sic Aldus, vulneris A, ulceribus B
- <sup>18</sup> *Admouendi*—*loco*, ad-moueo eodem loco B
- <sup>19</sup> *Obstiterit*, occurrerit B
- <sup>20f</sup> *Attingentibus*, aut tenontibus B, deest in Ald. Forfan: *aut tendinibus*.
- <sup>21</sup> *Quae*, neque A
- <sup>22</sup> *Non*, def. A
- <sup>23</sup> *Qua de re*, defunt in B
- <sup>24</sup> *Rectius*, def. A
- <sup>25</sup> *Cauterio*, cauterere B
- <sup>26</sup> *Hoc*, deest A
- <sup>27</sup> *Quod*, qui B
- <sup>28</sup> *Frequenter*, frequenter a nobis adhibitus B
- <sup>29g</sup> *Profuit*, approbabitur A, approbauimus Aldus. Bas. addit: “qui hoc modo fieri debet”.
- <sup>30</sup> *Quam*, qua A
- <sup>31</sup> *Calcem uiuam*, calcis uiuae puluerem A
- <sup>32</sup> *Extinguimus*, tingimus B
- <sup>33</sup> *Et saponi*; nitro et saponi A
- pon-



ponderatione: et <sup>34</sup>ex eo linimus loca, quae  
 comburi <sup>35</sup>mitius placet. <sup>36</sup>Super tamen, ca-  
 taplasmate <sup>37</sup>contegenda sunt, <sup>38</sup>quamdiu for-  
 des eius vlceris cadant, quae altius <sup>39</sup>inhae-  
 rebant. <sup>40</sup>Sunt et alia, quae <sup>41</sup>ex hoc veluti 4  
 clauos possint euellere; <sup>42</sup>vt <sup>43</sup>vuae passae  
 enucleatae, solae contritae: <sup>44</sup>aut ficus fic-  
 cae, in vino decoctae, et contritae. Sic lu-  
 pini, in vino similiter <sup>45</sup>cocti et purgati, te-  
 runtur et imponuntur. Sic stercora <sup>46</sup>co-  
 lumbarum cum melle contrita. Sic mentha  
 cum aqua contrita. Sic nitrum cum ruta  
 viridi et aceto tritum. Sic <sup>47</sup>rapa cum vua  
 passa et porcinis adipibus, admixta etiam 5  
 pice liquida. Omnibus, sub aequa mensura  
 temperatis <sup>48</sup>et adhibitis, <sup>49</sup>velocius semper  
 loca periclitantia <sup>50</sup>liberata sunt.

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 34 <i>Ex eo</i> , defunt in B          | 42 <i>Vt</i> , def. A                     |
| 35 <i>Mitius</i> , def. A              | 43 <i>Vuae — contritae</i> , vua          |
| 36 <i>Super — cataplasmate</i> ,       | passa enucleata sola con-                 |
| super cataplasmata A                   | trita facere solet: B                     |
| 37 <i>Contegenda</i> , loca tegan-     | 44 <i>Aut ficus — contritae</i> ,         |
| da A                                   | aut fici ficci in vino                    |
| 38 <i>Quamdiu — cadant</i> , sic       | decocti et triti B                        |
| B cum <i>Aldo</i> , donec il-          | 45 <i>Cocti</i> , sic B cum <i>Aldo</i> , |
| la cadant A                            | deest A                                   |
| 39 <i>Inhaerebant</i> , inhaere-       | 46 <i>Columbarum</i> , colum-             |
| bunt B                                 | borum B                                   |
| 40 <i>Sunt</i> , def. B et <i>Ald.</i> | 47 <i>Rapa</i> , sapo B. et <i>Ald.</i>   |
| 41 <i>Ex — euellere</i> , sic B cum    | 48 <i>Et</i> , def. B                     |
| <i>Aldo</i> , os carbunculi se-        | 49 <i>Velocius</i> , vlcerum A            |
| peliant: videlicet A.                  | 50 <i>Liberata</i> ; carbunculis          |
| Locus in mendo cubans.                 | liberata B                                |



Cap. XXI. *De vulneribus variis casibus<sup>1</sup> inflittis.*

- 1 <sup>2-3</sup>Seu telo, seu morsu <sup>4</sup>canum <sup>5</sup>aliarumue ferarum, seu ex quolibet casu <sup>6</sup>neruo vulnerato, quos <sup>7</sup>neurotrotos appellamus; <sup>8</sup>inpa<sup>ct</sup>is vulneribus <sup>9</sup>omnibus, generaliter continuo hoc adhibendum erit, quod glutinare et curare <sup>10</sup>membra valeat <sup>11</sup>vulnerata.
- 2 Myrrhae puluerem adspargo, <sup>12</sup>quem permanere faciam sine aliquo humore: continuo <sup>13</sup>enim et glutinat et <sup>14</sup>colligat. Et rubus, elixa et trita, hoc facit. Hoc iris Illyrica tunsa, et <sup>15</sup>melli mixta, <sup>16</sup>atque in panno lineo imposita. Et aristolochiae puluis,

*Variae Lectiones*

- Cap. XXI. 1 Inscriptio huius cap. editionis A retinetur in nostra; nisi quod, *inflittis*, loco *infixis*, ex B sit receptum. *Basil.* vero in frontispicio sequentia gerit verba: "De vulneribus inflittis corporibus, seu telo, seu morsu canum rabiosorumvel ferarum: seu ex quolibet casu neruo vulnerato, quos et neurotrotus appellamus".
- 2 *Seu — appellamus*, haec omnia, prout *n. i.* iam diximus, haud in initio capitis, sed in ipsa illius inscriptione, offenduntur in B
- 3 *Seu*, si A
- 4 *Canum*, canum rabioso-  
rum B
- 5 *Aliarumue*, vel B
- 6 *Neruo*, sic B et *Aldus*, neutro A
- 7 *Neurotrotos*; neutrotos A, neurotrotus B
- 8 *Inpa<sup>ct</sup>is*, *impactis* B et *Aldus*. *Impa<sup>ct</sup>is* constituit initium huius capitis in ed. B
- 9 *Omnibus generaliter*, generaliter omnibus B
- 10 *Membra valeat*, valeat membra A
- 11 *Vulnerata — adspargo*, vulnere puluerem adspargo B
- 12 *Quem permanere*, quoperare B
- 13 *Enim et*, etenim A
- 14 *Colligat*, colligit A
- 15 *Melli*, melle B
- 16 *Atque*, similiter B  
cum



cum aqua <sup>17</sup>mixtus, hoc idem facit: <sup>18</sup>nam  
et ossa saepius <sup>19</sup>conligauit. Et <sup>20</sup>omphacium  
tritum cum vino sic curat, per <sup>21</sup>initium ad-  
hibitum. Sic <sup>22</sup>puluis thuris masculi. <sup>23</sup>Et  
myrrhae puluis cum vino et melle coctus et  
temperatus, continuo medetur. Sane sub <sup>3</sup>  
his adiutoriis, quae semper futuris obstant  
feruoribus, utilis est, sub vno schemate,  
etiam <sup>24</sup>patientia vulnerati. A <sup>25</sup>lauacri ve-  
ro, a foci, <sup>26</sup>a solis calore vel <sup>27</sup>aeris frigore,  
<sup>28</sup>a clamore, <sup>29</sup>vinolentia, vsu <sup>30</sup>veneris,  
iracundia, custodiantur: <sup>31</sup>ne, quod iam <sup>32</sup>aut  
collectum, aut glutinatum est, his occasio-  
nibus <sup>33</sup>resoluatur. Haec etiam <sup>34</sup>praetermit- <sup>4</sup>  
tere non debui, Amice, per omne corpus,  
recentibus vulneribus, frequenti adprobatio-  
ne, <sup>35</sup>laudata. <sup>36</sup>Panis combusti puluerem

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| 17 <i>Mixtus</i> , mixta B   | 26 <i>A</i> , vel B  |
| 18 <i>Nam et</i> , idemque A   | 27 <i>Aeris</i> ; ab aeris B   |
| 19 <i>Conligauit</i> , colligabit A  | 28 <i>A</i> , def. B   |
| 20 <i>Omphacium</i> , sic B cum<br>Aldo, omphacinum A  | 29 <i>Vinolentia</i> , violentia B<br>perperam. Vfus vini<br>vulneratis maxime dam-<br>nosus. Violentia incon-<br>gruum hic loci est vo-<br>cabulum, cum mox oc-<br>currat et <i>iracundia</i> . |
| 21 <i>Initium</i> , initia A   | 30 <i>Veneris</i> , venereo A  |
| 22 <i>Puluis</i> , abest a B   | 31 <i>Ne</i> , necubi B  |
| 23 <i>Et</i> ; nam et B  | 32 <i>Aut</i> , def. B   |
| 24 <i>Patientia vulnerati</i> , fa-<br>scia vulneratis B. Vtrum-<br>que bonum. Tranquilli-<br>tas enim animi maxi-<br>mum vulneratorum ad-<br>iutorium: fascia itidem.<br>Ultimum vero <i>de fascia</i><br>per se iam notum: hinc<br>nostram lectionem prae-<br>tulimus. | 33 <i>Resoluatur</i> , soluatur A  |
| 25 <i>Lauacri</i> , lauacris B   | 34 <i>Praetermittere</i> ; requi-<br>renda praetermittere B  |
|  | 35 <i>Laudata</i> , addit B <i>quae</i><br><i>te adhibere suadeo</i> .   |
|  | 36 <i>Panis</i> , Allii igitur A<br>vul-   |



vulneri adsperge. Sic etiam scillam tritam  
<sup>37</sup>imponito, et sub vtrisque <sup>38</sup>adiutoriis, <sup>39</sup>ali-  
quot continuis diebus, penitus <sup>40</sup>maneant <sup>41</sup>in  
quiete: quo continuo percurari possit. Nam  
et <sup>42</sup>myrrha, et lanarum succidarum combu-  
starum cinis vulneri aspersus, similiter <sup>43</sup>ope-  
<sup>5</sup>rabitur. Item aliud. <sup>44</sup>Mali granati folia,  
cum melle <sup>45</sup>trita, mixto vino, imponito;  
<sup>46</sup>desuperque linteolum, infusum resina <sup>47</sup>te-  
rebinthina, superaddito. <sup>48</sup>Item lanis <sup>49</sup>ope-  
riatur, vino et oleo <sup>50</sup>diligentius infusis.  
<sup>51</sup>Aliud: fabae Syriacae radicem ficcā <sup>52</sup>tun-  
dis, cribellas; et <sup>53</sup>loco eius <sup>54</sup>pulverem <sup>55</sup>ad-

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| <sup>37</sup> <i>Imponito</i> , superimponito B   | primis collecta, huc pertinentia, inuenies.   |
| <sup>38</sup> <i>Adiutoriis</i> , adiutoriis istis B  | <sup>42</sup> <i>Myrrha</i> , myrrhae A   |
| <sup>39</sup> <i>Aliquot</i> , quatuor B  | <sup>43</sup> <i>Operabitur</i> , operatur B  |
| <sup>40</sup> <i>Maneat</i> ; vulnus maneat B   | <sup>44</sup> <i>Maligranati folia</i> , malogranata B fere vbique. Malogranati vel malogranata A |
| <sup>41</sup> <i>In quiete</i> , inquietatum A. Omnino vulnus maneat in quiete: ad aerem nimirum, vulneribus semper inimicum, arcendum, consolidationemque promouendam; nisi grauiora obstant symptomata, v. g. dolor, haemorrhagia, putredo cet. | <sup>45</sup> <i>Trita</i> , contrita B   |
| <i>Conf. Magati de rara medicatione vulnerum</i> , doctissimus liber aequae ac vtilissimus; in quo omnia, e Veteribus prae-   | <sup>46</sup> <i>Desuperque</i> , desuper B   |
|   | <sup>47</sup> <i>Terebinthina</i> ; et terebinthina A   |
|   | <sup>48</sup> <i>Item</i> , vt B  |
|   | <sup>49</sup> <i>Operiatur</i> , operiantur A   |
|   | <sup>50</sup> <i>Diligentius</i> , diligenter A   |
|   | <sup>51</sup> <i>Aliud</i> ; Item aliud A   |
|   | <sup>52</sup> <i>Tundis, cribellas</i> , contunde et cribella B                                   |
|   | <sup>53</sup> <i>Loco</i> , loca A  |
|   | <sup>54</sup> <i>Pulverem</i> , puluere A   |
|   | <sup>55</sup> <i>Adspergis</i> , asperge B<br>sper-   |



spergis. <sup>56</sup>Aliud. Oliuarum amurcam <sup>57</sup>co-  
 ques primum igne fortiori ad primam mun-  
 dationem; secundo et tertio, molli vapo-  
 re <sup>58</sup>parcius ferueat, quo pinguescere possit.  
 Cum vero coagulauerit, <sup>59</sup>repones in vas  
 mundum; et, cum frigesce coeperit, <sup>60</sup>lin-  
 teolo infusa, <sup>61</sup>loco percussio <sup>62</sup>imponimus.  
 Operabitur <sup>63</sup>vero fortius medicamentum,  
 si gallarum <sup>64</sup>puluerem admisceamus. Aliqui  
 eandem amurcam cum eodem puluere co-  
 quunt, et <sup>65</sup>ita vtuntur. Alii vero sulfuris  
 viui <sup>66</sup>et origani puluerem, aequa mensura,  
 vulneri adspargunt. Qui vero ferro <sup>67</sup>altum 6  
 vulnus suscipiunt, fel bouis vnciarum II, et  
 ficus nigrae <sup>68</sup>lacrymam <sup>69</sup>vnc. I, et <sup>70</sup>adipes  
 caprinos vnc. III, <sup>71</sup>in vnum commisce, et  
 tempera; et hoc medicamento <sup>72</sup>curatur.  
 Aliud. Baccas lauri, cum refina tunsas, lo-  
 cis imponimus. Glutinantia vero adiutoria 7  
 haec sunt: resinae <sup>73</sup>sicca puluis, capilli ho-

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| <sup>56</sup> Aliud; Idem aliud A   | in A  |
| <sup>57</sup> Coques — fortiori, co-<br>que primo igni fortiori<br>B                | <sup>66</sup> Et origani, cum ori-<br>gani B                                |
| <sup>58</sup> Parcius ferueat, def. A   | <sup>67</sup> Altum; in altum A   |
| <sup>59</sup> Repones, reponis A  | <sup>68</sup> Lacrymam, lachry-<br>mum A                                    |
| <sup>60</sup> Linteolo, lintheola A   | <sup>69</sup> Vnc. I, ÷ II. A. Si-<br>gnum vnciae.                          |
| <sup>61</sup> Loco; in loco B   | <sup>70</sup> Adipes caprinos, a-<br>deps caprinus A                        |
| <sup>62</sup> Imponimus, opponi-<br>mus A   | <sup>71</sup> In vnum — tempera,<br>in vinum commiscetur<br>et temperatur A |
| <sup>63</sup> Vero — gallarum, for-<br>tius virtus, si medica-<br>mentis gallarum B | <sup>72</sup> Curatur, curabimus B  |
| <sup>64</sup> Puluerem, pulueres A  | <sup>73</sup> Sicae, Syriae A   |
| <sup>65</sup> Ita — vero, defunt  | mi-   |



- minum, aequa ponderatione, cum thure  
 masculo <sup>74</sup>combusti, et cribellati. Sed cum  
 puluerem adspargere coeperis, <sup>75</sup>perunguen-  
 dum est vulnus <sup>76</sup>picrae solutione. Particu-  
 lam vtris vinarii <sup>77</sup>resinamque ex aequo <sup>78</sup>com-  
 bures, et vteris puluere <sup>79</sup>collecto: <sup>80</sup>qui et  
 sanguinis fluxus valeat prohibere. Et man-  
 dragorae <sup>81</sup>foliis, tritis cum vino et aqua,  
<sup>82</sup>altiores percussus <sup>83</sup>cataplasma bimus. Aliud.  
 8 Maligranati <sup>84</sup>dulcis grana, cocta in vino,  
<sup>85</sup>diligentius terimus, et in vicem cataplas-  
 matis adhibemus adiutorium <sup>86</sup>probatum.  
<sup>87</sup>Sed et betarum furculos, exceptis foliis,  
 elixos et tritos, imponimus, <sup>88</sup>similiter pro-  
 futuros. Si canis a morfu <sup>89</sup>quis fuerit vul-  
 neratus; continuo spongia, aqua frigida in-  
 fusa, aut <sup>90</sup>oxymelite, imponenda est, quae

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| 74 <i>Combusti</i> , tunsi A   | 83 <i>Cataplasma bimus</i> , ca-<br>taplasma uimus B, ad-<br>dendo: "quae compen-<br>diosius percurarunt". |
| 75 <i>Perunguendum</i> , prae-<br>ungendum A   | 84 <i>Dulcis</i> — <i>cocta</i> , grana<br>dulcia cocta B  |
| 76 <i>Picrae solutione</i> , pice<br>solutiore B. Nec hanc<br>lectionem reiicio, inte-<br>rim tamen verbo: <i>per-<br/>unguendum</i> conuenit<br>magis nostra. | 85 <i>Diligentius</i> , diligenter<br>A  |
| 77 <i>Resinamque</i> , et resi-<br>nam A   | 86 <i>Probatum</i> , approba-<br>tum A   |
| 78 <i>Combures</i> , comburis A  | 87 <i>Sed</i> , nam B  |
| 79 <i>Collecto</i> , collitico B   | 88 <i>Similiter</i> , similiter pro-<br>futos B  |
| 80 <i>Qui et</i> , et qui B  | a <i>Morsu</i> , morsui Aldus  |
| 81 <i>Foliis tritis</i> , folia tri-<br>ta A   | 89 <i>Quis fuerit</i> , fuerit<br>quis B   |
| 82 <i>Altiores percussus</i> , def.<br>A   | 90 <i>Oxymelite</i> , oxymellite<br>A oxymeliti B  |

fre-



frequenter exhinc irriganda erit. Primo vero eiusdem vulnerati lotio vulnus, secundum Phycos, fomentandum est. Et porri cum melle triti et impositi, eodem modo medentur. Et lacryma arboris ficus continuo <sup>91</sup>si vnguas, hoc idem <sup>92</sup>praeſtat. Et ſpongiae rudis combuſtae cinis cum liquamine mixtus, <sup>93</sup>par beneficium facit. <sup>94</sup>Aliud. Sales triti, <sup>95</sup>in linteolo ligati, <sup>96</sup>aceto in- 10 funduntur, et ex hoc vulnus tamdiu <sup>97b</sup>baptizandum eſt vel infundendum, <sup>98</sup>quamdiu ſanguinem <sup>99</sup>eiiciat. Poſtea vero, <sup>100</sup>transactis primis diebus, quibus feruor obſeruari conſueuit, <sup>101</sup>cum ſanari coeperit; eruum tritum cum melle vulneri impone; aut lentis puluerem, cum melle deſpumato, ſimiliter. Quae vero in feruore fuerint, ſpuma argenti, cum melle trita et impoſita, continuo mitigat: praefomentanda ſunt interea vulnera aqua gelida. Etiam qui humanos morſus patiuntur, <sup>102</sup>adiutoriis ſupradictis, <sup>103</sup>percurantur. Si vero, his accidentibus 11 vulneribus, etiam neruus <sup>104</sup>forte fuerit vul-

### Variae Leſiones

- |                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| 91 Si vnguas, in vnctis B     | dem vulnere ſanguinem     |
| 92 Praeſtat, praestas A       | eiiciat B                 |
| 93 Optimum, par B             | 100 Transactis—conſueuit, |
| 94 Aliud, def. A              | def. A                    |
| 95 In; ac in A                | 101 Cum — coeperit, def.  |
| 96 Aceto infunduntur, in      | B                         |
| aceto confunduntur B          | 102 Adiutoriis; ſimilibus |
| 97b Baptizandum apozi-        | etenim adiutoriis B       |
| mandum A, apoximan-           | 103 Percurantur, percu-   |
| dum Aldus                     | rabuntur B                |
| 98 Quamdiu donec A            | 104 Forte, deest A        |
| 99 Eiiciat, eliciat A, ex eo- |                           |



neratus, in quo graue periculum frequenter  
<sup>105</sup>euenit, cuiusque patefactio diutius custo-  
 dienda est, ad humoris ex vulnere venien-  
 tis digestionem, <sup>106</sup>quo ex hoc impetus et  
 dolores auerti possint; frequenter etiam ferro hanc <sup>107</sup>anastomofin procurare debemus.  
 Conuenit interea prae omnibus, <sup>108</sup>etiam his  
 phlebotomum adhibere: conuenit etiam, eos  
<sup>12</sup>ventris purgatione <sup>109</sup>iuuari. Aquarum sane  
 calidarum fomenta fugienda sunt, quae <sup>110</sup>pu-  
 tredines et <sup>111</sup>indignationes saepe <sup>112</sup>procura-  
 runt: sed oleo Sabinensi, vel dulci tepido,  
 aut certe vetusto, frequenter vulnera ipsa  
<sup>113</sup>fouenda <sup>114</sup>erunt. Viride vero oleum vel  
<sup>13</sup>gremiale penitus vitandum est. <sup>115</sup>Vtimur  
 tamen, hora post fomentationem olei calidi  
 supradicti, sola terebinthina refina, linteolis  
 infusis et adpositis: vtilius, si terebinthinae,  
 etiam euphorbii <sup>116</sup>quippiam pulueris admisce-  
 amus. Feminis vero vel pueris, delicatiora

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| <sup>105</sup> Inter <i>euenit</i> et <i>cum</i> ha- | <sup>108</sup> <i>Etiam his</i> , his etiam B     |
| bet A: "cuiusque patefa-                             | <sup>109</sup> <i>Iuuari</i> , iuare A            |
| ctio prius custodienda                               | <sup>110</sup> <i>Putredines</i> , putredi-       |
| est, ad humoris ex vul-                              | nis B   |
| nere veniemus digestio-                              | <sup>111</sup> <i>Indignationes</i> , indi-       |
| nem." B vero: "costis                                | gnationis occasiones B                            |
| eiusdem vulneris, pate-                              | <sup>112</sup> <i>Procurarunt</i> , procu-        |
| facto prius, diutius cu-                             | rauerunt B  |
| stodienda est ad humoris                             | <sup>113</sup> <i>Fouenda</i> , fomentanda A      |
| ex vulnere venientis di-                             | <sup>114</sup> <i>Erunt</i> , sunt A              |
| gestionem."  | <sup>115</sup> <i>Vtimur</i> — <i>post</i> , Vti- |
| <sup>106</sup> <i>Quo</i> , cum B                    | mur tamen post A, hora                            |
| <sup>107</sup> <i>Anastomofin</i> , anasto-          | tamen post B                                      |
| masin A  | <sup>116</sup> <i>Quippiam pulueris</i> ,         |
|  | puluerem quippiam B                               |



corpora habentibus, etiam solius terebinthinae <sup>117</sup>sufficiet beneficium. Ceteris vero, vt superius comprehendere, terebinthina cum euphorbio, et oleo <sup>118</sup>miscenda est: addenda <sup>119</sup>et cera propolis, addendum <sup>120</sup>sagapenum, <sup>121</sup>addendum laser; <sup>122</sup>etiam opopanax adiuncti beneficium experti adtestamur. <sup>123</sup>Ali- <sup>14</sup>ud, quod <sup>124</sup>in experimentis <sup>125</sup>neruorum <sup>126</sup>vulnerationi adhibemus: <sup>127</sup>viuae calcis puluerem, diebus canicularibus, ex aqua marina lauamus, quam <sup>128</sup>custodiemus: huic medicamento mixturi euphorbium, sulfur viuum, puluerem calcis lotae <sup>129</sup>diligenter, in vnciis singulis; <sup>130</sup>terebinthinam, ceram, picem, in vnciis tribus. Interea, per initia <sup>15</sup><sup>131</sup>vulnerationis, cataplasmate tali vti nos

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 117 <i>Sufficiet</i> , sufficit B   | brum suum de <i>Physica Scientia</i> , huic operi, subiunctum.                |
| 118 <i>Miscenda</i> , admiscenda B  |   |
| 119 <i>Et</i> , etiam B   | 125 <i>Nervorum</i> ; ad nervorum A   |
| 120 <i>Sagapenum</i> , sagapenum B  | 126 <i>Vulnerationi</i> , vulnerationes A                                     |
| 121 <i>Addendum laser</i> , addendum etiam laser B  | 127 <i>Viuae</i> — puluerem, iuuat. Calcis puluerem A                         |
| 122 <i>Etiam</i> — adtestamur, "addenda et opopanax: quibus coniunctis beneficium attestamur" A, "etiam opopanax adiuncti rite beneficium experti certius adtestamur" B | 128 <i>Custodiemus</i> , custodiamus B  |
| 123 <i>Aliud</i> ; Item aliud A   | 129 <i>Diligenter</i> , deligenter A  |
| 124 <i>In</i> , deest in B. <i>In experimentis</i> . Subintel- ligit absque dubio li-   | 130 <i>Terebinthinam</i> — tribus, terebinthina, cera pice in vnciis ternis B |
|   | 131 <i>Vulnerationis</i> ; ad vi-<br>rorum vulnerationes A                    |



conuenit, ex melle, aceto, oleo roseo medice admixto, cum fabae pollinibus coctis, et temperatis. Post cataplasmatibus vero beneficium, hoc est aptissimum adiutorium: euphorbium, cera, resina, in singulis libris, oleum in duabus: sed euphorbium cum aqua prius terimus, et, superioribus solutis, ut moris est, admiscemus. Superaddimus interea etiam <sup>132</sup>salis quippiam: ut os <sup>133</sup>patulum, <sup>134</sup>humoris noxii digestionibus, procuremus. Nam et <sup>135</sup>Melanchorus trochiscus semper his utilissimus fuit, cum aceto tritus, <sup>136</sup>et <sup>136</sup>liquido cerotario temperatus. Sunt etiam alia adiutoria, his causis aptissima, sub vna virtute <sup>137</sup>varie composita: sed, paucis magis et probatis, uti nos conueniet, <sup>138</sup>quorum <sup>139</sup>perseuerantia effectum <sup>140</sup>facillimum <sup>141</sup>poterit <sup>142</sup>procurare.

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| <sup>132</sup> <i>Salis</i> , de salibus B  | <sup>135</sup> <i>Melanchorus</i> , melanchlorus B              |
| <sup>133</sup> <i>Patulum</i> , patulam custodientes B  | <sup>136</sup> <i>Liquido</i> , aliquando cum A                 |
| <sup>134</sup> <i>Humoris</i> — <i>procuremus</i> , humores nosse cum digestionibus paremus. <i>Bas.</i> Humoris noxii digestionibus procurare, est curare, ut humores noxii digerantur, difflentur, atque egerantur. | <sup>137</sup> <i>Varie</i> , variae A                          |
|   | <sup>138</sup> <i>Quorum</i> , sic B cum <i>Aldo</i> , quarum A |
|   | <sup>139</sup> <i>Perseuerantia</i> , perseuerantiae A          |
|   | <sup>140</sup> <i>Facillimum</i> , facilissimum B               |
|   | <sup>141</sup> <i>Poterit</i> , potuerunt A                     |
|   | <sup>142</sup> <i>Procurare</i> , curare B                      |



Cap. XXII. De <sup>1</sup>ulceribus <sup>2</sup>sponte nascentibus.

<sup>3</sup>Vlcera varia, aut ex humorum acredine <sup>1</sup>  
 vel plenitudine generantur, aut, prae-  
 euntibus <sup>4</sup>diuersis ictibus, acquiruntur: quae,  
 imperitia medicorum frequenter, aut adiu-  
 toriorum inopia, procurata <sup>5</sup>vetustate, <sup>6</sup>chi-  
 ronia fiunt. Igitur cum <sup>7</sup>vlcera retinentia et <sup>2</sup>  
 caua fuerint, sic curanda vel replenda erunt:  
 mel et resinam <sup>8</sup>terebinthinam, aequa pon-  
 deratione, in cacabo facies solui; item ad-  
 des butyri <sup>9</sup>tantundem; <sup>10</sup>et ex hoc, infusis  
 linteolis, vteris. Aliud. Resinae puluerem,  
 ceram et <sup>11</sup>adipem, <sup>12</sup>aequa ponderatione,  
<sup>13</sup>commiscebis; et similiter adhibebis. Cum <sup>3</sup>  
<sup>14</sup>aequalia in superficie fuerint, hoc <sup>15</sup>inse-  
 quenti rectius vteris medicamento: spumae  
 argenti <sup>16</sup>vnc. VI, <sup>17</sup>cerae vnc. III, resinae  
 vnc. II, olei vnc. <sup>18</sup>IX; conficies, vt moris  
 est, ad emplastri temperamentum, quo ci-

*Variae Lectiones*

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| Cap. XXII. <sup>1</sup> Vlceribus,    | <sup>9</sup> Tantundem, tantum B     |
| vulneribus A                          | <sup>10</sup> Et ex, ex B            |
| <sup>2</sup> Sponte, ex se A          | <sup>11</sup> Adipem, adipem porci-  |
| <sup>3</sup> Vlcera vulnera A         | nos vel hirci B                      |
| <sup>4</sup> Diuersis; levibus vulne- | <sup>12</sup> Aequa ponderatione,    |
| ribus vel diuersis B                  | deest in A                           |
| <sup>5</sup> Vetustate, vetusta et A  | <sup>13</sup> Commiscebis, misces A  |
| <sup>6</sup> Chironia, chronia B      | <sup>14</sup> Aequalia; vero haec    |
| <sup>7</sup> Ulcera retinentia, vul-  | eadem vlcera aequalia B              |
| nera recentia A. Vlcera               | <sup>15</sup> Vteris; insequenti re- |
| retinentia, i. e. diutius             | ctius vteris B                       |
| durantia, vel sordes reti-            | <sup>16</sup> Vnc. VI, ÷ III A       |
| nentia.                               | <sup>17</sup> Cerae vnc. III, def. A |
| <sup>8</sup> Terebinthinam def. B     | <sup>18</sup> Vnc. IX, vncias VIII B |



- 4 catrices <sup>19</sup>utilius valeas procurare. <sup>20</sup>Sin vero, transcendens <sup>21</sup>ulceris planiciem, plus excreuerit <sup>22</sup>caro corruptior; <sup>23</sup>Phrygium lapidem <sup>24</sup>tundes, et eius puluerem <sup>25</sup>adsperges. Aliud. Aeris purgamentum tunsum similiter adhibendum est: <sup>26</sup>id aceto temperabis, humore importuno permanente. Et dum vulnus a sanitate prohibetur, hoc adiutorio <sup>27</sup>curandum est: plumbi purgamenta, <sup>28</sup>aeruginem, <sup>29</sup>uncias singulas, <sup>30</sup>aloes et calcis viuae, uncias binas: <sup>31</sup>tundes et cribellabis, et <sup>32</sup>ulceri <sup>33</sup>adsperges. Si cicatricem <sup>34</sup>fieri volueris, hoc emplastrum facies: cerae vnc. II, resinae vnc. I, thuris et aeruginis uncias singulas, olei Cyprini vnc. VIII; conficies ut moris est, et <sup>35</sup>impones <sup>36</sup>emplastrum proba-

### Variae Lectiones

- |  |  |
|--|--|
| 19 <i>Utilius</i> , utiles B   | 29 <i>Uncias singulas</i> , in uncis singulis B  |
| 20 <i>Sin</i> , si B   | 30 <i>Aloes</i> , aloe A   |
| 21 <i>Ulceris</i> , deest A  | 31 <i>Tundes — cribellabis</i> , tundis et cribellas A   |
| 22 <i>Caro corruptior</i> , acrior eruptio A   | 32 <i>Ulceri</i> , vulneri A   |
| 23 <i>Phrygium</i> , diphrigem B   | 33 <i>Adsperges</i> , post hoc verbum occurrunt in B ante iam posita nro 25, his verbis: <i>etiam solum aeris purgamentum tunsum similiter adhibendum est.</i> |
| 24 <i>Tundes</i> , tundis A  | 34 <i>Fieri</i> , ferri sanare A   |
| 25 <i>Adsperges</i> , adspargis A  | 35 <i>Impones</i> , sic B cum Aldo, imponis A  |
| 26 <i>Id — adiutorio</i> , si cacoethum tentauerit cum humore importuno permanente, et ex diu hulus a sanitate prohibetur, hoc adiutorio B | 36 <i>Emplastrum probatissimum</i> , emplastro probatissimo B  |
| 27 <i>Curandum</i> , percurandum A   |  |
| 28 <i>Aeruginem</i> , eruginis A   |  |



tissimum. Si nimis antiqua <sup>37</sup>vlcera fuerint, <sup>38</sup>cerae in sole liquefactae commiscendus erit pulvis floris aeraminis, vt ad temperamentum emplastri <sup>39</sup>perueniat; <sup>40</sup>et vtere: <sup>41</sup>neque frequenter <sup>42</sup>soluere, <sup>43</sup>sed etiam fasciola custodire, <sup>44</sup>debebis. <sup>45</sup>Item <sup>46</sup>chironiis vlceribus, <sup>47</sup>hoc emplastrum approbabitur: <sup>48</sup>lapidis chalcitidis, <sup>49</sup>cerae <sup>50</sup>in vnciis singulis; aluminis scissi <sup>51</sup>vncia I: his commixtis et temperatis, <sup>52</sup>vtendum est. Sunt et alia <sup>53</sup>vlcerum genera, quae <sup>54</sup>serpunt <sup>55</sup>ad loca vicina, <sup>56</sup>atque his adiutoriis percurantur: lenticula cocta <sup>57</sup>melle commixta, et folia caulium cum melle similiter. Et coriandrum viride cum melle. His etiam <sup>58</sup>lini seminis ex

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 37 <i>Vlcera</i> , vulnera A  | vnciis A  |
| 38 <i>Cerae</i> — <i>liquefactae</i> , ceram in sole liquefacies, et B      | 50 <i>In</i> , deest in B   |
| 39 <i>Perueniat</i> , veniat B  | 51 <i>Vncia</i> , semuncia B  |
| 40 <i>Et vteris</i> , vtere B   | 52 <i>Vtendum est</i> , vtimur A  |
| 41 <i>Neque</i> , ne B  | 53 <i>Vlcerum</i> , vulnerum A  |
| 42 <i>Soluere</i> , soluas B  | 54 <i>Quae</i> — <i>serpunt</i> , inter haec verba B exhibet: <i>Sui naturali morbo semper uti malefaciendo serpunt. Malefaciendo exconi. Infra enim quoque (sect. II) occurrit malefactio.</i> |
| 43 <i>Sed</i> , quod B  | 55 <i>Ad</i> , def. B   |
| 44 <i>Debebis</i> , debeat B  | 56 <i>Atque</i> , quae B  |
| 45 <i>Item</i> , Nam et B   | 57 <i>Melle</i> , et melli A  |
| 46 <i>Chironiis vlceribus</i> ; <i>Chronicis vel</i> chironiis vulneribus A | 58 <i>Lini</i> — <i>pulvere</i> , sic B cum <i>Aldo</i> , ex lini seminis puluerem A  |
| 47 <i>Hoc</i> — <i>approbabitur</i> , def. B                                |   |
| 48 <i>Lapidis chalcitidis</i> , chalcu B                                    |   |
| 49 <i>Cerae, vnciis, cera in</i>  |   |

pul-



pulvere, <sup>59</sup>cocto in vino et oleo, <sup>60</sup>cataplasma semper adhibui. Sic ex milii <sup>61</sup>polline <sup>62</sup>similiter feci. Sic etiam hederæ folia <sup>63</sup>in vino coxi, et cum melle trita <sup>64</sup>imposui: fovi etiam de eadem <sup>65</sup>decoctione <sup>66</sup>ulcera  
 10 frequenter. Si callositas emerferit, in qua semper est tarditas <sup>67</sup>ulceribus ad sanationem; aeris florem coctum terimus, et ex eo pulvere <sup>68</sup>ulcera sanabo; et tithymali lacrymam, <sup>69</sup>cum vino et melle mixtam, in vicem cataplasmatismatis, <sup>70</sup>adhibebo. Si madefactio permanserit, his adhibitis, sales tritos cum melle imponam, et <sup>71</sup>desuper, <sup>72</sup>ficubus tritis incoctis, cataplasmaabo. Et amygdala amara sic curant, locis adhibita, <sup>73</sup>cum melle contrita. Sic porri, in vino cocti, eodem modo curant. Sic erui pulvis cum melle, et oliuarum viridia folia in vino cocta, <sup>74</sup>trita adhibentur: ex quo vino prius <sup>75</sup>fomentari loca suadeo. Similiter <sup>76</sup>etiam ex aqua, in qua alumen scissum, infundendum <sup>77</sup>erit.

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| 59 <i>Cocto</i> , sic B. atque <i>Aldus</i> , cocti A | 69 <i>Cum vino</i> , vino B                                      |
| 60 <i>Cataplasma</i> , cataplasmata A                 | 70 <i>Adhibebo</i> , adhibeo A                                   |
| 61 <i>Polline</i> , pollinibus A                      | 71 <i>Desuper</i> , super B                                      |
| 62 <i>Similiter</i> , deest in A                      | 72 <i>Ficubus</i> — <i>incoctis</i> , ficis tritis et incoctis A |
| 63 <i>In vino</i> , def. B                            | 73 <i>Cum</i> ; et cum A   |
| 64 <i>Imposui</i> , superimposui A                    | 74 <i>Trita</i> ; et trita A                                     |
| 65 <i>Decoctione</i> , coctione B                     | 75 <i>Fomentari</i> — <i>suadeo</i> , loca fomentari debent.     |
| 66 <i>Ulceræ</i> , vulnera A                          | 76 <i>Etiam</i> — <i>aqua</i> , ex aqua etiam A                  |
| 67 <i>Ulceribus</i> , vulneribus A                    | 77 <i>Est</i> , erit A   |
| 68 <i>Ulceræ</i> , vulnera A                          |  |

Cap.



Cap. XXIII. *De igne sacro.*

<sup>1</sup>Huic multiformis est cura deligenda. Ali-  
ter enim <sup>2</sup>febricitantibus emergens, cu-  
ratur: aliter <sup>3</sup>cui febres <sup>4</sup>superueniunt. Nam  
et omnibus partibus corporum generaliter  
<sup>5</sup>adiutoria adhiberi similia possunt: excepto  
tamen capite vel facie, quorum est quam-  
maxime causa sollicita. Vicinitatem enim ad-  
petendo ignis <sup>6</sup>ille serpens, oris aliquando,  
<sup>7</sup>vel linguae, aut gutturis partes facilius pul-  
sat, <sup>8</sup>et, veluti superficiem <sup>9</sup>derelinquens,  
<sup>10</sup>attentat interiora <sup>11</sup>molestius; in quibus  
vitae periculum formidandum est. Nam et  
*Hippocrates* hac eos sententia <sup>12</sup>visitat: ignis  
sacer, <sup>13</sup>si interiora <sup>14</sup>petierit, molestum erit:  
si in cutibus <sup>15</sup>perseuerauerit; curari <sup>16</sup>poterit.  
Ergo, si cum febribus, et in supradictis par-  
tibus apparuerit; intra tertium diem phlebo-

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| Cap. XXIII. <sup>1</sup> Huic — de-<br>ligenda, De igni sacro<br>tractandum est, cuius<br>multiformis cura est et<br>diligentia B | <sup>7</sup> Vel, aut B                               |
| <sup>2</sup> Febricitantibus; in feбри-<br>citantibus A   | <sup>8</sup> Et veluti; vel sollicitat et<br>veluti B |
| <sup>3</sup> Cui; in eo cui A   | <sup>9</sup> Derelinquens, derelin-<br>quit B         |
| <sup>4</sup> Superueniunt, superue-<br>niunt visitatur A  | <sup>10</sup> Attentat, continuo in-<br>stat A        |
| <sup>5</sup> Adiutoria — similia, ad-<br>iutoria similiter adhibe-<br>ri B  | <sup>11</sup> Molestius, molestare A                  |
| <sup>6</sup> Ille, def, B   | <sup>12</sup> Visitat, visitauit B                    |
|   | <sup>13</sup> Si; ait, si A                           |
|   | <sup>14</sup> Petierit, appetiuerit A                 |
|   | <sup>15</sup> Perseueransrit, perse-<br>ueret A       |
|   | <sup>16</sup> Poterit, potest B                       |



tomandi sunt, et <sup>17</sup>purgandi; <sup>18a</sup>cibis <sup>19</sup>penitus <sup>20</sup>abstinendo. <sup>21</sup>Sed tamen cataplasmata chalaistica, et fomenta hic fugienda sunt, ignis vim et dolores augentia: sed, <sup>22</sup>lenibus linimentis, <sup>23</sup>euocatorie curandum, quae sine grauedine <sup>24</sup>possint afferre <sup>25</sup>utilitatem. <sup>4</sup><sup>26</sup>Si phlebotomus sane, vel cathartica, <sup>27</sup>certa

### Variae Lectiones

- <sup>17</sup> *Purgandi*, cathartico depurgandi B  
<sup>18</sup> *A*; et a B  
<sup>19</sup> *Penitus abstinendo*, abstinendi B  
<sup>20</sup> *Abstinendo*, post hoc vocabulum glossema sequens in ed. *Argentor.* occurrit: *Si tamen virium non occurrerit foetosa debilitatio.*  
<sup>21</sup> *Sed — augentia.* *Arg.* Dabis adhuc cataplasmata calida, et *fomenta* humectantia: frigenda (fugienda) sunt, ignem causaeque dolorem augentia: *Ald.* Dabis adhuc cataplasmata calida, et *fomenta* humectantia, fugienda sunt, ignem causaeque dolorem augentia. *Basf.* “Sed tamen cataplasmata chalaistica et *fomentum* hic fugienda sunt, ignis vim et dolores augentia”. Huius editionis *Basf.* lectionem sequimur, praeterquam quod *fomenta* cum A et *Aldo* legimus.  
<sup>22</sup> *Lenibus linimentis*, lenibus lenimentis B  
<sup>23</sup> *Euocatorie curandum*, euocatoriis, et curantibus A  
<sup>24</sup> *Possint*, possunt A  
<sup>25</sup> *Utilitatem*, remedium B  
<sup>26</sup> *Si*; *ungendi sunt*. Si A  
<sup>27</sup> A verbo: *certa*, ultimo in ed. *Basileensi*, magnus reperitur hiatus ad C. vsque XXVII. Pars nimirum posterior et quidem maior C. XXIII, ut et integra XXIV, XXV, XXVI capitula, editionem *Basileensem* penitus deficiunt. Quae igitur sequuntur nostra in editione, cursivo (quem vocant) litterarum charactere expressa; ea omnia ex ed. *Argentoratensi* (qua cum *Aldina* ex asie congruit) sola sunt deprompta.



de causa praetermittenda sunt, clysteribus assiduis imminebo: quo competentibus et assiduis purgationibus ventris, quod phlebotomo negatum est, possimus compensare. Frigidi tactus et acres, vitandi sunt: infrigidatae enim partes facilius commouentur. Declinantibus febribus hoc trochisco uti consueui, omnibus temporibus et locis aptissimo: spuma argenti, cerussa, sulfure viuo, croco, opio, sub aequo tunsis, et cribellatis, et cum passo, vel succis strychni temperato. Nam istorum euporistorum frequentium semper beneficia profuerunt. Butyrum cum strychni succo adhibetur; et acacia cum aceto, vel aqua; et spuma argenti cum succo porrorum, vel hetarum; et gutta ammoniaci cum aqua; et cimolia cum alphita, et strychni succo; et oua recentia in aceto, cum oleo; et bulborum combustorum cinis, cum melle. Oleum Cyprinum cum melle mixtum: et cerussa cum aceto: et vasorum fictilium puluis cum aceto, et thus masculum cum cerussa: omnibus, aut singulis commixtis: aliquibus mixto pane, aliquibus ex aqua coctis, et contritis. Nam et folia in vino cocta, et contrita, imposita, saepe profuerunt igni sacro. Si etiam post haec ignis ille sacer adhuc insanierit, et ruboris sollicitudo perseuerauerit; iam cataplasmatibus de seminibus cum melle coctis, imminendum erit. Adhibeo etiam locis scarificationem: adhibeo fomenta aptiora, et ex eisdem desuper cataplasmatibus frequenter requiro beneficium. Periculosum est etenim, causa permanente, adiutoria variare.



## Cap. XXIV. De apum percussibus, vel scorpionum, ceterorumque serpentum.

- 1 *Apum percussus maluarum folia imposita continuo curant: et sisami folia; vel ipsum tritum et appositum. Et lauri folia molliora, trita cum vino, potui data, saepe curauerunt.*
- 2 *Scorpionum vero percussus, sales frixi et cum oleo contriti, loco appositi: et cinis, cum aceto mixtus et impositus, similiter: et allium cum oleo tritum: et origanum cum aceto coctum calido sacculo, continue medetur. Et porrum tritum impositum, et sardinia trita, et folia oliuae trita cum salibus, et imposita: et scilla cruda*
- 3 *trita imponitur, et statim curat. Sed et his semper potionibus liberantur. Aristolochiam rotundam, gentianam, myrrham trogloditen, baccas lauri, omnia tinsa ex aequo, et cribellata: aut puluerem, cum vino et calida, identidem in tempore dabimus. Hoc etiam contra*
- 4 *ceteros serpentes usi sumus. Aliud. Piperis, et papaueris semiunciam unam tundis, et cribellas: ex his cochleare cum aceto dabitur; et bacca lauri cum foliis rutae viridibus tinsa, cum vino aut aceto, semper datur: et irios Illyricae pulvis cum vino calido similiter. Quin et fraxini folia cum vino trita, bibenti dantur.*

## Cap. XXX. De turpibus receptis, et latentibus.

- 1 *Tithymali maioris molles et virides ex acumine turiones tolles, et hos calidis cineribus subiicies: et postquam combusti fuerint, proiecis sordibus, in mortariolo contundis, et eorum pulveri alphaltam similiter immittis, et vino com-*



*commixta, patefacto orificio, vulneri imponis; et continuo telum, aut aliud quod diu latuerit excludetur. Aliud. Aristolochiae pulvis pate-* 2  
*facto vulneri similiter imponendus est, et velocius exiliet. Sic etiam de dictamni foliis vel radicibus contusis, velocius fieri consuevit, secundum veterum testimonia. Et eusesami semen contusum una cum calchanto, vulneri appositum, similiter operatur. Et lacerti caput contusum et impositum, secundum Physicos, similiter facit. Si vero in fauces aliquid transiuerit, aquam et* 3  
*oleum calidum contineant in ore, et spontaneum exhibit sine mora. Sunt et alia, Physicorum beneficiis publicata, sed suo loco et tempore conscribentur.*

Cap. XXVI. De testium indignatione.

*Feruores testium, vel indignationes, cuminum* 1  
*cum melle et oleo tritum, et appositum curat. Et semen lini frictum, et cum vino similiter, vice cataplasmatidis, temperatum. Sic faba in* 2  
*vino cocta, aut in melicrato cum melle trita, operatur. Sic ex coriandro, viridi cum faba in aqua cocta, et simul trito cum melle, cataplas-*  
*mabimus. Sic etiam de hyoscyami foliis. Simi-* 3  
*liter et vuam passam enucleatam, ex aequo cum nitro adhibemus. Et nasturtii puluerem cum lini semine ex aequo cataplasma-*  
*bimus. Sic rutae et lauri folia viridia in vino cocta, cum al-*  
*phitis profuerunt. Et cymini puluerem, mixto butyro et resina, et pampinos molles tritos cum*  
*alphitis, adhibemus.*



Cap. XXVII. *De veretri, hoc est, <sup>1</sup>naturae  
<sup>2</sup>vitiis.*

- 1** Veretri dolores, fel taurinum cum nitro  
<sup>3</sup>contritum, curat: et butyrum cum te-  
rebinthina ex aequo <sup>4</sup>commixtum. <sup>5</sup>Simili-  
ter, ex lini feminis puluere et <sup>6</sup>myrrhae,  
ex aequo, resinae quippiam <sup>7</sup>superaddito,  
in aqua coctum cataplasma, <sup>8</sup>adhibuimus.
- 2** Quibus vero tumuerit, pampinorum folia  
<sup>9</sup>molliora triginta, thuris et <sup>10</sup>cerussae <sup>11</sup>se-  
munciis singulis commixta, <sup>12</sup>pro cataplas-  
mate imponimus; ante tamen ex aqua ma-  
**3** rina frigida fomentabis. Nam et testes <sup>13</sup>tu-  
mentes, cimolia, trita frequenter cum aqua,  
perungues: post vero myrti siccae <sup>14</sup>puluere  
**4** et myrrhae, similiter adspargendi sunt. <sup>15</sup>Ul-  
ceribus vero in eodem <sup>16</sup>cole <sup>17</sup>natis <sup>18</sup>lepi-  
dos <sup>19</sup>Cypriae puluerem <sup>20</sup>confidenter adasper-  
go. Et aphronitri solius triti puluis eodem

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| Cap. XXVII. <b>1</b> <i>Naturae;</i>      | <b>11</b> <i>Semunciis singulis, se-</i> |
| <i>de naturae A</i>                       | <i>muncias singulas B</i>                |
| <b>2</b> <i>Vitiis, causatione B</i>      | <b>12</b> <i>Pro — imponimus, ca-</i>    |
| <b>3</b> <i>Contritum, abest a B</i>      | <i>taplasmabis B</i>                     |
| <b>4</b> <i>Commixtum, mixtum A</i>       | <b>13</b> <i>Tumentes, ex hoc tan-</i>   |
| <b>5</b> <i>Similiter ex, similiter.</i>  | <i>tum fomentatos B</i>                  |
| <i>Et ex B</i>                            | <b>14</b> <i>Puluere, pulueres A</i>     |
| <b>6</b> <i>Myrrhae, sic B cum Al-</i>    | <b>15</b> <i>Ulcibus, vulneribus A</i>   |
| <i>do, myrrha A</i>                       | <b>16</b> <i>Cole, caule B</i>           |
| <b>7</b> <i>Superaddito, superaddi-</i>   | <b>17</b> <i>Natis, def. A</i>           |
| <i>tum A</i>                              | <b>18</b> <i>Lepidos, lepidae B</i>      |
| <b>8</b> <i>Adhibuimus, imposui-</i>      | <b>19</b> <i>Cypriae, cyprinae A</i>     |
| <i>mus A</i>                              | <b>20</b> <i>Confidenter; satis con-</i> |
| <b>9</b> <i>Molliora, mollia trita B</i>  | <i>fidenter A</i>                        |
| <b>10</b> <i>Cerussae, cerusae A et B</i> |  |



modo operatur. Et alumen scissum contri-  
tum: similiter et myrrha cum passio <sup>21</sup>trita.  
Si veluti carbunculus innatus fuerit, <sup>22</sup>lyci- 5  
um cum melle <sup>23</sup>tritum, subpono: frequen-  
ter per diem <sup>24</sup>inspergo mel tepidum. Fomen-  
tandum est interea ex <sup>25</sup>aqua de feminibus,  
<sup>26</sup>quae in aqua <sup>27</sup>coqui debent; aut <sup>28</sup>myrti  
viridis, aut <sup>29</sup>lentisci <sup>30</sup>foliis, aut <sup>31</sup>rubi, aut  
oliuae, aut <sup>32</sup>rosae ficcae: cuius puluis, si  
post fomentum adspargatur; continuo <sup>33</sup>ope-  
rabitur. <sup>34</sup>Sic etiam de <sup>35</sup>herbis supradictis  
cataplasma imponendum est, cum melle  
<sup>36</sup>commixtis. Nam, et vini et mellis speci-  
es, praetermittenda non est. Continentia  
<sup>37</sup>vero ciborum et ventris purgatio, frequen- 6  
ter prouideri debet. <sup>38</sup>Quibus vero, sub  
operimento cutis, veluti exochadium fuerit  
natum; <sup>39a</sup>elaterii puluere tangendum erit.  
Aliqui <sup>40</sup>minimorum piscium capita <sup>41</sup>trita  
imposuerunt.

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| 21 <i>Trita</i> , trita similiter B                               | 34 <i>Sic</i> — <i>de</i> , desuper<br>vero B  |
| 22 <i>Lycium</i> , licium A                                       | 35 <i>Herbis</i> — <i>imponendum</i> ,<br>sic etiam de herbarum<br>supradictarum cataplas-<br>mate innuendum A |
| 23 <i>Tritum</i> , contritum B                                    | 36 <i>Commixtis</i> , commixto A   |
| 24 <i>Inspergo</i> — <i>tepidum</i> ,<br>et spathomela tentante B | 37 <i>Vero</i> , fieri B   |
| 25 <i>Aqua</i> — <i>feminibus</i> , aqua:<br>de stymmatibus B     | 38 <i>Quibus</i> — <i>natum</i> , de-<br>sunt in A   |
| 26 <i>Quae</i> , def. B   | 39a <i>Elaterii puluere</i> , ef-<br>flaterii quoque puluere<br>A, elaterii q. p. Aldus                        |
| 27 <i>Coqui</i> , concoqui B                                      | 40 <i>Minimorum</i> , menida-<br>rum B   |
| 28 <i>Myrti</i> , myrtus B  | 41 <i>Trita</i> , def. B   |
| 29 <i>Lentisci</i> , lentiscus B                                  |  |
| 30 <i>Foliis</i> , def. B   |  |
| 31 <i>Rubi</i> , rubus B  |  |
| 32 <i>Rosae ficcae</i> , ros syria-<br>cum B                      |  |
| 33 <i>Operabitur</i> , curabitur A                                |  |



Cap. XXIIIX. De <sup>1</sup>Herniosis.

- 1** Hernias <sup>2a</sup>infantum, frequentius emergentes, sic <sup>3</sup>curabimus. Refinam <sup>4b</sup>pituy-  
nam siccam, nitrum, cyminum, ex aequo  
cum melle <sup>5</sup>miscemus, et sub emplastri tem-  
peramento <sup>6</sup>imponimus; superaddita ligatu-  
ra, quae contineat <sup>7</sup>medicamentum. Et vuam  
passam <sup>8</sup>pinguem purgantes in vnciis VI, <sup>9</sup>ni-  
tri vncia I, <sup>10</sup>cymini vnciis II, cum melle  
**2** contriuimus, et ita <sup>11</sup>vsu fumus. <sup>12</sup>Vitandi  
cursus et saltus, <sup>13</sup>et aufter, ventris quoque  
conatus, et ciborum <sup>14</sup>nimia praesumptio.  
**3** <sup>15</sup>Aliud probatissimum: <sup>16</sup>caducum mali gra-

## Variae Lectiones

Cap. XXIIIX. <sup>1</sup>Herniosis,  
Herniosis maiorum alia-  
rumue aetatum B

<sup>2a</sup> Infantum; vero infan-  
tium A, vero infantum  
Aldus.

<sup>3</sup> Curabimus, curauimus B

<sup>4b</sup> Pituynam, pituinam A,  
pitiynam B et Aldus.

<sup>5</sup> Miscemus, miscuimus B

<sup>6</sup> Imponimus, imposui-  
mus B

<sup>7</sup> Medicamentum, medi-  
camenta B

<sup>8</sup> Pinguem, sic B et Aldus,  
deest in A

<sup>9</sup> Nitri, nitrum B

<sup>10</sup> Cymini, cyminum B

<sup>11</sup> Vsu, vsu A

<sup>12</sup> Vitandi, vitent hi B

<sup>13</sup> Et — conatus, et alios

impetuosos conatus B.  
Ventris conatus, i. e.  
conatus egerendi al-  
uum, ope spiritus in  
pulmone retenti, com-  
pressionisque abdomi-  
nis, herniosis omnino  
sunt vitandi; mox alias  
prolabentibus iterum ex  
abdomine contentis. Au-  
strum quoque, relaxan-  
do fibras, resistantiam  
hinc decentem prolapsu-  
ris haud dando, simili-  
ter herniosis vitandum  
esse, abunde constat.

<sup>14</sup> Nimia praesumptio, ni-  
miam praesumptionem B

<sup>15</sup> Aliud, def. B

<sup>16</sup> Caducum mali granati,  
caduci malogranati A



nati vncia I, gallarum <sup>17</sup>semuncia, asphodeli radicis vncia I, narcissi radicis vncia I: haec omnia <sup>18</sup>in vino coquenda <sup>19</sup>sunt, et tundenda; et <sup>20</sup>malaxata in primo adhibenda. <sup>21</sup>Hoc et hernias, perseveranti sub ligatura, etiam veteres, percuravit: et hydrocelas, et sarcocelas, et enterocelas similiter. <sup>22</sup>Item *Cinopoli* emplastri <sup>23</sup>expono maximum et probatissimum remedium: spumae argenti vnciae <sup>24</sup>VI, aceti vnciae XVIII, olei <sup>25</sup>vnciae XII. <sup>26</sup>Spumam argenti <sup>27</sup>plane <sup>28</sup>combures, et <sup>29</sup>supradicto aceto <sup>30</sup>restingues et teres diligenter: omnia simul mixta coques, <sup>31</sup>agitabis spatula <sup>32</sup>holosidera, et ita vt <sup>33</sup>diacylon coques, <sup>34</sup>ac in linteolo <sup>35</sup>adhibeto die-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| 17 <i>Semuncia</i> , semiuncia A   | 24 <i>VI</i> , V B   |
| 18 <i>In vino</i> , def. B   | 25 <i>Olei</i> , olei et opii exhibit A, absque dosi notata.     |
| 19 <i>Sunt</i> , deest in A  | 26 <i>Spumam</i> , spuma A                                       |
| 20 <i>Malaxata—adhibendo</i> , malaxata in primo adhibenda sunt A, malaxationes adhibendae sunt B. Sensus planior <i>malaxata in primo</i> i. e. in principio, vel praeprimis, prae omnibus. | 27 <i>Plane</i> , pleniter A                                     |
| 21 <i>Hoc—percuravit</i> , loco horum verborum mendose exhibet Arg. "Hoc herniarum perseverantiam intus sub ligatura, etiam veterum percurabit."   | 28 <i>Combures</i> , comburis A                                  |
| 22 <i>Item Cinopoli</i> , nam et emopoti B   | 29 <i>Supradicto</i> ; de supradicto B                           |
| 23 <i>Expono</i> , exposui B   | 30 <i>Restingues—teres</i> , restinguis, et teris A, restinges B |
|  | 31 <i>Agitabis; et agitabis</i> B                                |
|  | 32 <i>Holosidera</i> , sic B cum Aldo; olosidera A               |
|  | 33 <i>Diacylon</i> , sic B cum Aldo; dactylon A                  |
|  | 34 <i>Et in</i> , ac in A, in deest B                            |
|  | 35 <i>Adhibeto</i> , adhibendum A                                |



- bus continuis <sup>36</sup>V. <sup>37</sup>Hoc hydrocelas <sup>38</sup>et similes collectiones sine dilatione <sup>39</sup>curabit.
- 5 <sup>40</sup>Ramicem vero, quem appellant, sic curabis: cicer in pultario mittes, cum oleo veterere et vino coques, vt molleat et mature scat. Hoc teres, et solutum induces; et vteris. Prius tamen aqua frigida foue, vt testes resiliant; et ita, vt supra diximus, vteris.

Cap. XXIX. <sup>1</sup>*De umbilicis infantum eminentibus.*

- 1 **C**arnes cochlearum <sup>2</sup>teres, et his myrrhae puluerem <sup>3</sup>miscebis, et, in linteolo inductum, impones <sup>4</sup>sub fascia; vt facilius <sup>5</sup>reprimatur. Et <sup>6</sup>passum, cum acacia tritum et aqua similiter temperatum, subponendum est.
- 3 Item <sup>7</sup>aliud: cochleas ex <sup>8</sup>arbore lauro col-

*Variae Lectiones*

<sup>36</sup> V, V *imponis* A

<sup>37</sup> Hoc, Nam B

<sup>38</sup> Et, def. B

<sup>39</sup> Curabit, curauit B. Post verbum *curauit* exhibet *Basileensis* ed. sequentia: "et baccae cypressi tun-  
sae cum axungia mix-  
tae impositae similiter  
profuerunt," glossam re-  
dolentia.

<sup>40</sup> Ramicem—vteris, haec omnia desunt in A. In-  
tegrum vero capitulum  
XXIX, horum loco, ca-  
piti XXIX adnexum

deprehenditur, vnicum  
tantum cum XXIX con-  
stituens.

Cap. XXIX. 1 Inscriptio  
haec integra, vna cum  
numero, capituli ordi-  
nem designante, deest  
in ed. *Argentoratensi*.

2 Teres, teris A

3 Miscebis, misces A

4 Sub; et sub B

5 Reprimatur, reprimat B

6 Passum, def. B: male.

7 Aliud, etiam A

8 Arbore lauro, arbori-  
bus lauri B

le-



lectas, comburimus, et tritas imponimus, vt vmbilicum in naturam propriam reuocemus.

Cap. XXX. *De diuersis vitiis in ano <sup>1</sup>nascen-  
tibus.*

**D**ifficiles <sup>2</sup>et his locis causae euenire <sup>3</sup>con- fuerunt, <sup>4</sup>pro accidentium qualitate. Est enim loci natura delicatior, <sup>5</sup>quae ad omnes acerbos quam maxime contactus, facile commoueatur. Nascitur <sup>6</sup>in hoc saepissime indignatio vel feruor: fit rhagadium, fit condyloma, erumpunt <sup>7a</sup>haemorrhoides, nascuntur exochadia, fiunt <sup>8</sup>et syringae; frequenter etiam <sup>9</sup>intestini effusio, et cetera; quibus

*Variae Lectiones*

Cap. XXX. <sup>1</sup> *Nascentibus*, vltimo in inscriptione capitis vocabulo, haec adhuc verba in ed. A et *Aldina*, perperam sunt adnexa: *vel syringis, hoc est, fistulis*: inscriptionem enim capituli proxime subsequents haec constituunt.

<sup>2</sup> *Et*, in A

<sup>3</sup> *Consuerunt*, consueuerunt A

<sup>4</sup> *Pro accidentium*, praecedentium B

<sup>5</sup> *Quae*, et qui A

<sup>6</sup> *In*; ergo in A

<sup>7a</sup> *Haemorrhoides*, haemorrhoidae A, aemorroides

B, haemorrhoidae *Aldus*.

<sup>8</sup> *Et syringae*, etiam syringia B

<sup>9</sup> *Intestini*, intestinorum A. Intestini melius: intestini nempe recti prolapsus. Intestinorum effusio interim tamen quoque accipi posset pro effusione excrementorum ex intestinis seu *diarrhoea*: forsan etiam indicantur haemorrhoides coecae, egressum intestinorum per tubercula ano circumposita, mentientes. Ast, per effusum intestinum, pro-



- <sup>10</sup>nunc omnibus suo ordine remedia designa-  
 2 bo. Quando <sup>11</sup>ergo indignatio vel feruor  
<sup>12</sup>loca tentauerit; pingues dactyli in passo  
 vel melicrato infusi, teruntur, superaddito  
<sup>13</sup>quippiam <sup>14</sup>de oleo roseo; e quibus factum  
 cataplasma tepidum adhibemus: <sup>15</sup>superim-  
 posita tamen ligatura, quae adiutorium con-  
 tinere <sup>16</sup>debet. Nam etiam de <sup>17</sup>musteo simi-  
 liter faciendum est, sed <sup>18</sup>quod piper non ha-  
 buerit. Sic etiam de bulbis albis cum mel-  
 le <sup>19</sup>trititis, <sup>20</sup>loca commota frequenter cura-  
 ta sunt. Et <sup>21</sup>lycium Indicum, tritum cum  
 cerotario, <sup>22</sup>ex oleo roseo temperatum, ad-  
 hibuimus; <sup>23</sup>cui saepissime sulfuris viui quip-  
 3 piam triti <sup>24</sup>superadiiecimus. <sup>25</sup>Est et hoc ge-  
 nus adiutorii vtilissimum: spuma argenti et  
 cerussa, <sup>26</sup>unciae singulae, thus masculum  
 et crocum, <sup>27</sup>semunciae singulae: cum vino

### Variae Lectiones

- lapsus intestini desi-  
 gnari hic loci, ultima ca-  
 pituli 31 verba abunde  
 docent.
- 10 *Nunc*, deest in A.  
 Verum haud bene: de-  
 notat enim tempus, seu  
*in praesentiarum*.
- 11 *Ergo*, vero B
- 12 *Loca tentauerit*, locum  
 attentauerit A
- 13 *Quippiam*, quopiam A
- 14 *De*, defic. B
- 15 *Superimposita*, super-  
 addita B
- 16 *Debet* debebit B
- 17 *Musteo*, musteis B
- 18 *Quod* — habuerit, qui  
 piper non habuerint B
- 19 *Tritis*, contritis A
- 20 *Commota frequenter*,  
 frequenter commota B
- 21 *Lycium* — tritum, li-  
 cium inde contritum A
- 22 *Ex*; et ex A
- 23 *Cui*, et A
- 24 *Superadiiecimus*, su-  
 peradiiecimus A
- 25 *Est et*, deest B
- 26 *Unciae singulae*, vn-  
 ciis singulis A
- 27 *Semunciae singulae*, in  
 semunciis singulis A

et



et oleo tritum et commixtum, adhibendum est. Et oui vitellum coctum, <sup>28</sup>tritum cum melle, et oleo <sup>29</sup>roseo <sup>30</sup>commixtum, loca <sup>31</sup>indignantia satis iuuat. Sic butyrum cum medulla ceruina et <sup>32</sup>hyfopo, et thus masculum: omnibus ex aequo <sup>33</sup>commixtis et tritis, oleo et vino <sup>34</sup>temperatis, curati sunt frequenter. Huic medicamento etiam lycium Indicum admiscendum est. Si <sup>4</sup>rhagadium factum fuerit, <sup>35</sup>hoc <sup>36</sup>medicamento <sup>37</sup>vti nos conueniet, <sup>38</sup>ex oleo roseo, in plumbeo vase, et pistillo simili, vsque in pinguedinem mellis, confecto. <sup>39</sup>Et caricarum pinguium combustarum cinis, vino tepido <sup>40</sup>praelauatus ac impositus, prodest. Sic rosae flos et <sup>41</sup>pompholix, simul trita, <sup>42</sup>adspergitur similiter. Et molybdaena cum foliis rutae viridibus teritur, et cum oleo myrteo <sup>43</sup>pinguius temperatur: et similiter iuuat.

*Variae Lectiones*

- |   |  |
|---|--|
| 28 <i>Tritum</i> ; et tritum B                                  | 37 <i>Vti nos</i> , nos vti B  |
| 29 <i>Roseo</i> , deest A                                       | 38 <i>Ex oleo — confecto</i> ,<br>Oleum roseum solum,<br>tritum in plumbeo vase,<br>et ex pistillo simili,<br>vsque in pinguedinem A |
| 30 <i>Commixtum</i> , commixtumque A                            | 39 <i>Et</i> ; nam et B  |
| 31 <i>Indignantia satis</i> , satis indignatia B                | 40 <i>Praelauatus ac</i> , praelauantibus B  |
| 32 <i>Hyfopo</i> , sepum ceruinum A, hyfopo, cerotum e. t. m. B | 41 <i>Pompholix</i> , pompholiga B   |
| 33 <i>Commixtis — tritis</i> , tritis, immixtis A               | 42 <i>Adspergitur similiter</i> , similiter spargitur A  |
| 34 <i>Temperatis</i> ; similiter temperatis A                   | 43 <i>Pinguius</i> , pingui A  |
| 35 <i>Hoc</i> , huic B  |  |
| 36 <i>Medicamento</i> , medicamento priori B                    |  |



- 44 Sic hyosciami 45 foliorum puluis aspersus similiter loca curauit. Sic etiam linteorum combustorum cinis cum amylo, ex aequo, succo foliorum oliuae temperatur, 46b vt sub-  
 5 pingue fiat 47 linimentum. Quibus 48 vero condylomata fiunt vel exochadia, hoc adhibendum est medicamentum: 49 cerae libra I, picis vnciae IIII, medullae ceruinae vnciae II, adipis taurini vnciae III, mellis vnciae IIII, vini vnciae III, guttae ammoniacae vncia I, thuris masculi vnciae II, myrrhae vnciae V: sicca cum vino teruntur et solutis calentibus 50 miscentur. Aliud. Calcis viuae vnci-

### Variae Lectiones

- 44 Sic, et B  
 45 Foliorum puluis, folia, sic corii puluis A  
 46b Vt, sic B et A, ac Aldus  
 47 Linimentum; blandum linimentum B  
 48 Vero, Def. A  
 49 Cerae libra una, picis vnciae IIII, medullae ceruinae (vocabulum ceruinae defic. Arg.) vnciae II, adipis taurini vnciae III, mellis vnciae IIII, vini vnciae III, guttae ammoniaci (ammoniacae A) vncia I, thuris masculi vnciae II, myrrhae vnciae V. Sicca cum vino teruntur et solutis calentibus commiscentur A: cera

libra I. pix vnc. VI. medulla ceruina vnc. II. adipis taurini vnc. VI. mel vnc. IIII. vinum vnc. IIII. gutta ammoniaci vnc. I. tus masculum vnc. II. myrra vnc. II. sicca cum vino teruntur, et solutis calentibus miscentur B  
 50 Inter verba *miscentur* atque *aliud*, sequentia, manifestum glossema redolentia, editioni B sunt inserta: "aliud puluer de expertis, quo frequenter iuuati sunt homines, ita conficies, et vteris post vini veteris styptici lauationem: masticem, fimi hominis ficci combusti cineres, cucurbitae combustae



as III, nitri vncias II: vtraque teruntur, et cum <sup>51</sup>hominis vrina miscentur; et ex eo <sup>52</sup>pingue facies linimentum. Quod, cum ficcauerit, <sup>53</sup>identidem superaddes: et, <sup>54</sup>hoc modo perseverando, facilius <sup>55</sup>consumuntur. Exochadia specialiter consumuntur, <sup>56</sup>si chalcantum teris, et eius puluerem, cum oleo dulci, molli vapore <sup>57</sup>coquis, et pinguefacto <sup>58</sup>loca frequenter tangantur. Nam et alumen <sup>59</sup>humectum, in vase nouo coctum <sup>60</sup>atque tostum, puluerem facit: <sup>61</sup>hoc tacta exochadia spontanea <sup>62</sup>frequentius ceciderunt. Haemorrhoidas <sup>63</sup>impatientius <sup>7</sup>erumpentes, sic compescere vel temperare consueuimus: butyrum, crocum, <sup>64</sup>cerussa, mel, ex aequo omnia commiscenda <sup>65</sup>sunt, et oui albore temperanda: et imponenda.

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| cineres, piperis grana XI, aloen, alumen scissum, etiam supradictas species aequis ponderibus vteris". Quae omnia omissa sunt in A | 56 Si, sic A  |
| 51 <i>Hominiis vrina</i> , aruina A  | 57 <i>Coquis</i> , coques A                             |
| 52 <i>Pingue</i> pinguius B  | 58 <i>Loca</i> — tangantur, frequenter loca tangantur B |
| 53 <i>Identidem</i> , superaddes, idem B, superaddis A   | 59 <i>Humectum</i> , missum A                           |
| 54 <i>Hoc</i> , eodem B  | 60 <i>Atque</i> , et B                                  |
| 55 <i>Consumuntur</i> — consumuntur; consumuntur exochadia A   | 61 <i>Hoc tacta</i> , quo adhibito B                    |
|  | 62 <i>Frequenter</i> , frequentius A                    |
|  | 63 <i>Impatientius</i> , vero A                         |
|  | 64 <i>Cerussa</i> , cerusam A, cerusa B                 |
|  | 65 <i>Sunt</i> , deest in B                             |

Sic



- Sic <sup>66</sup>arnoglossa, trita cum <sup>67</sup>aceto. <sup>68</sup>Sic pulueres cerussae, cum aceto contritae. Fomentabis vero loca <sup>69</sup>ex aqua, ubi alumen scissum tritum mitti facies, <sup>70</sup>aut aeris florem; <sup>71</sup>et coquatur in tertiam partem: <sup>72</sup>ex hoc
- 8 fouendi sunt, ante linimentum. <sup>73</sup>Sed ut etiam in tempore <sup>74</sup>aliquando de physis adiuentur, in ea aqua coquendae sunt species supradictae: <sup>75</sup>unde aegrotus is, qui haemorrhoidas patitur, frequentius <sup>76c</sup>delauatur; et ad supradictas species, in <sup>77</sup>uncias fenas aquae sextarios decem mittis. Si vero
- 9 conclusas <sup>78</sup>soluere volueris, tapisiae succum, <sup>79</sup>et absinthii similiter ex aequo conterrimus, et loca contingimus, quae sollemni digestionem <sup>80</sup>fuerint impedita.

### Variae Lectiones

- |  |  |
|--|--|
| 66 <i>Arnoglossa</i> , arnoglossus B   | 74 <i>Aliquando</i> , aliquid B  |
| 67 <i>Aceto</i> , aceto facit A  | 75 <i>Unde</i> — haemorrhoidas, ubi etiam his aeger secum haemorrhoidas pate-retur B |
| 68 <i>Sic</i> — contritae, sic caeterae species virtute simili et stypticae, cum aceto contritae operantur B | 76c <i>Delauatur</i> , elauatur A, delauaret B, eleuatur Aldus                       |
| 69 <i>Ex aqua</i> , abest in B   | 77 <i>Uncias fenas</i> , uncis fenis, B cum Aldo                                     |
| 70 <i>Aut</i> , et A   | 78 <i>Soluere</i> , resolvere A  |
| 71 <i>Et coquatur</i> , excoques A   | 79 <i>Absinthii</i> , apii A   |
| 72 <i>Ex; et ex</i> A  | 80 <i>Fuerint</i> , sunt B   |
| 73 <i>Sed</i> , nam B  |  |



Cap. XXXI. <sup>1</sup>*De Syringis.*

**L**aser cum aceto <sup>2</sup>tritum imponendo, fre- 1  
 quenter vñ fumus. Nam et Musa tro-  
 chisco, omnibus adprobato, in aqua, in  
 qua calcem viuam extinximus, resoluta, im-  
 minuimus: et <sup>3</sup>profecimus. Qui trochiscus  
<sup>4</sup>hoc modo a nobis conficitur: <sup>5</sup>aluminis  
 scissi vncias III, croci vncias II, chalcanti  
 vncias III, caduci mali granati vncias II:  
 vino omnia <sup>6</sup>trita commiscemus, vt trochi-  
 scos faciamus. Etiam hic puluis <sup>7</sup>experi- 2  
 mentum <sup>8</sup>saepe dedit, <sup>9</sup>omnes syringas et  
 expurgandi et glutinandi; qui ista ratione  
 conficitur: <sup>10</sup>Iris Illyricae vncias V, erui  
 vncias III, mannae thuris vncias III, lepi-

*Variae Lectiones*

Cap. XXXI. 1 Inscriptio  
 Ed. Basileensis: *De sy-*  
*ringis, quas hoc modo*  
*frequentius curas, defi-*  
*cit Argentoratensem.* In  
 qua hoc XXXI caput  
 praecedenti trigesimo  
 annexum est ita, vt cum  
 illo vnicum tantummo-  
 do constituat.

2 *Tritum*, contritum A

3 *Profecimus*, perfecimus  
 B

4 *Hoc nobis*, a nobis hoc  
 modo B

5 *Aluminis—mali granati*,  
 omnia in casu primo  
 exhibet B, omiſſis aloë  
 atque croco. *Aloë et*

*croci addit A, inter alu-*  
*minis scissi vnc. III, at-*  
*que crocomagna. Croci*  
 nos recepimus, omitten-  
 do *crocomagna*.

6 *Trita commiscemus*, con-  
 trita commiscuimus B

7 *Experimentum; nobis ex-*  
 perimentum A

8 *Saepe*, abest in A

9 *Omnes — conficitur*, ad  
 omnes Syringas, qui  
 aequali ponderatione  
 conficitur B

10 *Iris — vncias III*, Iris  
 Illyricae, erui vnc. IIs.  
 manna thuris vnc. IIs.  
 lepidos chalcu vnc. IIs. B



- dos <sup>11</sup>chalcu vncias III, aristolochiae <sup>12</sup>longae vncias <sup>13</sup>IIIs: omnia tunduntur et cribellantur, et <sup>14</sup>fit utilis pulvis, cui nomen est <sup>15</sup>*Acopali*: <sup>16</sup>qui miscetur eodem modo ad linimentum, <sup>17</sup>quo *Musa* trochiscus supradictus.
- 3 Quibus vero intestinum exierit, mori <sup>18</sup>siluestris <sup>19</sup>fomentatio adhiberi debet: et post, acacia trita cum aceto, <sup>20</sup>linimentum: et <sup>\*</sup>*cyclamini* succus, cum melle ex aequo <sup>21</sup>mixtus et coctus, usque in pinguedinem. Aliud:
- 4 <sup>22</sup>pulvis ellebori albi, qui cum aceto coctus est, admixto cerotario ex oleo roseo, satis iuuat. Et <sup>23</sup>hyoscyamus, in aceto tritus et similiter adhibitus, intestinum effusum similiter <sup>24</sup>reprimit.

### Variae Lectiones

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 11 <i>Chalcu</i> , calcis A              | tum facit A                           |
| 12 <i>Longae</i> , deest in A            | 21 <i>Mixtus</i> , commixtus B        |
| 13 <i>Vncias</i> IIs, IIIs B             | * <i>Cyclamini</i> , sic omnes tres   |
| 14 <i>Fit utilis</i> , fictilis A        | editiones: <i>cyclaminis</i>          |
| 15 <i>Acopali</i> , cephalicu, B         | loco.                                 |
| cum <i>Aldo</i> : utrumque               | 22 <i>Pulvis</i> — <i>cerotario</i> , |
| mendosum.                                | Ellebori albi genus ali-              |
| 16 <i>Qui miscetur</i> , commi-          | qui cum aceto coxerunt,               |
| scetur A                                 | nam et pulvis mixtus                  |
| 17 <i>Quo Musa</i> , quemadmo-           | cerotario B                           |
| dum <i>Musa</i> A, quo <i>etiam</i>      | 23 <i>Hyoscyamus adhibitus</i> ,      |
| <i>Musa</i> B                            | hyoscyamum in aceto                   |
| 18 <i>Siluestris</i> , viscidioris B     | tritum et similiter adhi-             |
| 19 <i>Fomentatio</i> ; <i>dolori</i> fo- | bitum B                               |
| mentatio A                               | 24 <i>Reprimit</i> , reprimet B       |
| 20 <i>Linimentum</i> , linimen-          |                                       |



Cap. XXXII. De <sup>1</sup>pernionibus.

**P**ernionibus <sup>2</sup>cum pruritu, aquae marinae **I**  
 fatus, satis prodest. Similiter etiam, si  
 vino calido stiptico foueantur. <sup>3</sup>Sic etiam  
 decoctione betarum: <sup>4</sup>sic aqua, ubi alumen  
 scissum infuderis. Post quod fomentum, ce-  
 ra liquefacta <sup>5</sup>loca linire conueniet. Nam **2**  
 et <sup>6</sup>ex aluminis puluere, cum hordei farina  
 et vino, cataplasma adhibendum est. Sic,  
 cerae et picis <sup>7</sup>resolutarum sola vnctione,  
<sup>8</sup>curati sunt. Et gluten, <sup>9</sup>solutum in aqua,  
 profuit liniendo. Sic oliuarum viridia folia  
<sup>10</sup>trita, pro cataplasmate adhibita, profue-  
 runt. Sic gallae cum aceto contritae, sic  
 vini feces impositae <sup>11</sup>curauere. Quibus ve- **3**  
 ro iam vesicauerint, raphanos <sup>12</sup>tundes, et  
 ex eorum succo <sup>13</sup>bene proderunt linimenta.  
 Et lenticulae coctae et tritae cataplasma,  
 proderit. Et <sup>14</sup>caduca mali granati, in <sup>15</sup>ca-  
 lidis cineribus <sup>16</sup>tepefacta, conuenerunt. Sic  
 etiam scilla cocta, <sup>17</sup>similiter <sup>18</sup>trita, <sup>19</sup>con-

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| Cap. XXXII. <b>I</b> <i>Pernioni-</i>    | <b>9</b> <i>Solutum, solum B</i>        |
| <i>bus, pernionibus pruri-</i>           | <b>10</b> <i>Trita pro; def. A</i>      |
| <i>entibus B</i>                         | <b>11</b> <i>Curauere, curauerunt A</i> |
| <b>2</b> <i>Cum pruritu; quae cum</i>    | <b>12</b> <i>Tundes, tundis B</i>       |
| <i>pruritu sunt A</i>                    | <b>13</b> <i>Bene, pinnae B</i>         |
| <b>3</b> <i>Sic — decoctione, sic si</i> | <b>14</b> <i>Caduca, caduci B</i>       |
| <i>etiam decoctiones A</i>               | <b>15</b> <i>Calidis, caldis B</i>      |
| <b>4</b> <i>Sic aqua; ubi quibus A</i>   | <b>16</b> <i>Tepefacta—conuenerunt,</i> |
| <b>5</b> <i>Loca — conueniet, linire</i> | <i>tepefacti et triti adhibi-</i>       |
| <i>conuenit A</i>                        | <i>ti conuenerint B</i>                 |
| <b>6</b> <i>Ex, deest in B</i>           | <b>17</b> <i>Similiter, adhibita B</i>  |
| <b>7</b> <i>Resolutarum, resolutae A</i> | <b>18</b> <i>Trita, contrita A</i>      |
| <b>8</b> <i>Curati, curatae A</i>        | <b>19</b> <i>Continuo, deest in A</i>   |



- 4 tinuo profuit. Quibus vero <sup>20a</sup>crepauerint et <sup>21</sup>ulcerati fuerint; his spuma argenti trita, mixto adipe porcino, pro emplastro adponi debet. Sic adipēs anserini, cum cera et oleo, <sup>22</sup>tepidi adhibendi sunt. Et cochlea cum testa combusta, et trita, et in puluerem redacta, si aspergatur, continuo medetur. <sup>23</sup>Eruum in vino coctum, <sup>24b</sup>contritum cum cerotario, similiter curat.

Cap. XXXIII. *De rhagadiis pedum vel digitorum.*

- 1 Omnes crepidines in calcaneis pix liquida illinita percurat. Et spuma argenti cum cerussa, et alumen scissum, ex aequo contusum et vino mixtum, medebitur similiter.
- 2 Quibus vero <sup>2</sup>clavi inhaerentes molestiam fecerint; ferro subtili loca ante <sup>3</sup>purganda sunt, et melantherium, cum lotio pueri tritum, apponendum. Et gutta ammoniaci, cum aceto trita, similiter adhibetur. Et mysi et aristolochia, ex aequo contusa, cum melle adhiberi debet. Hoc et rasura cucurbitae trita <sup>4</sup>facit.

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 20a Crepauerint, increpauerunt A, increpauerint Ald.                                  | Cap. XXXIII. 1 Illinita, linita B   |
| 21 Ulcerati, vulnerati A  | 2 Clavi, pili A, pili Aldus   |
| 22 Tepidi, tepido B   | 3 Purganda—cum, purgando, adhibetur et myseos et aristolochium ex aequo contusum: cum B |
| 23 Eruum; Et eruum B  | 4 Facit, faciet A   |
| 24b Contritum — curat, et caerotario similiter curat contritum A, cum cerotario Aldus |   |

Cap.



Cap. XXXIII. *De Paronychiis.*

<sup>1</sup>Paronychia in initiis lana ex aqua infusa <sup>1</sup>  
 imposita <sup>2</sup>curat, <sup>3</sup>eaque frigidior  
 frequentius irriganda erunt. His etiam al-  
 phita cum aqua trita adhibenda <sup>4</sup>erit. Sic et  
 thuris masculi pulvis cum melle mixtus me-  
 debitur. Sic etiam <sup>5</sup>gallarum. <sup>6</sup>Sic auri-  
 pigmenti. Si saniem sane collegerit, lo- <sup>2</sup>  
 cum pungis: ad eius <sup>7</sup>vero digestionem, et  
 lenticulam coctam cum melle contritam,  
<sup>8</sup>imponis. Et myrti folia viridia trita simi-  
 liter cum melle adhibentur. Sic etiam ro-  
 farum, <sup>9</sup>sic oliuae folia similiter. Sic <sup>10</sup>cedriae  
 pulvis aspersus curat: sic erui, <sup>11</sup>sic thuris  
 masculi. Quibus vero etiam vngues <sup>12</sup>quassi <sup>3</sup>  
 fuerint; foliis myrti viridibus, vel mali gra-  
 nati tunsis, cataplasmandi <sup>13</sup>erunt. Quibus <sup>4</sup>  
<sup>14</sup>autem forte <sup>15</sup>aliqua loca nigrescunt; fa-  
 rina tritici, cum pice <sup>16a</sup>oluta mixta, cu-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| Cap. XXXIII. <sup>1</sup> <i>Paro-</i>           | <sup>8</sup> <i>Imponis</i> , superimponis   |
| <i>nychia</i> , paronychiae A                    | A  |
| <sup>2</sup> <i>Curat</i> , curantur A           | <sup>9</sup> <i>Sic; et sic</i> A            |
| <sup>3</sup> <i>Eaque</i> — <i>frequentius</i> , | <sup>10</sup> <i>Cedriae</i> , cadmiae A     |
| quae frigidiori aqua fre-                        | <sup>11</sup> <i>Sic, sic etiam</i> A        |
| quentius B                                       | <sup>12</sup> <i>Quassi fuerint</i> , passa- |
| <sup>4</sup> <i>Erit</i> , sunt B                | uerint B et Aldus                            |
| <sup>5</sup> <i>Gallarum; et gallarum</i>        | <sup>13</sup> <i>Erunt</i> , sunt B          |
| B  | <sup>14</sup> <i>Autem</i> , sane B          |
| <sup>6</sup> <i>Sic auripigmenti</i> , def. A,   | <sup>15</sup> <i>Aliqua loca</i> , aliquo    |
| B exhibet: "sic auripi-                          | ictu B                                       |
| gmenti, qui nisi percu-                          | <sup>16a</sup> <i>Soluta mixta</i> , folia   |
| rauerit non exiliet".                            | admixa A, soluta ad-                         |
| <sup>7</sup> <i>Vero</i> , def. B                | mixta Aldus                                  |



rantur. Et <sup>17</sup>sulfur viuum similiter, et na-  
sturtium cum melle mixtum, imponitur.  
Et cera sola liquefacta, superimposita, <sup>18</sup>mede-  
bitur. Sed his omnibus adhibitis diutius  
perseuerandum est: calefacti <sup>19</sup>etenim perse-  
uerantia adiutorii vngues melius gubernan-  
5 tur. <sup>20</sup>Scabiosos, veluti elephantiosos, si quis  
forte vngues habuerit, vini fex sicca <sup>21</sup>tri-  
ta, et cum cerotario imposita, curat: et  
ficus <sup>22</sup>sicca, purgata et tunsa, superimposi-  
ta. Aequae medetur et lapathi agrestis radix,  
in aceto cocta et contrita. Et sulfur viuum  
cum sandaracha, ex aequo tritum et asper-  
sum, continuo curat. <sup>23</sup>Et nuclei pini pur-  
6 gati et triti impositi, vngues mutant. Post  
quorum casum, vt meliores exeant, adi-  
pes hircorum cum lacte alinae triti, impo-  
nuntur. <sup>24</sup>Interea, sub his omnibus adiu-  
toriiis, vngues <sup>25</sup>ipsi primo <sup>26</sup>pice liquefacta  
vngui <sup>27</sup>debent: quos, <sup>28</sup>et superiori medica-

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>17</b> <i>Sulfur</i> — <i>imponitur</i>,<br/>sulphur viuum hoc cum<br/>porcino adipe tunsum et<br/>commixtum praestat,<br/>ne ipsi vngues exilient.<br/>Et lini seminis puluis.<br/>Simul etiam et astura-<br/>cus (in margine: <i>alias</i><br/><i>asler atticus</i>) cum melle<br/>commixtus imponitur <b>A</b></p> <p><b>18</b> <i>Medebitur</i>, def. <b>A</b></p> <p><b>19</b> <i>Etenim</i>, enim <b>B</b></p> <p><b>20</b> <i>Scabiosos</i> — <i>quis</i>, Et<br/>veluti elephantiosus sca-<br/>biosos si quis <b>B</b></p> | <p><b>21</b> <i>Trita et</i>, et trita <b>B</b></p> <p><b>22</b> <i>Sicca</i>, sicca curat <b>B</b></p> <p><b>23</b> <i>Et</i> — <i>imponuntur</i>, def. <b>A</b></p> <p><b>24</b> <i>Interea</i>; et interea <b>B</b></p> <p><b>25</b> <i>Ipsi</i>, def. <b>B</b></p> <p><b>26</b> <i>Pice</i>; ex pice <b>A</b></p> <p><b>27</b> <i>Debent</i>: — <i>oportet</i>, de-<br/>bent: quos superiori<br/>medicamento et fascio-<br/>la munire et gubernare<br/>oportet <b>A</b>, debebunt,<br/>qua et superiora medi-<br/>camenta, et fasciola<br/>muniri et gubernari <b>B</b></p> <p><b>28</b> <i>Et</i>, def. <b>A</b></p> |
|--|---|

men-



mento , et fasciola muniri et gubernari , oportet.

Cap. XXXV. *De pruritu , vel scabie totius*  
*<sup>1</sup>corporis.*

Si iuuenibus hoc, bene <sup>2</sup>habentibus, obue-  
nerit ; phlebotomo prius , <sup>3</sup>sub gemina  
detractione , subueniendum est. Item ven-  
tris purgationes frequenter <sup>4</sup>deinde adhiben-  
dae erunt. Cibis <sup>5</sup>plane forbilibus <sup>6</sup>et dolci-  
bus nutriendi sunt. Lauacris frequentibus  
vti conueniet , in quibus <sup>7</sup>thuris , sulfuris  
viui , <sup>8</sup>et nitri <sup>9</sup>pulueres , aspergendi erunt.  
Si, hoc adhibito adiutorio, aut pruritus aut  
scabies, <sup>10</sup>perseuerauerit; <sup>11</sup>lapathi agrestis ra-  
dix trita, <sup>12</sup>cum aceto commixta, in <sup>13</sup>bal-  
neis similiter adhibenda est. Sic <sup>14</sup>alumen  
humectum, cum melle commixtum. Quo  
linimento , frequenter etiam , in sole adhi-  
bito , liberati sunt. His frequenter etiam  
frigida lauacra <sup>15</sup>profuere. <sup>16</sup>Postea oleo ro-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| Cap. XXXV. <sup>1</sup> <i>Corporis,</i>     | <sup>7</sup> <i>Thuris , thuris masculi</i>  |
| <i>corporis , vel variis ma-</i>             | <i>A</i>                                     |
| <i>culis in corpore addit</i>                | <sup>8</sup> <i>Et nitri; et deest in B</i>  |
| <i>perperam A. Illud enim</i>                | <sup>9</sup> <i>Pulueres, puluere A</i>      |
| <i>additamentum, titulum</i>                 | <sup>10</sup> <i>Perseuerauerit , perse-</i> |
| <i>capitis <sup>36</sup> sequentis, con-</i> | <i>uerauerint B</i>                          |
| <i>stituit.</i>                              | <sup>11</sup> <i>Lapathi, lapathii A</i>     |
| <sup>2</sup> <i>Habentibus , valentibus</i>  | <sup>12</sup> <i>Cum; et cum A</i>           |
| <i>B</i>                                     | <sup>13</sup> <i>Balneis, balneo A</i>       |
| <sup>3</sup> <i>Sub gemina, gemina B</i>     | <sup>14</sup> <i>Alumen humectum, li-</i>    |
| <sup>4</sup> <i>Deinde, abest in B</i>       | <i>nimentum A</i>                            |
| <sup>5</sup> <i>Plane, sane B</i>            | <sup>15</sup> <i>Profuere, profuerunt A</i>  |
| <sup>6</sup> <i>Et dulcibus, desunt in A</i> | <sup>16</sup> <i>Postea; et postea A</i>     |



- 3 feo vel lentiscino aut <sup>17</sup>myrteo, admixto vino, se vtilius perfuderunt. Scabies vero si <sup>18</sup>ulceratas habuerint, myrobalanum et sulfur viuum ex aequo <sup>19</sup>contusum, cerotario ex oleo myrteo liquidiori, commisceo; vt leui vnguento eorum in balneis <sup>20</sup>ulcera
- 4 pertractentur. His sane calidum lauacrum aquarum dulcium procurandum est, in quo supradieta linimenta adhibenda sunt. Nam et thuris masculi et pulegii ex aequo puluis, ibidem in balneis <sup>21</sup>commode adhibetur: <sup>22</sup>commodius, si etiam cum vino <sup>23</sup>et oleo misceatur. Sic nitrum cum vino, sic <sup>24</sup>capnitidis succus: qui frequenter etiam, cum aceto mixtus, plus profuit.

Cap. XXXVI. <sup>1</sup>*De maculis in corpore nascentibus.*

- 1 Sunt, quibus, certis ex accidentibus, maculae, <sup>2</sup>in corporibus frequentius inhae-

*Variae Lectiones*

- 17 *Myrteo*, myrtino A  
 18 *Ulceratas*, sic B cum Aldo, vulnera A  
 19 *Contusum*, tunsum A  
 20 *Ulceras*, vulnera A  
 21 *Commode*, commodissime A  
 22 *Commodius*, deest in B  
 23 *Et — misceatur*, capnitidis succus A  
 24 *Capnitidis*, ptisanas B

Cap. XXXVI. 1 Inscripti-  
 onem huius capituli in  
*Argentoratensi* editione  
 constituunt verba haec:  
*De Elephantiosis*. Ast  
 perperam; quum ista ad  
 sequens pertineant ca-  
 pitulum, quod cum hoc  
 36 *de maculis in corpo-  
 re nascentibus*, vnicum  
 tantummodo constituit  
 caput in A  
 2 *In*, eorum B

se-



ferunt. Sunt <sup>3</sup>nigrae, sunt albae, <sup>4</sup>veluti  
<sup>5</sup>elephantiasin aliquando adnuntiantes: qui-  
 bus hoc modo medendum erit. <sup>6</sup>Myrti fo- 2  
 liis viridibus in vnciis duabus, nitri et alu-  
 minis singulis: contritis, in balneis frican-  
 di erunt. Aliud. Sulfuris, nitri, <sup>7</sup>aristolo-  
 chiae puluis, ex aequo contritus, in balneis  
 adhibendus est. Sic gutta <sup>8</sup>ammoniaci, tri-  
 ta cum oleo, profuit. Sic fici folia, cum  
 sulfure viuo et cum aceto, medentur. Nam  
 et sub sole de hac confectione curantur. Et  
 cuminum cum aceto tritum, saepe sic pro-  
 fuit, <sup>9</sup>quinque diebus superaddendo linimen-  
 ta, non delauatis prioribus. Sic cimolia, 3  
<sup>10</sup>nitrum et bacca lauri, cum aceto <sup>11</sup>com-  
 miscentur; et similiter, vt priora, meden-  
 tur. Aliud. Foeni Graeci puluis, <sup>12</sup>aphroni-  
 tri in vnciis binis, et alcyonium et <sup>13</sup>cymi-  
 num in vnciis singulis, similiter cum aceto  
<sup>14</sup>adhibenda sunt. Et <sup>15</sup>ex betarum foliis co-  
 ctis et tritis, cataplasma <sup>16</sup>imponendum est.

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 3 <i>Nigrae; enim nigrae</i> B   | 9 <i>Quinque; et quinque</i> A                          |
| 4 <i>Veluti, velut</i> A   | 10 <i>Nitrum, nitro</i> B                               |
| 5 <i>Elephantiasin, elephan-<br/>tiam</i> B  | 11 <i>Commiscentur, com-<br/>mixta</i> B                |
| 6 <i>Myrti — erunt, Myr-<br/>ti folia viridis in vn-<br/>ciis duabus, nitrum et<br/>alumen in singulis, con-<br/>tritis, in balneis frican-<br/>da erunt</i> B | 12 <i>Aphronitri, aphroni-<br/>tra</i> B                |
| 7 <i>Aristolochiae; et aristo-<br/>lochia</i> A  | 13 <i>Cuminum, sic</i> B cum<br><i>Aldo, cyminium</i> A |
| 8 <i>Ammoniaci, ammonia-<br/>ca</i> A  | 14 <i>Adhibenda sunt, adhi-<br/>bendum erit</i> A       |
|  | 15 <i>Ex, def.</i> B                                    |
|  | 16 <i>Imponendum; his im-<br/>ponendum</i> A            |



- 4 Et piper cum <sup>17</sup>myrti foliis viridibus tritum, <sup>18</sup>sub sole in balneis adhibitum, vtrasque maculas permundabit. Saepe, his perseverantibus maculis, ad elephantiae vitium, frequentius declinatum est: cui <sup>19</sup>pro tempore nunc ordinabo remedia.

Cap. XXXVII. <sup>1</sup>*De elephantiosis.*

- 1 **P**er initia huius passionis, <sup>2</sup>si necdum plene vitium publicatur, phlebotomandi <sup>3</sup>sunt, et purgandi frequentius. Faciem vero, in qua huius vitii <sup>4</sup>plus exhorretur imago, myrobalano cum aceto et oleo roseo, vel <sup>5</sup>myrteo linimento, fricari conueniet. Aquis naturalibus frequenter vtantur, et <sup>6</sup>marinis lauacris. Continentia sane vitiis his quam <sup>7</sup>plurimum prodest. Cibis digestilibus et dulcioribus <sup>8</sup>nutriantur. <sup>9</sup>Lactis frequenter vtan-

*Variae Lectiones*

- <sup>17</sup> *Myrti*, myrteis A  
<sup>18</sup> *Sub*; et sub A  
<sup>19</sup> *Pro tempore*, per tempora A

Cap. XXXVII. I Hoc, vna cum praegresso, in ed. A vnicum tantummodo constituit caput; cuius inscriptio praecedentis capituli XXXVI inscriptionis fini perperam adnexa, ex ed. *Basileensi*, suo loco restituta, nunc deprehenditur.

- 2 *Si — publicatur*, cum sanari plene vitium supplices orauerint, A  
 3 *Sunt*, erunt A  
 4 *Plus exhorretur*, magis horret A  
 5 *Myrteo linimento*, lini semente A  
 6 *Marinis lauacris*, marini lauacri A  
 7 *Plurimum; maxime plurimum* B  
 8 *Nutriantur*, frequenter iuuantur A  
 9 *Lactis — ὀππόν*, lactis accaeptatione quammat-  
 tur



tur acceptione; quam maxime, si aquam  
eius accipiant, quam Graeci ὀπρῶν <sup>10</sup>appel-  
lant. Nam et succus <sup>11</sup>nepetae herbae fre-  
quentissime hoc vitium releuauit: et haec  
eadem herba <sup>12</sup>par beneficium praestitit, sae-  
pe cibo data. <sup>13</sup>Coagulum <sup>14</sup>νεβρῶν, quem 3  
nos ceruum <sup>15</sup>lactantem dicimus, cum oxy-  
meli, ieiuno datum, vel temperatum, sae-  
pe profuit. Si, <sup>16</sup>hisdem adhibitis, morbus 4  
ille <sup>17</sup>adcrefcens, <sup>18</sup>omnino fuerit publicatus;  
tunc neque phlebotomo, <sup>19</sup>neque catharti-  
cis vti conueniet; fieri <sup>20</sup>enim non potest,  
vt <sup>21</sup>ille humor corruptus <sup>22</sup>infaniens, <sup>23</sup>qui  
omne corpus <sup>24</sup>visu horrido funestaret, his  
adiutoriis purgationum adhibitis, ad interi-  
orem originem identidem reuocatus, <sup>25</sup>ven-  
tris vel sanguinis geminatis effusionibus, ar-  
ceatur: sed vomant frequentius, et lactis  
beneficio, per cibos, <sup>26</sup>per potiones, enutri-  
antur et <sup>27</sup>indulcentur. Locis vero conta- 5

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| <p>xime, si aquae eius ac-<br/>cipiant, quod Graeci<br/>(Medici B) ὀπρῶν A<br/><sup>10</sup> Appellant; id est serum,<br/>appellant B. Glossa abs-<br/>que dubio.<br/><sup>11</sup> Nepetae, Neptae A,<br/>nepitae B<br/><sup>12</sup> Par, frequentissime B<br/><sup>13</sup> Coagulum; et coagulum A<br/><sup>14</sup> νεβρῶν; νεβρῶν, id<br/>est, hinnuli A, nebri B<br/><sup>15</sup> Lactantem, lactentem A<br/><sup>16</sup> Hisdem, hisdem B</p> | <p><sup>17</sup> Adcrefcens, adhaere-<br/>scens A<br/><sup>18</sup> Omnino, profecto B<br/><sup>19</sup> Neque, nec A<br/><sup>20</sup> Enim, autem B<br/><sup>21</sup> Ille, def. A<br/><sup>22</sup> Infaniens, in sanies B<br/><sup>23</sup> Qui, quique A<br/><sup>24</sup> Visu — funestaret, suo<br/>horrore funestarat A<br/><sup>25</sup> Ventris — sanguinis,<br/>venenati sanguinis A<br/><sup>26</sup> Per; vel per B<br/><sup>27</sup> Indulcentur, educen-<br/>tur A</p> |
|---|---|



- minatione <sup>28</sup>ulceratis, omnia stiptica adhibenda sunt, quibus illa caro corrupta et effeminata valeat durari vel stringi. His frequenter cirros <sup>29</sup>trochiscus profuit, qui conficitur ex sinopide, <sup>30</sup>alumine scisso, aerugine et <sup>1</sup>gummi, sub aequa ponderatione, <sup>32</sup>cum aceto dispositis. Omnia <sup>33</sup>linimenta vel fricamenta, quae, pruritu, in superioribus, nec non etiam scabiei conuenientia, significauimus, etiam his apta <sup>34</sup>esse et utilia adseueramus. Aliqui vero etiam <sup>35</sup>vipereas carnes inter cibos ministrare, quaternos digitos in mensura, tam <sup>36</sup>a capite quam ex cauda, praecedentes: <sup>37</sup>quae, oleo et salibus <sup>38</sup>conditae, <sup>39</sup>profuerunt.<sup>40</sup>

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| <sup>28</sup> <i>Ulceratis</i> , vulneratis A                                       | quam et a cauda A  |
| <sup>29</sup> <i>Cirros trochiscus</i> , ciros t. A, c. trociscos B                 | <sup>37</sup> <i>Quae, oleo</i> ; oleo B   |
| <sup>30</sup> <i>Alumine scisso</i> , scisso alumine B                              | <sup>38</sup> <i>Conditae</i> , conditas: et B   |
| <sup>31</sup> <i>Gummi</i> , cymino A   | <sup>39</sup> <i>Profuerunt</i> , et profecerunt B   |
| <sup>32</sup> <i>Cum — dispositis</i> , in aceto dispositus A                       | <sup>40</sup> <i>Profuerunt</i> , profuerunt. <i>Addis de Graeco quam plurima</i> A.   |
| <sup>33</sup> <i>Linimenta; etiam linimenta</i> A                                   | Ultima haec verba, glossema redolentia, digitum intendunt in opus Theodori nostri maius, Graeco idiomate conscriptum: cuius in <i>Praef. ad opus vniuersum</i> , mentio ab ipso est facta. |
| <sup>34</sup> <i>Esse — utilia</i> , seu utilia A                                   |  |
| <sup>35</sup> <i>Vipereas — ministrare</i> , illis carnes vipereas ministrauerunt A |  |
| <sup>36</sup> <i>A — cauda</i> , in capite  |  |



Cap. XXXVIII. <sup>1</sup>De luxationibus.

Per initia <sup>2</sup>primo, locis exclusa, reuocan- **1**  
da sunt. Item <sup>3</sup>embroche molliori vtine-  
cesse est, ex <sup>4</sup>eruaceis pollinibus, vel certe  
cineribus, oleo. <sup>5</sup>sapa et ouis commixtis,  
<sup>6</sup>lanisque mollibus infusis succis, loca  
munienda sunt; et, pro locorum natura,  
fasciolis continenda et <sup>7</sup>constringenda. Si **2**  
sub hoc adiutorio loca naturaliter <sup>8</sup>custodi-  
enda quieuerint; <sup>9</sup>eisdem <sup>10</sup>cerotario ex oleo  
dulci, <sup>11</sup>vsque ad perfectam sanitatem, im-  
minendum nobis erit. Si vero, <sup>12</sup>aliqua ad- **3**  
uersitate, locis propriis auulsa, minime pot-  
uerint reuocari; tunc, adiutoriis catholicis,  
doloribus crescentibus, subueniendum erit:  
vt est phlebotomus, vel catharticum, et  
cataplasmata paregorica. Quibus perseue-  
rantibus, si <sup>13</sup>dolorum declinauerit inquie-

Variae Lectiones

Cap. XXXVIII. **1** Inscri-  
ptio in B: *de luxationi-  
bus vel eiectionibus ar-  
ticulorum, quas medici  
parexartreseis appel-  
lant.*

**2** *Primo — sunt, vt moris  
est, primum auulsa re-  
ponenda sunt locis suis* A

**3** *Embroche molliori, em-  
brocis* A

**4** *Eruaceis, herbi* A

**5** *Sapa, sapone* A

**6** *Lanisque — succis, quo la-  
nis mollibus, infusis su-*

*cidis* B

**7** *Constringenda, constri-  
genda sunt* B

**8** *Custodienda, custodita* A

**9** *Eisdem, def.* B

**10** *Cerotario — dulci, de-  
sunt in* A

**11** *Vsque ad, def.* B

**12** *Aliqua — minime, lo-  
cis auulsa, aliqua ad-  
uersitate locis propriis  
minime* B

**13** *Dolorum — inquietudo,  
dolores declinauerint,  
quietudo* B

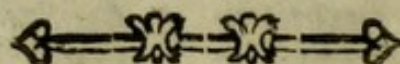


tudo ; <sup>14</sup>fomentis, lauacris, cerotariis vel certe emplastris chalasticis, <sup>15</sup>imminendum est. Postea vero malagmatibus <sup>16</sup>perseuerandum, quibus <sup>17</sup>curanda loca possint <sup>18</sup>in perpetuum <sup>19</sup>solidari.

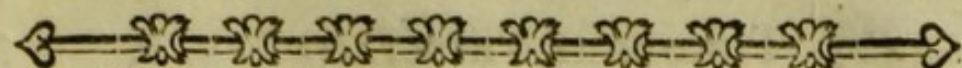
<sup>20</sup>*Finis.*

### *Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| <b>14</b> <i>Fomentis, lauacris, fo-</i> | uerandum est B                           |
| <i>mento lauacri A</i>                   | <b>17</b> <i>Curanda, curada B</i>       |
| <b>15</b> <i>Imminendum est, immi-</i>   | <b>18</b> <i>In perpetuum, perpe-</i>    |
| <i>nenda est, vt et diacy-</i>           | <i>tuo A</i>                             |
| <i>lon aut chalasticum B</i>             | <b>19</b> <i>Solidari, solida pati B</i> |
| <i>ex glossa.</i>                        | <b>20</b> <i>Finis; Lib. primi Finis</i> |
| <b>16</b> <i>Perseuerandum, perse-</i>   | <i>A</i>                                 |







# <sup>1a</sup>THEODORI PRISCIANI

ARCHIATRI

AD TIMOTHEVM

LIBER II

QUI ET LOGICUS

## <sup>2</sup>PRAEFATIO

Nunc secundi operis partes adgrediar. quibus prodendae discutiendaeque rationis delegauimus functionem. Quae, quoniam oculis comprehendere non potest, quod officium liber superior occupauit; idcirco passiones interiora possidentes, in hoc volumine, aut accidentibus conuincuntur, aut prodentur indiciis. Studio quippe veritatis, <sup>3</sup>nec frustra, disputationes refugi, <sup>2</sup>quin potius <sup>5</sup>in utroque opere, certis deprehensisque morbis, remedia constitui, vel

### *Variae Lectiones*

<sup>1a</sup> Loco inscriptionis :  
*Theodori — Logicus*, exstat in A haec: "Lib. II. *Ostauii Horatiani* in Secundum Operis sui librum ad *Euporistum* Praefatio". In *Aldina* vero: "Theodori Prisciani ad Timotheum fratrem Lib. II".

<sup>2\*</sup> <sup>1</sup> Praefatio, deest in B.

Incipit praefatio secundi operis *Ms* loco totius tituli exhibet.

<sup>3</sup> *Nec — refugi*, nolui frustra disputationes ingerere A

<sup>4</sup> *Quin potius*, cum B

<sup>5</sup> *In — opere*, *Ms* et A auctoritate haec verba, in B non exstantia, recepi.

cu-



curis medendo <sup>6</sup>facilioribus, vel tñendo materiam vitiorum; <sup>7</sup>quandoquidem in Logico opere obscurisque periculis, non opus est <sup>3</sup>adsertore, sed <sup>8</sup>iudice. <sup>9</sup>Omnes Acutae febres vel aegritudines, de quibus nunc dicere <sup>10</sup>constitui, aliquando passionēs praeueniunt, <sup>11</sup>aliquoties consequuntur: quae certa produnt <sup>12</sup>indicia, quibus morborum possit <sup>13</sup>comprehendi materia. De Chronicis vero, <sup>b</sup>secundis partibus, <sup>14</sup>promissos sermones expediam.

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| <p><sup>6</sup> <i>Facilioribus</i>, facilibus B</p> <p><sup>7</sup> <i>Quandoquidem</i>, quoniam B</p> <p><sup>8</sup> Cum hoc vocabulo, "<i>iudice</i>", praefatio, <i>Libro huic secundo a Prisciano</i> praemissa, in editione <i>Basileensi</i> finitur: ast perperam. Nam in proxime subsequenti-<br/>bus, quidnam totius huius <i>libri secundi</i> sit argumentum, ipsiusque in <i>partes duas</i> discretio, indicatur: id quod omne ad praefationem, minime vero ad C. I. (cui in B inserta illa leguntur), pertinere, luce clarius deprehenditur. Simul quoque adparet, huius libri in <i>duas partes</i> diuisionem, ab ipso <i>Prisciano</i> ortum duxisse; male quidem in B penitus omis-<br/>sam. Pauciora hinc, quam par est, contineri in praefatione ed. <i>Basileensis</i>, <i>libro huic secundo</i> praemis-</p> | <p>sa: ast vicissim iusto plura haberi in <i>praefamine</i> ed. <i>Argentoratensis</i>; quandoquidem in hoc illius proemio <i>definitio</i> quoque <i>febris</i>, ex C. I, translata, deprehenditur; a nobis, ex merito, loco suo in praedicto capitulo I restituta.</p> <p><sup>9</sup> <i>Omnes</i> — <i>expediam</i>, haec omnia, ut et initium capitis I, ad verba usque: <i>februm serit originem</i>, in edit. A, tanquam vltima praefationis pars leguntur; illius utpote finem constituentia.</p> <p><sup>10</sup> <i>Constitui</i>, institui B</p> <p><sup>11</sup> <i>Aliquoties</i>, aliquotiens B</p> <p><sup>12</sup> <i>Indicia</i>, insignia B</p> <p><sup>13</sup> <i>Comprehendi materia</i>, materia comprehendī A</p> <p><sup>b</sup> <i>Secundis</i>, secundus <i>Al-<br/>dus</i>.</p> <p><sup>14</sup> <i>Promissos sermones</i>, pro-<br/>missi sermonis B</p> |
|---|--|



# INDEX CAPITUM LIBRI II

## 3CAPITA PRIMAE PARTIS LIBRI II DE ACUTIS PASSIONIBUS

- I. De 3acutis febribus, 4vel aegritudinibus.
- II. De phreneticis.
- III. De lethargicis.
- IV. De pleureticis.
- V. De 5peripneumonicis.
- VI. De synanchicis.
- VII. De apoplecticis.
- VIII. De hydrophobicis.
- IX. De 6iliacis, colicis, 7stropho.
- X. De spasmis.

### Variae Lectiones

- 1 *Index* — II, def. A
- 2 *Capita* — *passionibus*, def. B  
Hic loci simul notandum venit, hanc inscriptionem, quam B vna cum indice capitum exhibet, praefationi L. II. praeponi; omissa illa partium, in quas diuisus comprehenditur in ed. A hic liber; nec non et verborum: *de acutis passionibus*, mentione.
- 3 *Acutis*, deest A
- 4<sup>1</sup> *Vel aegritudinibus*, haec verba in ed. A et B omissa,

- e *Ms. Bernardiano*, recipimus; ratione quoque id iubente. Quum non tantum de febribus, sed de aliis quoque in hac altera alterius libri parte, morbis acutis, apoplexia u. g., fiat sermo. Conferatur Sectio vltima *cap. huius libri primi, Prioris Partis, de febribus* A in praef. l. 9: B vero c. 1. lin. 1.
- 5 *Peripneumonicis*, peripleumoniacis A
- 6 *Iliacis*, ileodis B
- 7 *Stropho*, strophosis A



XI. De <sup>8</sup>satyriasi.

XII. De cardiacis, <sup>9</sup>sive diaphoreticis.

XIII. De cholera.

<sup>10</sup>CAPITA SECUNDAE PARTIS LIBRI II  
DE PASSIONIBUS CHRONICIS

I. De <sup>11</sup>querelis capitis.

II. De epilepticis.

III. De <sup>12</sup>scotomaticis.

IV. De <sup>13</sup>maenomenis.

V. De melancholicis.

VI. De paralyticis.

VII. De <sup>14</sup>catarrho.

VIII. De phthisicis.

IX. De sanguinis emissionem interiorum.

X. De <sup>15</sup>empyicis.

XI. De <sup>16</sup>syntexi vel atrophia.

XII. De <sup>17</sup>asthmaticis vel suspiriosis.

*Variae Lectiones*

<sup>8</sup>\*<sup>2</sup> *Satyriasi*, A addit: "vel impedimento vsus veneri". Ms eadem quidem exhibet, vocabulum vero *veneri* omittit.

<sup>9</sup>\*<sup>3</sup> *Sive diaphoreticis*, qui etiam diaphoretici Ms, qui etiam diaphoretici dicuntur A

<sup>10</sup> *Capita—chronicis*, def. B, in qua capita numerantur integra serie, ab I ad XXXIV. Nostra ed. vna cum A capitum partis I numerat XIII, Secundae vero XXI.

<sup>11</sup> *Querelis*, sic Ms cum A, querela B

<sup>12</sup>\*<sup>4</sup> *Scotomaticis*, sthomaticis Ms, stomaticis A

<sup>13</sup> *Maenomenis*, addit Graecum: *μαινομένους* A

<sup>14</sup> *Catarrho*; *catarro* vtraque ed. et A et B, contradicente etymologia.

<sup>15</sup> *Empyicis*, empyricis A

<sup>16</sup> *Syntexi — atrophia*, Syntexinea trophia Ms, Syntaxi vel atrophia A, Syntexi et atrophia B. Ast in ipsa huic capiti praemissa inscriptione, noster, quem dedimus, titulus, inuenitur.

<sup>17</sup> *Asthmaticis*, asmaticis B

XIII.



- XIII. De epaticis.  
 XIV. De ictericis.  
 XV. De <sup>18</sup>spleneticis.  
 XVI. De stomachi variis accidentibus.  
 XVII. De lumbricis.  
 XVIII. De dysentericis vel lentericis.  
 XIX. De hydropicis.  
 XX. De renum vitiis vel vesicae.  
 XXI. De <sup>19</sup>arthriticis, podagricis, ischiaticis.

*Variae Lectiones*

- 18 <sup>5</sup> *Spleneticis*, spleniticis *Ms*, spleniaticis *B*  
 19 *Arthriticis*, arthriticis *B*  
 per typographicum sine  
 dubio errorem exhibet.

Inscriptio enim, ultimo  
 huius libri capiti in *B*  
 praemissa, *arthriticis*  
 habet



## LIBRI II, PARS I

## De oxyoris seu acutis passionibus.

Cap. I. De <sup>2</sup>acutis febribus.

- <sup>1</sup> Haec est itaque, sub omnium veterum auctoritate, febrium diffinitio; quibus etiam nos ad sensum libentissime<sup>3</sup> commodamus. <sup>4</sup>Est nobis calor <sup>5</sup>ingenitus: qui, cum se in altioribus praecordiorum locis, repentina aliqua necessitate, commouerit, et, <sup>6</sup>veluti <sup>7</sup>aduectus tempestate, loca <sup>8</sup>vitalia naturaliter quiescens turbauerit, vaporem acriorem <sup>9</sup>procurat; et <sup>10</sup>tum quidem, ex altitudine stomachi, febrium ferit <sup>11</sup>originem. <sup>12</sup>Sic igitur quam maxime, <sup>13</sup>omnibus corporum incom-

## Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| <p><sup>1</sup> <i>Libri</i>—<i>passionibus</i>, haec omnia desunt in B</p> <p><sup>2</sup> <i>Acutis</i>, deest in A</p> <p><sup>3</sup> <i>Commodamus</i>, accom-<br/>modamus A</p> <p><sup>4</sup> <i>Est</i>, Inest A</p> <p><sup>5</sup> <i>Ingenitus</i>, ignitus A</p> <p><sup>6</sup> <i>Veluti</i>, velut A</p> <p><sup>7</sup> <i>Aduectus</i>, aduena B</p> <p><sup>8</sup> <i>Vitalia</i>, aliqua A</p> <p><sup>9</sup> <sup>1</sup><i>Procurat; et innatura-</i><br/><i>lem</i> procurat B. Desunt<br/>et in <i>Ms</i> et in A. In <i>Ms</i><br/>manu recenti verba haec<br/>superadscripta erant.</p> <p><sup>10</sup> <i>Tum</i> — <i>altitudinis</i>;<br/>ex altitudine B</p> <p><sup>11</sup> Post verbum "<i>originem</i>"<br/>incipit demum, indice<br/>quidem capitulorum</p> | <p>praemisso, libri huius<br/>II partis prioris Cap. I,<br/>hac insignitum inscrip-<br/>tione: <i>Lib. II pars pri-</i><br/><i>ma. De oxyoris, s. acu-</i><br/><i>tis passionibus. De febr-</i><br/><i>ibus Cap. I.</i> Id quod supra<br/>indicatum iam fuit.</p> <p><sup>12</sup> <i>Sic igitur</i>, de febribus<br/>inquam, quae B</p> <p><sup>13</sup> <i>Omnibus</i> — <i>Febrici-</i><br/><i>tantibus</i>, A "omni-<br/>bus in locis siue cli-<br/>matibus, omnique ae-<br/>tate, morbis omnibus<br/>certa ex (<i>ex</i> est quoque<br/>in <i>Ms</i>) necessitate vel<br/>imminentibus, vel prae-<br/>euntibus, haec socian-<br/>tur. Febricitantibus." A</p> |
|---|--|

mo-



moditatibus, omni aetate, omnibus locis vel climatibus, certa ex necessitate, morbis aut imminentibus aut praeueuntibus, sociantur. Febricitantibus itaque generaliter omnibus, **3** vnum magnum remedium cunctorum cautum est auctoritate; *praecipue seruire temporibus*: vt, <sup>14</sup>pro conditione causarum, aegri omnes, adiutoriis competentibus, releuentur; similiter etiam cibus congruis nutriantur. <sup>15</sup>Conueniens est profecto in vtrisque, incongrua aliquando bono tempore posse minus officere, quam ea, quae vtilia iudicantur, si incompetenti tempore suggerantur. Docuit enim natura omnium gubernatrix, **4** <sup>16</sup>in initiis omnium <sup>17</sup>exagitationum, sub quacunque sorte causarum aduenientium, <sup>18</sup>cum, praesentis <sup>19</sup>commotionis tempestate, naturalis ille vapor turbatus, recessus interiores

*Variae Lectiones*

B vero: "omnibus corporum incommoditatibus, in omnibus aetatibus, omnibus locis vel climatibus certa necessitate morbis aut imminentibus aut praeueuntibus sociantur. Febricitantibus." (*Febricitantibus* etiam *Ms* exhibet.)

**14** *Pro conditione*, per conditionem *Ms* cum A

**15**<sup>1</sup> *Conueniens* — *suggerantur*, conueniens profecto, in vtrisque ali-

quando congruum, bonum tempus. Possunt enim in hjs (iis *Aldus*) officere, quae vtilia iudicarentur, si incompetenti tempore suggerantur A, *aliquando incongrua Ms*, consentiens in reliquis cum B

**16** *In*, def. in A

**17**<sup>1</sup> *Exagitationum* cogitationum *Ms*, commotionum B

**18** *Cum*, quando A

**19** *Commotionis*, admonitionis B



- petierit, et, cum <sup>20</sup>exteriora articularum frigus vel <sup>21</sup>tremor <sup>22</sup>quassauerit vel occupauerit; tunc nihil penitus a Medicis tentari
- 5 vel adhiberi debere. At vero, imminente declinatione, transactis augmentis, cum paulatim vapor <sup>23</sup>ex altitudine adspirans, omnia illa exteriora membra perfuderit; tunc adiutoriis, <sup>24</sup>utpote competentius, seruiemus.
- 6 Ergo, <sup>25</sup>quomodo aliquando sub certis accidentibus, manifesta declarantur nomina passionum; <sup>26</sup>sic aliquando simplex febrium imago <sup>27</sup>tantummodo <sup>28</sup>conspicitur, quae ventris semper constrictionem <sup>\*1</sup>procuret, capitis dolorem, linguae asperitatem; aliquando insomnietates, cum leuibus mentis erroribus. Haec <sup>29</sup>enim ex eadem febrium origine, vapore naturaliter superiora appetente, praecipue <sup>30</sup>capite sollicitato, contingunt. Quae accidentia, licet etiam in ceteris passionibus cum aliis signis plurimis misceantur; tamen, <sup>\*2</sup>cum per se sola fue-

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 20 Loco : exteriora articularum, A exhibet : "ex materia articulos." In margine vero ipsamet indicat nostram lectionem, ex B receptam. | 24 Utpote competentius, potius competentibus A, loco utpote legit ut potui Ms |
| 21 Tremor, timor Ms, tumor A   | 25 Quomodo, quoniam B   |
| 22 Quassauerit vel, quassabilis B  | 26 Sic, deest in B  |
| 23 Ex altitudine adspirans, exasperatus A  | 27 Tantummodo, deest in A   |
|  | 28 Conspicitur, visitatur B   |
|  | *1 Procuret, percuret Ms  |
|  | 29 Enim, etenim Ms et A   |
|  | 30 Capite sollicitato, capiti sollicitata A                                   |
|  | *2 Cum, deest in Ms   |

rint



rint <sup>31</sup>febris sociata, <sup>\*3</sup>februm magis simplicium <sup>32</sup>quam figuratarum speciem, designare noscuntur. Ergo cum simplicium febrium causa constiterit, per initia commotionum, cum adhuc articulos possidet frigus; manibus calidis vel vaporibus, <sup>33</sup>cetera omnia membra calefacta contineo: tunc etiam somnos <sup>34</sup>inhibebo, nihilque aliud <sup>35</sup>adhiberi permittam. Cum vero ex altitudine vapor exsiliens corpus omne calefecerit, et, emergens inflammatio impatiens, viscera vniuersa siccauerit; tunc, post clysteris simplicis beneficium, etiam enemate, quod ex <sup>36</sup>succo lini seminis et oleo roseo vel <sup>37</sup>chamaemeli temperatur, in vnciis tribus, <sup>38</sup>igneis illis ardoribus succurrendum est. At vero quinta transacta die, et primis iam temporibus aegritudinis refrenatis, cum, sub quadam maturitate, qualitas causae humanior apparuerit; tunc, post augmenta <sup>39</sup>commotionis

### Variae Lectiones

- |  |  |
|--|--|
| 31 <i>Febris</i> ; his febribus B                | 38 <i>Igneis illis</i> , illis igneis B  |
| <sup>*3</sup> <i>Februm</i> , febribus Ms        | 39 Post verba: <i>commotionis praesentis</i> ad ista: aut ignem, legit B “ <i>pannis duplicibus vel triplicibus infusis oleo roseo et calido media eorum et infundenda sunt et iuuanda: vel certe ex lini semine et hordei pollinibus cum aqua et oleo, ut</i> |
| 32 <i>Quam figuratarum</i> , et infiguratarum B  |  |
| 33 <i>Cetera</i> , ceteris B                     |  |
| 34 <i>Inhibebo</i> , inhibeo Ms atque A          |  |
| 35 <i>Adhiberi</i> , inhiberi A                  |  |
| 36 <i>Succo</i> , sicco A                        |  |
| 37 <i>Chamaemeli</i> , camemelo Ms, chamaemilo A |  |



praesentis, pannis duplicibus vel triplicibus, infusis oleo roseo et calido, praecordiorum loca iuuanda sunt: vel certe ex lini semine et hordei pollinibus, cum aqua et oleo, vt moris est, adhibendum est cataplasma: ex quo aut ignem illius <sup>40</sup>comminationis temperemus, aut sudorem opportuno tempore procuremus.

- IO** Monitum te interea volo, <sup>40</sup>ex vrinarum inspectione, supradictae aegritudinis maturitatem, sic <sup>41</sup>considerari debere. Aduertendum est itaque ex vrinis naturalibus et consuetis, quantum in contrariam partem natura deuiauerit: vt ex hoc, <sup>45</sup>quid, aut <sup>46</sup>praesens status, aut futurus aegritudinis exitus, allaturus <sup>42</sup>sit, instruaris. Est autem vrina naturaliter, quae corporis <sup>43</sup>eius, qui emittit, sanitatem <sup>44</sup>manifestat, rubra mediocriter, <sup>45</sup>subpinguis, et tactu

### Variae Lectiones

- moris est, adhibendum est cataplasma: ex quo:* <sup>44</sup> *Comminationis, sic Ms, commotionis A et B*  
*A vero tantum haec, inter commotionis praesentis ad illa: aut ignem* <sup>40</sup> *Ex; profecto ex B*  
*exhibet: "lini semine et hordei pollinibus, cum aqua et oleo, vt moris est, praecordiorum loca iuuanda sunt: ex quo".* <sup>41</sup> *Considerari, considerare B*  
*Ex vtraque corrupta, manca, nullum sensum exhibente lectione, integriorem ac plenior, nostram condidimus.* <sup>45</sup> *Quid, quod Ms*  
<sup>46</sup> *Praesens; ad praesens, Ms*  
<sup>42</sup> *Sit, est B*  
<sup>43</sup> *Eius, qui emittit, quietem et B*  
<sup>44</sup> *Manifestat, manifestet B*  
<sup>45</sup> *Subpinguis; et subpinguis A*



calida; habens naturaliter nebulas, in  
 aquam maxime <sup>46</sup>\*<sup>7</sup>appetentes. Quantita-  
 tem vero, ex <sup>47</sup>\*<sup>8</sup>accepto potu, nosse con-  
 ueniet. Haec itaque cum inspexeris, de <sup>12</sup>  
 maturitate aegritudinis bene confidens, ad-  
 iutoriis competentibus <sup>48</sup>imminebis. Super-  
 ueniente igitur declinatione <sup>49</sup>temporalis  
 commotionis, <sup>50</sup>etiam prioribus adiutoriis  
<sup>51</sup>procurata; tunc et linguae curationi, et  
 ceteris, quae cibos <sup>52</sup>impedire <sup>53</sup>\*<sup>9</sup>consue-  
 runt, feruendum erit. Aliquando etiam <sup>13</sup>  
<sup>54</sup>lixipyreta, <sup>55</sup>\*<sup>10</sup>pro cataplasmate adhibita,  
 quam maxime profuerunt; quae infundere  
<sup>56</sup>et nutrire <sup>57</sup>magis, quam infrigidare cor-  
 pora ardentia, videantur. Quae conficere  
 hoc modo consueuimus: <sup>58</sup>spumae argen-  
 ti vncias III, mellis vncias III, <sup>11</sup>succi lini  
 feminis vncias VIII, cerae vncias III, <sup>12</sup>olei

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| 46 <sup>7</sup> <i>Appetentes</i> , appe-<br>tens <i>Ms</i> , appetente B   | 53 <sup>9</sup> <i>Consuerunt</i> , consue-<br>rit <i>Ms</i> , consueuerunt A   |
| 47 <sup>8</sup> <i>Accepto</i> — <i>nosse</i> , ac-<br>cepto nos <i>Ms</i> , accaepo<br>nosse A, accepto potu<br>adhibere nos B | 54 <i>Lixipyreta</i> , lixoperita<br>A  |
| 48 <i>Imminebis</i> , visitabis,<br><i>Ms</i> cum A   | 55 <sup>10</sup> <i>Pro cataplasmatibus</i> ,<br>tempore cataplasmate<br><i>Ms</i> , pro cataplasmatibus A,<br>tempore cataplasmata B |
| 49 <i>Temporalis commotio-<br/>nis</i> , temporales commo-<br>tiones A  | 56 <i>Et</i> , ac A   |
| 50 <i>Et iam</i> , etiam A  | 57 <i>Magis</i> , deest in B  |
| 51 <i>Procurata</i> , procurato<br>A  | 58 <i>Spumae</i> , spuma A  |
| 52 <i>Impedire</i> , praeire B  | <sup>11</sup> <i>Succi lini</i> , succolini <i>Ms</i>   |
|   | <sup>12</sup> <i>Olei rosei</i> , oleo roseo<br><i>Ms</i>   |



rofei vel <sup>59</sup>\*<sup>13</sup>chamaemelini, libras II: <sup>60</sup>conficies, vt moris est, et vteris <sup>61</sup>in vicem cataplasmatibus; commotiones competenti  
<sup>14</sup>tempore iuuaturus. His igitur adhibitis, simplices <sup>62</sup>has aegritudines sic visitare consueuimus vsque in plenam <sup>63</sup>declinationem: quo etiam, lauacris adhibitis, et reparare sanitatem, et reparatam custodire possumus.  
<sup>15</sup>Igitur, <sup>64</sup>quoniam huius aegritudinis species, quae solis febribus cum propriis accidentibus <sup>65</sup>designantur, hac pagina <sup>14</sup>compendiose composui; in sequenti ordine, acutas omnes passiones, propriis <sup>66</sup>nominibus <sup>67</sup>et a accidentibus, designabo. <sup>68</sup>Sumimus itaque initium de phreneticis, febrium acutarum necessitate fluctuantibus; adiungentes adiutoria competentia.

### Variae Lectiones

- |  |  |
|--|--|
| <sup>59</sup> * <sup>13</sup> Chamaemelini, camile<br>Ms, chamaemeli B | <sup>66</sup> Nominibus; cum nominibus B   |
| <sup>60</sup> Conficies, conficis A                                    | <sup>67</sup> Et, atque etiam B  |
| <sup>61</sup> In vicem, inuicem B                                      | <sup>a</sup> Accidentibus, accidentia Aldus  |
| <sup>62</sup> Has, deest in A  | <sup>68</sup> Sumimus — competentia, Haec verba in ed. B initium constituunt capitis secundi. Nos, auctoritate, cum Ms tum ed. A, suffulti, nostram damus lectionem. |
| <sup>63</sup> Declinationem, visitationem A                            |  |
| <sup>64</sup> Quoniam huius, postquam illius Ms et A                   |  |
| <sup>65</sup> Designantur, designatur A                                |  |
| * <sup>14,15,16</sup> Compendiose, compendioso Ms                      |  |



C. II. *De phreneticis.*

Phreneticorum <sup>1</sup>causas, certa accidentia <sup>1</sup>  
<sup>2</sup>et manifesta designant. Sunt enim acu-  
 tae febres, cum terribili mentis alienatione;  
 sunt iuges insomnietates, ex <sup>3</sup>meningae  
<sup>4</sup>incensione vel indignatione, venientes.  
<sup>5</sup>Et, quod speciale accidens <sup>6</sup>his tantummo-  
 do <sup>7</sup>manifestum est, <sup>8</sup><sup>1</sup>de parietibus aut stra-  
 minibus palcas vel floccos legunt. <sup>9</sup>Ante <sup>2</sup>  
 omnia, ut superius praemonuimus, commo-  
 tionum temporibus seruiendum est. Docet  
 natura, <sup>10</sup>nihil asperum, nulla penitus adiu-  
 toria, <sup>11</sup><sup>2</sup>admouenda; quae, importunis tem-  
 poribus quam maxime adhibita, nocere pro-  
 bata sunt. Per initia <sup>12</sup>aitaque <sup>12</sup>huiusce pas- <sup>3</sup>  
 sionis, lucidum <sup>13</sup>ac temperatum primo cubi-  
 culum prouidendum est. Ciborum obser-  
 uanda continentia. Et, si <sup>14</sup>praedicta <sup>15</sup>acci- <sup>4</sup>

*Variae Lectiones*

- Cap. II. I *Causas*, causam A  
 2 *Et*, deest in A  
 3 *Manifesta*, manifeste A  
 4 *Incensione*, tensione A  
 5 *Et quod*, unde quum A  
 6 *His*, hos A  
 7 *Manifestum est*, manifestauerit A  
 8 <sup>1</sup>*De parietibus* — legunt, vel si floccos intensius legerint A. *Intentius* et Ms legit, in reliquis cum B conueniens.  
 9 *Ante* — est, commotionum temporibus, uti

iam ante praemonuimus, seruiendum est A  
 10 *Nihil asperum*, exasperatis A  
 11 <sup>2</sup>*Admouenda; quae*, verbis hisce interiecta sunt in A: "*ex his praesertim.*" Admouendorum Ms  
 a *Itaque*, atque Aldus  
 12 *Huiusce*, huius B  
 13 *Ac*, deest in Ms, et exhibet B  
 14 *Praedicta*, supradicta B  
 15 *Accidentia*, adiutoria Ms cum A



dentia, quibus passio publicata est, intra tertium diem apparuerint euidentia: et, si nullam, aut aetatis aut temporis ratio, <sup>16</sup>remoretur, phlebotomo subueniemus; licet, ad detractionem sanguinis, <sup>17</sup>cunctator <sup>18</sup>raro peccauerit. Cum enim <sup>19</sup>\*<sup>3</sup>sanguinis, commodissimi elementi, copia laborantes, etiam <sup>20</sup>alienis <sup>21</sup>possint <sup>22</sup>iuuari <sup>23</sup>remediis; <sup>24</sup>eo sane detracto vel amisso, difficile reparantur. Ventris item si constrictum fuerit officium, <sup>24</sup>per clysterem simplicissimum procurabo, melicrato calido oleum tantummodo admiscens; <sup>25</sup>nihil asperum neque <sup>26</sup>pyreticae qualitatis adiiciens. Certum est enim, febricitantibus omnes <sup>27</sup>collectiones meningae sociari. Vini vel aceti penitus in his odor fugiendus est. <sup>28</sup>Cibus humectus et <sup>29</sup>lenior est adhibendus: <sup>30</sup>aptis temporibus ca-

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| 16 <i>Remoretur</i> , remouerit B   | 22 <i>Iuuari</i> , inuenire B   |
| B   | 23 <i>Remediis</i> , remedia B  |
| 17 <i>Cunctator</i> , sic <i>Ms</i> , cunctatior A. In cuius margine adhuc legitur: "Alias <i>cunctator</i> ". Cunctatio B  | 24 <i>Eo sane</i> , def. B  |
| 18 <i>Raro</i> , non facile A   | <sup>24</sup> <i>Per clysterem</i> , proclysterem <i>Ms</i>   |
| 19 * <sup>3</sup> <i>Sanguinis</i> — laborantes, sanguinis commodissimo elemento, corpora laborantia B. <i>Sanguis</i> , loco <i>sanguinis</i> , exhibet <i>Ms</i> ; in reliquis ceterum cum B consentiens. | 25 <i>Nihil</i> , nil B   |
| 20 <i>Alienis</i> , alia B  | 26 <i>Pyreticae</i> , diureticae A  |
| 21 <i>Possint</i> , possunt B   | 27 <i>Collectiones</i> , iniectiones B  |
|   | 28 <i>Cibus</i> — <i>adhibendus</i> , Cibos humectos et leuiore aptis temporibus ministrabo B         |
|   | 29 <i>Lenior</i> , leuiore B  |
|   | 30 <i>Aptis</i> — <i>infundendum</i> , Moneo attamen primis temporibus caput oleo roseo infundendum B |

put



put oleo roseo infundendum. Et si, his 6  
 adiutoriis contemptis, passio augmenta <sup>31</sup>ce-  
 perit, <sup>32</sup>ita vt, extensioribus vigiliis, et fe-  
 bribus, et alienationibus adhuc molestissimis,  
 terreamur; <sup>33</sup>oleo chamaemelino vel anethi-  
 no calido, <sup>34</sup>in quo papauer vel lactucae se-  
 mina, vel menthae vel hederæ succos co-  
 xeris <sup>35</sup>\*<sup>5</sup>vel miscueris, eorum capita <sup>\*6</sup>fre-  
 quentius <sup>36</sup>irrigabis. Si vero <sup>\*7</sup>impatientius 7  
 se <sup>37</sup>iactando quassauerint, <sup>38</sup>quod est omni-  
 bus vigilantibus accidens speciale; mollibus  
 ligaturis fasciarum alligatos, quiescere facie-  
 mus. <sup>39</sup>\*<sup>8</sup>Minus etenim incommodi accidere  
 poterit, ex vigiliis, <sup>40</sup>quietis; quam si, inter <sup>41</sup>lu-  
 ctationes nimias, <sup>42</sup>interceptis viribus, sati-  
 gentur. Vultus eorum ante cibos, aqua 8  
 calida, vbi agreste papauer, aut lactucae  
 semen, et <sup>43</sup>cetera illa, quae <sup>44</sup>\*<sup>9</sup>significauimus,

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| 31 <i>Ceperit</i> , perceperit <i>Ms</i><br>cum A   | 37 <i>Iactando</i> , luctando A  |
| 32 <i>Ita</i> , def. B  | 38 <i>Quod</i> , vt B  |
| 33 <i>Oleo</i> — calido, oleum<br>chamaemilinum vel ane-<br>thinum calidum A                  | 39 <sup>*8</sup> <i>Minus etenim</i> , et-<br>enim <i>Ms</i> , etenim plus A<br>minus enim B |
| 34 <i>In quo</i> , vbi B  | 40 <i>Quietis</i> , inquietis A  |
| 35 <sup>*5</sup> <i>Vel miscueris</i> , coxe-<br>ri; miscueris <i>Ms</i> , misce-<br>bis et A | 41 <i>Luctationes</i> , iactatio-<br>nes B   |
| <sup>*6</sup> <i>Frequentius</i> , frequen-<br>tibus <i>Ms</i>                                | 42 <i>Interceptis</i> , intercae-<br>pti A   |
| 36 <i>Irrigabis</i> , rigabis B   | 43 <i>Cetera illa</i> , illa cae-<br>tera B  |
| <sup>*7</sup> <i>Impatientius</i> , impati-<br>entibus <i>Ms</i>                              | 44 <sup>*9</sup> <i>Significauimus</i> ; si-<br>gnificabimus <i>Ms</i> , signi-<br>ficamus A |



- 9 mus, decoxeris, fomententur. Similiter etiam articuli eorum, lingua quoque, ex melle et oleo mixto rosaceo, aut certe ex succo lini feminis, irrigentur. Febribus etenim perseverantibus, aegri <sup>45</sup>plus siccitate <sup>10</sup>linguae quatiuntur. Lectus eorum suspendendus est, et ad vicem gestationis agitandus. Frequenter enim ex illa lecti motione, <sup>46</sup>velut intentis oculis et mentibus occupatis, somnos his dulcissimos <sup>47</sup>procurabimus. <sup>11</sup>\*Media eorum, consideratis temporibus, oleo dulci calido, fomentanda sunt; aliquando, mixta aqua calida, <sup>48</sup>ptygmatibus

### Variae Lectiones

- <sup>45</sup> Plus, amplius A  
<sup>46</sup> Velut intentis, veluti et mentis A  
<sup>47</sup> Procurabimus, procurauimus B  
 \* Media, sunt partes in medio corporis sitae: i. e. superioris abdominis, hypochondria, regio stomachi, praecordia. Cap. III sequente S. 3, "media praecordiorum", occurrunt.  
<sup>48</sup> Ptygmatibus, pertigmatibus Ms cum A. Ptygma, plagula, i. e. panniculus complicatus, vel in sinus conuolutus. In margine Coelii Aureliani ed. Amstelod. 1755 40, L. I, c. 1, Tard. Passionum p. 271; et c. 4, p. 311, per compli-

catos panniculos: in L. vero II, c. 13, p. 402, per inuolutos et multiplices panniculos, exponitur. Optime vero ab Aureliano ipso Tard. Pass. L. III, c. 2, pag. 437, describitur ptygma verbis hisce, "conuenit etiam multiplicati linteaminis vaporatio, siue pannorum vel plagellarum, quae Graeci πτύγματα vocant". Vocabulum πτύγμα Hippocrati iam fuit vsu familiare. Conf. Foessii Oeconomia Hippocratis Ed. Francofurt. 1588, p. 543. Falsa illa Ms ac ed. Argentoratensis lectio in-



infundenda. 49<sup>\*10</sup> Similiter etiam inguina eorum, huic quam maxime <sup>\*11</sup>compatientia aegritudini. Frequenter etiam seminum cataplasmatibus <sup>50</sup>haec eadem media eorum iuuanda erunt. Iuuat interea <sup>\*12</sup>multum de- 12  
tensio capillorum; <sup>51</sup>et si, raso capite,  
<sup>52</sup><sup>\*13</sup>sanguinis detractio, admotis cucurbitis,  
adhibeatur. Ex hoc <sup>53</sup>enim adiutorio, quantum saepe probatum est, ad plenam causae  
<sup>54</sup>perducti sunt digestionem. Haec est, Ami- 13

### Variae Lectiones

“*pertigmatibus*”, aduocatur ab *Almelouee* in Lexico, *Coelio Aureliano* subiuncto, cum reprehensione; ast opera frustranea: quum vera illa “*ptygmatibus*” lectio in ed. *Basileensi* iam occurrat, ex hac in nostram transducta.

49 <sup>\*10</sup> *Similiter* — *aegritudini*, similiter etiam inguen eorum (*propius* addit *Ms*) huic quam maxime compatiens aegritudini A, similiter inguina eorum huic quam maxime familiariter aegritudini compatiens B  
NB: Vocabulum “*etiam*” *Ms* quoque, vna cum ed. A, exhibet; in reliquis cum B conspirans.

\* Fomentanda nempe esse quoque iisdem remediis phreneticorum *inguina*;

ac *media*, i. e. hypochondria vel abdomen vniuersum; aut cardiam, scrobiculum cordis appellatam.

<sup>\*11</sup> *Compatientia aegritudini*, aegritudini compatiens *Ms*. Ast voce “*familiariter*”, in B vocabulis “*compatientia aegritudini*” praeposita, caret *Ms*.

<sup>50</sup> *Haec eadem*, desunt haec verba in *Ms* aequae ac A

<sup>\*12</sup> *Multum*, multa *Ms*

<sup>51</sup> *Et*, aut A

<sup>52</sup> <sup>\*13</sup> *Sanguinis* — *adhibeatur*, admotis cucurbitis, sanguinis cum detractioe adhibeatur *Ms*, admotae cucurbitae, cum sanguinis detractioe adhibeantur A

<sup>53</sup> *Enim*, etenim A

<sup>54</sup> *Perducti*, perductae A

ce,



ce, simplex phreneticorum medicina; quae, naturae beneficiis, et adiutoriis <sup>55</sup>sic ordinatis, competenti tempore adhibitis, continetur. His etenim rite custoditis, facilius potest aegritudo victa succumbere.

### C. III. *De lethargicis.*

- I** Lethargicis et phreneticis <sup>1</sup>capitis est vel meningae simile, sub extensione vel constrictione, periculum: <sup>\*1</sup>utrique acutis febribus agitantur. His tamen accidentibus differunt: quod phrenetici, manentibus insomnietatibus et alienationibus, eriguntur; lethargici vero, sub simili incommoditate vigiliarum, <sup>\*2</sup>grauedine molestissima, et falso veluti <sup>2</sup>somno, molestius deprimuntur.
- 2** Sunt <sup>3</sup>sane hae differentiae, <sup>4</sup>sub simili <sup>5</sup>sorte <sup>6</sup>passionis, <sup>7</sup>in utrisque; <sup>8</sup>ita tamen, ut <sup>9</sup>plus lethargici periclitentur. Nam phrenetici,

### *Variae Lectiones*

55 Sic, ita B

Cap. III. **I** *Capitis — meningae*, simile est capitis aut meningae A

<sup>\*1</sup> *Utrique*, utique Ms

<sup>\*2</sup> *Grauedine*, grauitudine Ms

**2** *Somno*, somnio B

**3** *Sane*, deest in Ms et A

**4** *Sub*, ex A

**5** *Sorte*, deest in A. *Sub simili sorte passionis* i. e. phreneticis et lethargicis,

haec symptomata sunt communia. Ast, sub eodem gradu horum symptomatum, lethargo adfecti, in maiori versantur periculo, ac phrenetici. *Sub simili sorte passionis*, i. e. sub symptomatibus iisdem.

**6** *Passionis*, passione A

**7** *In utrisque*, subortae A

**8** *Ita tamen*, def. B

**9** *Plus; magis* plus B

am-



<sup>10</sup>amplius grauati, lethargici fiunt: lethargici vero <sup>11</sup>releuati, in phreneticos <sup>12</sup><sup>3</sup>reuocantur. Vna est ergo et aequalis <sup>13</sup>vtrisque causa vitiorum; <sup>14</sup>eadem etiam <sup>15</sup>visitandi diligentia esse <sup>16</sup>debebit. Sed phreneticis quies 3 et patientia indicenda est: lethargicis vigiliae procurandae sunt. <sup>17</sup>Ergo lethargicis fatus capitis simplex adhibendus est, <sup>18</sup>vt phreneticis, (<sup>19</sup>exceptis herbis illis vel seminibus <sup>20</sup><sup>4</sup>soporiferis); a quibus media praecordiorum similiter adiuuanda sunt. Linguae 4 ficitas eodem modo <sup>21</sup>riganda: <sup>22</sup>aeque ventris officium procurandum. Caput quoque sic detractio sanguinis releuari debebit. Vno eodemque modo vel tempore, etiam ciborum qualitate, nutriendi <sup>23</sup>erunt. Vnum 5

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| <sup>10</sup> <i>Amplius</i> , plus B. Ob tautologiam praetuli-<br>mus <i>amplius</i> . <i>Phrenetic</i><br><i>ici</i> plus grauati, i. e.<br>in deteriorem statum la-<br>psi, fiunt <i>lethargici</i> . | <sup>16</sup> <i>Debebit</i> , debebat A  |
| <sup>11</sup> <i>Releuati</i> , sic B cum<br><i>Aldo</i> , reuelati A  | <sup>17</sup> <i>Ergo</i> , his igitur B  |
| <sup>12</sup> <sup>3</sup> <i>Reuocantur</i> , rele-<br>uantur <i>Ms</i> , mutantur<br>A   | <sup>18</sup> <i>Adhibendus</i> — <i>phrene-</i><br><i>tici</i> , sic <i>Ms</i> et A, vt<br>phreneticis adhibendus<br>est B |
| <sup>13</sup> <i>Vtrisque</i> ; in vtrisque<br>A   | <sup>19</sup> <i>Exceptis</i> , sic <i>Ms</i> cum A,<br><i>sed</i> exceptis B   |
| <sup>14</sup> <i>Eadem</i> , sic <i>Ms</i> et A,<br>eademque B   | <sup>20</sup> <sup>4</sup> <i>Soporiferis</i> , soporis<br>ferens <i>Ms</i> , saporis affe-<br>rentibus A                   |
| <sup>15</sup> <i>Visitandi</i> , in visitando<br>A   | <sup>21</sup> <i>Riganda</i> , riganda <i>erit</i><br>B   |
|  | <sup>22</sup> <i>Aequae</i> , riteque A   |
|  | <sup>23</sup> <i>Erunt</i> , sunt A   |



tamen <sup>24</sup>\*<sup>5</sup>praecipue curandum, vt, frequentibus sternutamentis, pinnae tantummodo admonitione, releues; acutis duntaxat adhuc febribus permanentibus: desinentibus vero caloribus, et illis grauationibus perseverantibus; tunc acerbis adiutoriis <sup>25</sup>\*<sup>6</sup>ptar-

*Variae Lectiones*

24 <sup>25</sup> *Praecipue* — *tunc*, corruptissimus, in vtraque editione aequae ac in *Ms*, locus. Quod vt eo melius pateat, et ex *Ms*, et ex duabus distis *edd.* vitiatum illum, vt in istis exstat, in conspectum producere hic visum fuit; nec non et eundem, prout a nobis restitutus nunc videtur. Nimirum

1 *Ms* habet: “praecipue, quod frequentibus sternutamentis pinnae interim admonitione tantummodo releuandi erunt, acutis duntaxat febribus perseverantibus, tunc”

2 *Ed. Arg.* exhibet: “praecipue curandum, vt si per spinae tantummodo admonitionem febres adhuc acutas perseverare intellexeris, frequentibus eos sternutamentis releues, tunc”

3 *Ed. B.* profert: “praecipue, quod frequentibus sternutamentis pin-

nae interim admonitione tantummodo releuandi erunt, acutis duntaxat febribus permanentibus: *desinentibus vero caloribus, et illis grauationibus perseverantibus*, tunc”

4 Nostra *ed.* vero: “praecipue, vt frequentibus sternutamentis, pinnae tantummodo admonitione, releues; acutis duntaxat febribus permanentibus: desinentibus vero caloribus, et illis grauationibus perseverantibus, tunc” i. e. febre acuta adhuc durante, leui tantummodo pinnae narium admonitione (i. e., irritatione), minime acrioribus remediis, sternutationem esse procurandam: desinente vero calore s. acuta febre, acriora tunc adhibenda medicamenta ptarmica.

25 <sup>26</sup> *Ptarmicis*, proptarmicorum *Ms*, ptarmicorum *B*

mi-



micis imminere nos conueniet; in lucido  
 fane et temperato cubiculo. Articulos ve- 6  
 ro eorum <sup>7</sup>vnguo frequenter oleo veteri  
 vel cucumeracio; mixto <sup>26</sup>nonnunquam ni-  
 tro, aut pipere, aut castoreo: et vncta <sup>27</sup>so-  
 lidius defricabo. Et si frigidi adhuc fuerint,  
 etiam <sup>28</sup>sinapis puluerem admisceo. Nam  
<sup>29</sup>\*8 aliqui etiam sanguisugas fronti eorum vel  
 temporibus, recte adhibuerunt. Perseue- 7  
 ranti vero grauedine et sensus occupatione  
 demersis, expedit accipere, <sup>30</sup>in modum  
 cochlearis vnus cum melicrato, castorei  
 puluerem. Expedit etiam <sup>31</sup>\*9 apophlegma-  
 tizare <sup>32</sup>ex <sup>33</sup>oxymeli, <sup>34</sup>hyfopi, aut origani,  
 aut thymi, aut pulegii, aut rutae, <sup>35</sup>deco-  
 ctione. Et, si adhuc, <sup>36</sup>\*10 illa sub <sup>37</sup>veluti 8  
 depressione capitis, <sup>38</sup>deponuntur; etiam  
 sinapismus adhibendus erit: vnguenta <sup>11</sup>quo-  
 que ex castoreo, et oleo Sicyonio. Iam  
 tunc etiam odores naribus admouendi, ex

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| *7 Vnguo, vngeo Ms   | 34 Hyfopi; et hyffopi A   |
| 26 Nonnunquam, quippi-<br>am B   | 35 Decoctione, cecoctioni-<br>bus A   |
| 27 Solidius, sollicitius A   | 36 *10 Illa sub, sic Ms;<br>ista A, sub illa B  |
| 28 Sinapis, sinapi A   | 37 Veluti — capitis, ve-<br>terem capitis depressio-<br>nem A   |
| 29 *8 Aliqui; et aliqui Ms<br>et A                                     | 38 Deponuntur, non de-<br>ponant A: i. e. si istud<br>malum, caput depri-<br>mens, diutius perdu-<br>rauerit. |
| 30 In modum, ad mensu-<br>ram A  | *11 Quoque, vero Ms   |
| 31 *9 Apophlegmatizare,<br>apophlegmatigare Ms,<br>apophlegmatidiare B |   |
| 32 Ex, in B  |   |
| 33 Oxymeli, oxymelle A   |   |



- castoreo, pulegio, origano, thymo, et  
 39 \*12 baccis lauri. Hoc et ex cornu ceruino,  
 et galbano fieri, commodum 40 probauimus.  
 9 Haec igitur grauatis lethargicis adhibenda  
 sunt, vbi febrium acutarum 41 interuenerit  
 necessitas; quae 42 quidem nos, 43 omnia  
 phreneticorum similia adiutoria adhibere,  
 compellit.

C. IV. *De pleureticis.*

- 1 **P**leureticorum haec est certissima definitio:  
 dolore insustentabili et perseueranti cir-  
 ca interiora lateris afficiuntur, febribus  
 aequae acutis minime desistentibus, 1\*1 tussi  
 2 molestissima, 3 sputamentis variis effluentibus.  
 Super quod latus, 4\*2 iacere se tole-  
 rabilius, asseuerant. 5 Compresso etenim  
 loco 6 dolente, ad saniores partes 6 demi-

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 39 *12 Baccis, ex bacca<br>Ms, et bacca B  | 2 Molestissima, molestissi-<br>ma compressi A   |
| 40 Probauimus, approba-<br>uimus B   | 3 Sputamentis — effluen-<br>tibus, sputa varia eiici-<br>ent Ms et A, et sputa-<br>mentis variis effluentibus B |
| 41 Interuenerit, non in-<br>teruenerit A   | 4 *2 Iacere se, iacens Ms,<br>iacuerint A   |
| 42 Quidem, deest in B  | 5 Compresso — dolente,<br>Nam loci dolentis A   |
| 43 Omnia — adhibere,<br>omnia eis quae phrene-<br>ticis accommodari so-<br>lent adiutoria, vel illis<br>similia adhibere A | *3 Dolente, dolentes Ms   |
| Cap. IV. 1 *1 Tussi, tussim<br>Ms, et tussi A  | 6 Demigrans, in tempore<br>demigrat A   |

grans



grans pressa materia, <sup>7</sup>in tempore locis languentibus, moderatur. Febrium itaque <sup>2</sup> temporibus feruientes, adiutoria et cibos congruos <sup>8</sup>adhibebo. Cubiculum procurabo calidum et lucidum. <sup>9</sup>Melicraton <sup>10</sup>\*<sup>4</sup>initio ex despumato melle suggeram, omni aegritudinis tempore ministrandum. Interea, <sup>3</sup> <sup>11</sup>si <sup>12</sup>minacia nos augmenta terruerint, <sup>13</sup>\*<sup>5</sup>retractantes aegrotantis aetatem, temporis qualitatem, prouinciarum naturam; intra tertium diem phlebotomo <sup>13</sup>subuenire nos conuenit. Item ventris officium <sup>14</sup>prouocandum est; aut <sup>15</sup>balano subponendo, aut <sup>16</sup>clystere simpliciore. Lateri vero dolenti, ex oleo samfucino calido, fomentum adhibeo: et, <sup>17</sup>ex samfuci puluere vel rutae siccae, loca affatim aspergo dolentia. Post vero, succidas aut sulfuratas calefactas, lanas, ppono; variis et frequentibus ceteris vaporibus loca mitigabo: <sup>18</sup>et aliquando faccellis ex cantabro; aliquando ex milio vel salibus calefactis; aliquando oleo

### Variae Lectiones

- |  |  |
|--|--|
| <sup>7</sup> In — moderatur: ac  | <sup>13</sup> Subuenire nos, sic Ms                          |
| tum loca ipsa languentia releuantur A  | cum A, nos subuenire B                                       |
| <sup>8</sup> Adhibebo, adhibemus B   | <sup>14</sup> Prouocandum, procurandum Ms et A               |
| <sup>9</sup> Melicraton; Ex initio mellicraton A   | <sup>15</sup> Balano, balanum A                              |
| <sup>10</sup> * <sup>4</sup> Initio ex, def. A, ex hymetio et B, nostra lectio est ex Ms | <sup>16</sup> Clystere simpliciore, clysterem simpliciorem A |
| <sup>11</sup> Si, si statim A  | <sup>17</sup> Ex, eius B                                     |
| <sup>12</sup> Minacia, def. A  | <sup>18</sup> Et, vt B                                       |



supradicto famfucino, vel <sup>19</sup>rutaceo, adie-  
cto <sup>20</sup>in vesicam, vaporamus. Adhibemus  
etiam ventosarum suis temporibus aptissi-  
6 mum adiutorium. Perseuerantibus vero do-  
loribus, etiam cataplasmata chalastica cum  
melle de feminibus, <sup>21</sup>addo: detrahens <sup>22</sup>spe-  
ciem foenigraeci; quod, vt <sup>26</sup>expertus sum,  
<sup>23</sup>febrientibus caput semper dolore et infla-  
tione sollicitat. Cibos vero, vsque ad ae-  
gritudinis digestionem, commodis tempori-  
bus. matutinis quam maxime, <sup>24</sup>sorbiles mi-  
nistrabo et calidos. <sup>25</sup>Semper <sup>26</sup>enim, natu-  
rae certa ratione, vespertinae horae, <sup>27</sup><sup>27</sup>cras-  
sioris accessu, aegros animos ad tristitias

*Variae Lectiones*

19 *Rutaceo*, rutato B

20 *In*, def. A

21 *Addo*, sic Ms et A, su-  
peraddo B

22 *Speciem*, semen A

<sup>26</sup> *Expertus sum*; expertus  
est Ms, expertus es A

23 *Febrientibus* — *sollicitat*,  
febrientibus caput sem-  
per dolore et *inflatione*  
sollicitatur, quod exper-  
tus es A, quod, vt exper-  
tus sum, febrientibus ca-  
put semper dolore et in-  
flammatione sollicitat B.  
Ms eadem cum ed. *Ba-  
sileensi* verba exhibet,  
praeterquam quod, vna  
cum ed. *Argentoratensi*,  
loco "*inflammatione*"  
legat "*inflatione*".

24 *Sorbiles* — *calidos*, sic

Ms cum A, sorbiles et  
calidos ministrabo B

25 Inter verbum "*calidos*"  
et proxime subsequens  
"*semper*" glossema hoc  
exstat in ed. *Basileensi*:  
auctoritate, cum Ms,  
tum ed. *Argentoratensis*  
ex contextu a nobis eie-  
ctum: "Tunc etenim  
etiam in perseueranti-  
bus febribus tempus si-  
ue adiutoriorum siue ci-  
borum veteres physici  
aptissimum adseueraue-  
re".

26 *Enim*, etenim B

27 <sup>27</sup> *Crassioris accessu*,  
crassiores accessus A,  
crassioris aeris accessu B.  
Ex Ms nostra est lectio.

quas-



quasdam adducunt, et <sup>28</sup>veluti initia co-  
gunt renasci commotionum. <sup>29</sup>Addo inter-  
ea: <sup>\*8</sup>quod facilius aegritudinem refraena-  
bis, si per dies singulos semel tantummodo  
cibos adhibeas. Sub hac igitur visitatione, <sup>7</sup>  
si necdum aegritudinis augmenta recesser-  
int, diebus pluribus <sup>30</sup>ex melicrato, aut  
<sup>31</sup>hyssopum aut rutam viridem, decoquam:  
<sup>32</sup>ex hoc frequenter eos potabo. Locis ve-  
ro impatienter dolentibus, etiam <sup>33</sup>scarifi-  
cationes impono. Ita etenim frequenter ad  
<sup>34</sup>peripneumonicorum non <sup>35</sup>permittetur ae-  
ger vicina peruenire pericula.

Dolentes vero latus sine febribus, et <sup>8</sup>  
ceteris accidentibus <sup>36</sup>pleureticorum remo-  
tis, quos iam non pleureticos, sed *latus do-*  
*lentes* <sup>\*9</sup>proprie appellabo; ex subiectis alia  
diligentia visitamus. Piper, vel cuminum  
vel castoreum, aut rutam siccam terentes,  
<sup>37</sup>melicrato miscentes, potui <sup>38</sup>dabimus.

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| <sup>28</sup> <i>Veluti</i> — <i>commotionum</i> ,<br>vitia veluti renasci co-<br>gunt commotionem A   | vstionis A   |
| <sup>29</sup> <i>Addo</i> — <i>facilius</i> , in-<br>terea addentes. Eoque<br>facilius A               | <sup>34</sup> <i>Peripneumonicorum</i> , pe-<br>ripulemoniacorum A.<br>Error typographicus, pro<br><i>peripleumoni</i> acorum. |
| <sup>*8</sup> <i>Quod</i> , quo Ms   | <sup>35</sup> <i>Permittetur</i> , sic Ms et A,<br>permittitur B   |
| <sup>30</sup> <i>Ex</i> , deest in B   | <sup>36</sup> <i>Pleureticorum</i> ; <i>supra-</i><br><i>dictis</i> pleureticorum B  |
| <sup>31</sup> <i>Hyssopum</i> — <i>decoquam</i> ,<br>sic Ms et A, hyssopo aut<br>ruta viridi decocta B | <sup>*9</sup> <i>Proprie</i> , proprios Ms   |
| <sup>32</sup> <i>Ex</i> ; et ex A  | <sup>37</sup> <i>Melicrato</i> , mellicrato-<br>que A  |
| <sup>33</sup> <i>Scarificationes</i> , escas<br>vsciones Ms, ἐχάρσας                                   | <sup>38</sup> <i>Dabimus</i> , sic Ms et A,<br>damus B   |



Oxyporia <sup>39</sup>quoque adhibenda erunt. Item acopo calido, commixto opobalsamo, aut <sup>40</sup>glaucino aut laurino, latus ipsum perungendum est: <sup>\*10</sup>est et fricandum. Quibus adhibitis, si necdum dolor quieuerit; super illam decoctionem, quam superius ordinauimus, <sup>41</sup><sup>\*11</sup>fraxini radicem aut capparis, admiscebo. Dabo interea etiam <sup>42</sup>antidota, apta frequenter pleureticis; superaddens samfuci puluerem, iisdem <sup>43</sup>semper adiutorium commodissimum. Nam et emplastra, vel malagmata his saepissime profuerunt, ex rutae <sup>44</sup>foliis viridibus contritis <sup>45</sup>cum axungia: et cetera quamplurima, quae sibi quisque, in tempore, causae <sup>46</sup>probata <sup>47</sup>et vtilia esse, cognouerit.

C. V. *De <sup>1</sup>peripneumonicis.*

**1** *Peripneumonicos* haec accidentia manifestant: febres acutae, thoracis pondus; quod etiam laterum sollicitet vicinitatem.

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| <sup>39</sup> <i>Quoque</i> , def. A   | rum viridium contritorum <i>Ms</i> et A                       |
| <sup>40</sup> <i>Glaucino</i> , gleucino B   |   |
| <sup>*10</sup> <i>Est</i> , sic <i>Ms</i> , def. A et B  | <sup>45</sup> <i>Cum</i> , et B                               |
| <sup>41</sup> <sup>*11</sup> <i>Fraxini</i> , flacmi <i>Ms</i> , phlogmi B   | <sup>46</sup> <i>Probata</i> , probatae <i>Ms</i> et A        |
| <sup>42</sup> <i>Antidota</i> ; antidotia B  | <sup>47</sup> <i>Et</i> , def. A                              |
| <sup>43</sup> <i>Semper—commodissimum</i> , superadiutorium commodissimum <i>Ms</i> , semper adiutoriis commodissima B | Cap. V. <b>1</b> <i>Peripneumonicis</i> , peripleumoniaciis A |
| <sup>44</sup> <i>Foliis — contritis</i> , foliorum   | <b>2</b> <i>Peripneumonicos</i> , peripleumoniacos A          |



iacere <sup>3</sup>se supinos non facile patiuntur, sed magis sedendo <sup>4</sup>releuari <sup>5</sup>potius adtestantur, infectas veluti quodam <sup>1</sup>rubore genas <sup>6</sup>habent. Anhelitum tardum, et suspirium patiuntur. Tussunt frequenter, sputa sanguinea et sordida <sup>7</sup>egerunt, pulmonis periculum designantia. His <sup>8</sup>primo lucidum et calidum <sup>9</sup>cubiculum providendum est. His, febrium temporibus seruiens, adiutoria et cibos moderatius <sup>10</sup>ministrabo. <sup>11</sup>E succis ptisanæ aut alicæ, mellis quippiam <sup>12</sup>habentibus despumati, <sup>13</sup><sup>2</sup>melicraton faciendum est (sicuti etiam in pleureticis <sup>3</sup>ordinatum); cui concoqui debet ruta viridis, <sup>14</sup>hyssopus vel origanum; aut <sup>4</sup>iris Illyrica: quæ quam maxime perseveranti tussiculæ <sup>15</sup>mederi consuevit. Si vero digestio <sup>16</sup>sputorum tarda et difficilis fuerit; <sup>17</sup>vel, si pectora eorum vi-

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| 3 <i>Se supinos</i> , supini A                                | 12 <i>Habentibus despumati</i> , despumati habentibus A   |
| 4 <i>Releuari</i> , releuantur A                              | 13 <sup>2</sup> <i>Melicraton</i> , melicrati Ms, melicratum B                                    |
| 5 <i>Potius</i> , facies A                                    | <sup>3</sup> <i>Ordinatum</i> , ordinatum est A et B. Nos, evitandæ tautologiae ergo, sequimur Ms |
| <sup>1</sup> <i>Rubore</i> , robore Ms                        | 14 <i>Hyssopus</i> , hyssopum B   |
| 6 <i>Habent</i> , def. A                                      | <sup>4</sup> <i>Iris</i> , deest in Ms  |
| 7 <i>Egerunt</i> , digerunt Ms ac A                           | 15 <i>Mederi</i> ; facilius mederi B  |
| 8 <i>Primo</i> , sic Ms et A, ergo primo B                    | 16 <i>Sputorum</i> , sputuum B  |
| 9 <i>Cubiculum</i> ; utpote calasticum cubiculum, sic Ms et A | 17 <i>Vel — pectora</i> , veluti B  |
| 10 <i>Ministrabo</i> , administra-bo A                        |   |
| 11 <i>E succis</i> , sucis B                                  |   |



- scosa quadam pinguedine <sup>18</sup>praeccludantur;  
<sup>19</sup>in modum vnius cochlearis, ieiunos, <sup>20</sup>re-  
centis butyri, frequenter, <sup>21</sup>acceptione,  
**4** iuuamus. Ventris officium assidue procura-  
bo. Thoraci eorum, hoc est <sup>22</sup>\*<sup>5</sup>peccatori, ad-  
iutoria omnia pleureticorum adhibeo; tam  
in fomentis, quam in cataplasmatibus, <sup>23</sup>ce-  
**5** terisque vaporibus constituta. Cerotaria  
quoque ex oleo Cyprino, <sup>24</sup>habentia <sup>25</sup>sinapi  
puluerem, adhibenda sunt: quibus ad  
<sup>26</sup>exteriolem cutim, pulmonis laborantis  
causa interior, prouocetur. Nam et vento-  
fae impositae, par beneficium, etiam miti-  
**6** gando, praestiterunt. In declinatione vero  
<sup>27</sup>huiuscemodi aegritudinis, emplastris et  
<sup>28</sup>malagmatibus <sup>29</sup>\*<sup>6</sup>amynticis <sup>30</sup>vti nos <sup>31</sup>con-  
ueniet; pro tempore aptis <sup>32</sup>et humaniori-

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| <b>18</b> <i>Praeccludantur</i> , perclu-<br>dantur A                     | <b>26</b> <i>Exteriolem cutim</i> , ex-<br>teriores cutes B   |
| <b>19</b> <i>In — vnius</i> , ad men-<br>suram A                          | <b>27</b> <i>Huiuscemodi</i> , huiusmo-<br>di A   |
| <b>20</b> <i>Butyri — ieiunos</i> ,<br>ieiunos recentis butyri<br>Ms et A | <b>28</b> <i>Malagmatibus</i> , sic Ms<br>et A, malagmatis B  |
| <b>21</b> <i>Acceptione</i> ; eos accep-<br>tione B                       | <b>29</b> * <sup>6</sup> <i>Amynticis</i> , amicticis<br>Ms, amycticis A. <i>Amyn-<br/>ticum</i> defensionum, <i>amy-<br/>cticum</i> erodens. |
| <b>22</b> * <sup>5</sup> <i>Peccatori</i> , pectori A et B                | <b>30</b> <i>Vti — aptis</i> , pro tem-<br>pore aptis vti nos con-<br>ueniet A  |
| <b>23</b> <i>Ceterisque</i> ; quam cae-<br>teris B                        | <b>31</b> <i>Conueniet</i> , conuenit B   |
| <b>24</b> <i>Habentia</i> , habente Ms<br>et B, habentia A                | <b>32</b> <i>Nec — et</i> , et B  |
| <b>25</b> <i>Sinapis</i> , sinapi A                                       |   |



bus lauacris ; <sup>33</sup>ceterisque , quibus , <sup>34</sup>\*<sup>7</sup>post  
tantam aegritudinem , reparare membra las-  
siora et roborare , <sup>35</sup>facilius valeamus.

C. VI. *De synanchicis.*

Duplex <sup>1</sup>est synanchicorum species : vna <sup>1</sup>  
quae , cum tumore nimio , vel indigna-  
tione gutturis , et vuae , et faucium , et via-  
cinarum partium , efficitur. Altera sine tu-  
more , <sup>2</sup>iisdem tamen inhaerentibus signis  
vel accidentibus : quae plus periculi facere  
<sup>3</sup>consuevit. <sup>4</sup>Hanc eandem *cynanchen* medici  
appellare consueuerunt. Meatus vtrisque <sup>2</sup>  
<sup>5</sup>transuorandi difficilis fiet ; et <sup>\*1</sup>de conclu-  
sione <sup>6</sup>locorum , vel suspirio , <sup>7</sup>etiam nause-  
ando , periclitantur. Hi hoc modo curandi <sup>3</sup>  
erunt : cubiculum maius <sup>8</sup>calidum procuran-  
dum est ; <sup>9</sup>clystere acriore officium ventris  
cogemus. Et , si aetas eorum adhuc cali-  
dior fuerit , phlebotomo liberantur , ex ve-  
nis sub lingua apparentibus ; eo sane tempo-

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| 33 <i>Ceterisque</i> , et caeterisB  | 4 <i>Hanc — consueuerunt</i> ,<br>defic. in Ms et A: glos-<br>sam omnino redolens. |
| 34 * <sup>7</sup> <i>Post — aegritudinem</i> ,<br>est tantam aegritudinem<br>Ms, ex tanta aegritudi-<br>ne A | 5 <i>Transuorandi</i> , in trans-<br>glutiendo A                                   |
| 35 <i>Facilius valeamus</i> , pos-<br>simus Ms et A  | * <sup>1</sup> <i>De ; ex de Ms</i>  |
| Cap. VI. 1 <i>Est</i> , deest inA  | 6 <i>Locorum ; eorum loco-</i><br>rum A  |
| 2 <i>Iisdem</i> , hisdem B   | 7 <i>Etiam ; vel etiam A</i>   |
| 3 <i>Consuevit</i> , consueuerunt<br>A   | 8 <i>Calidum ; et calidum A</i>  |
|  | 9 <i>Clystere acriore</i> , clyste-<br>ris ardore A                                |



re, quo necessitas coëgerit detractio-  
 enim febrium timor defuerit, etiam post  
 10 tertium diem <sup>2</sup>sanguinis detractio non ne-  
 4 gatur. <sup>11</sup>Gargarismatio vero has causas fau-  
 cium frequentissime <sup>12</sup>tali nouimus releuari:  
 melicrato, in quo aut cantabrum coquen-  
 dum est, aut <sup>13</sup>ficus siccae, aut gallae quas-  
 fatae, aut rosa sicca, aut lenticula, aut om-  
 phacium: aliqua ex his, aut certe omnia,  
 vt superius <sup>14</sup>contexuimus, concoquenda  
 5 <sup>15</sup>sunt. Nam, <sup>16</sup>et <sup>17</sup><sup>3</sup>*Andronici* <sup>4</sup>trochi-  
 scus, omnibus <sup>18</sup>merito <sup>5</sup>approbatus, si cum  
 passo <sup>19</sup>vel caraeno teratur, et molli <sup>20</sup>pinna  
 his locis adhibeatur, satis iuuat. Sic etiam  
 de flore rosarum, et alumine scisso, et <sup>21</sup><sup>6</sup>de  
 Phrygio lapide simul combusto, confectus  
 puluis, similiter temperatus, *a* commodius  
 adhibetur: et cetera medicamenta, vt an-  
 6 thera, et his similia, anteriorum <sup>22</sup><sup>7</sup>aucto-  
 ritate comprobata. Interea faccellis vel <sup>23</sup>fo-

*Variae Lectiones*

- |  |   |
|--|---|
| 10 <i>Tertium</i> , tertiam A                                      | 18 <i>Merito</i> , medicis B  |
| <sup>2</sup> <i>Sanguinis</i> , sanguis Ms                         | <sup>5</sup> <i>Approbatus</i> , approba-<br>tur Ms                                   |
| 11 <i>Gargarismatio</i> , garga-<br>rismatis A                     | 19 <i>Vel</i> , aut Ms et A   |
| 12 <i>Tali</i> , tali modo A                                       | 20 <i>Pinna</i> , penna A   |
| 13 <i>Ficus siccae</i> , fici ficci B                              | 21 <sup>6</sup> <i>De Phrygio</i> , defrar-<br>go Ms, diphryge B                      |
| 14 <i>Contexuimus</i> , contexi-<br>mus A                          | <i>a Commodius; et commo-<br/>dius Aldus</i>  |
| 15 <i>Sunt</i> , erunt Ms cum A                                    | 22 <sup>7</sup> <i>Auctoritate proba-<br/>ta</i> , compositione proba-<br>ta Ms cum A |
| 16 <i>Et</i> , deest in A  | 23 <i>Fotibus</i> , fomentis A  |
| 17 <sup>3</sup> <i>Andronici</i> , Andro-<br>nicos Ms, andronius B |   |
| <sup>4</sup> <i>Trochiscus</i> , trociscos<br>Ms                   |   |



tibus, <sup>8</sup>cataplasmatibus <sup>24</sup>aeque chalafticis et paregoricis, locis faucium periclitantibus et <sup>25</sup><sup>9</sup>peccatoris vicinis partibus, imminebo. Cibus vero, temporibus competentibus, humidis calidis et tenuioribus, nutriendi sunt. Acutae etenim aegritudines vtilius gubernari non poterunt.

C. VII. *De apoplecticis.*

**A**poplectici appellati sunt eo, quod veluti <sup>1</sup>ictu quodam repentino percutiantur: <sup>1</sup>vel, quod <sup>1</sup>cum totius corporis <sup>2</sup>frigidissimi desperatione et grauedine, iaceant sine sensu. <sup>3</sup>Etiam haec <sup>3</sup>quidem passio acuta est, <sup>4</sup><sup>2</sup>et nunquam penitus sociata cum chronicis; nimium sollicita, sine febribus tamen. De his <sup>2</sup>igitur *Hippocrates*, <sup>5</sup>nostrae huius professionis <sup>6</sup>auctor, sic sua sententia iudicauit: *apoplecticos*, inquit, <sup>7</sup>gravi ictu perculsos, nullo <sup>8</sup><sup>3</sup>paſſo penitus curari posse: leuiore attamen,

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| <p><sup>8</sup> <i>Cataplasmatibus</i>, sic <i>Ms</i>,<br/>cataplasmatibusque A<br/>et B</p> <p><sup>24</sup> <i>Aeque</i>, def. in A</p> <p><sup>25</sup><sup>9</sup> <i>Peccatoris</i>, pectoris<br/>A et B</p> <p>Cap. VII. <sup>1</sup> <i>Vel quod</i>,<br/>vel cum quod <i>Ms</i></p> <p><sup>1</sup> <i>Cum</i>, abest in B</p> <p><sup>2</sup> <i>Frigidissimi desperatione</i>,<br/>frigidissimi cum totius<br/>corporis desperatione A</p> <p><sup>3</sup> <i>Etiam</i>, deest in A</p> <p><sup>3</sup> <i>Quidem</i>, equidem B</p> | <p><sup>4</sup> <sup>2</sup> <i>Et nunquam</i>, et tem-<br/>poralis, nunquam B. Lo-<br/>co temporalis legit <i>Ms</i><br/><i>temporibus</i>.</p> <p><sup>5</sup> <i>Nostrae</i>, noster <i>Ms</i> et A.<br/><i>Hippocr. Aph. Sect. II.</i><br/><i>Aph. 42. ed. Foef. 1595,</i><br/><i>Sect. VII, pag. 345.</i></p> <p><sup>6</sup> <i>Auctor</i>, autoritas B</p> <p><sup>7</sup> <i>Gravi</i> — <i>perculsos</i>, gra-<br/>uiter occupatos <i>Ms</i> et A</p> <p><sup>8</sup> <sup>3</sup> <i>Paſſo penitus</i>, facto<br/>penitus <i>Ms</i>, penitus pa-<br/>ſſo A</p> |
|--|--|



- 3 *licet difficile, liberari.* Huic etiam ego obediens, <sup>9</sup>hos sic suadeo <sup>10</sup>visitari: ut eos, quos sine sensu penitus <sup>11\*4</sup>inspexeris iacentes, et nimium frigidos, <sup>12</sup>anhelantes tantummodo; plena <sup>13</sup>sub desperatione <sup>14</sup>agere
- 4 <sup>15</sup>pronuncies. Quos vero leuiore, ut dixi, et <sup>16\*5</sup>aliquem sensum proprium continentes, sono narium <sup>17</sup>respirantes <sup>18</sup>conspexeris, <sup>19</sup>pinna prolixiore interiora faucium attingendo, si fieri potest, cibos aut phlegmata, per vomitum <sup>20\*6</sup>reiicere compelles. Sternutamentis acrioribus eorum capita commouenda sunt. Unguentis vel fricamentis acrioribus et calidis, omnes eorum articulos, mixto
- 6 nitro et pipere, <sup>21</sup>infundi suadeo. Extremi- tatem vero intestini taurino felle tangendam; aut pulvere <sup>22</sup>staphidis agriae, quam siluaticam vuam <sup>23</sup>appellant. Balanos supponimus acres <sup>24</sup>ac thermanticos. Consueuerunt <sup>25</sup>ete-

### Variae Lectiones

- |  |  |
|--|--|
| 9 <i>Hos, hoc A</i>  | 17 <i>Respirantes, respirare A</i>   |
| 10 <i>Visitari, obseruari A</i>  |  |
| 11 *4 <i>Inspexeris iacentes, iacentes Ms, iacentes inspexeris A, inspexero iacentes B</i> | 18 <i>Conspexeris, male abest a Ms et B</i>                                |
| 12 <i>Anhelantes, anhelantesque A</i>  | 19 <i>Pinna, penna A</i>   |
| 13 <i>Sub, eos B</i>   | 20 *6 <i>Reiicere compelles, procurare debemus Ms, prouocare debemus B</i> |
| 14 <i>Agere, deest in B</i>  | 21 <i>Infundi, infundere A</i>   |
| 15 <i>Pronuncies, pronunciem B</i>   | 22 <i>Staphidis agriae, staphisagriae A</i>                                |
| 16 *5 <i>Aliquem sensum, ex aliquo sensu Ms, aliqua parte sensum A</i>                     | 23 <i>Appellant, sic Ms et A, aliqui appellant B</i>                       |
|  | 24 <i>Ac, et A</i>   |
|  | 25 <i>Etenim, enim A</i>   |

nim,



nim, his adiutoriis <sup>\*7</sup>coacti, <sup>16</sup>\*<sup>8</sup>scybala,  
 vel vrinas, vel phlegmata, frequenter <sup>27</sup>ex-  
 trudere. Cognoscentibus vero et respon- 7  
 dentibus, intrepide phlebotomum <sup>28</sup>adhibe-  
 bo; <sup>29</sup>si tamen nimium senes non fuerint.  
 Succis eos ptisanæ vel alicæ, cum oxy-  
 meli, gubernabo: aquam calidam potui da-  
 bo. Cum vero, transacto periculo præsen- 8  
 ti, ad paralyfin, vt frequenter contingit,  
 causa fuerit deriuata; <sup>30</sup>suo tempore, <sup>31</sup>quo  
 de paralyfi tractaturi sumus, etiam eorum  
 ordinabo remedia.

C. VIII. *De <sup>1</sup>hydrophobicis.*

**H**ydrophobicorum causam, aliqui ex mor- 1  
 fu canis rabiosi, aliqui ex <sup>2</sup>serpentum,  
<sup>3</sup>euenire asseuerant. Sed has origines solici-  
 te nos scrutari, superfluum est; occupatos  
 etenim hoc morbo molesto, nil iuuat origi-  
 nem didicisse. Igitur cum initia huius mani- 2

*Variae Lectiones*

<sup>\*7</sup> *Coacti*, coactis Ms

<sup>26</sup> <sup>\*8</sup> *Scybala*, quibala Ms.

Graecis literis exprimi-  
 tur, cum scitissima sci-  
 licet explicatione, in  
 margine: "*Scybala ster-*  
*cora sunt*", in edit. A

<sup>27</sup> *Extrudere*, excludere B

<sup>28</sup> *Adhibebo*, adhibeo A

<sup>29</sup> *Senes--fuerint*, recte edit.

B connectit haecce cum  
*adhibebo*. (Dicit enim:  
 phlebotomen omnino ef-

se adhibendam, excepta  
 aetate senili decrepita,  
 vbi ista noceat.) senex  
 non fuerit B

<sup>30</sup> *Suo*, seruato B

<sup>31</sup>, <sup>32</sup> *Quo*, quum A

Cap. VIII. 1 *Hydrophobi-*  
*cis*, sic Ms et A, hydro-  
 phobis B

2 *Serpentum*, serpentium A

3 *Euenire*, venire A

fe-



- festa fuerint passionis, emergit primo <sup>4</sup>quae-  
 dam veluti irrationabilis animi <sup>5</sup>desperatio re-  
 pentina, et <sup>\*1</sup>frequentes iracundiae. Item pi-  
 grescunt ad omnia; insomnietates, vel cer-  
 te somnos terribiles, patiuntur. His et sto-  
 machi grauedo, cum corruptela ciborum,  
 emergit. Lauacrorum inconsueta vitatio.  
 Aerem serenum, veluti <sup>6</sup>pluuiofum, perhor-  
 rescunt. Vitare etiam bibendi consuetudi-  
 nem tentant. <sup>7</sup>Tum etiam, quidquid liqui-  
 dum et humidum, horrent; solliciti, ne for-  
 te aqua ab aliquo nominetur. At vero, cum  
<sup>3</sup><sup>8</sup>passio <sup>9</sup>eos plena possederit; quantum in  
 delideranda potione <sup>10</sup>his accesserit <sup>11</sup>desiderii,  
 tantum <sup>12</sup>timoris in accipiendo <sup>13</sup>geminatur.  
<sup>4</sup>Ad haec phlebotomo prius occurrendum est,  
 si nos nulla <sup>\*2</sup>prohibuerint cetera praeiudicia,  
<sup>14</sup>vt superius dictum est; <sup>15</sup>quo necessitas  
 coëgerit <sup>16</sup>tempore. Vbi enim febrium ti-  
 mor defuerit, etiam post tertium diem de-  
 tractio sanguinis non negatur. Item <sup>\*3</sup>dabo  
<sup>5</sup>gentianae radice puluerem, in melicrato

*Variae Lectiones*

- |   |   |
|---|---|
| <sup>4</sup> <i>Quaedam veluti</i> , veluti   | cedens hos.                                   |
| quaedam A                                     | <sup>10</sup> <i>His</i> , hic A              |
| <sup>5</sup> <i>Desperatio</i> , respiratio   | <sup>11</sup> <i>Desiderii</i> , desiderium B |
| <i>Ms</i> et A                                | <sup>12</sup> <i>Timoris</i> , timor B        |
| <sup>*1</sup> <i>Frequentes</i> , frequenter  | <sup>13</sup> <i>Geminatur</i> , generatur A  |
| <i>Ms</i>                                     | <sup>*2</sup> <i>Prohibuerint</i> , prohibe-  |
| <sup>6</sup> <i>Pluuiofum</i> , plumosum A    | rent <i>Ms</i>                                |
| <sup>7</sup> <i>Tum</i> — nominetur, de-      | <sup>14</sup> <i>Vt</i> ; et vt B             |
| sunt in <i>Ms</i> et A                        | <sup>15</sup> <i>Quo</i> , quando A           |
| <sup>8</sup> <i>Passio</i> ; hos passio B     | <sup>16</sup> <i>Tempore</i> , temporis A     |
| <sup>9</sup> <i>Eos</i> , deficit B, ob prae- | <sup>*3</sup> <i>Dabo</i> , da <i>Ms</i>      |

coch-



<sup>17</sup>cochlear vnum; <sup>18</sup>dabo theriacam; <sup>19</sup>dabo coagulum leporis, tritum similiter cum melicrato. Dabo etiam canum catulorum coagulum. Dabo etiam cancrorum <sup>20</sup>fluuiatili-  
um puluerem combustorum. Vulnera autem 6  
eorum a plena sanatione, vt possumus, dif-  
feremus; <sup>21</sup>ad mouendo medicamenta, quae  
<sup>22</sup>diu, et humecta et sordida eadem vulnera,  
<sup>23</sup>faciant permanere. Admoueo <sup>24</sup>interea 7  
etiam <sup>25</sup>sanguisugas: admoueo caustica.  
<sup>26</sup>Patentia enim diu loca venenosi humoris  
minime poterunt prohibere digestionem. Pe- 8  
ctus eorum vel stomachum, seminum <sup>27</sup>cha-  
lasticis cataplasmatibus, adiuuabo. Iuuabo  
etiam cerotario; ex aloe, <sup>28</sup>mastiche, et  
nardino oleo temperato. Caput eorum oleo  
anethino vel <sup>29</sup>chamaemelino tepido infundo.

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| <sup>17</sup> <i>Cochlear</i> , coclear A, coclearium B                             | sugas B  |
| <sup>18</sup> <i>Dabo theriacam</i> , diatheriacon dabo A                           | <sup>25</sup> <sup>25</sup> <i>Patentia</i> — <i>poterunt</i> ,<br>patentia enim diu loca paulatim venenosi minime humoris poterunt <i>Ms</i> ,      |
| <sup>19</sup> <i>Dabo</i> , abest ab A  | patentium enim locorum venenati humores minime poterunt A, patentia enim diu loca paulatim venenosi ex vulneribus manentis humoris minime poterunt B |
| <sup>20</sup> <i>Fluuiatili-um</i> , fluminalium B                                  | <sup>26</sup> <i>Chalasticis</i> , calisticis <i>Ms</i>  |
| <sup>21</sup> <i>Admouendo</i> , admouenda <i>Ms</i>                                | <sup>27</sup> <i>Mastiche; et</i> mastiche A   |
| <sup>22</sup> <i>Diu</i> — <i>humecta</i> , debent mitti A                          | <sup>28</sup> <i>Chamaemelino</i> , chamaemilino A   |
| <sup>23</sup> <i>Faciant</i> , faciam A   |  |
| <sup>24</sup> <i>Interea etiam</i> , sic <i>Ms</i> cum A, etiam interea B           |  |
| <sup>25</sup> <i>Sanguisugas</i> , sic <i>Ms</i> et A, <i>hisdem locis</i> sanguis- |  |



- 9 Vomitibus et clysteribus releuandi erunt. Stomacho ventosas impono frequenter cucurbitas; et, vnguentis, ex <sup>28</sup>samsuci herba vel absinthio, confectis, praecordia perfricabo. Cogo interea et suadeo per intervalla, <sup>29</sup>vt ad balneas accedant; et <sup>30</sup>solii fomento calido eos posse iuuari asseuerabo. Procurabo cibos cum <sup>31</sup>soporiferis speciebus; <sup>32</sup>si in tempore non deerit, etiam sagapenum aut laser <sup>a</sup>admisceo.

C. IX. De <sup>1</sup>iliacis, colicis, <sup>2</sup><sup>1</sup>stropho.

- 1 <sup>3</sup>Iliacorum, colicorum et <sup>4</sup>stropho similis est omnibus doloris molestia, diuersis attamen accidentibus separantur. <sup>5</sup>Strophus est levis ventris <sup>6</sup>tantummodo dolor: <sup>7</sup><sup>2</sup>qui leui adiutorio, aut vaporum, aut ventris expositione, aut lauacrorum fomentatione, <sup>2</sup>compescitur. *Colicorum* vero intestini vnus querela grauissima est, et <sup>8</sup><sup>3</sup>plerumque lege chronica, statutis et praefinitis veluti temporibus, commouentur: vt iam temporis

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| 28 <i>Samsuci</i> , samsuco A, Cap. IX. 1 <i>Iliacis</i> , ileo- |  |
| samsuci B  | dis B  |
| 29 <i>Vt — accedant</i> , ad bal-                                | 2 <sup>1</sup> <i>Stropho</i> , istropho Ms,         |
| neas ire debere B  | et strophicis A                                      |
| 30 <i>Solii</i> , solo A   | 3 <i>Iliacorum</i> , ileorum B                       |
| 31 <i>Soporiferis</i> , saporiferis A                            | 4 <i>Stropho</i> , strophicorum A                    |
| 32 <i>Si</i> , si se Ms, sed si A                                | 5 <i>Strophus</i> , strophos B                       |
| <sup>a</sup> <i>Admisceo</i> , admiscebo                         | 7 <i>Qui</i> , et Ms atque A                         |
| Aldus.   | 8 <sup>3</sup> <i>Plerumque</i> , frequenter Ms et A |



magis molestiam, quam vitae periculum re-  
 formident. <sup>9</sup>*Iliacorum* autem passio, de qua 3  
 nunc nobis tractatus interponitur, acuta est,  
 et sub <sup>10</sup>angusto tempore periculosa. Primo  
 quod <sup>11</sup>ventris totius <sup>12</sup>et stomachi ventosi-  
 tate tenduntur; velicae, inguinum, coxa-  
 rum, et omnium vicinarum partium dolori-  
 bus opprimuntur: scybalorum interclusione  
 nimia conligantur, vsque adeo, vt etiam  
 clystere <sup>13</sup>acri adhibito, non fimum, sed ven-  
 tositatem solam inutilem, egerere videan-  
 tur. Saluiarum frequenti profluuio <sup>14</sup>perse- 4  
 uerante coguntur in <sup>15</sup>nauseas; vt non so-  
 lum phlegmata vel humores, sed etiam,  
 (<sup>16</sup>dictu <sup>17</sup>horribile <sup>18</sup>et visu) stercora <sup>19</sup>per  
 os cogantur <sup>20</sup>\*<sup>4</sup>excludere. Ad haec igitur 5  
 accidentia, quantis possumus adiutoriis,  
 hoc ordine succurrendum est. Vaporibus  
 frequentibus et cataplasmatibus, de cymini  
 puluere et <sup>21</sup>sinapis semine temperatis, im-  
 mineo: iniectionibus quoque ex supradicta-  
 rum specierum decoctione confectis: <sup>22</sup>ad-  
 miscens succos foenigraeci, quibus ruta vi-  
 ridis <sup>23</sup>decoquenda erit. Item etiam ex oleo 6

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| <sup>9</sup> <i>Iliacorum</i> , Ileorum B                 | <sup>16</sup> <i>Dictu</i> , def. in <i>Ms</i> et A                               |
| <sup>10</sup> <i>Angusto</i> , augusto A                  | <sup>17</sup> <i>Horribile</i> , horribili A                                      |
| <sup>11</sup> <i>Ventris totius</i> , ventosus<br>illis A | <sup>18</sup> <i>Et</i> , deest in <i>Ms</i> et A                                 |
| <sup>12</sup> <i>Et stomachi</i> , est stoma-<br>chus A   | <sup>19</sup> <i>Per os</i> , def. in <i>Ms</i> et A                              |
| <sup>13</sup> <i>Acri</i> , frequenter B                  | <sup>20</sup> * <sup>2</sup> <i>Excludere</i> , deest in <i>Ms</i> ,<br>egerere A |
| <sup>14</sup> <i>Perseuerante</i> , perseue-<br>ranti A   | <sup>21</sup> <i>Sinapis</i> , Synonis B  |
| <sup>15</sup> <i>Nauseas</i> , nauseam A                  | <sup>22</sup> <i>Admiscens</i> , admiscen-<br>tes B                               |
|   | <sup>23</sup> <i>Decoquenda</i> , concoquen-<br>da A                              |



roseo, mixtis anserinis adipibus, aut castorei puluere cum oleo vetustissimo. Vtilius, <sup>24</sup>si, ex laurino <sup>25</sup>\*<sup>5</sup>vel Cyprino vel glaucino, temperentur. Vtimur ventosis, cucurbitis <sup>26</sup>ignidioribus, violentius euellendis. Et, si adhuc doloris molestia perseuerauerit, phlebotomum <sup>27</sup>adhibebo: perseuerando tamen fricationibus, <sup>28</sup>manibus vel   
 8 fabanis calidis. Scybalorum vero egerendorum causa primo eos chalaftico clystere compello. Qui, si <sup>29</sup>contemptus fuerit, in secundis, acrioribus imminebo; <sup>30</sup>colocynthida decoquens, <sup>31</sup>cum succo betarum et   
 9 similibus ceteris, aspere prouocantibus. <sup>32</sup>Sin vero ex <sup>33</sup>suspicionem potionis venenosae perceptae hoc <sup>34</sup>euenisse cognoueris: <sup>35</sup>\*<sup>6</sup>theriacam cum vino dare conueniet. Ventrem prouocabis ex lacte decocto, quod schiston <sup>35</sup>\*<sup>7</sup>appellamus; in quo coqui facies, aut dissolui, aut aloe, aut <sup>36</sup>\*<sup>8</sup>scammoneam. <sup>37</sup>Addes etiam adiutoria, de Graeco <sup>38</sup>Euporiston, compendiosa.

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| 24 Si, sic B  | 32 Sin, si Ms cum A  |
| 25 * <sup>3</sup> Vel Cyprino, cyprio Ms, def. in A | 33 Suspicionem, sumptionem A   |
| 26 Ignidioribus, ignotioribus A                     | 34 Euenisse, euenire A   |
| 27 Adhibebo, adhibeo A                              | * <sup>4</sup> Theriacam, theriaca Ms                                    |
| 28 Manibus, deest in Ms et A                        | 35 * <sup>5</sup> Appellamus, aliqui appellauerunt Ms, aliqui vocauere A |
| 29 Contemptus fuerit, contenti fuerint A            | 36 * <sup>6</sup> Scammoneam, scamoniam Ms, scamoniam B                  |
| 30 Colocynthida, colocynthidas A                    | 37 Addes, addis A  |
| 31 Cum, abest a B                                   | 38 Euporiston, Euporisto B   |



C. X. *De spasmis.*

Spasmus appellatus est ex tensione, vel  
 protractione neruorum, et vicinorum  
 musculorum, ceruicis quam maxime, impa-  
 tientis dolori consentientis; vt etiam ad re-  
 spondendum os facile aperire non possint.  
 Nam sub hoc titulo *spasmi*, variae sunt huius  
 passionis figurae. Spasmus per omne cor-  
 pus extensionem rigidam, temporalem qui-  
 dem, habet: sub qua ita tenduntur, vt, sub  
 vno schemate iacentes, tensione molesta et  
 inflexibili teneantur. Quos vero pronos  
 contractio habet, *emprosthotonicos* dicimus:  
 quos autem ad posteriora reclinatos, *opistho-*  
*tonicos* <sup>1</sup>appellamus. Haec accidentia cor-  
 poribus frequenter sine febribus euenire con-  
 sueuerunt.<sup>2</sup> Quod si febres spasmis superue-  
 rint, causam soluunt: spasmi autem <sup>3</sup>superue-  
 nientes febribus, vitae semper periculum

*Variae Lectiones*

C. X. 1 *Dolori*, dolore *Ms*  
 et B. *Consentientis*, com-  
 patientis *Ms* et A

<sup>1</sup> *Appellamus*, appelle-  
 mus *Ms*

<sup>2</sup> *Quod* — *spasmi*, quae  
 quibus B. Quae (sc. fe-  
 bres), quibus (nempe  
 spasmi) superuenerint;  
 causam spasmi, hinc  
 spasmus ipsum, tol-  
 lunt.

<sup>3</sup> *Spasmi* — *febribus*,  
 Superuenientibus vero  
 febribus B. Superueni-  
 entes (sc. spasmi) vero  
 febribus, vitae pericu-  
 lum semper minitantur.  
*Conf. Hippocratis scri-*  
*pta*, u. g. *Aphorism.*  
*Seft. IV. Aph. 57, 66.*  
*Praen. Coac. III, 80,*  
*82, 86, ed. Lind. Part. I.*  
*p. 53.*



- 4 minitantur. Sed 4hae supradictae 5discre-  
tiones, vna eademque medicinae diligentia,  
visitantur. Primis diebus commodius 6phle-  
botomo succurrendum est: si tamen 7post-  
ea etiam omnia adiutoria competentia mi-  
nime praetermittas. Fricamentis vel 8vn-  
guentis omnia loca diligentius mitiganda  
sunt, vino et oleo temperatis; cubiculo ca-  
5 lido et lucido procurato. Nervis vero ten-  
sis et 9inflexilibus, fomenta vel 10folia, ex  
oleo 11\*2 chalaistico 12\*3calidissimo, procurabo.  
Cucurbitas cum detractiōe sanguinis, com-  
petenti tempore 13adhibebo: ventrem pro-  
6 curabo ex clystere simpliciore. Cibis 14con-  
gruis 15digestibilibus nutrio: vt sunt oua 16ther-

### Variae Lectiones

- |   |   |
|---|---|
| 4 Hae, haec B   | bo A, calidissima Ms, con-  |
| 5 Discretionēs, discretionis B  | sentiens ceterum cum B  |
| 6 Phlebotomo — est, phlebotomo suavi vtendum est A  | 13 Adhibebo, adhibeo A  |
| 7 Postea — omnia, post omnia B  | 14 Congruis, cungruis A   |
| 8 Vnguentis, vnctionibus A  | 15 Digestibilibus; et digestibilibus B  |
| 9 Inflexilibus, flexilibus, Ms atque A  | 16 Thermapala, tomatula A, in cuius margine sequens adhuc exstat scholion: Alias Hapala. "Sunt autem hapala oua, recentia, quorum cortex (i. e. albumen) nondum induruit". Hapala vel apala oua, sunt oua cocta, vt sorbendo edi queant. Weich gefotten. Conf. Apicii L. VII, c. 17; et indicem in illum a nobis euulgatum. |
| 10 Solia, sola A. Solium, i. e. vas, in quo continetur balneum, balneum ipsum significat: continens scil. pro contento. |   |
| 11 *2 Chalaistico, castico Ms, caustico A   |   |
| 12 *3 Calidissimo procurabo, et calidissimo tempera-  |   |



mapala; buccellae candidae in <sup>4</sup>aqua calida maceratae, frequenter etiam, melicrato infusae, inferendae erunt. Et, si adiutoriis supradictis releuati, etiam oris coeperint impedimento carere, <sup>17</sup>maluas, et minutos pisciculos anethino <sup>18</sup>iufculo <sup>19</sup>decoctos, plena iam confidentia, subministrabo. Frequenter etiam cum <sup>20</sup>embammate, ex <sup>21</sup>hydromelle temperato. Lactis his copia neganda non erit. Omnibus <sup>7</sup>vero <sup>5</sup>tensionibus, post fomenta chalastica, ex oleo Sicyonio <sup>22</sup>inunctionem adhibebo et <sup>23</sup>acopa calidiora: et cataplasmate <sup>24</sup>chalastico loca diutius mitigabo. Post clysterem vero chalasticum, expositis scybalis, <sup>25</sup><sup>6</sup>enemate vti nos <sup>26</sup>conueniet, <sup>27</sup>ex oleo rutaceo, commixto castoreo. Conueniet <sup>8</sup>etiam <sup>28</sup>locis ipsis de salibus calidis adhibere saccellos. Nam et carbonibus proxime ca-

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| <sup>4</sup> <i>Aqua</i> — <i>maceratae</i> ,<br>aquam calidam matura-<br>tae <i>Ms</i>  | <sup>5</sup> <i>Tensionibus</i> , tensionibus<br><i>Ms</i>  |
| <sup>17</sup> <i>Maluas</i> , maluas disco-<br>ctas <i>B</i>   | <sup>22</sup> <i>Inunctionem</i> adhibebo,<br>unctionem adhibeo <i>A</i>                            |
| <sup>18</sup> <i>Iufculo</i> , iufcello <i>B</i>   | <sup>23</sup> <i>Acopa calidiora</i> , cepa<br>calidiora <i>A</i>                                   |
| <sup>19</sup> <i>Decoctos</i> , discoctos <i>A</i>   | <sup>24</sup> <i>Chalastico</i> , def. <i>A</i>   |
| <sup>20</sup> <i>Embammate</i> , emplas-<br>mate <i>Ms</i> et <i>A</i> , quae ed.<br><i>A</i> in margine discre-<br>pantem adhuc hanc ex-<br>hibet lectionem: "alias<br><i>anomelle</i> ". | <sup>25</sup> <sup>6</sup> <i>Enemate</i> , enematio<br><i>Ms</i> , enematis <i>B</i>               |
| <sup>21</sup> <i>Hydromelle</i> , oenomeli <i>B</i>  | <sup>26</sup> <i>Conueniet</i> , conuenit <i>A</i>  |
|  | <sup>27</sup> <i>Ex</i> — <i>rutaceo</i> , et ru-<br>taceo oleo <i>Ms</i> , rutato<br>oleo <i>B</i> |
|  | <sup>28</sup> <i>Ipsis</i> , deest in <i>B</i>  |



lentibus, lectos et stramina calidiora.<sup>29</sup>pro-  
 curabis. Cerotaria vel acopa ex oleo Cypri-  
 no his frequenter adhibenda sunt. Et adi-  
 pes leonum, galbano commixti, par benefi-  
 cium<sup>30</sup>procurant. Dabo etiam interea po-  
 9 tionones huiusmodi: Castorei puluerem cum  
 melicrato, <sup>31</sup>aliquoties <sup>32</sup>\*7 piperis quippiam  
 intermiscens: <sup>33</sup>dabo silphium cum pipere et  
 melicrato similiter: dabo etiam diureticas  
 10 potionones: dabo somniferas. <sup>34</sup>Procurabo  
 etiam <sup>35</sup>\*8 aquarum beneficia natura cali-  
 darum: <sup>36</sup>nam, post declinationem aegri-  
 tudinis, <sup>37</sup>\*9 his multum natura earum mederi  
 consuevit.

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| 29 <i>Procurabis</i> , procura B  | aquarum naturalium be-                                   |
| 30 <i>Procurant</i> , procurarunt B                                       | neficia calidarum <i>Ms</i> , per                        |
| 31 <i>Aliquoties</i> , aliquotiens B                                      | aquarum naturaliter ca-                                  |
| 32 *7 <i>Piperis quippiam</i> , quippiam deest in <i>Ms</i> , his piper A | lidarum beneficia A                                      |
| 33 <i>Dabo</i> , def. in A  | 36 <i>Nam</i> , per quae B                               |
| 34 <i>Procurabo</i> , curabo A  | 37 *9 38 <i>His — consuevit</i> , hijs ventris beneficia |
| 35 *8 <i>Aquarum-calidarum</i> ,  | procurare consuevit A,                                   |
|   | "ventri beneficii" loco                                  |
|   | "mederi" <i>Ms</i> , in reliquis                         |
|   | consentiens cum B  |



C. XI. <sup>1</sup><sup>1</sup> *De satyriasi, vel impedimento vsus  
venerei.*

Satyriasis, <sup>2</sup>gonorrhoea, vel <sup>3</sup>priapismus, <sup>1</sup>  
<sup>4</sup>quibus similis est, sub immoderata pa-  
tratione, molestia, <sup>5</sup>his accidentibus deter-  
minantur. *Gonorrhoea* sine veretri exten- <sup>2</sup>  
sione vel vsus desiderio, spermatis affluen-  
tissima sub effusione, corpora debilitat, et  
per chronica tempora producit. *Satyria-*  
*sis* vero, ex certa corporis incommoditate,  
quae etiam mulieribus aliquando <sup>6</sup>contin-  
git, et desiderium insatiabile, et tensionem  
particulae, cum assidua patratione, <sup>7</sup>fa-  
cit: et, licet sine febribus, attamen inter  
acutas et temporales aegritudines, numera-  
tur. Hanc passionem *priapismon* aliqui ap-  
pellauerunt. Sic itaque curandi erunt, <sup>4</sup>  
qui <sup>8</sup>sub vtrisque cognomentis aegrotant.  
<sup>9</sup><sup>2</sup> *Frequentatione palaestrae per initia* <sup>3</sup>omne  
eorum corpus exerceo. Post identidem pe-  
nitus quiescendum est. Vapores stypticos <sup>5</sup>

*Variae Lectiones*

- |         |                                      |  |
|---------|--------------------------------------|--|
| Cap. XI | <sup>1</sup> <sup>1</sup> Inscriptio | deficientia, sequens B                                   |
|         | huius capitis: 1 de sa-              | legitur insertum: "quam                                  |
|         | tyriasi, vel impedimen-              | metromaniam aliqui ap-                                   |
|         | to vsus <i>Ms</i> , 2 Quam nos       | pellauerunt". Metroma-                                   |
|         | exhibemus, est inscrip-              | nia est furor vterinus, a                                |
|         | ptio editionis A, 3 de               | <i>μήτρεα</i> et <i>μανία</i> .                          |
|         | satyriasi B                          |  |
| 2       | <i>Gonorrhoea</i> , Gonorrheae       | <sup>7</sup> <i>Facit; audivissimam</i> facit            |
|         | A                                    | <i>Ms</i> et A   |
| 3       | <i>Priapismus</i> , Priapismi A      | <sup>8</sup> <i>Sub vtrisque, de vtrius-</i>             |
| 4       | <i>Quibus</i> , deest in A           | que A  |
| 5       | <i>His</i> ; quae his A              | <sup>9</sup> <sup>2</sup> <i>Frequentatione</i> , frica- |
| 6       | <i>Contingit et</i> , inter duo      | tionem <i>Ms</i> , fricatione B                          |
|         | haec verba, <i>Ms</i> et A           | <sup>3</sup> <i>Omne</i> , omnem <i>Ms</i>               |



- <sup>10</sup>frequentius supponimus, <sup>11</sup>sub tegmine vel munimine totius corporis <sup>\*4</sup>bene dispositi: <sup>12</sup>vaporem calefactum ex acacia vel <sup>13</sup>hypocistide, <sup>14</sup>cicutae herbae succo <sup>15</sup>contrita et resoluta. Tunc ipsis partibus <sup>16</sup><sup>\*5</sup>duras superaddimus <sup>17</sup>fricationes <sup>18</sup>manuum, <sup>19</sup>vel sabanorum paulo asperiorum. Cibos stypticos <sup>20</sup>omnes cum aceto ministrabo; vitans calidos, et qui inflationem <sup>21</sup>possint concitare corporibus. Hi etenim frequenter usum erigere venereum <sup>22</sup>consuerunt.
- 7 Sic etiam <sup>\*6</sup>potus subministrandus erit. Sed tamen omnia haec mediocriter, et rarius exhibenda sunt; ut ex hoc, veluti famem
- 8 vel sitim, procurare possimus. Si vero passionis huius molestia diutius perseuerauerit, ut <sup>23</sup>et tensio et desiderium impatientissime

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 10 <i>Frequentius supponimus</i> , def. in A   | 15 <i>Contrita — resoluta</i> , contrito et resoluta A                |
| 11 <i>Sub tegmine; ubi iam</i> sub tegmine A   | 16 <sup>*5</sup> <i>Duras</i> , duarum Ms, def. in A                  |
| <sup>*4</sup> <i>Bene dispositi</i> , sic Ms, bene fuerint dispositi A, def. B   | 17 <i>Fricationes</i> , fricationem A                                 |
| 12 <i>Vaporem calefactum; supponimus</i> , vaporem calefactum A, vnguo sub vaporem calefacto B, vaporem calefactum pro calefacto legit Ms, congruens ceterum cum B | 18 <i>Manuum</i> , vnam Ms et A                                       |
| 13 <i>Hypocistide</i> , hippoquistide A hypocistida B  | 19 <i>Vel</i> , def. in A   |
| 14 <i>Cicutae; vel cicutae</i> A   | 20 <i>Omnes</i> , omneis A  |
|  | 21 <i>Possint</i> , poterunt A  |
|  | 22 <i>Consuerunt</i> , consueverunt A                                 |
|  | <sup>*6</sup> <i>Potus subministrandus</i> , potum subministrandum Ms |
|  | 23 <i>Et</i> , def. in A  |



<sup>24</sup>protendantur; laminam plumbi, renibus et partibus vicinis, <sup>25</sup>apponam. Nam et ventosis cucurbitis assiduis, eadem loca fatiganda sunt. Dropaces quoque imponendi erunt. Ab omnibus carnosus cibis, et multum nutri-  
9  
trientibus, abstinendi sunt: ab odoribus bonis vel thymiamatibus: ab aspectu, vel <sup>26</sup>communione, <sup>27</sup>pulcrarum penitus figurarum; vt neque tangendi neque visendi eis copia praebeatur.

Quibus vero, aut aetatis vergentis <sup>10</sup>  
<sup>27</sup>defectione, aut <sup>28</sup>morbis locis <sup>29</sup>residentibus, veluti <sup>30</sup>partes frigentes, vsus <sup>30</sup>venerei officium pernegarint, <sup>31</sup>\*<sup>8</sup>tunc e contrario eis his adiutoriis famulabor. Conuenit, <sup>11</sup>  
exercitio vti mediocri: <sup>32</sup>conuenit, in modum palaestrae, manibus fricari femineis, molli et delicata virtute innitentibus: fricationibus, <sup>33</sup>inquam, quam maxime locorum inferiorum, <sup>34</sup>inguinum et <sup>35</sup>femorum; vnguentis calidioribus et mordentibus, ni-

### Variae Lectiones

- |   |  |
|---|--|
| <sup>24</sup> Protendantur, protendatur B           | frigentibus A  |
| <sup>25</sup> Apponam, appono Ms et A               | <sup>30</sup> Venerei, venerii B   |
| <sup>26</sup> Communione, sic Ms et A, commotione B | <sup>31</sup> * <sup>8</sup> Tunc — his, tunc contrario eis his Ms, his contrariis A |
| <sup>27</sup> Pulcrarum, pulchrum Ms                | <sup>32</sup> Conuenit—innitentibus, omnia def. Ms et A                              |
| <sup>27</sup> Defectione, defectio A                | <sup>33</sup> Inquam, def. Ms et A   |
| <sup>28</sup> Morbis, morbus A                      | <sup>34</sup> Inguinum; et inguinum A  |
| <sup>29</sup> Residentibus, residens A              | <sup>35</sup> Et femorum — vel, omnia defunt in Ms et A                              |
| <sup>30</sup> Partes frigentes, iam                 |  |



tri vel <sup>36</sup>piperis, vel euphorbii; vel similium  
specierum, quae, erigendo <sup>37\*9</sup>languorem  
corporum, desiderium, vel vsum <sup>38</sup>valeant  
12 ministrare venerum. Etiam <sup>39</sup>horum dro-  
paces <sup>40</sup>adhibebo renibus vel inguinibus,  
et <sup>41</sup>ex eodem balanos. Cibis <sup>42</sup>vero cali-  
dioribus vtar, infantibus vel erigentibus  
membra frigentia; vt est vinum boni odo-  
ris, vel <sup>43</sup>oenomeli, alica, amyllum, <sup>44</sup>pinus  
nuclei, porri, erucae, <sup>45</sup>bulbi, <sup>46</sup>oua recen-  
tia, et similia; quae, per potiones accepta,  
13 virile semper officium <sup>47\*10</sup>reparant. <sup>48\*11</sup>Et  
piper, satyrion, et scincus, et erucae semi-  
na, et cetera adiutoria, par beneficium mi-  
nistrantia: <sup>49</sup>quae in *Libro Physicorum* com-  
14 modius disponimus. Interea eos quiescere

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 36 <i>Piperis</i> — <i>specierum</i> ,<br>ex pipere, vel euphorbio,<br>vel similibus speciebus A     | 45 <i>Bulbi</i> , bulbi etiam A   |
| 37*9 <i>Languorem corporum</i> ,<br>sic Ms, vigorem A, vapo-<br>rem corporum B                       | 46 <i>Oua recentia</i> , deest in<br>Ms et A  |
| 38 <i>Valeant</i> — <i>venerum</i> ,<br>venerum valeant mini-<br>strare B                            | 47 *10 <i>Reparant</i> , deest in<br>Ms, reparauerunt A   |
| 39 <i>Horum</i> , his B  | 48 *11 <i>Et</i> — <i>ministrantia</i> ,<br>Reparatum est et pipe-<br>re, satyrion, et scinco<br>(stinchus A) et erucae<br>(erui A) semine, etiam<br>caeteris adiutoriis, par<br>beneficium ministranti-<br>bus. B Ms consentit.<br>Loco tantum caeteris ad-<br>iutoriis — ministranti-<br>bus legit caetera adiu-<br>toria — ministrantia. |
| 40 <i>Adhibebo</i> , adhibeo A   | 49 <i>Quae</i> , quae quamma-<br>xime Ms et B   |
| 41 <i>Ex</i> — <i>balanos</i> , eodem<br>balano B  |   |
| 42 <i>Vero</i> , abest ab Ms et A  |   |
| 43 <i>Oenomeli</i> ; <i>hydromel</i> in<br>textu —, in margine:<br>“alias oenomelite” ex-<br>hibet A |   |
| 44 <i>Pinus</i> , pinci A  |   |

con-



conuenit, non solum noctis <sup>50</sup>\*<sup>12</sup>spatio, verum etiam diei: vti plumis et mollioribus opertoriis, vel <sup>51</sup>straminibus, conuenit. In- <sup>15</sup> terea puellarum speciosarum <sup>52</sup>seruitium procurandum est. <sup>53</sup>Vtendum fane lectionibus, animum ad delicias pertrahentibus: vt sunt <sup>54</sup>*Amphipolitae*, *Philippi* <sup>55</sup>et *Herodiani*; aut certe, <sup>56</sup>*Syrii* aut *Amblii*. Vel ceteris, suauiter amatorias fabulas, describentibus.

C. XII. *De cardiacis, siue diaphoreticis.*

**L**icet quam plurimorum sententiae ita de- <sup>I</sup> finierint, sicuti haec eadem professio nominis attestatur, cordis <sup>2</sup>vitio hanc: (egritudinem fieri; <sup>3</sup>eis ego tamen non facile adcommodabo <sup>4</sup>consensum. Numquam etenim clarnit indicium manifestum, <sup>5</sup>quo, tentari in aliquo naturam cordis, <sup>6</sup>intelligeremus. Est autem totius corporis, et virium <sup>2</sup>

*Variae Lectiones*

- |  |  |
|--|--|
| 50 * <sup>12</sup> <i>Spatio</i> , spatia <i>Ms</i> ,<br>spaciis <i>A</i>  | est coniectura.  |
| 51 <i>Straminibus</i> , stranietis <i>A</i>  | Cap. XII. I <i>Siue diaphoreticis</i> , qui etiam diaphoretici <i>A</i>  |
| 52 <i>Seruitium</i> ; vel puerorum similiter seruitium <i>Ms</i> et <i>A</i>   | 2 <i>Vitio</i> , initio <i>A</i>   |
| 53 <i>Vtendum</i> , vti <i>Ms</i> et <i>A</i>  | 3* <sup>1</sup> <i>Eis—tamen</i> , quibus ego attamen <i>Ms</i> , hijs ego tamen <i>A</i> , eis attamen ego <i>B</i> |
| 54 <i>Amphipolitae</i> , Amphipolyti <i>A</i>  | 4 <i>Consensum</i> , sensum <i>A</i>   |
| 55 <i>Et</i> , aut <i>B</i>  | 5 <i>Quo tentari</i> , quod attentari <i>B</i>   |
| 56, 57 <i>Syrii—Amblii; Syrii</i> , (Sirii <i>B</i> ), Syrii, Ambulii <i>A</i> , <i>Syri Iamblichi</i> , <i>Vossii</i> | 6 <i>Intelligeremus</i> , intelligerem <i>A</i>  |



- plena resolutio, quam <sup>7</sup>*cardiacam diaphoresin* appellamus. <sup>8</sup>Hanc sudor viscosus et frigidus perseverans, interemptis viribus, manifestat; praeceuntibus attamen acutis febribus, et flammaram interiorum ardoribus; quem <sup>9</sup>morbum aliqui <sup>10</sup>*causon* appellaerunt. Haec igitur passio <sup>11</sup>frequentius iuuenibus, quam ceteris aetatibus, euenire consuevit. in augmento aegritudinis, hoc est circa diem sextum; et quam maxime, eo tempore, quo aestas calidior incanduerit.
- <sup>4</sup> Licet ergo in omnibus <sup>11</sup>generaliter praemonuerimus, ad malarum aegritudinum necessitates gubernandas, temporibus seruii debere: attamen, magna vi et periculo interposito, dum sudoris illius emerferit iniquitas <sup>12</sup>cum virium <sup>13</sup>defectu, et ex eo praesens vitae periculum; tunc, confusis et praetermissis temporum rationibus, adiutoriis <sup>14</sup>competentibus imminemus. <sup>12</sup>Et, nunc cubiculum frigidum, nunc lectum

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| <sup>7</sup> <i>Cardiacam diaphoresin, καρδιακήν διαφόρησιν (διαφόρησιν) A</i> | greditudinum necessitatibus, valde promouerit, si gubernantibus temporibus seruiamus, attamen A |
| <sup>8</sup> <i>Quam, Hanc A</i>   |   |
| <sup>9</sup> <i>Morbum, abest in B</i>   | <sup>12</sup> <i>Cum, sic Ms et A, tum B</i>  |
| <sup>10</sup> <i>Causon, sic Ms et A, causona B</i>                            | <sup>13</sup> <i>Defectu, defectus B</i>  |
| <sup>11</sup> <i>Frequentius, frequenter Ms</i>                                | <sup>14</sup> <i>Competentibus, circumuallantibus B</i>   |
| <sup>11</sup> <i>Generaliter — attamen, generaliter malarum aegritudinum</i>   | <sup>12</sup> <i>Et, vt Ms</i>  |



<sup>15</sup>straminibus veteribus lineis dispositum ;  
 nunc flabella , nunc quoque pannos nardo  
 et vino infusos , praecordiis eorum <sup>16</sup>\*<sup>3</sup>im-  
 ponimus. Cataplasmata <sup>17</sup>quoque frigida et 6  
 styptica imponenda sunt eorum praecordiis :  
<sup>18</sup>strychnum, aut aizoon, aut <sup>19</sup>rubus, aut  
<sup>20</sup>Thebaicus dactylus, aut <sup>21</sup>caduca mali gra-  
 nati, vel <sup>22</sup>oenanthes grana. Certissimum 7  
 est etenim, singularum specierum <sup>23</sup>\*<sup>4</sup>merita,  
 quemquam medicum, bene cognoscentem,  
 etiam temperiem vel commixtionem adiu-  
 toriorum, facile posse disponere. Faciem 8  
 ergo eorum, ex posca frigida, vel vino  
 styptico, fomentabo. Pulueribus aspergo  
 membra sudantia, menthae vel rosarum fo-

### Variae Lectiones

- <sup>15</sup> *Straminibus*, stramen-  
 tis A  
<sup>16</sup> \*<sup>3</sup> *Imponimus; inordina-*  
*te imponimus Ms, ordi-*  
*ne imponimus A*  
<sup>17</sup> *Quoque*, vero B  
<sup>18</sup> *Strychnum*, strichnon A  
<sup>19</sup> *Rubus*, rubos B  
<sup>20</sup> *Thebaicus dactylus*, the-  
 baicos dactylos B  
<sup>21</sup> *Caduca*, caducum B  
<sup>22</sup> *Oenanthes grana*, oe-  
 nathes habentia B  
<sup>23</sup> \*<sup>4</sup> *Merita* — *disponere*,  
 Merita, quemquam  
 medicum bene cogno-  
 scentem, vel etiam tem-  
 peramenta, siue com-

mixturem adiutorio-  
 rum facile posse despo-  
 nere A. Quemquam  
 medicum benemerita  
 cognoscentem, etiam  
 temperiem vel commix-  
 tionem adiutoriorum  
 posse disponere B. Id  
 quod denotat: medicum,  
 qui per experientiam co-  
 gnouerit virtutes reme-  
 diorum, facile quoque il-  
 lorum temperiem atque  
 commixtionem posse  
 perspicere ac disponere.  
 “*Adiutorium*” loco “*ad-*  
*iutoriorum*”, exhibet Ms;  
 congruens in ceteris  
 cum B



liis ficcis contusis et cribellatis, <sup>24</sup>gypsi Na-  
 xii, mannae thuris, gallarum; <sup>25</sup>singulis  
 tunsis, et commixtis cum vino styptico vel  
 eius fecibus: simul, mixtis odoribus bonis  
 vel thymiamatibus, vires labentes, et mem-  
 9 bra <sup>26</sup>deficientia, reparabo. Articulos eo-  
 rum oleo cucumeracio, vel nimis vetusto,  
 mixto puluere nitri vel piperis, pyrethri  
 vel <sup>27</sup>adarcēs, vel vrticae feminibus, defri-  
 cabo, vel infundo: quo calorem ingenitum  
 emorientem reparare <sup>28</sup>\*<sup>5</sup>quatantenus valea-  
 10 mus. Nutriam succis modicis, sed frequen-  
 tioribus, frigidis tamen; quibus, sudoris fe-  
 ralis <sup>29</sup>nimietate emorientes, exsuscitem.  
 Nutrio potando, vt potero; nutrio similiter  
 per clysterem <sup>30</sup>vel alicae, vel ptisanæ suc-  
 cis, vt supra dixi; <sup>31</sup>quibus ungulas porco-  
 rum, vsque in plenam <sup>32</sup>\*<sup>6</sup>earum decoctionem,  
 11 concoqui suadeo. Aquam frigidam <sup>32</sup>per in-  
 terualla similiter subministrabo: et, si aeta-  
 tis adhuc vapor calidior coegerit, niuatas  
 non <sup>33</sup>\*<sup>7</sup>aspernabor,

### Variae Lectiones

- |  |   |
|--|---|
| 24 <i>Gypsi Naxii</i> , gypsi, na-<br>xi A                 | gis conuenit,<br>30 <i>Vel — vel</i> , aut alicae<br>aut A  |
| 25 <i>Singulis</i> ; omnibus sin-<br>gulis B               | 31 <i>Quibus</i> ; in quibus Ms<br>et A                     |
| 26 <i>Deficientia</i> , defidentia<br>A                    | *6 <i>Earum</i> , eorum Ms                                  |
| 27 <i>Adarcēs</i> , adarches A                             | 32 <i>Per — similiter</i> , simili-<br>ter per interualla B |
| 28 *5 <i>Quatantenus</i> , quate-<br>nus Ms, aliquatenus A | *7 <i>Aspernabor</i> , aspernabo<br>Ms                      |
| 29 <i>Nimietate</i> , abundantia<br>A nimietas morboſo ma- |   |



C. XIII. *De cholera.*

Cholera passio molesta, sub angusto tem-  
 pore sollicita; omnibus acutis aegritu-  
 dinibus velocior. Nam haec, sub vno  
 die, <sup>1</sup>ut frequenter experti sumus, vitae  
 terminum fecit: dum subitanei vomitus,  
 ventris quoque <sup>2</sup>innumerae effusiones, sub  
 dolore nimio praecordiorum, vel totius  
 corporis, interiorum omnem saepe sub-  
 stantiam effuderunt. Est etiam <sup>3</sup>huic simi-  
 le in <sup>4</sup>diarrhoea periculum. Sed eo distat,  
 quod <sup>5</sup>diarrhoici sola ventris molestia, et  
 sub longo tractu temporum, <sup>6</sup>aliquotiens  
 fatigantur: cholera vero, ex utrisque ef-  
 fusionibus, saepe et sub angusto tempore,  
 homines pernecauit. Ergo, cum interiora  
 praecordiorum, humorum minacium prius  
 occupauerit conglobatio, ut <sup>7</sup>ecthlipses

*Variae Lectiones*

Cap. XIII. 1 <sup>1</sup>Ut; spe-  
 ratio, ut Ms, desperata,  
 ut A

2 Innumerae, imminere A

3 Huic, hoc A

4 Diarrhoea, diarrhia A

5 Diarrhoici, diarrhiaci A

6 Aliquotiens, aliquoties  
 A

7 Ecthlipses, Thlipseis B.

“ἐκθλίψις defectio est  
 spiritus, συγκοπή ali-  
 as vocata”. Hoc notatur  
 in margine edit. A: aut  
 perperam. Eclipsis, et-

enim (minime vero  
 ecthlipsis) leuiorem defi-  
 cientis animi (i. e. lipo-  
 thymiae) gradum, de-  
 notat. Quum e contra-  
 rio sub ecthlipsi, elisio,  
 expressio, ellipsis, an-  
 gorque animi, intelli-  
 gantur: hic loci pro ni-  
 mia contentorum ex in-  
 testinis expulsiōe, quin  
 tenesmo, forsan ha-  
 benda. Verum angorem  
 vel anxietatem, sub ecthli-  
 psi, hoc loci, designari;

vel



- vel angustias, nimios quoque dolores efficiat; tunc nos aquam calidam in tempore <sup>8</sup>porrigemus, <sup>9</sup>et per vomitus <sup>10</sup>eius procurabimus digestionem. At, cum <sup>11</sup>per vias expulsionis, eorum impetus torrens et repentinus eruperit, <sup>12</sup>ita vt ex vtrisque terribilis effundatur; sic, si possumus, <sup>12</sup>prae-
- 5 fens periculum remouemus: oleo calido omne eorum corpus infundimus, articulos fasciis adstringimus: nervos omnes et loca contrahentia, lanis, infusis eodem oleo, calidissimis, munimus. Vtimur quoque etiam cerotario, <sup>13</sup>e nardino oleo et Cyprino et glaucino aut irino, temperato.
- 6 Si vero, interceptis viribus, plena fuerit desperatio; odores vel thymiamata his,
- 7 propter reparationem, adhibebimus. Cibos dabimus competentes, succos lentis <sup>14</sup>cum aceto, oua hapala, vuam Fabriciam, buccellas mero infusas, ungulas porcorum,

### Variae Lectiones

- proxime in textu sequentia verba, "*vel angustias*", abunde testantur. Choleraeque, summam plerumque anxietatem, comitem habere, cui libet, artem exercenti, est notissimum.
- 8 *Porrigemus*, porrigimus A
- 9 *Et*, deest in B
- 10 *Eius*, deest in A
- 11 *Per* — *expulsionis*, se eadem B
- 12 *Vt*; *ita*, vt Ms et A
- 12 *Praesens*; *ita praesens* Ms
- 13 *E*, et Ms atque A
- 14 *Cum* — *hapala*, cum aceto oua: sic rapula B. *Oua hapala* vel *apala* quae sint, vide in *Libri huius Secundi* C. X. Nota 16.

vel



vel iuscellum gallinarum; <sup>15</sup>concoquendo  
strychnum, vel aizoon, aut rubum. Dabo  
potum frigidum, dabo niuatam, colum-  
bos matri subductos. His etiam perdices  
eodem modo conuenit <sup>16</sup>ministrari. Ca- 8  
taplasmata vero omnia adhibenda sunt,  
quae <sup>17</sup>diaphoreticis ordinata sunt. Feбри-

### Variae Lectiones

<sup>15</sup> *Concoquendo*, conco-  
ques *Ms* et *A*

<sup>16</sup> *Ministrari*, ministrare  
*B*

<sup>17</sup> *Diaphoreticis*. Hoc vl-  
timum est vocabulum ca-  
pitis huius, in edit.  
*Bas.* suo fine truncati.  
Quae enim sequuntur,  
ex edit. *Arg.* solummo-  
do sunt deprompta. In-  
super vero notandum,  
<sup>a</sup> Prooemium, alteri huius  
libri parti praefixum,  
vna cum V capitibus  
prioribus et notabiliore  
VI, de *paralyfi* agentis,  
capituli parte, in ed. *Bas.*  
penitus desiderari.

<sup>b</sup> In eadem *Basileensi* edi-  
tione, capita ab initio  
ad finem vsque, 34 nu-  
merari, serie haud in-  
interrupta: in editione  
vero *Argentoratensi Li-*  
*brum Secundum* in duas  
discretum esse partes.  
Quarum in altera, prio-  
ribus 13 capitulis com-

prehensa, de morbis agi-  
tur *acutis*: in altera ve-  
ro, ex 21 ordinis postero-  
ris capitibus constante, de  
*passionibus chronicis* sermo  
fit; haud computato prae-  
famine, *secundae Libri se-*  
*cundi parti*, praemisso.  
Nos *Argentinenſis* editi-  
onis hic sequimur au-  
thoritatem: vel potius  
*Prisciani* ipsius; in ipso  
praefationis, *Libro* huic  
*secundo* praefixae, initio,  
sequentia palam pro-  
fitentis: "*Nunc secun-*  
*di operis partes* adgre-  
diar"—. Nec non vltimis  
eiusdem prologi verbis:  
"*De chronicis vero se-*  
*cundis partibus* pro-  
missos sermones expe-  
diam". Conferatur no-  
ta, praefamini huic sub-  
nexa, ordine sua. Ut  
taceam praefationem,  
posteriori huius libri par-  
ti, ab ipso *Prisciano*  
nostro, praemissam.

bus



*bus vero interpositis, consideratis temporibus,  
seruiendum est. Intensius tamen effusionum  
solicitudini militabo. In quibus saepe etiam  
sanguinis superuenientis effusio, vitae pericu-  
lum procurauit.*

Explicit Volumen I









